

R. DEPUTAZIONE FRIULANA DI STORIA PATRIA  
FONTI PER LA STORIA DEL FRIULI

# STATUTI DI UDINE DEL SEC. XIV

A CURA DI

ENRICO CARUSI E PIETRO SELLA



UDINE

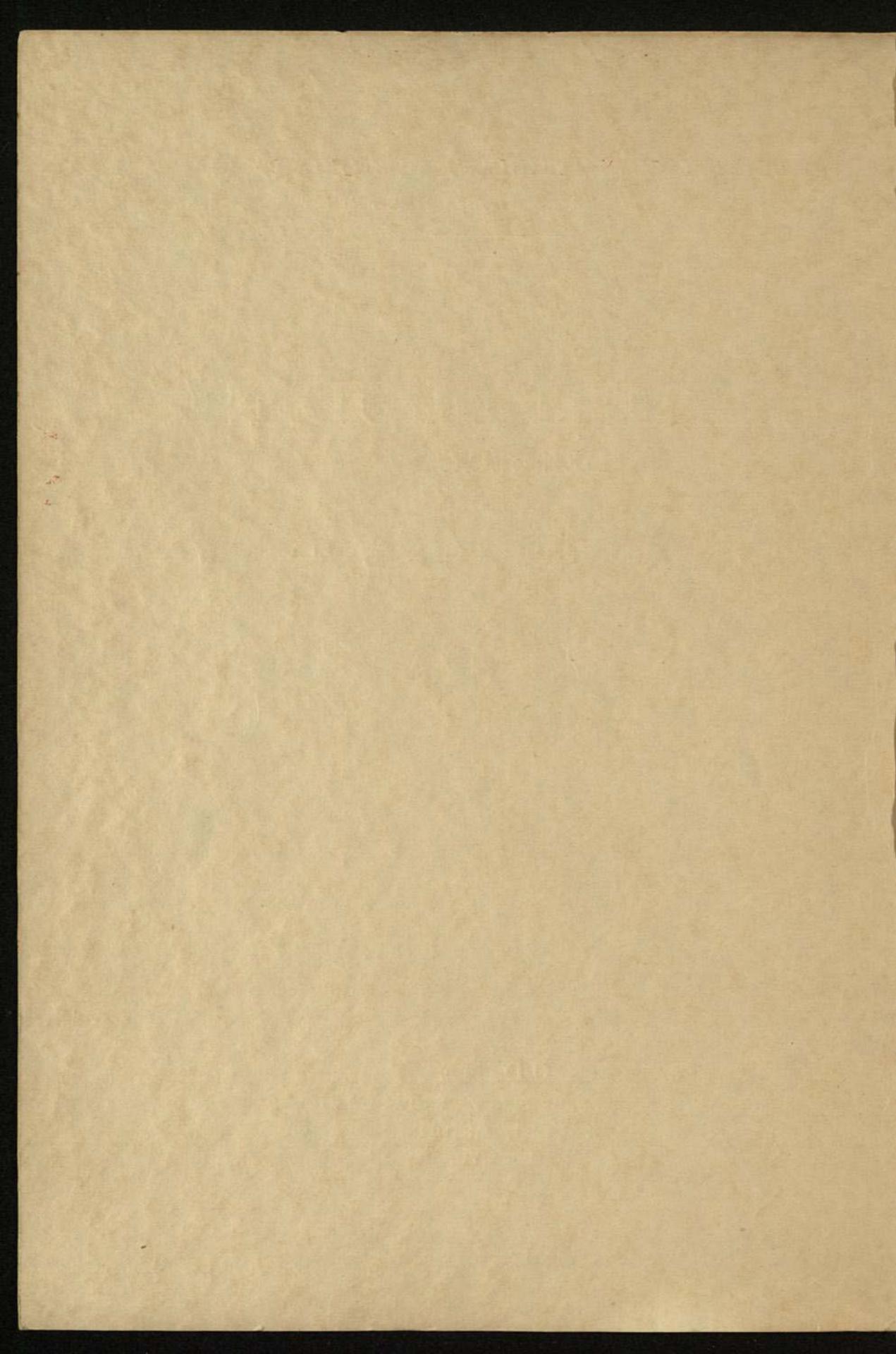
NELLA SEDE DELLA DEPUTAZIONE

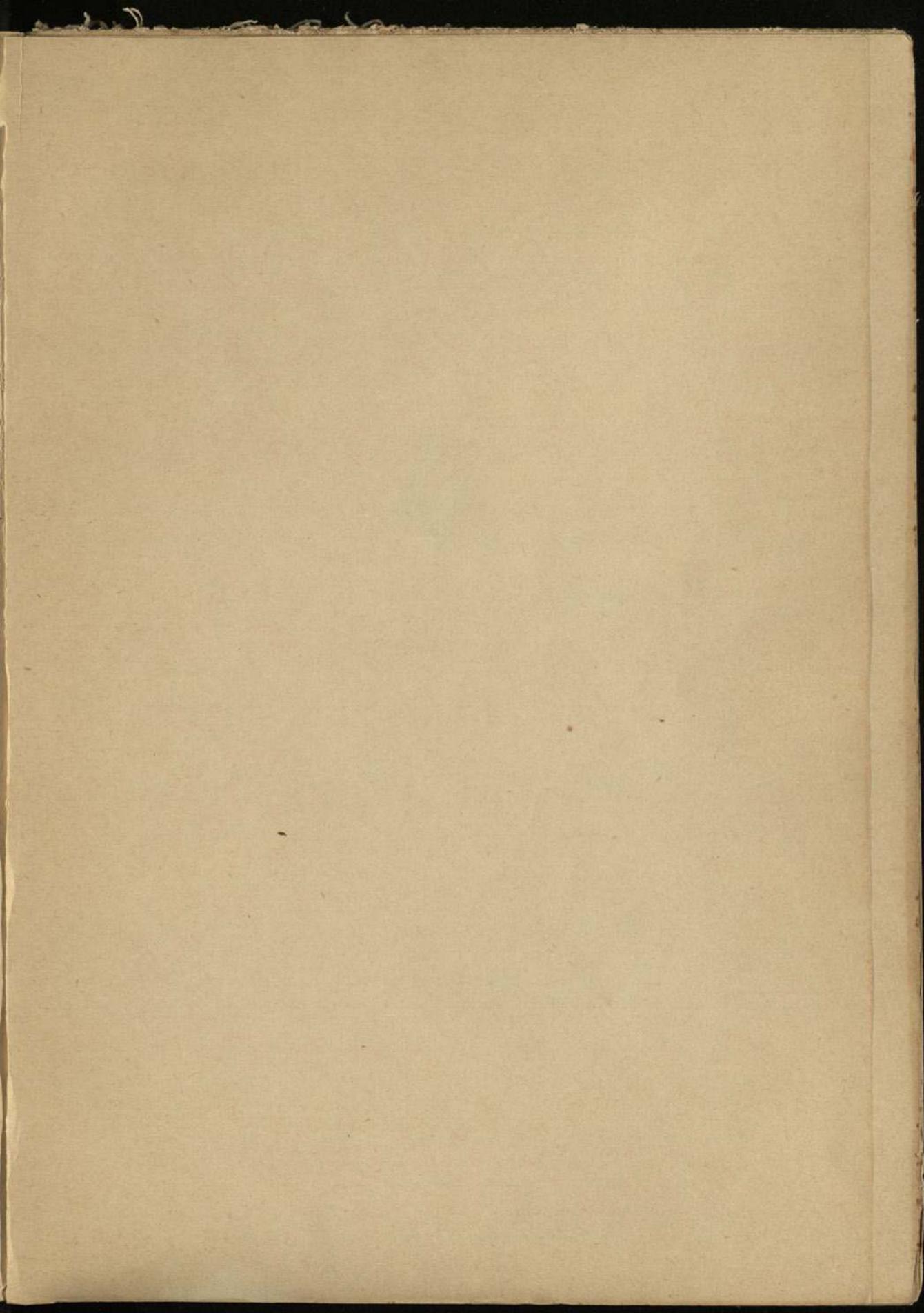
PALAZZO BARTOLINI

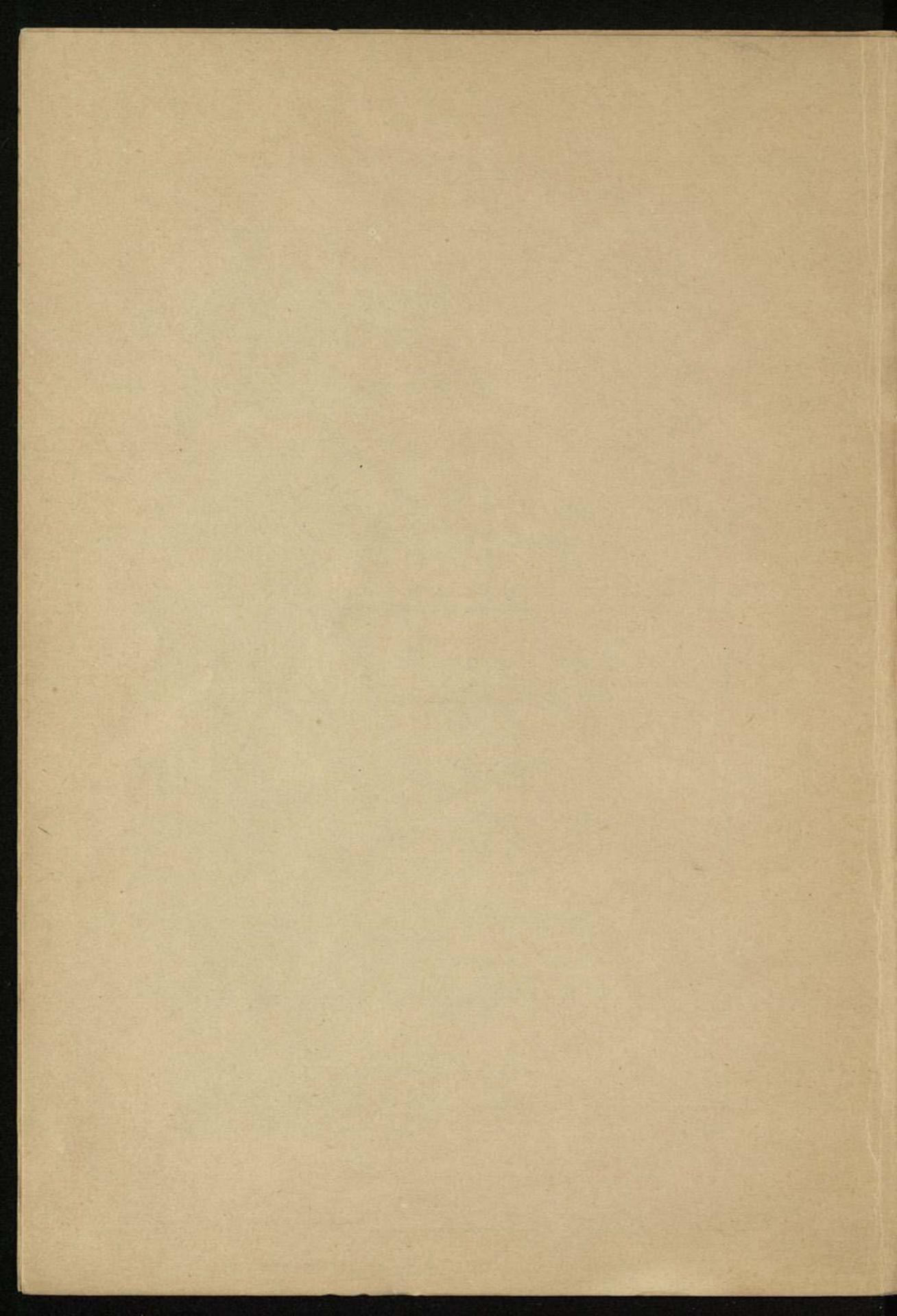
1930 - VIII

DURA

DOVA









R. DEPUTAZIONE FRIULANA

DI STORIA PATRIA

---

THE  
HARVARD LIBRARIES

FONTI  
PER LA  
**STORIA DEL FRIULI**  
PUBBLICATE DALLA  
R. DEPUTAZIONE FRIULANA  
DI STORIA PATRIA

---



UDINE  
NELLA SEDE DELLA DEPUTAZIONE  
PALAZZO BARTOLINI

---

1930 - VIII

PUV1371674

INV. 4145

PEL.V. 385.

# **STATUTI DI UDINE**

## **DEL SEC. XIV**

A CURA DI

ENRICO CARUSI E PIETRO SELLA



**UDINE**

—  
1980 - VIII

DIRITTI RISERVATI

---

---

## P R E F A Z I O N E .

L'importanza degli statuti in genere e di quelli di Udine in ispecie fu già rilevata dal Joppi e dal Wolf, nel commento al testo degli statuti e ordinamenti del Comune di Udine del 1425.<sup>(1)</sup>

Questo testo rappresenta l'ultima fase evoluta; altre disposizioni saltuarie ed organiche l'avevano preceduto per regolare la vita cittadina di Udine dalle origini fino al sec. XIII, quando Bertoldo patriarca di Aquileia, concedette ad Udine il primo mercato,<sup>(2)</sup> e lo statuto confermato poi dal patriarca Gregorio di Montelongo; ne fa esplicito ricordo il successore Raimondo della Torre, che nell'atto di concessione del 1274<sup>(3)</sup> e in altri documenti manifesta anche la sua intenzione di promulgare nuovi statuti.<sup>(4)</sup>

Con il patriarca Raimondo e i tre successori di casa Torriani s'inizia la trasformazione di Udine che cresce rapidamente in grandezza; mentre gli ordinamenti civili si sviluppano e si determinano nei particolari, tanto da prendere un

(1) *Statuta et ordinamenta communitatis terre Utini MCCCCXXV. Statuti e ordinamenti del Comune di Udine pubblicati dal Municipio per cura della Commissione preposta al Civico Museo e Biblioteca.* Udine, 1898. Una ampia rassegna del lavoro fu fatta da G. COGO, che aggiunse qualche notizia su altri statuti friulani, in *Nuovo Archivio Veneto*, an. IX, n. 34, t. XVII, parte II, 1899, p. 282 sgg.

(2) Il termine «mercato novo» «foro novo» rimane anche in epoca tarda' nello statuto, v. questa ed. pp. 103<sup>4</sup>, 105<sup>15</sup>.

(3) V. *Statuti* ed. cit., p. 154. Intorno al patriarca Bertoldo v. P. PASCHINI, *Bertoldo di Merania patriarca d'Aquileia (1218-1251) in Memorie Storiche Forogliesi*, an. 16, 1920, pp. 1 sgg. Uno statuto speciale per i mugnai è ricordato nei capitoli 6 e 10 del libro II (in questa ed. pp. 32 e 33) «in statuto priori super hoc edito» «quod in forma statuti alias facti».

(4) *Statuti* ed. cit. p. V.

assetto quasi definitivo nel sec. XIV.<sup>(1)</sup> Verso il 1381, quando Udine sostenne, con l'aiuto di altre comunità, lotta vittoriosa contro Filippo d'Alençon, il Consiglio della città raggiunse considerevole importanza; i processi verbali di questo e dell'Arrengo danno motivo e origine alla formazione e alla manipolizzazione continua degli statuti.<sup>(2)</sup>

Le fonti a noi giunte ci permettono di seguire abbastanza da vicino le fasi delle riforme legislative, ci parlano di raccolta di leggi in volumi o registri, soggetti anche questi ad aggiunte e a rifacimenti per opera di correttori, mentre d'altra parte abbiamo notizie di copisti di cui conosciamo ogni tanto per fino i pagamenti. Verso il 1372, forse per la lentezza nella trascrizione delle riforme, c'è un forte rallentamento nella promulgazione e nella registrazione delle leggi, tanto che nel 1414 l'ordine pubblico ne rimaneva inceppato.<sup>(3)</sup>

Se questo accadeva per la rapidità delle trasformazioni delle leggi stesse, d'altro canto uno statuto doveva esserci nel sec. XIV, che facesse le funzioni di un testo ufficiale del diritto municipale: ce ne fanno fede i frammenti legislativi statutari, contenuti nel cod. A dell'archivio comunale di Udine, che il Wolf identifica con i capitoli dello statuto del 1425, oltre ai provvedimenti giunti a noi, pure in frammenti sciolti, nel cod. B dello stesso archivio.<sup>(4)</sup> Questi fascicoli sciolti di carta semplice furono certo trascritti dopo il 1348 in un volume di pergamena conservato in un esemplare unico nella cancelleria del Comune, ad uso del magistrato giudicante e dei funzionari che lo aiutavano.<sup>(5)</sup> Potrebbe anche darsi che

(1) Nel 1348 il patriarca Bertrando d'Aquileia introdusse nel Comune di Udine l'arte della lana, e nel 1353 legiferava sui cimatori il Consiglio della città, un secolo dopo, nel 1453, si determinava pure lo *Statuto dei cimatori di panni* edito da Antonino di Prampero per Nozze Sella-Giacomelli, Udine 1880.

(2) *Statuti* cit. pp. LIII sgg. LXX sgg.

(3) Ibid. p. LXXI sgg.

(4) Ibid. p. XCVI sgg.

(5) Ibid., p. LXXI, n. 2: «1348, mar. 17 in consilio delib. f. quod fiat liber ordinamentorum in cartis pecudis, qui stet in communi et apud commune».

la trascrizione venisse ritardata o protratta fino al 1358, come sembrerebbe da un documento citato dal Wolf;<sup>(1)</sup> certo è che di questo codice in pergamena non abbiamo altro ricordo fino al sec. XVIII.

Nel 1749, infatti deve alludere ad esso una lettera di Mons. Francesco Florio che così ne scrive al P. Bernardo de Rubeis:<sup>(2)</sup> « Udine 18 maggio: i più antichi statuti di cui vi « scrissi sono divisi in sei capitoli, e ciascuno di questi in molti « altri capitoli. Al capitolo 41<sup>(3)</sup> del capitolo quarto si prescrive « che nessuno ardisca vendere "miliare tegularum ultra pretium « fertonorum trium"; nel cap. 6 si legge una lunga ordinazione « sulla milizia udinese fatta nell'anno 1353, 16 settembre ». <sup>(4)</sup>

(1) Ibid. p. XCIVIII n. 15 «1358. Iun. 4 in consilio pro scriptura ordinamentorum detur una marca fratri Iohanni (ann. 2 159); 1358, Oct. 19 in consilio retulerunt Ioh. Tavani et Nicolaus magister Gregorii, quod-debet habere frater Iohannes pro scriptura ordinamentorum marchas duas, facta prima correctione (ibid 2 193)»; vedi anche ibid. la n. 16.

(2) È riportata dal Wolf, ibid. p. XCV n. 1. Si sa che il de Rubeis lasciò schede e studi di argomento friulano, egli ebbe tra mano pure il cod. di Paolo Diacono che per un tempo si ritenne smarrito cf. l'articolo, *Un manoscritto della Historia Langobardorum di Paolo Diacono tornato in luce nell'Archivio Muratoriano*, vol. 22, 1922, p. 663 n. 1.

(3) La citazione è importante per l'identificazione del codice, che deve essere il nostro. Questo infatti, oltre ad avere la divisione ricordata dal Florio, ha per il libro (o capitolo IV) un errore materiale di numerazione dei capitoli, giacchè nella rubrica di questo libro e nel testo ci sono ripetizioni di numeri e conseguenti sbagli di numerazione, v. questa nostra edizione p. 64, n. alla linea 17, p. 65, n. alla l. 32; nel testo poi il n. 16 è ripetuto, v. p. 72, n. alla l. 8; il cap. 41 del libro IV effettivamente è il 42.

(4) Pare che il Wolf ritenga i frammenti dei codd. A. B. come avanzi di un codice "integro," quando lo vide il Florio, ma questi non si riferisce ai frammenti cartacei, sibbene al nostro codice in pergamena (v. n. antecedente). Del resto il W. stesso nella n. 1 al p. XCIV, scrive che i codd. A. B. cartacei in 4° «sono centoni nei quali stanno rilegati senza ordine né di materia né di data 60 tra quinternoni, parte interi parte dimezzati e fogli sciolti contenenti una serie di brani e brandelli d'argomento statutario, tutti scritti in caratteri dei sec. XIV e XV. E' probabile che questa suppellettile sia stata riunita nei due volumi in occasione del riordinamento dell'Arch. comunale nel 1673 dai cancellieri Brunelleschi e della Giusta». Più che frammenti di un codice cartaceo smarrito o disperso io penso che i quinternoni cartacei siano minute originali di progetti di riforme statutarie o di provvedimenti statutari da trascriversi a suo tempo in un libro aggiustato: da essi sarebbero sorti il nostro codice e i capitoli dello statuto del 1425.

Lo stesso codice deve aver consultato il Fabrizio per il suo lavoro (1) sulle usure nel Friuli.

Mentre i frammenti cartacei raccolti nei due codici citati restano in Udine durante il sec. XIX, del cod. in pergamena si perdono le tracce, fino a che nei nostri giorni ricompare fortunatamente nella Biblioteca Vaticana con la collezione del noto biliofilo G. F. De Rossi, di cui molti conoscevano la ricca e copiosa biblioteca di codici, e stampati con molti incunaboli, che pochi avevano potuto studiare con agio e nella dimora del fortunato possessore e, dopo la morte di lui, a Lainz nei dintorni di Vienna, donde venne a Roma alla fine dell'ultima guerra mondiale. Forse qualche documentazione delle vicende del codice ci sarebbe rimasta nelle vecchie segnature sulla copertina, se il De Rossi non l'avesse fatta scomparire del tutto, preferendo l'uniforme insignificante legatura con cui egli contraddistinse tutti i suoi volumi man mano che li acquistò dal 1838 al 1854, quando venne a morte.(2)

DESCRIZIONE DEL COD. VAT. ROSSIANO LAT.  
545 (OLIM IX, 235)

Il manoscritto in pergamena delle dimensioni di mm. 326 di lunghezza per mm. 245 di larghezza consta di 110 fogli numerati nell'angolo superiore destro con numeri romani,(3)

(1) Edito in Udine nel 1774, cit. dal W. I. cit. I passi citati dal Fabrizio sono nella nostra ed. a pp. 8-9, libro I cap. 8; e poi i cap. 33, 34, 35 del libro V; v. la nostra ed. p. 109 sgg.

(2) Su questa preziosa raccolta libraria venuta ad accrescere la Biblioteca Vaticana nel 1921 vedi, oltre HANS TIETZE, *Die illuminierten Handschriften der Rossiana in Wien-Lainz* nelle *Publikationen des K. K. Instituts für österreichische Geschichtsforschung*, vol. V, Leipzig. 1911, prefazione, l'interessante articolo de *La Civiltà Cattolica*. Quaderno 1720, 18 feb. 1922, pp. 320 sgg. (anonimo, ma del p. C. Silva Tarouca S. I.). L'A. ricorda le varie provenienze dei codici, e a p. 334 accenna al nostro manoscritto. Il Silva Tarouca dà una indicazione esatta delle principali edizioni de' codici Rossiani, e dei cataloghi che se ne sono fatti.

(3) Nella stampa, per l'indicazione dei fogli, abbiamo adoperato i numeri arabi.

oltre i primi quattro fogli di guardia, non numerati. I fogli di pergamena sono squadrati e rigati a secco; la scrittura su due colonne è tutta della stessa mano, tranne gli ultimi quattro fogli, dalla metà della 1<sup>a</sup> colonna del f. CVI a tutto il f. CIX, che contengono aggiunte della seconda metà del sec. XIV, l'ultimo capitolo è datato con l'anno 1361. La prima scrittura è libraria, gotica, rotonda, calligrafica; la seconda è corsiva. Le iniziali sono semplici, tutte in rosso, tranne la prima S di Statutum nel f. I che è contornata di azzurro, distinta con fregi e fioretture di rosso e di azzurro nello spazio vuoto; i titoli dei capitoli, le rubriche sono in rosso; nel testo, le lettere maggiori sono toccate di rosso. Sono bianchi i ff. I, II, XV, XVI, XXX<sup>v</sup>, XXXII, XLV, XLVI, LXV, LXVI, LXXXIII<sup>v</sup>, LXXXIV, CVIII<sup>v</sup>, CX.

Nel f. CX<sup>v</sup> ci sono note di varie mani in gran parte cancellate, la prima del sec. XIV . . . *Magister . . . de carnea* (agg. d'altra mano sopra parole cancellate) *Aquileiensis . . .*; la seconda forse del sec. XV: *Antonius Zuchus Lux lune prior*; la terza del sec. XIV . . . *Iso petenen*, e altre prove di penna.

La legatura è recente di pelle marrone con fregi a secco e dorati. Nella parte interna della prima tavola è attaccata una scheda con lo stemma del De Rossi, un'altra schedina dà la segnatura vaticana e la vecchia segnatura con lapis. Sul dorso con lettere d'oro è stampato *Utini Statuta*, e più sotto *Cod. Membr. - saec. XV.*

Elementi per la datazione del codice.  
Correzioni.

Abbiamo più sopra determinata l'esistenza di un codice di statuti di Udine nel sec. XIV, identificandolo col manoscritto studiato dai dotti del sec. XVIII, e col nostro codice della Biblioteca Vaticana Rossiana; ma alla datazione più precisa del manoscritto concorrono altri elementi interni.

Prima di tutto parecchi capitoli dello statuto sono decisioni consigliari che conservano nel codice le loro date,

queste sono le seguenti per ordine cronologico :

- 1317, aprile 22 - Libro V, cap. 27 (ed. p. 106)
- 1339, marzo 15 - Libro VI, cap. 36 (ed. p. 131)
- 1347, gennaio 8 - Libro IV, cap. 27 (ed. p. 131)
- 1350, marzo 15<sup>(1)</sup> - Libro IV, cap. 39 (ed. p. 85)
- 1351, luglio 8<sup>(2)</sup> - Libro IV, cap. 40 (ed. p. 86)

Altri elementi di datazione si rilevano dalla indicazione dei gastaldi o capitani allora in funzione, oppure dal ricordo di avvenimenti noti nella storia della città; così bisogna attribuire al

- 1327 il cap. 28 del Libro V (ed. p. 107) che ricorda come gastaldo Sagino de Zamorreis;<sup>(3)</sup> e al
- 1335 i cap. 6 e 7 del Libro I (ed. p. 8) che menzionano il cimitero "S. Odolrici ecclesiae maioris Utinensis,;" il Joppi<sup>(4)</sup> infatti attribuisce a quest'anno la consacrazione della nuova Chiesa dedicata a S. Maria.

Da notarsi opportunamente qui è la correzione, in alcuni casi persistente, del nome di gastaldo in capitano. Il Joppi<sup>(5)</sup> scrive che nel 1340 il patriarca Bertrando "per dare alla terra di Udine maggior grado di onoranza, mutò il titolo di gastaldo in quello di capitano, senza alterarne le attribuzioni,." Ma effettivamente il nome di capitano in documenti udinesi ritorna anche prima del 1340<sup>(6)</sup>; dopo quest'epoca probabilmente il nome di capitano fu l'unico adoperato; e questo spiega le correzioni e l'uso costante di questo termine nel libro VI, che è anche l'ultimo per la redazione.

(1) Vi è dato ancora come capitano Giovanni Carbonelli che il Joppi Statuti c., p. L, dà come capitano nell'anno 1348-1349.

(2) Per il 1351 il cod. dà l'indizione 5<sup>a</sup>, allora correva la 4<sup>a</sup> indizione romana.

(3) V. Joppi, l. c. p. L.

(4) L. cit. p. XIII PASCHINI op. e l. c., p. 89. Questi capitoli sono passati nello statuto del 1425 ed. cit. p. 3, art. 3, dove il nome di S. Odolrico diventa "in cimiteris sancte marie maioris,."

(5) Cit. p. XXV.

(6) V. questa ed., i capitoli 13. 16. 17 del Libro I, e anche Joppi cit. pp. XLIX - L.

Confermano poi le date già sopra indicate per il libro VI i nomi dei capitani Crescimbene Monticolo nei capitoli 24, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32; Nicola de la Frattina nei cap. 33, 34, 36; Giovanni Monticolo nei cap. 10, 14; Giovannolo de Lisono nel cap. 12.<sup>(1)</sup>

Le aggiunte e le correzioni sono varie e si ritrovano nei margini o nelle interlinee; esse cominciarono subito dopo la trascrizione o durante la stessa trascrizione, giacchè parecchie correzioni sono di prima mano, e parecchie altre sono di mano contemporanea.<sup>(2)</sup> Abbiamo cercato, nella maggior parte dei casi, di dare loro una certa classificazione, raggruppando, quelle correzioni che ci sono sembrate della stessa mano con le sigle:

[m. 1]	mani
[m. 2]	
[m. 5]	del sec. XIV
[m. 3]	mani
	del sec. XV

Si noti qui che non è facile arrivare all'assoluta identificazione delle mani dei correttori, data la scarsezza degli elementi. Forse qualche maggiore particolare si può riconoscere; così la mano che indichiamo con la sigla [m. 2] può essere identica a quella dell'aggiunta che si legge nel f. 50, e che appartiene al cancelliere Nicolusio, del 1353. Molti punti di contatto hanno fra loro le correzioni che abbiamo contraddistinte con le sigle [m. 1] e [m. 2].

Ecco poi le date che risultano dalle correzioni:

1363, nelle aggiunte ai cap. 7 e 27 del libro IV (ed. p. 68 e 78)

(1) Joppi cit. p. L.

(2) Alcuni avvertimenti scritti nei primi del sec. XIV a margine degli articoli dello statuto, fanno pensare a proposte di cambiamenti, tali sono le note "deliberet consilium,, di [m. 2] nei ff. 10, 13<sup>v</sup> (ed. p. 18, n. alla l. 22; p. 24, n. alla l. 17).

Nel margine accanto ai capitoli specie del I libro frequentemente s'incontra la lettera F forse per *firmatum*, v. ad es. i ff. 1, 3, 12, 12<sup>v</sup>, 13<sup>v</sup>, 14.

1365, nelle aggiunte al cap. 15 del libro VI (ed. pp. 120 e 121)

1381, nell'aggiunta al cap. 33 del libro IV (ed. p. 81 n.)

1399, nell'aggiunta al cap. 22 del libro IV (ed. p. 82 n.).

È chiaro adunque, dall'uniformità della scrittura, che il codice non fu scritto molto prima del 1353, ma servì fino al 1399, date le aggiunte e correzioni che vi si leggono.

Inoltre, mentre la parte più antica è costituita dal primo libro, dove le disposizioni riguardano materie disparatissime su cui l'opera del legislatore ritorna a varie riprese anche nei capitoli dei libri successivi, la parte più recente è trattata nel libro VI, in cui abbiamo anche il cambiamento di scrittura.

La distinzione dei capitoli in libri risale probabilmente all'epoca della trascrizione del nostro codice, cioè alla metà del sec. XIV.

Più tardi, quando si trattò di compilare il testo dello statuto del 1425, si abbandonò la divisione in libri che sarebbero cresciuti di numero, e gli articoli, pur essendo aggruppati per materia, si succedettero semplicemente l'uno dopo l'altro senza alcuna numerazione.

L'opera di riordinamento, eseguita proprio sul nostro codice, vi ha lasciato non dubbie prove nelle note marginali che tradiscono lo studio assiduo di rifacimento e di comparazione, come i propositi di riforme o di redazione di nuovi decreti. Tali sono ad esempio le note del sec. XIV, già citate, ed altre come le seguenti: *Reformetur etc* (ed. p. 31, n. alla l. 3) o la nota al f. II<sup>v</sup> (ed. p. 8 n.) *hic ponatur Statutum de principio ordinis iudicialis carta LXXXVII*, dove altre note suggeriscono aggiustamenti *hic ponatur loco istius statuti aliud statutum novum*; - *hic ponatur statutum in isto capitulo de personis se presentandis*; e nel f. 98 (ed. p. 128) la n. *Istud cancelletur et ponatur novum statutum in fine huius voluminis positum loco istius*, cioè l'ultimo articolo del VI libro che, come abbiamo detto, ha la data del 1361.

Il nuovo statuto del 1425 rese inutile il nostro codice, il contenuto del quale fu quasi interamente trasfuso nella col-

lezione dei nuovi decreti, sicchè, con l'abbandono se ne favorì senza volerlo la dispersione. Ma il manoscritto Rossiano rappresenta un monumento insigne della legislazione statutaria di Udine, e dell'opera assidua che i giuristi vi posero per modificarla e adattarla convenientemente alle nuove esigenze.

Qualche spiegazione sul metodo seguito  
nella nostra edizione.

Scopo principale era la riproduzione esatta del testo primitivo, e questo è stato pubblicato con la maggior cura, ripristinando le antiche lezioni di parole o di passi che, per uno scopo qualunque, fossero stati modificati: nelle note, del resto, si ritrovano aggiunte e correzioni, che possono così aiutare le studioso per la critica del testo e per la conoscenza delle trasformazioni a cui esso fu assoggettato. Interessante ad esempio è la correzione a margine del f. 3<sup>v</sup>, linea 5: ivi una mano che non ci è sembrata quella del testo, ma contemporanea, ha aggiunta una correzione che potrebbe far supporre un originale antico più corretto ed ampio, se pure il correttore stesso non ha esercitata la sua opera, dando al periodo maggiore chiarezza e corrispondente forma grammaticale.

Alcune peculiarità grafiche, come gli arbitrari raddoppiamenti o sdoppiamenti di consonanti (parvullis invece di parvulis, percuserit invece di percusserit ecc.) sono state mantenute; così pure abbiamo rispettate le forme di: barcani per bercani, paltremuli per paltrembuli ecc., che in questo, e più specialmente in altri casi,<sup>(1)</sup> costituiscono varianti considerevoli dalla edizione dello statuto del 1425. Rispettando il testo del manoscritto, abbiamo generalmente mantenute le regole che l'Istituto Storico Italiano ha dettate per i suoi collaboratori,

(1) V. ad esempio il testo degli statuti del 1425, corrispondente alla p. 144 della nostra edizione.

e delle modificazioni abbiamo avvertito il lettore.<sup>(1)</sup>

Nessuna caratteristica paleografica è da notarsi nella scrittura che rientra tra gli esempi di scritture dell'epoca: l'amanoense ha cura di rifinire e chiudere perfettamente le righe, dove non ci sia capoverso, e a tale scopo adopera un'asta con un segno trasversale<sup>(2)</sup> che potrebbe sembrare la consonante t; o scrive nell'interlinea la consonante finale.<sup>(2)</sup> Nè sempre sulla lettera finale è il segno di abbreviazione dell'*m*, specie quando c'è la vocale *i* che attrae su di sè il segno di abbreviazione.<sup>(3)</sup>

Aggiungiamo a conclusione una tavola di concordanza per ritrovare facilmente i vari articoli nelle due edizioni degli statuti Udinesi.

Cod. Rossiano Statuti del 1425		Cod. Rossiano Statuti del 1425	
Lib. I	1	Lib. I	14
	2		15
	3	2	16
	4	4	17
	5		18
6 e 7	3	19	206
8	197	20	208
9	97	21	190
10	98	22	191
11		23	212
12	77	24	213
13	101	25	214

(1) Alcune modificazioni puramente formali sono state suggerite dall'uso del copista, così la numerazione progressiva dei capitoli precede in generale il titolo; solo in pochissimi casi lo segue, come ad es. i n. XX, XXIII e XXVI del libro I che seguono il titolo nel ms.; in questi casi abbiamo uniformato, premettendo i numeri; così pure non abbiamo seguito il codice nell'uso dei capoversi.

(2) V. ad es. f. 1, col. 2, 1, 5 e 6.

(2) Come la consonante *t* di *aut* nel f. 1, col. 1, l. 12.

(3) Così *banderiam* (f. 95<sup>v</sup>, col. 1, l. 3) ha sulla *i* il segno di abbreviazione della *m* finale.

Cod. Rossiano Statuti del 1425		Cod. Rossiano Statuti del 1425	
Lib. I	26	Lib. II	15
	27	219	16
	28	221	17
	29	222	18
	30	229	19
	31	217	20
	32	230	21
	33	231	22
	34	233	23
	35	234	24
	36	235	25
	37	223	26
	38	215	27
	39		28
	40	242	29
	41	236	30
	42	237	31
	43	210	32
	44	211	33
	45	218	34
	46	220	35
			36
			175
Lib. II	1	107	37
	2	110	38
	3	109	39
	4	111	40
	5		
	6		
	7	112	2
	8	113	3
	9	114	4
	10		5
	11	115	6
	12	116	7
	13	117	8
	14	118	9
Lib. III		1	131
		2	130
		3	129
		4	132
		5	133
		6	134
		7	135
		8	136
		9	137

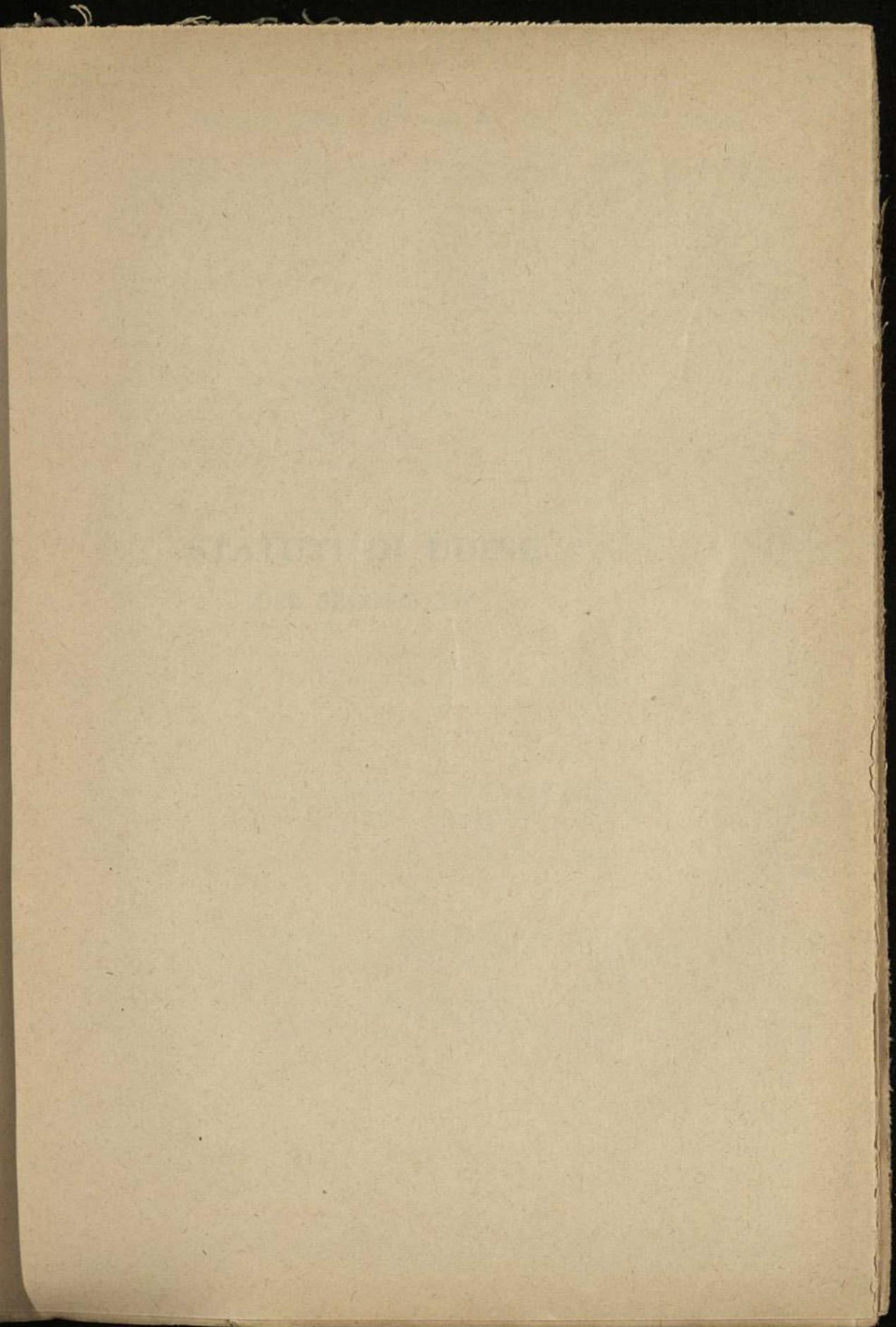
Cod. Rossiano Statuti del 1425		Cod. Rossiano Statuti del 1425	
Lib. III		Lib. IV	
10	138	8	254
11	139	9	
12	140	10	255
13	141	11	247
14	142	12	256
15	144	13	257
16	143	14	238
17	145	15	19
18	146	16	82
19	147	17	79
20	148	18	
21	149	19	83
22	150	20	84
23		21	85
24	128	22	86
25	151	23	87
26	154	24	89
27	155	25	90
28	156	26	88
29	157	27	91
30	158	28	92
31	159	29	93
32	160	30	
33	161	31	239
34	162	32	103
35	163	33	241
36	164	34	105
37	165	35	179
		36	
Lib. IV		37	180
1	249	38	100
2	250	39	95
3	251	40	178
4	243	41	167
5		42	
6	253	43	
7	252		

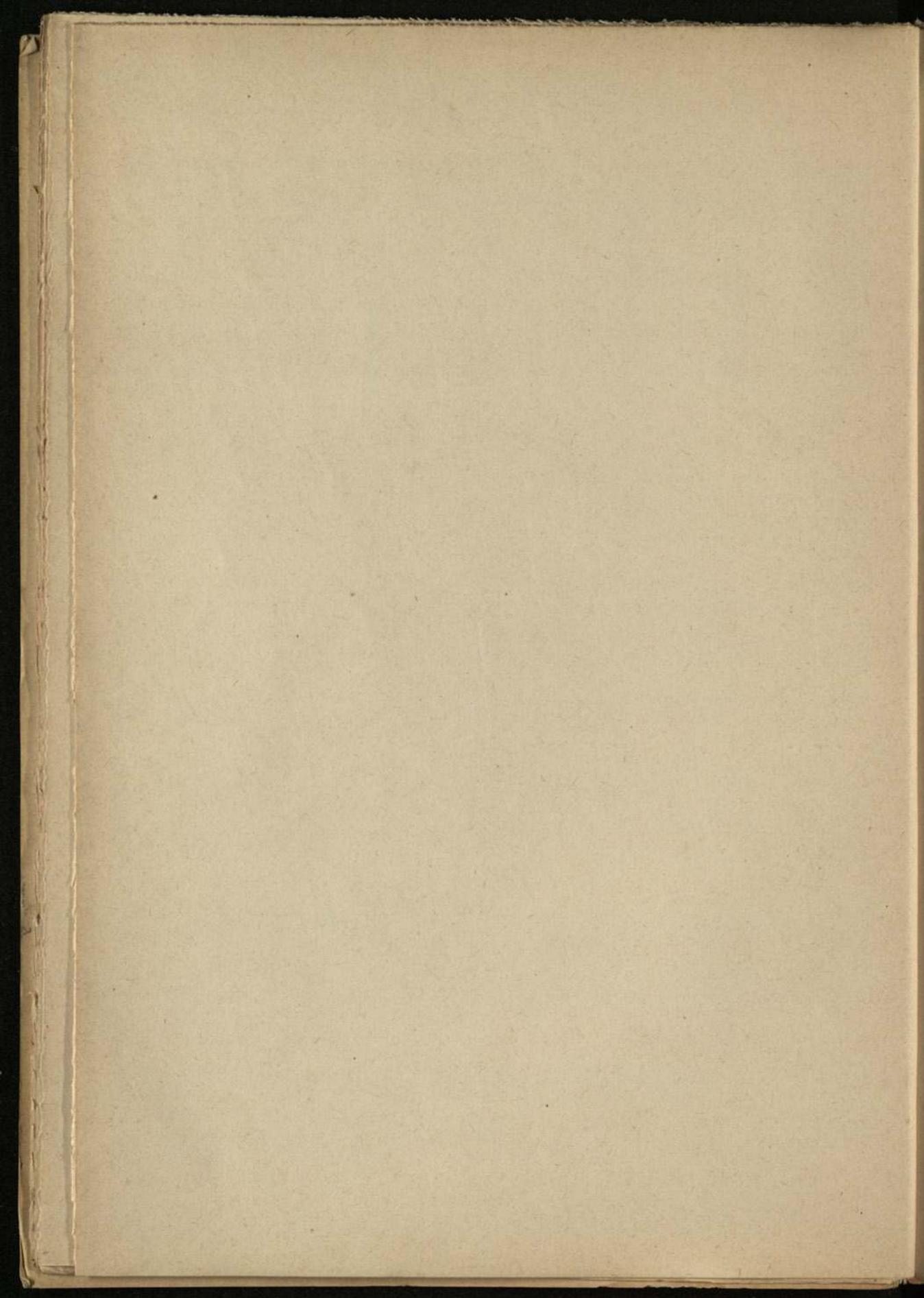
Cod. Rossiano Statuti del 1425		Cod. Rossiano Statuti del 1425	
Lib. V		Lib. VI	
1	66 no. 2	1	192 n. 6
2	20 no. 4	2	5
3	20 40 <sup>no. 4, 21</sup>	3	6
4	22	4	12
5	70	5	7 e n. 6
6	71	6	13
7	72	7	14
8	24	8	23
9	25	9	126
10	26	10	6
11	28	11	
12	29	12	136 no. 2
13	30	13	202 no. 3
14	31	14	153
15	32	15	27
16	33	16	189 no. 3
17	47	17	Joppi p. 129
18	184	18	124
19	186	19	125
20	202	20	248
21	203	21	223 no. 2
22	204	22	80 no. 1
23	205 no. 5	23	34 no. 4
24	205	24	89 no. 1
25	187	25	225
26	266 no. 2	26	4 no. 5
27		27	97 no. 7
28	227	28	245
29		29	224
30	228	30	259
31		31	201
32	240	32	121
33	194	33	244
34	195	34	166
35	196	35	
		36	199

---

Cod. Rossiano Statuti del 1425		Cod. Rossiano Statuti del 1425	
Lib. VI 37	200	Lib. VI 46	16
38	65	47	17
39	81	48 49	18
40 41	34	50	193
42	9	51	11
43		52	8
44	10	53	89
45	15		

---





**STATUTI DI UDINE**  
**DEL SECOLO XIV**

STATUTI DI NUOVE  
VIA COLONNAE

Incipit primum capitulum statutorum de divino cultu et sanctorum eius, tutela terre, statu pacifico et pulcritudine ipsius.

Primum capitulum. In primis quod nemo vicinus vel forensis  
5 Deum, nec sanctos audeat blasphemare.

Capitulum II. Super eodem.

Capitulum III. Super eodem.

Capitulum IIII. De iure non reddendo in diebus festivis super  
civilibus causis.

10 Capitulum V. Super eodem.

Capitulum VI. De non audentibus ludere in cimiterio sancti  
Odorici et aliarum ecclesiarum.

Capitulum VII. De bestiis non ponendis in dictis cimiteriis.

Capitulum VIII. Quod feneratores non audeant diebus festivis  
15 stationes tenere apertas.

Capitulum IX. De personali noctis custodia.

Capitulum X. De suspectibus euntibus per terram.

Capitulum XI. De electione LX bonorum virorum.

Capitulum XII. De facientibus se caput ad brigas et dissensiones.

20 Capitulum XIII. De astando gastaldioni sive capitaneo in rumo- f. i<sup>v</sup>  
ribus.

Capitulum XIIII. Quod nemo vicinus aut forensis audeant vendere domos sitas iuxta muros terre alicui habenti manum  
fortem.

25 Capitulum XV. De transeuntibus murum vel fossatum terre.

Capitulum XVI. De guaytis.

Capitulum XVII. De rumore ignis.

Capitulum XVIII. De coperientibus cum scandula.

Capitulum XIX. De non audentibus incanevare fenum, stramen  
30 aut bedechas.

Capitulum XX. De spetiariis portantibus saccum.

Capitulum XXI. Super eodem.

Capitulum XXII. Super eodem de spetiariis.

Capitulum XXIII. De proitientibus turpitudinem.

Capitulum XXIV. De stercoribus non prohiciendis in stratis. 5

Capitulum XXV. De proitientibus turpitudinem in puteis.

Capitulum XXVI. Super eodem.

Capitulum XXVII. De sternentibus in stratis.

Capitulum XXVIII. De fimo sive letamine.

Capitulum XXIX. Super eodem. 10

f. 2 Capitulum XXX. De abluentibus in rogis.

Capitulum XXXI. De proitientibus scorzam in rogiam.

Capitulum XXXII. De stabulis porcorum.

Capitulum XXXIII. De porcis alibi vendendis quam in mercato novo. 15

Capitulum XXXIV. De scroffis vel porcis facientibus dampnum.

Capitulum XXXV. Super eodem de non tenendis porcis.

Capitulum XXXVI. De filantibus prope poma vel fructus.

Capitulum XXXVII. De aptandis stratis puplicis. 20

Capitulum XXXVIII. De tendentibus super puteis.

Capitulum XXXVIII. De lino non gramolando neque tendendo in mercato.

Capitulum XXX. De animalibus mortuis extra braydas exportandis. 25

Capitulum XXXI. De fricentibus scepum.

Capitulum XXXII. De comburentibus pulentam.

f. 2<sup>r</sup> Capitulum XXXIII. De impedientibus vias publicas extra muros domorum suarum.

Capitulum XXXIV. De proitientibus scovatias in stratas 30 publicas.

Capitulum XXXV. De seglariis stropandis.

Capitulum XXXVI. De non tenendis musulinis et letamine fatiendo in stratis magistris.

26. Dopo pulentam è agg. in rubrica Capitulum XXXIII che aumenta erroneamente di una unità la numerazione progressiva seguente.

Quod nemo vicinus vel forensis Deum, nec f. i  
sanctos audeat blasphemare.

Capitulum I.

STATUTUM fuit et ordinatum quod quicumque vicinus vel fo  
rens in Utino blasphemaverit Deum vel beatam Virginem  
Mariam, sanctos suos vel sanctas aut ficum eis dederit,  
cadat in penam medie marche denariorum aquilegensium  
pro qualibet vice, cuius pene tercia pars sit capitanei, tercia  
accusatoris et reliqua tercia sit communis. Cuius depositio fiat  
coram capitaneo et duobus de consilio et teneatur in credentialia.  
Si vero talis persona fuerit quod penam predictam solvere non  
possit, capitaneus teneatur ipsum facere ponit ad berlinam, man-  
surum ibidem per diem integrum; et quod pena predicta sive  
pecunioria sit sive vituperosa, sibi remitti non valeat ullo modo.  
Et si contingerit aliquem ponit ad berlinam pro huiusmodi  
errore, precongetur per precones quod positus est pro huius-  
modi crimine.

5. vel] corretto d'altra mano in rasura. — 6-7. sanctos — cadat]  
cancelato e nel marg. è aggiunto d'altra mano contemporanea vel ficum  
contra predictorum vel alicuius eorum ymaginem vel figuram fecerit vel  
ostenderit, cadat in penam VIII' marche denariorum aquilegensium. Si vero  
contra aliquos vel aliquem sanctorum vel sanctarum predicta vel aliquid ex  
eis fecerit vel comiserit cadat. — 6. Nell'interlinea è agg. c. s. dopo suos  
con segno d'inserzione vel sanctam cancellato. — 6. Nell'interlinea c. s. è  
agg. dopo ficum ei vel. — 17. Dopo crimine è agg. nel marg. c. s. Et si con-  
tentio fuerit utrum verba prolati per illum qui fuerat de blasfemia accusatus  
importarent blasphemiam vel non, de quibus verbis qualia fuerint, stetur dicto  
acusatoris et (segue cancellato, ma forse ripristinato con puntolini sottoscritti)  
stetur de dicta contentione deliberationi capitanei et consilii terre Utini.

f. 1<sup>v</sup>

Super eodem. Capitulum II.

**S**TATUTUM fuit et ordinatum quod quicumque in contemptu et vituperium Dei, Matris sue, sanctorum, sanctarum eius spuerit super imaginem ipsorum, seu eam pedibus calcaverit aut cum cultello percutserit vel cum quacumque alia re in quocumque loco positam et factam, cadat in penam unius marche denariorum aquilegensem pro qualibet vice, cuius pene tercia pars sit capitanei, tercia accusatoris et reliqua tercia sit communis. Et uni soli accusatori credatur, si fuerit bone fame, cuius depositio fiat coram capitaneo et duobus de consilio et teneatur in credentialia. Si vero talis persona fuerit quod penam predictam solvere non possit, capitaneus teneatur facere ipsum ponit ad berlinam, mansurum ibidem diebus duobus integris. Et quod pena predicta sive pecuniaria sit, sive vituperosa, sibi remitti non valeat ullo modo. Et fiat similis ut supra proclamatio per precones.

f. 2

Super eodem. Capitulum III.

**I**TEM statutum fuit et ordinatum quod si quis inhoneste locutus fuerit de Deo vel beata Maria vel sancto seu sanctis eius verba illicita proferendo, dicendo silicet quod Deus nec sancti possent facere aut similia verba pertinentia ad contemptum, cadat in penam quadraginta denariorum aquilegensem, cuius pene tercia pars sit capitanei, tercia accusatoris

5

10

15

20

3. Nell'interlinea è agg. c. s. vel. — Nel marg. è agg. c. s. d'altra mano del sec. XIV [m. 2] vel alicuius seu aliquorum. — 16. Dopo precones è agg. c. s. [m. 1] Et si contentio fuerit utrum facta per acusatum sint facta in contemptum et vituperium, ut prefertur, stetur super eo determinationi dominorum capitanei et eorum qui tunc fuerint de consilio terre Utinensis supradicte, atentis actibus quos acusator fecisse dixerit acusatum, (corr. forse d'altra mano, in acusator) et consideratis aliis indicis ac presumptionibus que concurerint in premissis, de quibus actibus et aliis intergetur acusator in secreto per dominum capitaneum et unum de dicto consilio ad hoc specialiter eligendum. — 19. vel] agg. nell'interlinea [m. 1] — vel sancto] agg. c. s., nel marg. mediano — seu] corr. c. s. su altra parola abrasa.

et tercia communis. Et uni soli accusatori credatur, si fuerit bone fame, cuius depositio fiat coram capitaneo et duobus de consilio, et teneatur in credentialia. Et si solvere non posset, ponatur ad berlinam per diem medium mansurum. Et quod pena predicta sibi remitti non possit ullo modo, ut supradictum est, in proximo scripto ordinamento.

De iure non redendo in diebus festivis  
super civilibus causis. Capitulum IIII.

**S**TATUTUM fuit et ordinatum quod dominus capitaneus aut 10 gastaldo seu alias rector in Utino diebus dominicis et festivis et sollempnibus super causis civilibus ad ius' red- f. 2<sup>v</sup> dendum pro tribunali sedere non debeat neque valeat ob sanctorum reverentiam et honorem. Decani vero villarum Utini et infra fossata post prandium diebus feriatis et non feriatis 15 sedere valeant ad ius reddendum in decaniis suis, ante prandium vero minime.

Super eodem. Capitulum V.

**I**TEM statutum fuit quod octo diebus ante Nativitatem Domini et Resurrectionem Domini, et VIII diebus post ipsas festivitates super civilibus causis ius redi non debeat, excepto

6. *Dopo ordinamento, nel marg. [m. 1] agg.* Et si contentio fuerit an verba per accusatum dicta sint illicita vel ad contemptum pertinentia, ut prefertur, stetur de eo determinationi dominorum capitanei et consilii terre Utini, atentis actibus etc., ut sub statuto proximo est expressum. — 11. *Nel marg. [m. 2] agg.* seu servatis in libro constitutionum generalium declaratis — 13. *villarum] cancellato con altro inchiostro.* — 16. *Nel marg. superiore, con segno di richiamo nel testo dopo minime [m.1] agg.* Sententie vero late et acta, gesta et actitata contra formam et tenorem dicti statuti nullius sint efficacie vel valoris. De iuribus tamen livellorum et impositoribus spangarum ac pignoratoribus ob livella non soluta factis per precones et ipsorum preconum rellacionibus et de omnibus aliis dependentibus a iuri- bus livellorum cognosci (*corr. in rasura nella parte finale*) et diffiniri possit; et ipsorum occasione sedere debeat dominus capitaneus ad ius reddendum per totam octavam ante festum Nativitatis Domini, statuto huiusmodi non obstante.

quod de spangis; relationes vero preconum audiri possint quibuscumque diebus.

De non audentibus ludere in cimiterio sancti Odolrici et aliarum ecclesiarum.

Capitulum VI.

5

**F**IRMATUM et ordinatum fuit quod nullus terrigena vel forensis audeat ludere in cimiterio ecclesie maioris Utinensis et earum ecclesiarum cimiteriis terre Utinensis ad ludum aliquem. Et qui contrafecerit cadat in penam de f. 3 cem soldorum' pro qualibet vice domino applicandam. 10

De bestiis non ponendis in dictis cimenteriis, nec pellibus tendendis in eisdem.

Capitulum VII.

**I**TEM statutum et ordinatum fuit quod nemo presumat vel audeat bestias qualescumque ponere nec ire permittere aut pelles tendere in cimiterio ecclesie maioris predice et aliis cimiteriis ecclesiarum Utinensium, ad pascendum vel alia occasione quacumque, in pena et banno decem soldorum pro qualibet vice ut supra, dominio applicandam. 15

Quod feneratores non audeant diebus 20 festivis stationes tenere apertas.

Capitulum VIII.

**S**TATUTUM fuit et reformatum ad laudem omnipotentis Dei et sanctorum eius quod nemo fenerator puplicus stationem

2. *Nel marg. di mano del sec. XV ex. è agg. hic ponatur statutum de principio ordinis judicialis car.ta LXXXVII. — 7. Audeat] corr. su audeant per espunzione. — 9. Nel marg. ibid. accanto ad aliquem [m. 2] agg. con richiamo nel testo taxillorum, conorum, pilotorum vel trocarum seu alium ludum terre effoditivum. — 9. Nell'interlinea dopo qui è agg. c. s. maior XII annis. — 14. Nel marg. [m. 1] agg. Exemptetur ut iacet.*

suam in Utino audeat diebus festivis, videlicet in die Nativitatis et Epiphanie, die Resurrectionis et Pentecostes, veneris sancti et in festis beate Marie Virginis et omnium sanctorum, tenere apertam mutuando, sed' dando pignora hominibus f. 3<sup>v</sup>  
5 volentibus luere pignora eorum, impune possit, in penam et bannum quadraginta denariorum aquilegensium, cuius medietas dominio cedat et reliqua comuni prefato, tociens puniendius, quotiens delictum comiserit in predictis.

## De personali noctis custodia. Capitulum IX.

10 **I**TEM firmatum fuit quod quilibet cui custodia noctis fuerit ordinata personaliter illam facere aut alium bonum nuntium loco sui mittere teneatur. Et quod capitaneus decene debeat, prout moris est, pervigiles ordinare et cum sua decena esse in domo communis hora debita et comitere alicui ex pervigilibus huiusmodi ut exerceat officium quod capitaneus exercere deberet. Et facta huiusmodi comissione possit recedere et immunis sit a custodia huiusmodi. Pervigilesque debeat exercere officium suum bene et recte. Et qui contra fecerit solvat decem solidos. Si autem capitaneus decenam suam, ut moris est, neglexerit ordinare, ut superius continetur, solvat .XX. solidos, cuius medietas sit capitanei et alia' communis. Si autem f. 4  
15 aliquis vicinus pauper, infirmus vel extra terram fuerit et ad custodiā non venerit in bannum huiusmodi non incidat cuius paupertatem iurati videre habent.  
20

1. festivis] cancellato e corr. nell'interlinea [m. 1] infrascriptis. —  
3. Nel marg. accanto a Virginis et [m. 2] agg. festo. — 5. Nel testo dopo possit segue la lettera t cancellata. Nel marg., con segno di richiamo nel testo, [m. 2] agg. quilibet aperire stationem suam, quam tamen statim, restitutis pignoribus, claudere teneatur, contrafaciens autem cadat. —  
19. Nel marg., con richiamo nel testo dopo solidos [m. 2] agg. dominio aplicandos.

De suspectis euntibus per terram post  
tertium sonum campane. Capitulum X.

**I**TEM quod nullus de quo suspicio mali haberi possit, ut vi-  
deretur capitaneo et consilio post tertium sonum campane  
per terram Utini, nec cum lumine, nec sine, ire audeat sub  
pena .XL. denariorum, cuius medietas sit capitanei et alia  
comunis. 5

De electione .LX. bonorum virorum.

Capitulum XI.

**I**TEM firmatum fuit quod elligi debeant .LX. boni et 10  
discreti viri de Utino de anno in annum, qui, si briga seu  
rumor insonaret in Utino, iurent ad sancta Dei evangelia ire  
ad capitaneum quam cicias ad eorum pervenerit noticiam, et  
sibi astare toto posse consilio, auxilio et favore ad tollendum  
brigam seu rumorem huiusmodi. Et quilibet ad mandatum  
capitanei, cessante rumore seu briga huiusmodi et in ipso  
f. 4<sup>v</sup> rumore et ante' recedere teneatur. Et si nolle 15  
recedere cadat in penam .XL. denariorum pro primo mandato, pro  
secundo mandato in penam medie marche, et pro tertio  
in penam unius marche. Et si nolle recedere, in huius-  
modi sua contumacia et inobedientia permanens, capi debeat  
in persona et detineri in carceribus, donec satisfecerit vel se-  
curitatem prestaverit de bannis supradictis. Ulterius autem et  
secundum qualitatem et periculum brige seu rumoris huius-  
modi puniri possit et in ipso rumore contra ipsum inobedientem  
vel inobedientes procedi de consilio predictorum .LX. elec-  
torum vel maioris partis ibidem presentium, qui fuerint de  
electis, suspectis reiectis, secundum dispositionem et arbi-

10. Nel marg. è abrasa una nota di cui si legge Reformetur si... con-  
silio. — 12. Nel marg. [m. 2] agg. periculosus vel gravis *con segno*  
*d'inserzione dopo rumor.*

trium predictorum electorum vel maioris partis. Cuius pene  
 medietas sit capitanei, alia communis. Si quis autem aliquem  
 ortaretur seu sibi baldanzam daret et vecederet, set permaneret  
 et firmus staret in briga seu rumore huiusmodi, pena simili  
 5 puniatur. Et quidquid circa predicta' tempore eorum regiminis f. 5  
 factum fuerit in ipso anno habeat plenum robur. Hoc adito  
 quod si capitaneus qui est vel pro tempore fuerit, suspectus  
 haberetur ad predicta in ordinamento presenti contenta pa-  
 rere debeant et obedire electi ad hoc vicecapitanei, et eandem  
 10 potestatem habeant quam capitaneus habere posset predictus.

De facientibus se caput ad brigas et  
 discensiones. Capitulum XII.

**I**TEM firmatum fuit quod si aliquis se caput fecerit ad  
 15 caudam vel conventiculam faciendam pro rumore seu briga  
 aliqua facienda, cadat pro qualibet vice qua hoc fecerit in pe-  
 nam quinquaginta librarum veronensium parvorum et nichil  
 lominus puniatur secundum iura et consuetudines antiquas et  
 teneatur renuntiare conventicule huiusmodi. Si quis vero ad  
 20 alicuius caudam seu conventiculam cucurterit cum armis, la-  
 pidibus, lanceis vel fustibus, capitaneus nisi suspectus habe-  
 retur vel vicecapitaneus possint et' debeant mandare om- f. 5<sup>v</sup>  
 nibus congregatis ad caudam et conventiculam supradictam  
 quod recedere debeant, omni mora postposita, in pena et banno  
 predicto persolvenda, secundum antedicti ordinamenti tenorem,  
 25 vel se traxerit in rumore, cadat in penam .XXV. librarum ve-  
 ronensium parvorum, et puniatur etiam secundum iura et con-  
 suetudines supradictas. Si vero aliquis banna huiusmodi sol-  
 vere non posset, in carceribus, donec de huiusmodi bannis  
 30 satisficerit, debeat detineri, cuius banni medietas sit capi-  
 tanei, alia communis.

13. *Nel marg. [m. 2] agg.* Reformetur et includatur hic pena eunti  
 pensato animo ad rumorem faciendum vel inchoandum. — 18. *si quis*  
*corr. forse di prima mano in rasura.* — 21. *Dopo possint segue espunto ut*  
*supra.*

De astando gasta[li] dioni sive capitaneo  
in rumoribus. Capitulum XIII.

**I**TEM, quod absit, si rumor aliquis seu briga insurgeret in Utino, omnes et singuli qui sciverint ex virtute et forma sacramenti per eos prestiti teneantur et debeant ire ad capitanum sive gastaldionem et sibi astare toto posse, consilio, f. 6 auxilio et favore ad tollendum brigam seu rumorem' huiusmodi.

5

Quod nemo vicinus aut forensis audeant vendere domos sitas iuxta muros terre 10 alicui habenti manum fortē.

## Capitulum XIV.

**S**TATUTUM fuit et stabilitum pro salute Utinensium quod nemo vicinus habitatorque terre predicte seu forrensis habens domos alias sitas supra vel iuxta muros terre eiusdem, nisi fuerint a decem passibus communis seorsum a muro superius nominato, illas vendere, donare, alienare, permutare, cedere aut aliter fraudulenter transferre audeat vel attemptet alicui forensi potenti sive manum fortē habenti extrinsecusque precipue comoranti. Si quis autem huic ordinamento contraire presumpserit, forigena vel vicinus amittat domos, hedifitium sive terenum etiam si vacuum fuerit, ut supra situm, communis camere effectualiter applicandum, omni exceptione cessante.

15

20

3. *Nel marg. [m. 2] Reformatur cum duobus precedentibus. — 13. Nel marg. altra mano agg. va[cat]. — 15. Nel marg. con richiamo al testo dopo aliquas [m. 2] agg. vel aliquod territorium vacuum. Nell'interlinea sopra sitas [m. 2] vel agg. situm. — 17. Dopo illas [m. 1] agg. vel illud fra le due coll. Nel marg. [m. 2] agg. vel alicui alii terre Utin. non vicino con segno di richiamo dopo habenti. — 23. ut supra situm] cancellato nel testo.*

## De transeuntibus murum vel fossatum.

## Capitulum XV.

**F**IRMATUM fuit quod quicumque transiverit murum terre Utini et burgorum cadat in penam unius marche denariorum'. Et quicumque transiverit tam fossatum burgi superioris quam fossatum ville Utini solvere teneatur .XL. denarios, de quo plena fides exhibetur accusatori, si fuerit bone fame. Cuius depositio fiat coram capitaneo et duobus consilio, et teneatur in credentia. Cuius banni tertia pars sit gastaldionis seu capitanei, alia communis et tertia accusatoris.

## De vuaytis. Capitulum XVI.

**I**TEM firmatum fuit quod vuayte que stant ad portas pro communi non audeant recedere nec alium loco sui ponere, sine licentia gastaldionis vel capitanei legitimo impedimento cessante, sub pena .X. solidorum. Si quis autem hospitabitur alibi quam super porta seu banfredo sine licentia gastaldionis, solvat denarios .XL., cuius medietas sit gastaldionis seu capitanei, alia communis.

## De rumore ignis. Capitulum XVII.

**I**TEM firmatum fuit quod quicumque rumor ignis in Utino insonuerit omnes ad deffensionem ignis ire teneantur. Si' quis autem ad deffensionem ignis ipsius situlam, caldarium

4. cadat — unius] agg. in rasura da [m. 2]. — 5. Nel marg. accanto a denariorum è aggiunto d'altra mano nisi transiverit ad evitandum pene periculum, quo casu stetur determinationi consilii. — Et quicunque — denarios] cancellato. — 9. sit gastaldionis seu] cancellato. — 14. gastaldionis vel] cancellato. — 16. gastaldionis] cancellato nel testo e nell'interlinea [m. 2] agg. capitanei. — 17. gastaldionis seu] cancellato. — 21. ire] agg. nell'interlinea da [m. 2] nel marg. è ripetuto e cancellato.

vel securim amiserit, camerarius communis eius sacramento qui perdiderit sibi predicta satisfacere teneatur. Cessante vero rumore quicunque situlam, calderiam vel securim aut rampigonem habuerit alienam in domo communis consignare teneatur sub pena .LX. denariorum, cuius medietas sit gastaldionis sive capitanei, alia communis. De hiis autem occultatis stetur sacramento acusatoris, si fuerit bone fame, et fiat depositio coram capitaneo et duobus de consilio et teneatur in credentialia. Qui si solvere non posset, ponatur ad berlinam per diem integrum mansurum. Acusator habeat tertiam partem banni et proclametur per preconem causa propter quam punitus est.

5

10

## De cooperientibus cum scandulis.

## Capitulum XVIII.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus de cetero infra muros terre Utini tectum cum scandulis vel asseribus novis cooperire audeat, sub pena .XL. denariorum, cuius medietas sit gastaldionis, alia communis sive capitanei.

15

f. 7<sup>v</sup> De non audentibus incanevare fenum, stramentum, bedecas, frascas vel sorgalia.

## Capitulum XIX.

20

**I**TEM firmatum fuit quod nemo vicinus vel forensis fenum, stramen, bedecas, frascas vel sorgalia in mercato Utini,

5-6. gastaldionis sive] cancellato. — 14. Dopo muros *altra mano* aggiunge nell'interlinea intrinsecos. — 15. Nel marg. accanto ad Utini è agg. da [m. 1] domos e poi [m. 2] vel alias habitationes quascunque, causa hominum (vel animalium cancellato), factas vel fiendas. —. tectum cancellato nel testo. — 15. novis] espunto nel testo; nell'interlinea, con segno d'inserzione, è aggiunto da [m. 2] vel paleis. — 16. Nel marg. [m. 2] aggiunge, dopo cooperire con segno d'inserzione nel testo vel coperiri facere. — 16-17. gastaldionis] cancellato nel testo, nell'interlinea [m. 2] agg. capitanei. — 17. sive capitanei] cancellato nel testo; nel marg. *altra mano* agg.: Et nichilominus teneatur talem coperturam destruere.

videlicet infra muros veteres audeat incanevare sub pena vi-

ginti solidorum, cuius medietas sit capitanei, alia communis.

## De speciariis. Capitulum XX.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus speciarius mercimonia sua extra saccum audeat tendere, sed circumque vadat et vendat de mercimoniis huiusmodi. Et si sedere voluerit, possit sacum tenere apertum et vendere et tenere mercimonia sua super saccum circa collum et sub cingulo. Si quis autem contrafecerit, solvat viginti solidos, cuius medietas sit capitanei,

10 alia communis.

## Super eodem. Capitulum XXI.

**I**TEM quia nonnulli stationes habentes vias publicas impediuntur etiam et impediunt per quas curus et homines quandoque comode ire et redire non possunt' maxime f. 8  
 15 mercimonia sua tendentes ultra debitum stationum suarum, statutum et ordinatum fuit quod nullus stationem habens sine porticu ultra domum stationis sue possit habere alium discum vel tabulam quam tabulam domus, nec dicta mercimonia appendere extra stationes prefatas ultra predictam tabulam, sub pena .XX. solidorum, cuius medietas sit do-

20 mini capitanei et alia communis. Habentes autem stationes cum porticu habitationum suarum uti possint tabula domus et tabula porticus, dummodo iter sub porticu transeuntibus remaneat expeditum. Contrafacentes autem pene subiaceant antedictae.

25

4. Nel marg. altra mano agg. Vacat. — Nel marg. con segno d'insersione nel testo dopo speciarius altra mano agg. viaticus. — 11. Super eodem Cap. XXI cancellato, e nel marg. altra mano agg. de speciariis et mezzariis non occupantibus mercatum. — 13. impedire — etiam et] cancellato. — 16-17. stationem — porticu] agg. da [m. 2] nel marg. con richiamo nel testo dove è scritto speciarius abraso — 17. expeditum] corr. per abrasione su expeditus. — 20. medietas] corr. da [m. 2] per l'agg. di s nell'in-

terlinea.

## Super eodem de speciariis. Capitulum XXII.

**S**TATUTUM fuit et ordinatum quod si quis speciarius vel mercator seu alia quevis persona inventus fuerit vendere laborerium cere veteris pro nova cera, cadat in penam .XL. denariorum pro qualibet vice, cuius medietas sit domini capitanei et alia communis. Salvo quod si quis de sua cera veteri vellet facere vel fieri facere laboreria huiusmodi non causa vendendi f. 8<sup>v</sup> possit facere' impune. Et facere teneantur tales vendentes in omni laborerio cere ab una libra infra stupinos de banbace et non de alia re, in pena predicta. Preterea si quis fraudem seu falsitatem comiserit in aliqua vel in aliquibus ex mercibus speciarie vel ypticarie, cadat in penam unius marche denariorum applicandam et con dividendam, ut supra dictum est. Et merces huiusmodi comburi debeant totaliter per dominium in platea fori novi, omni exceptione vel gratia penitus remotis.

5

10

15

## De proficientibus turpitudinem.

## Capitulum XXIII.

**I**TEM firmatum fuit quod quicumque in die turpitudinem vel aquam quamcumque in stratam prohicerit per canzellum, fenestram aut hostium, solvat .XII. solidos, cuius medietas sit capitanei, alia communis. Et de hoc uni soli viro bone fame exhibeat plena fides, cuius depositio fiat coram capitaneo et duobus de consilio et teneatur in credentia. Postquam autem pulsatum fuerit ad tertium sonum canpane de igne, qui f. 9 libet possit prohicer aquam mundam sine fetore' huiusmodi ut sibi placuerit.

20

25

5. medietas] correzione d'altra mano su medieas-7 causa] corr. d'altra mano, in rasura — vendendi] corr. c. s. su ad vendendum. — 8. Nel marg. con richiamo ripetuto nel testo dopo impune altra mano, agg. possint tamen vendere ceram veterem pro veteri et novam pro nova, et non possint miscere ceram novam cum veteri, sub pena predicta. — 11. falsitatem] corr. d'altra mano su fasitatem. — 23. tertium] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 1] bina vice. — 26. huiusmodi] cancellato e nel marg. [m. 2] agg.: Sed et si post dictum sonum aliquid turpe vel fetidum proiecerit, puniatur et habeat locum totaliter quod supra proxime dictum est.

De stercoribus non prohiciendis in  
stratis. Capitulum XXIII.

**E**t quod nullus in plateis seu stratis extra domum in ollis,  
5 mastellis aut aliis rebus stercore audeat aportare de die  
vel de nocte, sub pena .XII. solidorum; de quo credatur uni  
boni homini bone fame. Cuius depositio fiat coram capitaneo  
et duobus de consilio et teneatur in secreto. Cuius pene tertia  
pars sit capitanei, tercia communis et residuum accusatoris.

10 De prohicientibus turpitudinem in  
puteis. Capitulum XXV.

**I**TEM firmatum fuit quod quicumque prohicerit turpitudinem  
aliquam in puteis de mercato et sub monte et aliis puteis  
et cisternis, solvat unam marcham denariorum. Qui autem  
ipsam turpitudinem fecerit vel prohicerit infra seramenta putei  
15 et alias eorum circumstantias et seramenta cisternarum, solvat  
denarios .XL. Et de hoc credatur uni soli viro bone fame. Cuius  
banni tercia pars sit capitanei, reliqua communis et tertia accu-  
satoris. Depositio ut supra fiat ut in supradicto ordinamento f. 9<sup>v</sup>  
continetur.

20 Super eodem. Capitulum XXVI.

**I**TEM ordinatum fuit quod nullus audeat in aliquo puteorum  
vel cisternarum prohicere galinas, carnes putridas vel alia

4. aportare] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 2] proicere vel sternere.  
19. Accanto a ordinamento continetur è agg. nel marg. con richiamo nel testo,  
da [m. 2]: Et si projector predictus non habet facultatem solvendi dictam  
penam, capiatur et stet in carcere donec per capitaneum et consilium  
deliberatum fuerit qua pena puniri debeat. — 21. nullus] agg. c. s. nel-  
l'interlinea da [m. 2.] — aliquo] agg. c. s. — puteorum] corr. c. s. per abra-  
sione, forse su puteo. — 22. cisternarum] corr. c. s. su cisterna.

animalia morbosa vel viciossa, in pena et banno centum libra-  
rum parvulorum, quorum sit tercia pars capitanei, tercia co-  
munis et tercia accusatoris. Et quod teneatur in secreto dictus accusator. Et fiat depositio coram capitaneo et duobus de  
conscilio ut supra. Alioquin si non esset pro solvendo, ipse qui  
prohibicit dictas res morbosas vel viciossas quod sibi abs-  
datur manus una et pes, quam penam incurat etiam ille qui  
faceret prohibici.

5

## De sternentibus in stratis. Capitulum XXVII.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus audeat sternere in mercato 10  
vel in burgis Utini, excepto quam in die veneris et die  
sabbati. Et quicumque sternerit illud die lune recolligere et  
die martis sequenti extra ducere teneatur. Et hoc locum habeat  
a festo sancti Georgii usque ad festum sancti Michaelis. Sed  
f. 10 in igeme quilibet externere et colligere' possit impune. Si  
autem colligeret illud quod stratum fuerit alia die sequenti  
extra ducere teneatur, sub pena XII. solidorum. Quicumque  
autem colligerit fimum in stratis aliter quam dictum est, illud  
infra quatuor dies extra ducere teneatur, sub pena X. soli-  
dorum. Et quod iurati hoc videre debeant.

15

20

## De fimo sive letamine. Capitulum XXVIII.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus in merchato vel burgis  
Utini fimum de stabulo extractum in strata publica audeat  
sternere a festo sancti Georgii usque ad festum sancti Michaelis,  
sub pena X. solidorum. Si quis autem fimum huiusmodi extra

25

8. faceret prohibici] cancellato e corr. nel marg. c. s. con segno di ri-  
chiamo nel testo: expresse mandaret quod proicerentur in puteo vel ci-  
sterna predicta vel aliquo predictorum. — 11. Dopo burgis nell'interlinea  
è agg. d'altra mano intrinsecis. — 15. Dopo igeme è agg. nel marg. da  
[m. 2]; et alio tempore anni illius. — 22. Nel marg. [m. 2] agg. deliberet  
Consilium. — Dopo burgis altra mano agg. nell'interlinea intrinsecis.

prohicerit, illum extra terram conducere seu conduci facere teneatur ea die. Nec etiam foveas facere ad letamen ante domos proprias, sub pena predicta, et tempore quocumque, in pena predicta.

5 Super eodem et de non tenendo fimum  
circa gurgites. Capitulum XXVIII.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus audeat tenere fimum circa rogias et gurgites Utini sive sternere aut tenere mussulinos, nec audeat vel presumat' dimitere labi aquam de curiis f. 10<sup>v</sup> 10 suis in vias et gurgites sive royas. Et qui contra fecerit cadata in penam .XL. denariorum pro qualibet vice, medietas sit capitanei et reliqua communis.

De abluentibus in roysis. Capitulum XXX.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus audeat abluere panos vel aliquid prohicere in roya porte de Glumona a stupa superius usque ad portam sancti Quirini. Ventres autem non audeat abluere a ponte Burgi superioris usque ad dictam portam sancti Quirini. In roya vero Civitatensis porte a domo olim Principis a ponte porte Civitatensis tenendo sursum 20 usque ad portam «de la cassina» pannos vel ventres abluere

2. — Dopo etiam [m. 2] aggiunge l'interlinea con segno di richiamo audeat. — 7. Dopo fimum è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è agg. da [m. 2] stratum vel in musulinis. — 8. sive — mussulinos] cancellato nel testo. — 10. Nel marg. con richiamo nel testo dopo vias, è agg. da [m. 2] per quas facile labi possit in. — et gurgites] et è cancellato. — 10. royas] corr. d'altra mano su roya. — 14. Nel marg. è agg. d'altra mano loco istius ponatur statutum noviter factum scriptum manu ser Nicholay Silitini. Accanto è agg. d'altra mano e cancellato reformetur. — 14. nullus] corr. d'altra mano su nullu. — 17. ponte] corr. d'altra mano forse su porte. Dopo ponte è agg. nell'interlinea da [m. 2] con segno d'inserzione intrinseco lapideo. — 19. ponte] corr. su porte per abrasione. 20. Dopo ventres e abluere sono segni di richiamo ripetuti nel marg., dove è agg. da [m. 2] vel pignolatum vel philatum.

vel aliquid turpe prohicere non audeat, sub pena duodecim solidorum, cuius medietas sit capitanei, alia communis.

De prohicientibus scorzam in roys.

Capitulum XXXI.

**I**TEM firmatum fuit et ordinatum quod nullus caligarius vicinus terre Utini, nec forensis, nec aliquis alias audeat f. 11 scorzam' prohicere, nec corios excoriare neque pelles, nec aliquam aliam turpitudinem facere super royam burgi superioris, nec tendere pelles et aliam turpitudinem aliquam facere possint. Item similiter quod nullus seglariorum vel seglariis utatur pendentibus et decurrentibus super dictam royam, in pena et banno .XL. solidorum; medietas sit domini capitanei et reliqua communis. Et hoc idem sit et intelligatur super roysis et gurgitibus quibuscumque terre Utini in pena et banno predictis. 5 10

De stabulis porcorum sub tabulis.

15

Capitulum XXXII.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus in mercato vel burgis Utini stabulum ad porcos sub tabulis tenere presumat, sub pena .XL. solidorum, cuius medietas sit domini capitanei, alia communis. Salvo quod quilibet qui eum emerit porcum, in pune possit tenere ipsum per octo dies, causa assuefaciendi eum. 20

18. Dopo tabulis è un segno di richiamo ripetuto nel marg. dove è agg. da [m. 2] vel alibi extra domum propriam. — 20-22. Salvo — eum] il asso è cancellato.

De porcis alibi vendendis quam in  
merchato novo. Capitulum XXXIII.

**I**TEM statutum seu reformatum fuit in maiori ecclesia Utini quod nullus' in diebus sabbati porcos in grege vel ar- f. 11<sup>v</sup>  
5 menta in merchato novo Utini audeat vendere, sub pena .XL. denariorum, cuius medietas sit capitanei, alia communis. Predicta autem in predictis diebus sabbati vendi possint in strata seu via post domum olim Danielis Guercii.

De scroffis. Capitulum XXXIIII.

10 **I**TEM firmatum fuit quod nullus in castro, mercato, burgis et vila Utini audeat tenere euntes per terram scroffam fetum ferentem, et quod a kalendis iunii usque ad sequens festum sancti Michaelis, anno quolibet, quicumque habuerit eas extra terram mittere teneatur, sub pena .XX. solidorum, quo cienscumque inventa fuerit; cuius medietas sit capitanei, alia communis.  
15

Super eodem de porcis non tenendis.

Capitulum XXXV.

**F**IRMATUM fuit quod nullus vicinus ab intra muros terre Utini tenere audeat a kalendis iunii usque festum sancti Michaelis anno quolibet porcum nec porcam euntem

4. Dopo sabbati è agg. nell'interlinea d'altra mano et Sancti Canciani — 7. Dopo sabbati è agg. c. s. et Sancti Canciani. — 8. Dopo via è un segno di richiamo ripetuto nel marg. dove è agg. da [m. 2] porticum ubi venditur rabiolum, e d'altra mano posteriore, et strata furnorum usque ad plateau Utini. — 8. post domum — Guercii] cancellato nel testo. — 11. terram] cancellato e corr. da [m. 2] nell'interlinea in strata. - scroffam] corr. per abrasione da scroffes. — 12. Dopo ferentem (corr. c. s. da ferentes) è un segno di richiamo ripetuto nel marg. dove [m. 2] agg. vel productum nutriendem. — 12. et quod — teneatur] tutto il passo è cancellato; nell'interlinea dopo usque è agg. ad d'altra mano. — 15. Dopo fuerit è agg. nell'interlinea da [m. 2] in strata per dominium. — 21. porcum nec porcam euntem] corr. d'altra mano su porcos nec porcas euntes.

f. 12 per stratas, sub pena .XX. solidorum' cuius medietas sit capitanei, alia communis. Excepto dumtaxat quod in camociis et curiis eorum hoc facere possit quilibet vicinus, dum tamen non sub tabulis, tenendo porcos predictos et porcas, in pena predicta, ut supra.

5

De filantibus prope fructus sive poma.  
Capitulum XXXVI.

**F**IRMATUM fuit quod nullus vendens poma seu fructus, lac et herbas iuxta eas filare audeat, sub pena .XII. denariorum, cuius medietas sit capitanei, alia communis.

10

Et fiat depositio coram capitaneo et duobus de consilio et habeat tertiam partem.

De reparandis stratis publicis et non sternendo in eis. Capitulum XXXVII.

**F**IRMATUM fuit quod dominus gastaldio, camerarius et iurati comunis Utini debeat ire per terram Utini et burgos et supervidere stratas publicas tam in terra quam in villa Utini, et ordinare quod quilibet aptet ante domum suam, et ubi videretur quod comune haberet reaptare, camerarius faciat aptari. Et nullus' in stratis huiusmodi publicis debeat sternere contra inhibitionem predictorum statutorum. Et quilibet teneatur facere aptari secundum ordinationes predictorum, pena et banno .X. solidorum pro qualibet vice qua sternerent. Et predicti iurati teneantur semel in mense sub eorum

15

20

1. Dopo solidorum [m. 2] agg. pro qualibet vice qua fuerit in strata inventus vel inventa per dominium. — 2. in] agg. nell'interlinea, d'altra mano - 2-5. Excepto — ut supra] cancellato. Nel marg. [m. 2] agg. In camociis tamen et curiis, sed non sub tabulis possit porcos et porcas impune quilibet retinere. — 15. gastaldio] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 2] in capitaneus. — 16. Dopo Utini è un segno di richiamo ripetuto nel marg. dove è agg. da [m. 2] sub eorum sacramento semel in mense. — 18. ordinare] corr. su ordine da [m. 2]. — 24-25, p. 23, 1. Et predicti — sacramento] cancellato.

sacramento et pro quolibet precepto alicui facta super aptatione strate per dominos capitaneum, camerarium et iuratos seu per iuratos, qui nunc sunt vel pro tempore fuerint. Cuius banni medietas domino capitaneo et alia comuni predicto cedat.

5

De tendentibus super murum  
cisternarum sive puteorum.

Capitulum XXXVIII.

**O**RDNATUM fuit et firmatum quod nullus audeat tendere pannos, pelles, pellicias, coria, lectos, filatum vel aliud turpe sive prohicere, sicut a tribus passibus communis a distantia circa quemcumque puteorum Utini factorum et fiendorum, sub pena .X. solidorum, cuius pene tertia pars sit capitanei, reliqua communis et tertia accusatoris. Et fiat depositio ut supra.

10 15 De lino non gramolando vel tendendo. f. 13

Capitulum XXXVIII.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus in merchato Utini, in strata vel porticu sive plateis publicis linum ad mazolandum, sinanganandum, gramolandum seu ponendum ad solem audeat aportare. Sed in burgis et alibi ubi voluerit, possit hoc facere preter quam tendere linum cum fuerit de macilla extractum in villis Utini, sub pena .XX. solidorum, cuius medietas sit capitanei et alia communis.

1. super] corr. d'altra mano da su. — 3. seu per iuratos — vel] cancellato — 17-22. in merchato — in villis Utini] cancellato. Nel marg. altra mano agg.: in terra Utini intrinsecha audeat tendere linum noviter extractum de macilla. — 19. Il secondo a di sinanganandum è agg. nell'interlinea da [m. 2]. 21. Nell'interlinea su preter e sg. [m. 1] agg. sed tamen non possit. 21. Dopo extractum nell'interlinea è agg. da [m. 1] etiam in burgis.

De animalibus mortuis extra bragidis  
exportandis. Capitulum XXXX.

**O**RDNATUM et firmatum fuit quod quicumque equum, bovem vel aliud animal quadrupes ea die qua mortuum fuerit extra braydas Utini in Cormorium, in pascuis vel in Ture non fecerit apportari, solvat .XX. solidos, quorum tertia pars sit dominii, alia communis et tercia accusatoris. Super quo univiro bone fame detur plena fides. Canem vero et musipulam extra fossatum ville faciat apportari, in consimili talione.

5

De frizentibus sepum. Capitulum XLI.

10

f. 13<sup>v</sup> **I**TEM firmatum fuit quod scepum nullus audeat frizere in Utino, nisi post tertium sonum campane incipiendo usque ad matutinum maioris ecclesie Utini, sub pena .XII. solidorum, cuius medietas sit capitanei, alia communis.

De comburentibus pulentam.

15

Capitulum XLII.

**I**TEM firmatum fuit quod quicumque pulentam comburere voluerit, illam in tavella de Grazano, in loco qui dicitur Trasidor et non alibi comburere teneatur, sub pena .XX. solidorum, cuius medietas sit capitanei, alia communis.

20

4. Dopo quadrupes è agg. ed espunto, forse di prima mano siv[e]. — 5. in Cormorium — Ture] cancellato e nell'interlinea altra mano aggiunge vs cat. — 9. ville] cancellato e corr. d'altra mano nel marg. burgorum. — 13. XII] corr. nell'interlinea da [m. 2] in .XL. — 17. Nel marg. [m. 2] agg. deliberet consilium. — 18. Dopo illam è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è agg. d'altra mano in Cormorio vel in Turri. — in tavella — Trasidor] cancellato nel testo. — 19. Dopo teneatur è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è agg. d'altra mano et hoc a festo sancti Martini usque ad festum Carnisprivii sub pena .XXV. libr. — 20. medietas] corr. nell'interlinea d'altra mano in tertia. — Dopo alia altra mano c. s. agg. tercia. — Dopo communis altra mano c. s. agg. et alia accusatoris.

De impedientibus vias publicas extra  
muros domorum suorum. Capitulum XLIII.

- S**TATUTUM fuit et ordinatum quod nullus in Utino audeat extra muros domorum suarum impedire vias cum lignis,  
 5 lapidibus, cementis, terra et aliis propter que impediatur euntibus aditus, redditus, accessus et egressus. Et hoc locum habeat non solum in impedientibus viarum, platearum et porticuum eorum quorum domus sunt. Contraveniens cadat in penam .X. solidorum, medietas' cadat capitaneo, alia medietas iuratis. f. 14  
 10 De forensibus vero discargantibus ligna quomodocumque nuncupentur in plateis et stratis, hoc sit in arbitrio domini capitanei et iuratorum terre Utini, qui pro tempore fuerint. Salvo quod facientes domificare vel laborare inpune possint tenere predicta iuxta dispositionem et ordinationem capitanei et iuratorum predictorum.  
 15

De prohicientibus scovacias in stratis  
publicis. Capitulum XLIII.

- I**TEM reformatum fuit quod nullus audeat prohicere scovacias nec aliam turpitudinem fetidam in stratis publicis vel mercatis, nec per canzellum, nec aliunde, sub pena .X. solidorum ut supra persolvenda, de quibus credi debeat uni soli persone masculo vel femine, suo iuramento ut supra. Depositio fiat coram capitaneo et duobus de consilio, et teneatur de credentialia.

De seglariis stropandis. Capitulum XLV.

- S**TATUTUM fuit et reformatum quod quilibet habens seglarium tendens super viam publicam a die cride nuntiationis vel mandati' ad eum pervenientis et facti, illud infra octo f. 14<sup>v</sup> dies teneatur stropare, ita et taliter quod tedium non pariat, neque turpitudinem, sub pena .XL. denariorum persolvenda, ut  
 30 supra proxime dictum est.

6. Et hoc locum — domus sunt] tutto il passo è cancellato.

De non tenendo mussulinis et letamine  
faciendo in stratis. Capitulum XLVI.

**A**d evitanda equitantium pericula de nocte et de die et tur-  
pitudinem aquarum, quibus utimur ex letamine quod fieri  
solet in stratis, reformatum et statutum fuit quod nemo  
in Utino vicinus vel forensis super viis magistris letamen seu  
fimum aut mussulinos tenere audeat, nec presumat. Contra-  
faciens cadat in penam .X. solidorum pro qualibet vice, medietas  
cadat domino capitaneo et alia medietas iuratis. Et presens  
ordinamentum locum habeat non solum in stratis magistris  
intrinsecis, set etiam extrinsecis. 10

5. statutum] corr. da [m. 2] su statu. — 9. medietas] corr. c. s. su  
medieta. — 10. non] cancellato. — 11. set etiam extrinsecis] cancellato e  
corr. d'altra mano in non autem habeat locum in stratis extrinsecis.

Capitulum secundum de ponderatoribus, ponderibus, mensuris, f. 17  
vinum vendentibus et aliis eis coherentibus.

Primo quod quilibet teneatur ponderare cum recta statera  
Capitulum I.

5 Quod quilibet teneatur mensurare ad brazolarium de Veneciis  
Capitulum II.

De non ponderando cum statera bullata bulla iuratorum. Ca-  
pitulum III.

De ponderatoribus farine, bladi et becarie in fraudem inventis  
10 Capitulum IIII.

De pondere bladi. Capitulum V.

Super eodem. Capitulum VI.

De fraude farine. Capitulum VII.

De ponderatoribus bladi et farine. Capitulum VIII.

15 De residentia ponderatorum ad pesam. Capitulum IX.

Super eodem. Capitulum X.

Super eodem. Capitulum XI.

De restitutione bladi. Capitulum XII.

De pondere panis pro tempore. Capitulum XIII.

20 De non facientibus panem ad pondus. Capitulum XIIII.

De' balanciis tenendis per iuratos et eorum officio. Capitu- f. 17<sup>v</sup>  
lum XV.

De pane bullando venali. Capitulum XVI.

De fornatoribus. Capitulum XVII.

25 Super eodem. Capitulum XVIII.

De salario ponderatorum becarie. Capitulum XIX.

3. Quilibet] corr. d'altra mano su quilibet.

- De quartariis et eorum salario. Capitulum XX.  
 Quod nullus quartarius vel alias audeat emere remanentem  
 bladi. Capitulum XXI.
- Super eodem. Capitulum XXII.
- De ponderatoribus tenere debentibus stateras. Capitulum XXIII. 5  
 De belanciis tenendis ad pondus. Capitulum XXIIII.
- Quod nullus utatur statera cum buciis minutis. Capitulum XXV.  
 Quod nemo audeat mensurare nisi cum mensura bullata bulla  
 communis. Capitulum XXVI.
- De textoribus. Capitulum XXVII. 10  
 De fornesariis super vendenda calcina. Capitulum XXVIII.  
 De eodem. Capitulum XXIIII.  
 Super eodem. Capitulum XXX.
- f. 18 De vasis in taberna tenendis que sint recte' mensure. Capitu-  
 lum XXXI.
- De tabernariis tenere debentibus circa vasa XVI. Capitulum  
 XXXII.
- De non venendo vinum ultra impositionem nisi cum mensura.  
 Capitulum XXXIII.
- Super eodem. Capitulum XXXIIII. 20  
 De tabernariis non trahentibus plenam buciam. Capitulum  
 XXXV.
- De tenentibus tabernam apertam post tertium sonum. Capi-  
 tulum XXXVI.
- De ponentibus lumen rocii in rybiolo. Capitulum XXXVII.  
 Quod nullus audeat miscere terranum cum ribiolo. Capitu-  
 lum XXXVIII.
- De hiis quibus mandatum fuerit ut vendant bonum ribiolum.  
 Capitulum XXXVIIII.
- Quod vicinus emens vinum a forense illud in aliam canipam 30  
 transferre teneatur. Capitulum XL.
- De mensuratoribus vini et eorum salario. Capitulum XLI.  
 De congiis et mensuratoribus vini. Capitulum XLII.

30. *Cod. alia canipam.* — 33. *Segue la rubrica Explicant capitula.*  
*Sequitur declaratio eorum per singula.*

Quod quilibet teneatur ponderare cum  
recta statera. [Capitulum primum].

**S**TATUTUM fuit et firmatum quod secundum pondus de Ve- f. 18<sup>v</sup>  
neciis tam de statera quam de bellantia in Utino debeat  
5 ponderari cum recta statera et recta bellancia et recto pondere,  
ita ut qui contra fecerit perdat mercatum, quod reperietur  
ibi ubi statera aut bellantia accipietur, et denarios .XL., et fran-  
gatur statera seu bellancia huiusmodi. Et quod pro comuni  
due fiant statere, quarum una sit ponderis .X. librarum ex parte  
10 una et .XX. ex alia. Et quod quilibet qui cum statera voluerit  
ponderare, illam cum statera Utini debeat adequare. Cuius  
banni medietas sit domini capitanei, alia communis.

1-2. Quod-statera] il passo è aggiunto da [m. 1], premessa la parola R)ca.  
Nel marg. un'altra mano ha aggiunta la vocale A, come segno di riordina-  
mento. Vedi i due cap. sgg. — 3. Statutum] corr. di prima mano su Statu. —  
6-7. Perdat — XL] tutto il passo è cancellato e corretto nel marg. da  
[m. 1], con segno di richiamo nel testo: et per iuratos (cancellato) contrafaciendo  
repertus fuerit cadat in tantam penam quantum erat pretium rei vendite, sive  
receptum fuerat per venditorem dictum pretium sive non, et nihilominus  
solvat denarios XL. Si vero quis non fuerit predictis contrafaciendo repertus,  
sed statera vel balantia non adequata, ut premittitur vel (agg. nel marg.)  
non recta, fuerit in eius domo reperta, cadat in pena .XL. denariorum pro  
qualibet vice. — 8. Nel marg. è agg. da [m. 1], con richiamo, e cancellato:  
Ista clausula ponatur in principio statuti.

Quod quilibet teneatur mensurare ad  
brazolarium de Veneciis. Capitulum II.

**I**TEM quod quilibet mensurare debeat ad brazolarium de Veneciis bulla Utini per iuratos bullatum, ita quod qui contrafecerit et in vendendo vel emendo cum huiusmodi brazolario repertus fuerit in fraude, videlicet quod brazolarium sit maius vel minus quam debeat, solvat denarios .XL., cuius medietas sit domini capitanei alia communis. Et quod mercatores<sup>f. 19</sup> bullatos habeant brazolarios cum bulla communis Utini antedicti, ut supra.

5

10

De non ponderando cum statera non  
bullata bulla iuratorum. Capitulum III.

**I**TEM statutum fuit quod nemo vendens vel emens ad minutum audeat vel presumat vendere absque statera bullata bulla iuratorum vel bellancia in pena .XL. denariorum. Cuius pene medietas cedat domino capitaneo, alia comuni persolvenda. Et nichilominus per iuratos statera sive bellantia frangatur. Presens ordinamentum regi streetur iuxta primum.

15

3. Quilibet] corr. di prima m. su quilibe. In corrispondenza di questa linea, nel marg. int. un'altra mano ha aggiunto, per riordinamento la lettera C. Nell'interlinea, dopo brazolarium è agg. da [m. 1] seu maçam. — 4. iuratos] cancellato nel testo. — 8. medietas] cancellato nel testo — communis] corr. da [m. 1] su Conis. — 13. In corrispondenza di Item altra mano ha agg. nel marg. la lettera B per riordinamento. Vedi i capp. antecedenti. — 13-14. minutum] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 1] in pondus. — 14. Dopo statera [m. 1] agg. nell'interlinea vel belantia. — 15. iuratorum] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 1] in iudicum - vel bellancia] cancellato. — 15-16. Dopo denariorum è un segno di richiamo ripetuto a marg. con Paggiunta di [m. 1]: Inponenda venditori vel emptori, scilicet ei cum cuius statera vel belantia (agg. in alto, con richiamo) fuerit contrafactum. Et intelligatur sua etiam si ab alio habuerit comodatam. — 16. medietas] cancellato. — 17. persolvenda] cancellato. — 18. Presens — primum] cancellato.

De ponderatoribus farine, bladi et becarie  
in fraudem inventis. Capitulum IIII.

**I**TEM reformatum fuit et statutum quod si quis ex ponderatoribus farine, bladi et becarie, in ponendo carnes minus bonas pro bonis inventus fuerit in fraude, aut non manifestaverit illum qui occiderit seu vendiderit absque consignatione, seu alium fraudem et dolum farine et bladi occultaverit, ab huiusmodi officio pese perpetuo sit privatus et nichilominus solvat denarios .XL. quorum' medietas sit capitanei et alia f. 19<sup>v</sup> communis.

Insuper ad subsequentium officialium corectionem eius dolus et culpa proclametur publice per plateas. Et nichilominus elligantur duo tempore mutationis huiusmodi officialium boni viri de terra Utini vel plures, duraturi per singulos quatuor menses ut officiales predicti qui denuntiare teneantur dominis capitaneo et consilio delinquentes taliter in predictis, et teneri debeant in secreto.

De pondere bladi. Capitulum V.

**I**TEM firmatum fuit et statutum quod omnes et singuli de castro, mercato et burgis Utini, qui masinare voluerint bladum ipsum de uno stario abinde supra, in loco per comune deputato ponderari facere teneantur et farinam in reversione molendinarii. Molendinarius vero qui bladum huiusmodi sine pondere restituerit, quomodocumque hoc fecerit, penam .XX. solidorum incurat, cuius pene medietas sit domini capitanei, alia communis.

3. *Nel marg. [m. 1] annota: Reformatur hoc cum VIII sequentibus qui oquntur de eadem materia. Il passo è stato cancellato.* — 3. *Statutum corr. forse da [m. 1] su Statu.* — 8. *pese] corr. per espuzione da pesse.* — 19. *Tutto il capitolo è espunto con la parola va-cat di [m. 3].* — 22. *teneantur] cod. teneatur.*

## Super eodem. Capitulum VI.

f. 20<sup>o</sup> **I**TEM firmatum fuit et ordinatum quod officialis ad ponderandum bladum pro comuni, qui pro tempore fuerit, debeat habere et tenere mensuras necessarias pro tollenda mulitura, et ipsam muliduram ibidem statim ponderato blado dare molendinario vel accipi facere in sua presentia et poni facere in cassellam suam iuxta pessam, et in reversione farine si quid defecerit, facere restaurari. Predictus quoque officialis teneatur non ponderare aliquid aliud ultra saccum farine et saccum semule, nec in burato, nec in alio sacculo, salvo si essent mundature extracte de blado iam ponderato. Nullaque persona de Utino, burgis et subburgis audeat portare vel mitere ad masinandum frumentum vel aliud bladum, nisi fuerit ponderatum per officiale comunis. Nec molendinarius illud portare vel in suo molendino etiam recipere, nisi ponderatum fuerit, presumat, pena et banno in statuto priori super hoc edito contenta. Quod statutum per dominum capitaneum et consilium extitit confirmatum.

## De fraude farine. Capitulum VII.

f. 20<sup>v</sup> **I**TEM firmatum fuit quod si quis molendinarius restituendo 20 farinam, fraudem comiserit utpote quia cineres vel arenam vel aliud tale turpe apposuerit, et farinam vel saccum balneaverit vel aliter fraudem comisserit, tamquam falsarius puniatur.

## De ponderatoribus bladi et farine.

## Capitulum VIII.

25

**I**TEM firmatum fuit quod pro comuni unus ponderator elli-gatur qui ad salario communis bladum huiusmodi ponde-

2. Nel marg. superiore forse da [m. 1] è scritto Reformetur. Tutto il capitolo è espunto c. s. con la parola va-cat. — 3-4. debeat] corr. d'altra mano su debea. — 4. mensuras] corr. c. s. su mensura. — 10. nec in burato] cod. ne in burato.

rare teneatur duraturus in officio predicto per quatuor menses cum salario deputato, secundum consuetudinem actenus conservatam.

De residentia ponderatoris ad pessam.

5 Capitulum IX.

**I**TEM statutum fuit et ordinatum quod ponderator bladi pro tempore, qui erit, continuo sine fraude permanere debeat, etiam residentiam facere in die apud pessam bladi a mane usque in horam consuetam. Quicumque pro qualibet vice qua requiescus sit fuerit per dominum capitaneum sive exquisitus ad dictam pessam, et ibi repertus non fuerit, cadat in penam .X. solidorum domino capitaneo predicto. Salvo tamen nisi' causam legitimam f. 21 absentie posset ostendere, quod tunc penam ipsam minime solvere teneatur.

15 Super eodem. Capitulum X.

**P**RETEREA statutum fuit quod dictus ponderator bladi qui erit per tempora, continuo apud pessam tenere debeat et habere schiffum et scatam, et facere quod molendinarii ibi recipiant moliduram de blado secundum quod in forma statuti alias facti super hoc plenius continetur. Et insuper ponderare farinam et semulam per se ac separatim. Quodque si dicti ponderatores hoc facere neglexerint, cadant pro qualibet vice in penam .X. solidorum domino predicto.

Super eodem. Capitulum XI.

25 **I**TEM firmatum fuit quod quilibet molendinarius ponderator bladi, statim facto pondere farine, si invenerit aliquam

1. quatuor menses] corr. nell'interlinea da [m. 4]: annum vnum. — 15. Tutto il capitolo è espunto con la parola va-cat, di mano 3. — 18. Nel marg. [m. 1] agg.: Reformetur. — 24. Il titolo è cancellato e corr. nel marg. da [m. 3]: De farina vel blado restituenda Rca. — 25. quod — molendinarius] cancellato.

quantitatem farine defficere alicui, statim restitui id quod deficit facere teneatur et assignari a molendinario qui bladum habuit ad molendum, de cassa sua quam habet apud pessam, silicet de blado eiusdem maneriei, prout deffecit de ipsa farina in pena et banno proxime scriptum est.

5

## De restitutione bladi ad pondus.

## Capitulum XII.

f. 21' ITEM firmatum fuit quod quilibet molendinarius farinam restituere teneatur ei cuius bladum fuerit ad pondus. Et si restituere non velet id quod deffecerit et ob hoc querella fieret capitaneo, penam decem solidorum incurat, et farinam nichilominus restituere teneatur.

10

## De pondere panis pro tempore.

## Capitulum XIII.

ITEM provisum, statutum et reformatum fuit quod iurati debeant facere fieri pondera de ferro seu metallo de tot uncis quot esse debet panis qui sit ad vendendum in terra Utini vel eius pertinentiis, incipiendo pondus ad .XVI. denarios stadio frumenti, aliud ad .XX. denarios stadio, aliud ad .XXIII. denarios stadio, aliud ad .XXVIII. denarios stadio et aliud a triginta duobus denariis stadio frumenti, et deinde ascendendo pro quolibet pondere quatuor denarios pro stadio frumenti, computando in ponderibus huiusmodi salario fornatorum et dacia communis, nec non et mercedem seu lucrum fiendum decenter et convenienter per vendentes panem. Et ipsa pondera dare debeant iurati communis, qui nunc sunt et pro tempore

15

20

25

f. 22 fuerint et mutare fornatorem de septimana in septimanam et de mense in mensem et plus et minus secundum quod fur-

3-4. de cassa — maneriei] cancellato. — 5. proxime scriptum est] cancellato; nel marg. è agg. da [m. 3]: XL. denariorum cuius medietas sit domini capitanei et alia communis. — 15. sopra iurati è agg. da [m. 1] e abrasa la parola Iudices. — 26. iurati communis] cancel.; nell'interlinea è agg. da [m. 1] fornatoribus. — 27. fornatorem] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 1] in pondus.

mentum plus et minus vendetur. Que pondera stare debeant penes camerarium communis Utini. Et camerarius solvat de bonis communis pondera supradicta.

**D e n o n f a c i e n t i b u s p a n e m a d p o n d u s .**

5

**C a p i t u l u m X I V .**

**E**t quod quilibet persona faciens panem in Utino vel in eius pertinentiis ad vendendum teneatur facere panem ipsum ad pondus datum tunc temporis per iuratos communis Utini, pena et banno .X. solidorum pro qualibet vice. Cuius pene dimidia pars domino capitaneo et alia iuratis cedat prefatis.

**D e b e l l a n c i i s t e n e n d i s p e r i u r a t o s e t  
e o r u m o f f i t i o . C a p i t u l u m X V .**

**I**TEM quod quilibet iuratorum communis habere debeat suas bellanceas cum pondere expensis communis, et omnes insimul et quilibet per se possit et teneatur inquirere, ponderare et accusare domino capitaneo quoscumque culpabiles, et sibi credatur sicut si omnes quatuor essent simul. Et per omnem modum, quem crediderint fore utilius pro iustitia conservanda, possint et debeant inquirere' de predictis.

f. 22<sup>v</sup>

**D e p a n e b u l a n d o v e n a l i e t b u l l i s d a n d i s  
p e r i u r a t o s . C a p i t u l u m X V I .**

**I**TEM statutum fuit et ordinatum quod per iuratos qui sunt vel erunt per tempora, expensis communis, fieri debeant bulle signate singulariter aliqua literarum alphabeti, que assignari

1. furmentum] agg. nell'interlinea da [m. 1] su firmatum cancellato nel testo. — Dopo vendetur è un segno di richiamo ripetuto nel marg. dove [m. 1] agg. vel secundum quod eis videbitur convenire.

debeant fornatoribus per iuratos predictos ad panem venalem bullandum. Qui fieri faciens panem contravenire presumpserit cadant in penam .X. solidorum dividendum ut supra proxime.

**D e f o r n a t o r i b u s . Capitulum XVII.**

**I**TEM firmatum fuit quod fornatores accipere debeant de 5  
quolibet furno ad pondus quod deputatum est pro quatuor veronensibus, ita quod si pro domo sua voluerint, possint huiusmodi ius suum accipere in Pasca. Si vero inventi fuerint panes huiusmodi vendere plus quam pro quatuor veronensibus panem unum, vel si panes ibi expositi fuerint inventi ad vendendum minoris ponderis sive impositionis, solvat .X. solidos, datum de predictis non solvendo, etsi ipsi de suo frumento panem facerent ad vendendum. Si ipsi minores fuerint impositione f. 23 predicta, solvant .X. solidos' ut supra, et datum solvere teneantur. 10 15

**S u p e r e o d e m . Capitulum XVIII.**

**I**TEM quod fornatores tesas ad vendendum facere non audeant, nec pro se nec pro aliis in Utino, sub pena .X. solidorum, cuius medietas sit capitanei, alia communis. A quatuor veronensibus supra non faciant, nec vendant panem. 20

**D e p o n d e r a t o r i b u s b e c a r i e e t e o r u m  
s a l a r i o . Capitulum XIX.**

**S**TATUTUM et firmatum fuit quod quilibet officialis ad staderas becariarum ad carnes ponderandum deputatus anno quo libet a comuni Utini pro suo salario habeat marchas duas pro 25

3. cadant] così il cod. — 5. Nel margine [m. 3] agg. per espungere questo capitolo la parola va cat. Più sotto la stessa mano agg. provideatur. — 12-13. facerent] cod. faceret. — 14-15. teneantur] cod. teneatur. — 18. Nel marg. mediano [m. 3] agg. pro qualibet vice. — 19-20. A quatuor — panem] il passo è espunto con la parola va cat, di [m. 3].

rata temporis, ut mutari debeat de quatuor mensibus in quatuor. Item quod cuiuslibet wadie decem solidorum .XX. denariorum, item .XL. denariorum dicti officiales et eorum quilibet qui suam acusam contra aliquem becarium instituerit male ponderantem carnes, habere debeat dimidietatem dictarum vudiarum pro comuni, quas idem comune deberet habere, alia medietas ad dominum capitaneum penitus devolvatur. Abinde supra, silicet a .XL. denariis supra, nichil' amplius ad officiales f. 23<sup>v</sup> predictos pertineat quoquo modo.

## 10 De quartariis et eorum salario.

## Capitulum XX.

**I**TEM statutum et firmatum fuit quod nullus quartarius vel daciarius quartarum, qui de cetero mensurabit bladum aliquod super foro Utini, audeat vel presumat aliquid accipere alicui vicino terre Utini pro mensuratura in mercato vel extra mercatum, nec pro quarta sive mensura communis, forensibus autem possit solum unum veronensem parvulum de quolibet sextario bladi quod mensuraverit et non ultra. Et de hoc si querella deposita fuerit, credatur sacramento illius cui ultra unum parvulum acceptum fuerit, salvo quod si mensuraverint unam quartam solam, tunc possint accipere unum veronensem pro illa quarta. Et etiam si fuerint tres quarte, possint accipere duos veronenses. Et qui contrafecerit cadat in penam pro qualibet vice .XX. solidorum parvorum, medietas domino capitaneo et alia comuni cedat persolvenda.

Quod nullus quartarius vel alias audeat emere aliquid remanentem bladi. f. 24

## Capitulum XXI.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus quartarius per se vel aliquam aliam personam audeat emere vel emere facere aliquid remanentem bladi in terra Utini, causa revendendi, sub pena et

12. *Nel marg. [m. 3] agg. Reformatur; e poi agg. d'altra mano: et est reformatum. — 17. possit] cod. possint.*

banno predictis. Et credatur sacramento denunciantis, si fuerit bone fame. Cuius pene medietas sit domini capitanei et alia accusatoris.

**S**uper eodem de quartariis. Capitulum XXII.

**I**TEM firmatum fuit et statutum quod nullus quartarius Utini vel alia persona audeat vel presumat emere bladum cuiuscumque conditionis existat in Utino vel alibi, causa revendendi dictum bladum, nec illud super mercato vendere eadem die nec pro se vendi facere illud. Et qui contrafecerit cadat in penam mediae marche denariorum pro qualibet vice et amissionis bladi. Cuius pene tercia pars cadat domino capitaneo, alia comuni et reliqua tercia accusatori, et accusator tenebitur in secreto. Et fiat denuntiatio capitaneo et duobus de consilio.

**f. 24<sup>v</sup>** Quod nullus utatur statera cum unciis minutis. Capitulum XXIII.

**P**ROVISUM fuit et statutum quod nulla persona in Utino audeat tenere nec emere seu vendere cum aliqua statera que sit minoris ponderis trium unciarum inter libram, secundum modum staterarum communis Utini, que sit ad pondus de Veneciis, sub pena .XL. denariorum, cuius medietas domino capitaneo et alia iuratis communis Utini. Et quilibet iuratorum possit et debeat inquirere et frangere stateras taliter inventas. Et credatur de hoc cuilibet iuratorum.

Quod nemo audeat mensurare nisi cum mensura bullata communis. Capitulum XXIII.

**I**TEM ordinatum et statutum fuit quod nullus vicinus nec foensis cum aliqua mensura audeat mensurare in terra

1. et banno predictis] cancellato e nell'interlinea altra m. agg.: XX. solidorum.— 15. Il titolo di questo cap. XXIII. corrisponde al titolo del n. XXV. dell'elenco dei capitoli premesso a questa parte; sono quindi omessi, nel testo, i titoli e le trattazioni dei capitoli XXIII e XXIII dell'elenco su ricordato (cf. p. 28). — 26. statutum] cod. statum. — 27. Nel marg. è agg. d'altra mano emens vel vendens.

Utini, nisi cum mensuris communis dicte terre cum bulla legali et fide digna communis predicti bullatis. Et qui contra predicta facere fuerit adinventus et fraudem comiserit, cadat in penam .XL. denariorum, cuius pene tercia pars sit domini capitanei, tercia communis et reliqua tercia ac'cusatoris. Et fiat denuntiatio f. 25 capitaneo et duobus de consilio.

## De textoribus. Capitulum XXV.

**I**TEM firmatum fuit et ordinatum quod textores panilini in Utino et eius pertinentiis comorantes non audeant aliquam telam facere seu texere eorum vel alterius persone, que tela non sit latitudinis quinque quartuum et medi, pena et banno .XL. denariorum, cuius pene medietas sit domini capitanei et reliqua communis Utini.

## De fornesariis super vendenda calcina.

## Capitulum XXVI.

**I**TEM firmatum fuit et ordinatum quod omnes fornesarii qui morantur in pertinentiis Utini, debeant mensurare et vendere calcinam ad congium sive centam communis Utini. Quod congium cuilibet fornesario dari debeat per camerarium 20 communis, et unum salvare pro comuni. Et sint bullati bulla communis et dare et vendere teneantur ipsi fornesarii centam predicte calcine de coniis pro denariis quatuor, de ruina

7. *Nel marg. [m. 3] agg. hic fiat una convocatio super isto.* — 10. *quinque — medi] il passo è cancellato nel testo; nel marg. [m. 4] agg. con richiamo: masure communis sculpte in faciem ecclesie sancti Iohannis de platea Utini.* — 12. *Dopo Utini è un segno di richiamo ripetuto nel marg. inf. dove [m. 4] agg.: possint autem impune (agg. nell'interlinea) quibuscumque texere pannum lini de media tela, petita licentia a domino capitaneo et iudicibus.* — 15. *Nel marg. [m. 3] agg.: super hoc fiat etiam convocatio.* — 21. *e pag. sg.: pro denariis — parvorum] il passo è cancellato nel testo; nel marg. [m. 4] aggiunge con segno di richiamo: Comitati pro soldis .X. conductis super laborerio. Aliis autem civibus et vicinis pro soldis decem apud fornacem, forensibus vero pro quanto voluerint, ita tamen quod primo teneantur ful-*

pro denariis tribus, et de farina pro solidis tribus parvorum.  
**f. 25<sup>v</sup>** Et qui contrafecerit cadat in penam medie marche' denariorum,  
 dimidia domino capitaneo cedat et alia comuni predicto. Et  
 de hoc credatur sacramento eius qui emerit, si fuerit homo  
 bone fame.

5

## Super eodem. Capitulum XXVII.

**I**TEM firmatum fuit quod usque ad festum sancti Martini proximum et ultra, ad voluntatem consilii possint dicti fornarii accipere quinque denarios pro centa calcine, de coniis quatuor denarios, de ruyna denarios tres, de farina solidos tres.

10

Super eodem de fornesariis non audentibus vendere laborem fornacis forensibus.

## Capitulum XXVIII.

**I**TEM ordinatum et firmatum fuit quod nullus fornesarius terre Utini audeat vel presumat calcinam, modonos, cuppos vel aliud laborerium forensibus vendere. Nec alicui vicino Utini vendere ementi nomine alicuius forensis. Nec ipse vicinus Utini emere audeat a dicto fornesario pro aliquo forense. Et qui contrafecerit cadat in penam medie marche denariorum, cuius tercia pars sit domini capitanei, tercia pars communis et reliqua

15

**f. 26** ter'tia sit accusatoris. Salvo quod pro aliqua ecclesia vel monasterio sitis extra terram Utini quilibet vicinus emere impune

20

cire cives indigentes. De ruinatio (*corr. nell'interlinea su farinatio cancel. nel testo*) possint et teneantur vendere singulam ceuram pro soldis octo quibuscumque vicinis et non ultra. Et farinatura pro soldis quinque. Cuppos autem possint vendere civibus et vicinis pro soldis .XXXII. et non ultra, sed forensibus pro quanto possunt. Item commodonos pro soldis .XI. conductis ad laborerium. Sed civibus et vicinis pro soldis .XI. pro singulo centenario, forensibus autem pro quanto possunt et volunt, apud fornacem, ita tamen quod teneant primo fulcire vicinos. — 7. *Tutto il capitolo è espunto con la parola va cat posta da [m. 3] in principio e in fine della colonna dove è parte del titolo del capit. XXVIII. — 11. Dopo fornesarii è ripetuto nel cod.: Cap. XXVIII. — 13. Su questa parola [m. 3] agg. vacat per espungere tutto il capitolo. — 19. medie] ripetuto nel cod.*

possit. Et de hoc stetur suo sacramento, si pro dictis monasterio et ecclesia fecerit. Et nichilominus petere teneatur licentiam ipse vicinus de conducendo dictum laborerium extra terram Utini, qui nomine alicuius ecclesie emerit, ut dictum est.

5 De vasis in taberna tenendis que sint  
recte mensure. Capitulum XXIX.

**S**TATUTUM et firmatum fuit quod nullus tabernarius ciffos,  
obbas, muxolos vel alia vasa terrea, vitrea aut lignea ad  
portandum vinum tenere audeat in taberna, nisi teneant buciam  
10 plenam sub pena .XII. denariorum tociens quociens comiserit.  
Cuius banni medietas sit domini capitanei et alia iuratorum.  
Huiusmodi autem vasa buciam non tenentia quilibet iu-  
rator possit frangere et inquisitionem facere de eisdem et aliqua  
alia persona, quandocumque dictis iuratis videbitur expedire

15 De tabernariis tenere debentibus circa  
vasa XVI. Capitulum XXX.

**I**NSUPER firmatum fuit quod tabernarii qui vendunt vinum f. 26<sup>v</sup>  
quando incipiunt vendere tam cietos quam alia vasa  
competentia habere debeant usque ad sexdecim tenentia buciam,  
20 sub pena .XII. solidorum. Et quod nullus accipiat de vasis  
huiusmodi sub pena predicta. Salvo quod si aliquis sine fraude  
rumperet, nichil solvat preter extimationem vasis fracti et  
ipsum tabernario satisfaceret ante querelam, nichil solvat  
dominio. Cuius banni medietas sit dominii, alia communis.

18. Cod.: incipiu. — 22 La finale et di rumperet nel rigo seg. è  
riscritta a lato, da altra mano.

De non vendendo vinum ultra inponitionem nisi cum mensura. Capitulum XXXI.

**I**TEM firmatum fuit quod omnes qui vinum vendere voluerint, illud secundum imponitionem factam vendere teneantur Et quod nullus donet alicui vinum sub spe habendi aliquod premium, nec alienet aliquo modo ultra inponitionem. Et qui contrafecerit, cadat in penam unius marche denariorum, cuius pene medietas sit domini capitanei et alia communis. Si quis f. 27 autem ultra inponitionem vendiderit, credatur' sacramento illius qui emerit, si fuerit bone fame, tociensque cadat in penam quociens contrafecerit. Vinum etiam ad buciam seu mensuram communis ad hoc deputatam, et non ad bochale seu aliam mensuram vendere teneatur, sub predicta pena, et tabernam tenere apertam, sub predicta pena. Denuntiatio fiat capitaneo et duobus de consilio. 15

Super eodem. Capitulum XXXII.

**P**ROVISUM et ordinatum fuit quod statutum de vendentibus vinum ultra inponitionem et sine mensura communis Utini, sicut scriptum est, optineat firmitatem, hoc addito quod dominus capitaneus cum camerario et iuratis communis quemcumque vendentem vinum extra inponitionem possint et teneantur sacramento quam cito siverint cogere eum ad vendendum et dandum ipsum vinum publice omnibus volentibus, secundum inponitionem factam. Et penam tunc inponere possint de .XL. denariis pro quolibet precepto quod fieri facient. 20 Et medietas pene in primo ordinamento contente, et etiam preceptorum fiendorum cedat domino capitaneo et alia iuratis. 25

4. Cod. teneatur. — 5. mercato] corr. d'altra mano su meccato. — 12. aliam corretto da aaliam. — 20. camerario et] cancellato nel testo. — 21. Dopo extra è abraso in.

De tabernariis non trahentibus plenam f. 27<sup>v</sup>  
buciam. Capitulum XXXIII.

ITEM ordinatum et firmatum fuit in generali aringo populi  
et communis terre Utini quod tabernarii vendentes vinum  
cuiuscumque maneriei et condicionis, si reperti fuerint ter in  
die male trahere, id est mensuram ordinatam minus plenam,  
exquisitione facta hiis per officiales comunis, quibus pertinet  
exquisitio in predictis, condemnari debeant in una marcha  
denariorum aquilegiensium monete, si fuerit solvendo. Cuius  
pene tercia pars sit domini capitanei, alia iuratorum et reliqua  
tercia communis. Et nichilominus vendens et male trahens sic  
in fraudem inventus, sit vendendo vinum in Utino publice ad  
spinam privatus per annum. Si autem huiusmodi male trahere  
inventus, ut supra dictum est, non esset solvendo, tunc diebus  
tribus stet ad berlinam. Et quod iurati simul et divisim ad re-  
quisitionem capitanei seu procuratorum communis teneantur sin-  
gulis diebus suum exercere offitum et delinquentes quoslibet  
condenpnare sive' denuntiare. Quod si neglexerit dominus ca- f. 28  
pitaneus ipsos possit et debeat facere pignorari pro denariis .XL.  
pro quolibet recusante.

De tenentibus tabernam apertam post  
tercium sonum. Capitulum XXXIV.

ITEM firmatum fuit quod nullus tabernarius post tertium  
sonum canpane de igne in mercato burgis et villa  
Utini in taberna audeat vendere vinum nec tabernam tenere  
apertam sub pena .XL, denariorum. Cuius pene medietas sit  
domini capitanei, alia communis; hoc salvo quod dare possit  
vinum in vasis apportando ad domos, sed non iuxta tabernam.  
Et si daret vinum alicui bono viro existenti aput tabernam vel  
30 in taberna, quod sit in arbitrio capitanei et consilii.

2. XXXIII] cod. XXXII con errore di numerazione anche nei numeri  
successivi. — 24. et villa] cancellato nel ms.

## De ponentibus lumen roci in ribyolo.

## Capitulum XXXV.

**I**TEM firmatum fuit quod omnes et singuli vendentes ribyolum iurent non apponere vel apponi facere lumen de roceo in ipso ribyolo nec in aliquo alio vino. Quod iuramentum deferri debeat de quarto in quartum mensem per dominos capitaneum, 5  
**f. 28<sup>v</sup>** ca'merarium et procuratores communis aut alicuius ipsorum predictis vendoribus sive mercatoribus huiusmodi vini, et ponentes accusatorem de sciencia vel de auditu. Et si contrafacerent periurii notam incurant, et ultra id solvant marcham unam denariorum. Cuius pene tercia pars cedat domino capitaneo, tercia accusatori et reliqua tercia comuni. Denuntiatio fiat capitaneo et duobus de consilio. 10

Quod nullus audeat inmiscere teranum cum ribiolo. Capitulum XXXVI. 15

**I**TEM ordinatum et firmatum fuit quod nullus vicinus vel habitator Utini audeat inmissere vinum terranum cum ribyolo de collibus vel de Istria, nec ribyolum de collibus cum ribyolo de Istria, nec aliquod vinum extraneum, sub pena et banno medie marchie denariorum, cuius pene tercia pars sit domini capitanei, tercia communis et reliqua tercia accusatoris vel eorum qui ad hoc sunt vel fuerint deputati. Et denuntiatio fiat capitaneo et duobus de consilio. 20

De hiis quibus mandatum fuerit ut vendant optimum ribyolum. Capitulum XXXVII. 25

**f. 29** **I**TEM firmatum fuit quod quicumque ribyolum vendere voluerit in Utino bonum vendere debeat. Et si ribyolum non venderetur aut si venderetur minus bonum, dominus ca-

26. Nel marg., sulla col., è scritto per espunzione, da [m. 3] Vacat

pitaneus illos qui ribyolum haberent ad vendendum compellere teneatur sine fraude. Et pro qualibet die qua quis non posuerit ad vendendum, ex quo sibi preceptum fuerit, solvat denarios .XL., et nichilominus ad hoc conpellatur per dominium.  
 5 Cuius medietas banni cedat dominio et alia comuni. Et hoc intelligatur quod conelli debeat ea die mandati facti statim per acceptationem boni pignoris et sic singulariter procedendo.

Quod vicinus emens vinum a forense  
 illud in aliam canipam transferre teneatur.

10 Capitulum XXXVIII.

ITEM ordinatum fuit et statutum quod nullus forensis audeat vel presumat vinum in Utino vendere ad minutum ibidem incanevatum. Item quod nullus vicinus Utini a forensibus emere audeat vinum incanevatum sub hac spe falsitatis et fraudis,  
 15 ut vendat dictum vinum nomine dicti forensis vel forensium ipso habente' precium pro vendituris ad minutum. Sed si emerit f. 29<sup>v</sup> vinum incanevatum vicinus ab aliquo forense sine dicta falsitate vel fraude, ut de hoc sit in arbitrio consilii Utini, tunc illud vinum per vicinum emptum in aliam canipam trans-  
 20 portare omni modo teneatur et debeat, et ibi id vinum vendere in pune possit. Alioquin si vicinus aliquis contra predicta fecerit, cadat in penam unius marche denariorum aquilegiensium; cuius pene tercia pars cedat domino capitaneo, tercia comuni et reliqua tercia iuratis. Et nichilominus vinum totum cum toto vase  
 25 amittat et perdat dividendum et applicandum predictis personis, ut superius dictum est. Item si forensis aliquis vendiderit ad minutum in terra Utini, cadat in pena medie marche pro quolibet vase, applicandum ut supra.

2. cod. teneantur. — 14. falsitatis] corr. d'altra mano su fasitatis. —  
 19. in aliam — debeat] il passo è cancellato. — 27. medie] corr. nell'interlinea in unius da [m. 2].

De mensuratoribus vini et eorum salario  
Capitulum XXXVIII.

**I**TEM statutum et firmatum fuit quod mensurator vini qui fuerit pro comuni deputatus per tempora habere debeat de quolibet carlecio vini quod mensuraverit sex veronenses f. 30 parvulos. Et si plus' de carlecio .XVIII. vel .XX. congiorum mensuraverit, habeat et exigat pro rata. Si vero minus de decem et octo congiorum mensuraverit, usque ad sex congios habeat sex veronenses, et exinde inferius pro quolibet congio habeat unum veronensem. 5 10

De congiis et mensuratoribus.  
Capitulum XXXX.

**I**TEM firmatum fuit quod datium congiorum communis et ius mensurandi vinum vendi debeat de cetero pro comuni hiis condicionibus quod ille qui emerit seu illi teneantur mensurare seu facere mensurari vinum omnibus vicinis terre Utini, ementibus et vendentibus inter se, nichil accipiendo eis pro congio vel mensuratura; forensibus vero accipere possit unum veronensem pro quolibet congio vini venditi et non ultra. Pena contrafaciendi .XII. solidorum parvorum, medietatem dominio et aliam comuni, salvo ordinamento predicto de summandis vasis seu carleciis; et ille seu illi qui emerint, teneantur continue tenere quatuor mensuratores. 15 20

5. carlecio — veronensem] tutto il passo è espunto e cancellato, aggiungendo, anche la parola va cat scritta su carlecio e nel passo seg. (f. 30). Nel marg. [m. 2] agg. vase quod mensuraverit (agg. nell'interlinea) a .VI. congiorum infra solid. I. et abinde supra soldos .II. segue agg. da [m. 3] si vero mensuraverint barilia tunc pro quolibet barile habere debeat parvulos sex, et si mensurator plus acceperit, puniatur pena .X. solidorum pro qualibet vice dominio applicanda.— 11. Tutto il capitolo è compreso nella parola va cat scritta d'altra mano, per espuzione.

Tertium capitulum de becariis, carnibus, piscatoribus, pisci- f. 33  
bus, caseo et eorum coherentibus.

Quod becarii teneantur dare unam libram carnium unicuique  
petenti. Capitulum I.

5 Quod becarii non audeant carnes vendere alibi quam in ma-  
cello. Capitulum II.

De iuratis becariarum et eorum officio. Capitulum III.

De vendentibus fiatum ad pondus. Capitulum IIII.

De ementibus edos sive agnos ultra confinia. Capitulum V.

10 Super eodem. Capitulum VI.

Quod nullus causa revendendi audeat emere edos vel agnos,  
nisi fuerit becarius. Capitulum VII.

De hiis qui conducunt bestias extra terram. Capitulum VIII.

Super eodem. Capitulum VIII.

15 Quod nullus animalia mortua audeat vendere in macello. Ca-  
pitulum X.

Quod nemo becarius audeat tenere edos' vel agnos vestitos. f. 33<sup>v</sup>  
Capitulum XI.

Quod nullus becarius audeat carnes incidere ante primam.

20 Capitulum XII.

Quod nemo becarius audeat vendere carnes pecudinas pro  
castratis. Capitulum XIII.

Quod becarii teneantur ostendere bestias ponderatoribus. Ca-  
pitulum XIII.

25 Quod quilibet teneatur carnes per ponderatores facere pon-  
derari. Capitulum XV.

Quod quilibet becarius teneatur interficere carnes ad manda-  
tum ponderatoris. Capitulum XVI.

Quod quilibet teneatur dicere precium carnium ponderatori.  
30 Capitulum XVII.

15-16. Quod-Capitulum XII] questo capitolo manca nel testo.

Quod nemo becarius audeat carnes excoriatas portare in macellum. Capitulum XVIII.

Quod nemo becarius audeat tenere armarium vel traclutum. Capitulum XVIII.

Quod nemo becarius audeat accipi facere rognonos. Capitulum XX. 5

f. 34 Quod nemo becarius presumat plures carnes' tenere in uno eodemque disco. Capitulum XXI.

Quod becarii teneantur securitatem prestare venditoribus bestiarum. Capitulum XXII.

Quod teneantur excoriare pro duobus parvulis. Capitulum XXIII.

De ponderatoribus carnium apud becariam. Capitulum. XXIIII.

Super eodem. Capitulum XXV.

De becariis non audentibus ponere pironum in carnibus. Capitulum XXVI.

De piscatoribus. Capitulum XXVII.

Quod piscatores teneantur portare pisces super foro novo ad vendendum. Capitulum XXVIII.

Quod piscatores non audeant extra Utinum portare pisces recentes cum cauda. Capitulum XXIX.

Quod nullus piscator hospitari audeat in mercato cum piscibus. Capitulum XXX. 20

Quod nullus vicinus audeat cum forensi piscatore partem habere. Capitulum XXXI.

f. 34' Quod nullus hospes audeat emere pisces ante meridiem ultra' quinque denarios. Capitulum XXXII. 25

Quod nullus hosterius vel vicinus audeat pisces vendere crudos. Capitulum XXXIII.

De vendentibus caseum ad minutum. Capitulum XXXIIII.

De forensibus vendentibus caseum. Capitulum XXXV. 30

De caseo non vendendo alibi quam in platea, animo reven-dendi. Capitulum XXXVI.

De caseo non portando extra terram Utini per forensem. Capitulum XXXVII.

De caseo non exportando per vicinum. Capitulum XXXVIII. 35

31. vendendo] così il cod.; meglio nel testo emendo.

Explicunt capitula, sequitur declaratio  
eorum per singula.

Primo quod becarii teneantur dare unam  
libram carnium unicuique petenti.

5 Capitulum I.

**S**TATUTUM fuit et ordinatum quod quilibet becarius de carnis cuiuscunque maneriei habuerit, cuilibet petenti unam libram et plures pro precio ordinato vel ordinando per tempora dare teneantur, sub pena .X. solidorum veronensium 10 parvorum, cuius medietas dominio cedat et alia pon'deratori f. 35 per tempora deputando.

Quod becarii non audeant vendere carnes  
alibi quam in macello. Capitulum II.

**F**IRMATUM fuit quod nullus becarius carnes alibi quam in macelo audeat excoriare in Utino, nec illas extra macellum audeat aportare, sed de ipsis omnibus potentibus dare pro precio ordinato in macello et vendere. Si quis autem contra fecerit perdat .XII. solidos; medietas sit castaldionis, alia ponderatoris, carnes autem sint ponderatorum becarie. 20 In sero autem carnes domum valeant aportare et presentare eas ponderatoribus supradictis, sub pena predicta cum eas portaverit ad macellum,

13. Dopo audeat è agg. d'altra mano nel marg. interficere et con segno di richiamo ripetuto nel testo. — 18. castaldionis] cancellato e corr. nell'interlinea e. s. d[omini] capitanci. — 20. Dopo macellum è aggiunta e. s. nel marg. vitulos, edos et agnos emptos mortuos a forensibus impune possint vendere in macello.

## De iuratis, becarie sive officialibus.

## Capitulum III.

**I**TEM si quis ponderator sive officialis becarie in dimitendo vendi carnes minus bonas aut non manifestando illum qui occiderit seu vendiderit absque consignatione, aut aliter reputus fuerit in fraude, ab officio ponderis huiusmodi perpetuo f. 35<sup>v</sup> sit privatus eiusque dolus' et fraus per plateas publice proclamatus. 5

## De vendentibus fiatum ad pondus et alia membra animalium. Capitulum IIII. 10

**I**TEM statutum et firmatum fuit quod nullus becarius de Utino sive alia persona exercens artem becarie vel faciens exerceri in Utino, non audeat vendere fiatum vel carnes mortuas sive pedes cuiuscumque animalis ad pondus cum aliis carnibus, set vendat per se et non cum aliis carnibus. Qui autem contrafecerit solvat .XII. solidos; medietas sit capitanei alia ponderatoris. 15

## Capitulum V. De eementibus edos vel agnos ultra confinia.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus becariorum agnum vel edum audeat emere in Utino ultra domum Ucilutti Pinciani et domum olim Ruignati et pontem Roge porte de Glumona. Qui autem contrafecerit perdat .XII. solidos, quorum tercia pars sit capitaneo, alia communis et tercia accusatoris. Denuntiatio fiat capitaneo et duobus de consilio. 20 25

21-22. domum - Ruignani et] cancellato nel cod. — 23. Dopo Glumona è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è agg. d'altra mano et extra mercatum novum.

## Super eodem. Capitulum VI.

**O**RDINATUM et firmatum fuit quod nullus vicinus beca- f. 36  
 riis terre Utini alibi emere audeat agnos et edos quam  
 infra confines deputatos in terra Utini. Et si emeret infra con-  
 5 fines terre Utini vel alibi extra terram Utini, eos incontinenti  
 in macello excoriare et excoriari facere, et ibidem vendere et  
 dare cuilibet petenti pro precio ordinato; et ipsis venditis  
 alicui, sine dillatione vel mora illas carnes edinas vel agninas  
 10 exportari faciat. Et dato quod alicui vendite essent carnes  
 agni et edi, et reperte fuerint in macello quod ipsas carnes  
 cuilibet petenti vendere debeant, et teneantur becarii dicte  
 terre pro precio autedicto. Item quod vendere non possent  
 usque ad noctem, quod eas ad domum aportatas de  
 15 nocte, de mane reportare ad macellum predictum debeant, et  
 ponderatori pro tempore presentare, et omnino teneantur et  
 eas ibi vendere, ut iam dictum est, sub pena .X. solidorum,  
 cuius medietas sit capitanei et reliqua ponderatori cadat, si  
 quis pro comuni fuerit deputatus. Ordinatis aliis super' edis f. 36<sup>v</sup>  
 et agnis et super becariis in sua permanentibus firmitate.  
 20 Quod nullus causa revendendi audeat  
 emere agnos vel edos, nisi fuerit becarius.

## Capitulum VII.

**I**TEM quod nullus in Utino, nisi becarius fuerit, agnos vel  
 edos causa revendendi audeat emere, sub pena .XII. soli-  
 25 dorum, cuius medietas sit, ut supra proxime, dominii et alia  
 communis. Nullus etiam hoc pro becariis audeat facere sub  
 pena prefata.

De hiis qui conducunt bestias extra  
 terram vel exportant. Capitulum VIII.

**I**TEM quod becarius non audeat in Utino vendere edum,  
 agnum vel aliam bestiam vivam, nec extra Utinum ducere  
 30 7. ordinato] corr. nell'interlinea e nel marg. d'altra mano competenti  
 vel ordinando.

seu exportare vivam vel mortuam. Qui autem contrafecerit perdat .X. solidos et mercatum, cuius banni medietas capitanei, alia accusatoris. Boves autem ad vitam bene possint vendere et ducere capras et hyrcos ad mercatum et festa. Denuntiatio fiat domino capitaneo et duobus de consilio.

5

**S**uper eodem deducentibus bestias extra.

f. 37

Capitulum IX.

**I**TEM firmatum fuit et ordinatum quod quicumque becarius seu alter vicinus vel habitator terre Utini, burgorum et subburgorum ac ville emerit seu emi fecerit aliquas bestias grossas vel minutus, causa revendendi ab infrascriptis confinibus circa, videlicet a Tulmino, Montefalcone, Linguentia et Carnea, nec non a quatuor miliaribus supra Goriciam, tendendo versus Forumiulii circa, illas in terram Utini conducere vel conduci facere teneatur, et extrahere illas de terra Utini, nisi causa pascolandi et tunc per duo aut tria milliaria longe a terra Utini, eas in Utinum reducendo die eodem. Et quicumque contrafecerit, perdat bestias illas et bannum incurat de quinquaginta libris parvorum veronensium pro quolibet vice; cuius banni tertia pars sit domini capitani, tercia communis et reliqua tercia sit accusatoris. Et quilibet possit accusare et accipere bestias que contra dictum ordinamentum et f. 37<sup>v</sup> statutum extruderentur. Denuntiatio fiat' capitaneo et duabus de consilio.

10

15

20

20

8. *Nel marg. è agg. c. s. fiat convocatio cancellato forse d'altra mano. — 10. ac ville cancellato. — 11. Dopo vendendi sono due segni d'inserzione e nel marg. di m. c. s. è agg. 1º) seu faciendo carnes - 2º) ad macellum et que non sint divida. — 15. Dopo illas c. s. è agg. non debeat. — 17. Dopo eodem è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove c. s. è agg. sine licencia domni Capitanei et Regiminis terre Utini. — 24. Dopo consilio è un segno di aggiunta ripetuto nel marg. dove è scritto c. s., Rochos autem bene possint impune emere, conducere et tenere ad pascolandum quo voluerint usque quo erunt sufficientes pro carnibus,*

**Quod nemo becarius audeat tenere agnos  
vel edos vestitos.** Capitulum X.

5 **I**TEM firmatum fuit quod nullus becarius agnos vel edos,  
postquam excoriati fuerint, audeat tenere vestitos cum pelle,  
nisi ea die qua excoriati fuerint, sub pena .XII. solidorum,  
cuius medietas sit capitanei, alia ponderatoris.

**Quod nullus becarius audeat incidere  
carnes ante primam.** Capitulum XI.

10 **I**TEM ordinatum fuit per eosdem quod nullus becarius Utini  
audeat incidere carnes ad vendendum in becariis ante pri-  
mam; et quod quilibet becarius illas ponderatori consignare  
teneatur antequam incidat eas, silicet carnes castratinas pro  
carnibus castratinis et carnes pecudinas pro carnibus pecudinis,  
et illas carnes pro hiis que essent et pro pretio constituto  
15 vendere, in penam .XL. denariorum, cuius pene tercia pars  
sit dominii, alia communis Utini et tercia ponderatoris.

**Quod nullus becarius audeat vendere car- f.38  
nes pecudinas pro carnibus castratinis  
et alias pro hiis que non essent.**

20 **Capitulum XII.**

**I**TEM ordinatum fuit quod, si quis becarius Utini vendiderit  
carnes pecudinas pro carnibus castratinis aut alias carnes  
pro hiis que non essent, incidat in penam .XL. denariorum,  
et non possit uti arte becarie ad annum et diem. Medietas

1. audeat] cod. audat. — 14-15 pro pretio - vendere in] il passo è agg.  
d'altra mano contemporanea, forse su rasura. — 24. et non - et diem] il  
passo è compreso, per espunzione, fra la parola va cat.

cuius pene sit domini gastaldionis et reliqua ponderatorum  
becarie pro tempore deputandorum. Et de hoc stetur sacra-  
mento illius qui accusaverit eum, si fuerit bone fame, etiam si  
non esset officialis. Denuntiatio capitaneo et duobus de  
conscilio fiat. Et penam predictam incurat si notificantem et 5  
insinuantem pervenerit ad dominium supradictum.

Quod becarii teneantur bestias ostendere  
ponderatoribus. Capitulum XIII.

**I**TEM ordinatum fuit et firmatum quod quilibet becarius Utini,  
qui ubicumque emerit bestiam aliquam, illam dicto ponde- 10  
ratorib[us] communis infra tertiam diem postquam emerit eam' ostendere  
f. 38<sup>v</sup> et consignare teneatur, iusto tamen impedimento cessante,  
quod sit in deliberatione dominorum capitanei et consilii.  
Et qui contrafecerit cadat in penam unius marche denariorum.  
Et de hoc credatur sacramento illius qui accusaverit eum, si 15  
fuerit homo dignus fide. Cuius pene tercia pars sit domini  
capitanei, tercia communis et reliqua tercia sit accusatoris. Fiat  
denuntiatio capitaneo et duobus de consilio.

Quod quilibet teneatur carnes per pon-  
deratorem facere ponderari. Capitulum XIV. 20

**I**TEM ordinatum fuit et firmatum quod quilibet vicinus Utini  
vel manepastus alterius aut habitator Utini, qui emerit 25  
carnes a becariis Utini, illas dicto ponderatori communis statim  
defferre, si requisitus aut vocatus fuerit per ponderatorem pre-  
dictum et consignare teneatur. Et qui contrafecerit cadat in  
penam .X. solidorum. Cuius pene medietas sit domini capi-  
tanei et alia ponderatoris.

2. gastaldionis] corr. d'altra m. nell'interlinea in capitanei. — 22. qui-  
libet] corr. c. s. su quili. — 24. illas] cod. illa.

Quod quilibet becarius teneatur interficere carnes ad mandatum ponderatoris.

## Capitulum XV.

**I**TEM ordinatum fuit et firmatum quod quicumque aliquis f. 39  
 5 ex ponderatoribus mandaverit alicui ex becariis predictis ut occidat de bestiis in Utino, quas ipse becarius habuerit de illis, tot quot mandaverit eidem, ipse becarius ad eius mandatum statim occidere teneatur. Et qui contrafecerit cadat in penam .XL. denariorum, cuius pene tercia pars sit domini  
 10 capitanei, alia communis et tercia ponderatoris. Et de hoc stetur sacramento dicti ponderatoris.

Quod quilibet teneatur dicere precium carnium ponderatori. Capitulum XVI.

**I**TEM firmatum fuit quod quilibet forensis et vicinus qui emerit carnes a becariis Utini, teneatur, quandcumque fuerit requisitus a ponderatoribus communis Utini, dicere dictis ponderatoribus veritatem de precio predictarum carnium, ita quod qui contrafecerit vel denegaverit dicere veritatem .X. solidos pro qualibet vice solvere teneatur, medietas cuius pene sit domini capitanei et alia ponderatoris.

Quod nemo becarius audeat carnes' excoriatis portare ad macellum. Capitulum XVII. f. 39<sup>v</sup>

**S**TATUTUM et ordinatum fuit quod aliquis non audeat neque presumat portare vel portari facere carnes alicuius conditionis in becariis alibi quam in becariis excoriatis, ita quod qui contrafecerit cadat in penam .XL. denariorum; et quod infra annum et diem non possit uti arte becarie. Cuius pene tercia pars domino capitaneo, alia comuni deveniat et tercia ponderatori.

4. Ordinatum] corr. d'altra mano su ordina. — 26. Et quod - becarie] il passo è compreso tra la parola va cat d'altra m.

Quod nullus becarius audeat tenere  
armarium vel traculum. Capitulum XVIII.

**I**TEM firmatum fuit quod si aliquis becarius armarium vel tra-  
clum fecerit in becaria, cadat in penam .XL. denariorum,  
et nichilominus per dominium destruatur. Cuius pene tercia  
pars gastaldioni, alia comuni deveniat et reliqua tercia ponde-  
ratori. 5

Quod nemo becarius audeat accipi facere  
rugnonos. Capitulum XIX.

**f. 40** **I**TEM firmatum fuit quod si aliquis becarius acceperit vel accipi  
fecerit de aliqua bestia rugnonum vel pinguedinem sive  
grassum de carnibus acceperit, cadat in penam .X. solidorum,  
et nichilominus perdat carnes, cuius medietas sit dominii et  
alia ponderatoris. 10

Quod nemo becarius presumat plures car- 15  
nes tenere in uno eodemque disco.

Capitulum XX.

**I**TEM firmatum fuit et ordinatum quod quilibet becarius terre  
Utni, quando habet in macello de duplice manerie carnium  
vel plurium, silicet castrinamarum, pecudinarum, moltonidatarum  
vel aliarum, quod illas carnes messedare et miste incidere non  
audeat ad vendendum, set primo castrinas et postea pecudi-  
nas incidere ad vendendum possit. Et qui contrafecerit  
cadat in penam .XL. denariorum, medietas capitanei et reliqua  
ponderorum carnium ad becarias deputatorum, si de hoc  
notificaverit domino capitaneo. 20 25

6. *gastaldioni] corr. nell' interlinea d'altra m. in capitaneo. — 15. pre-*  
*sumat] ripetuto e cancellato la 2<sup>a</sup> volta nel testo.*

**Quod becarii teneantur et compellantur  
satisfacere venditoribus bestiarum.**

**Capitulum XXI.**

**I**TEM firmatum fuit quod quicumque becarius' terre Utini, f. 40<sup>v</sup>  
 5 qui armentas, boves, pecudes et quecumque alia animalia  
 emerit sive a forensi sive a vicino, si solvendo sit becarius  
 qui predicta animalia emerit, compellatur per dominum capi-  
 taneum solutionem integrum facere venditori dictorum anima-  
 lium cum bonis suis. Et si solvendo non est in personam,  
 10 capiatur et tamdiu in carcere detineatur per dominum capi-  
 taneum, quamdui venditori predicto de suis animalibus integre  
 satisfecerit. Et nichilominus cadat in penam .XL. denariorum,  
 cuius medietas sit capitanei et reliqua communis.

**Quod teneantur becarii excoriare pro  
duobus parvulis.** Capitulum XXII.

**I**TEM firmatum fuit quod becarii terre Utini, qui alias con-  
 sueverunt excoriare pro precio, teneantur et debeant excoriare  
 edos, agnos et lepores pro precio ordinato, videlicet pro tribus  
 parvulis. Alias cadant in penam, quilibet pro qualibet vice, .X.  
 20 solidorum dominio et ponderatori equaliter applicandam.

**De ponderatoribus' carnium apud f. 41  
becariam.** Capitulum XXIII.

**I**TEM ordinatum fuit quod duo ponderatores boni homines  
 fide digni eligantur per dominum gastaldionem et consci-  
 lium ad ponderandum carnes in becariis Utini per tres menses,

9. *Dopo suis è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove altra m. agg. sumarie et sine strepitu iudicij. — 18. tribus] cancellato e corr. nel marg. c. s. sex. — 19. Dopo parvulis è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è agg. c. s. vitulos autem pro uno (segue cancellato su) solido. — cadant] cod. cadat. — 20. applicandam] cod. applicanda. — 21. Tutto il capitolo XXIII è espunto con la parola va-cat. — 24. gastaldionem] can- cellato e corr. nell'inter. d'altra m. in capitaneum.*

quas homines Utini et forenses emerint ab eisdem, et unus ex eis deputetur quibuslibet becariis Utini, et continue sit ibidem pro comuni ad exercendum officium supradictum cum salario competenti.

Super eodem de ponderatoribus. 5  
Capitulum XXIII.

**I**TEM firmatum fuit quod quilibet ponderator deputatus per consilium et comune ad aliquam becariarum ad pondrandum, debeat et teneatur habere copiam ordinamentorum de becaria et ponderatoribus. Et si quis ponderator inventus fuerit in fraudem de pondere vel negligentia officii in non denuntiando iuxta formam ordinamentorum super predictis editorum, cadat in penam .XL. denariorum aquilegiensium, cuius medietas sit dominii et alia communis. 10

De becariis non audentibus ponere 15  
pironum in carnibus. Capitulum XXV.

f. 41<sup>v</sup> **S**TATUTUM et ordinatum fuit quod nullus becarius audeat vel presumat ponere in carnibus que vendentur per ipsos becarios aliquod pironum vel spetum. Et qui contrafecerit cadat in penam .X. solidorum pro qualibet vice, cuius banni 20 medietas sit domini capitanei et alia sit ponderatoris.

Capitulum XXVI. De piscatoribus.

**S**TATUTUM et firmatum fuit quod nullus piscator de Utino causa revendendi audeat emere pisces qui deferentur de Aquilegia vel de Marano alibi quam in dictis locis Aquilegie 25

5. super eodem] cancellato nel testo. — Dopo ponderatoribus è agg. d'altra m. carnium. — 7. L'ultima sillaba di ponderator è corr. su rasura, d'altra mano. — 9. debeat] corr. su rasura da debeatur. — 10.-11. inventus fuerit] aggiunto d'altra m. nell'interlinea. — 11. in] agg. c. s. — 19. Dopo spetum è agg. c. s. nel marg. con richiamo nel testo dum ponderantur.

et Marani. Et qui contrafecerit perdat .XL. denareos et mercatum; cuius pene medietas sit gastaldionis, alia communis.

**Quod piscatores teneantur portare pisces  
super foro novo ad vendendum.**

5

Capitulum XXVII.

**F**IRMATUM et ordinatum fuit quod quicumque piscator conduxerit seu portaverit aut portari fecerit pisces recentes in Utino, debeat illos portare seu portari facere de mane super foro novo, et ponere illos super dischis, nullos di' <sup>f. 42</sup> 10 tendo seu tenendo in cistis super foro, nec ad domos eorum sive ad hospicia portare et vendere possint, ad eorum voluntatem usque ad horam qua pulsatur campana ad favam, pena et banno medie marche denariorum et perdendi pisces aliter inventos. Et hiis qui superaverint, pulsata dicta campana, dictus 15 capitaneus teneatur facere incidi caudas omnibus. Et quod nullus piscator audeat amplius pisces predictos ad vendendum portare, sub eadem pena, cuius medietas sit domini capitanei, alia communis.

**Quod nullus piscator audeat extra Utinum portare pisces recentes cum cauda.**

20 Capitulum XXVIII.

**I**TEM ordinatum fuit quod nullus piscator pisces quos portaverit seu portari fecerit in Utino ad vendendum, audeat portare vel mittere extra Utinum, nisi fuerit cum cauda incisa, pena et banno predictos.

2. Gastaldionis] cancellato e corr. nell'interlinea in domini capitanei d'altra m. — 6. Nel marg. è agg. c. s. e cancellato fiat convocatio super imposizione pissium. — 11. portare] è nel marg. forse di prima mano. — Accanto a possint altra m. agg. nel marg. mediano pisses parvos. — 11-12. — Dopo voluntatem è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è scritto c. s. pisses vero ultra mediam libram teneantur (segue cancellato so) vendere in quadragesima tribus solidis, et reliquo tempore duobus denariis. — 12. campana ad favam] cancellato e corr. nell'interlinea c. s. nona in hyeme in estate autem usque ad terciam.

**Quod nullus piscator forensis hospitari  
audeat in mercato cum piscibus.**

**Capitulum XXIX.**

**I**TEM statutum fuit quod nullus piscator forensis audeat vel  
f. 42<sup>v</sup> debeat hospitari in mercato 'novo Utini, nec in aliqua 5  
domo alicuius vicini infra muros cum piscibus venalibus, sub  
pena et banno medie marche denariorum aquilegensem;  
cuius pene medietas sit ut supra in proximis precedentibus  
ordinamentis. Venditis autem piscibus hospitari valeat ubi et  
aput quem voluerit, non obstantibus supradictis. 10

**Quod nullus vicinus audeat cum forensi  
piscatore partem habere.** Capitulum XXX.

**I**TEM statutum fuit quod nullus vicinus terre Utini possit 15  
habere vel audeat tenere societatem cum aliquo piscatore  
forensi vel iuvare aliquem piscatorem forensem ad vendendum  
pisces suos quos portaverit, nec ab eo emere, causa revendendi,  
aliquos pisces recentes, pena medie marchie denariorum et  
perdicionis piscium qui reperirentur fore in societate contracta  
vel aliter contra presens ordinamentum. Cuius banni medietas  
domino gastaldioni et alia comuni. 20

**Quod nullus hospes audeat emere pisces  
ante meridiem ultra quinque denarios.**

**Capitulum XXXI.**

**f. 43 I**TEM quod nullus hosterius, nec aliquis alias pro eo audeat  
emere pisces ante horam campane de fava, ultra .V. de- 25  
narios. Et si forte multi hospites forenses alicui hospiti super-

26. Gastaldioni] corr. c. s. nell'interlinea in capitaneo. — 24. Nel  
marg. è agg. c. s. fiat convocatio. — 25. horam] cancellata come pure l'ag-  
giunta interlineare terciam ripetuta nel marg. mediano da altra m. — 26. cam-  
pane de fava] cancellato. — 27. denarios] cancellato e corr. c. s. nell'interli-  
nea in libras.

venerint, tunc possit plus emere, petita licentia prius a domino  
gastaldione. Nec audeat emere seu emi facere pisces recentes  
alibi quam super foro novo Utini, salvo quam in Aquilegia  
et Marano, pena et banno predictis, cuius medietas ut supra  
5 cedat.

**Quod nullus hosterius vel vicinus audeat  
pisces vendere crudos. Capitulum XXXII.**

10 **I**TEM quod nullus vicinus vel hosterius Utini audeat vendere  
pisces crudos, nisi illos personaliter vel per nuntium suum  
emerit in Aquilegia vel Marano. Et tunc vendere possit super  
foro novo Utini, ut in ordinamento fori conceditur, pena et  
banno proxime scriptis; cuius banni medietas sit domini ga-  
staldionis, alia medietas sit communis.

**De vendentibus caseum ad minutum.**

15 **Capitulum XXXIII.**

20 **F**IRMATUM fuit quod quicumque caseum ad minutum' ven- f. 43<sup>v</sup>  
dere voluerit, de illo dare teneatur pro precio ordinato  
cuilibet petenti medianam libram et integrum, et abinde supra.  
Et caseum qui incisus fuerit ad vendendum, sive magnus sive  
parvus fuerit, in tabula tenere teneatur vendor, postquam  
incisus fuerit. Qui autem contrafecerit, perdat .X. solidos vero-  
nensem parvorum.

**De forensibus vendentibus caseum.**

**Capitulum XXXIIII.**

25 **I**TEM firmatum fuit quod nullus forensis audeat vendere ca-  
seum ad retaglum in Utino, ad oculum bene possit vendere,

12-13. Gastaldionis] cancellato e corr. c. s. nell'interlinea in capita-  
nei. — 26. Dopo oculum è agg. c. s. nell'interlinea et ad stateram.

set non habere suam stateram. Et si vendiderit in grossum, teneatur ponderare ad stateram communis Utini. Et qui contrafecerit perdat caseum et .XII. solidos et stateram. Cuius medietas sit gastaldionis, alia communis. Salvo quod quilibet vicinus Utini caseum quem emerit a Cornelis vel aliis personis usque ad .XXV. libras cum propria statera valeat ponderare. Etiam quod vicinus caseum quem emerit a Sclavis vel ab aliis personis tot quot fuerint, sua propria statera impune f. 44 valea'nt ponderare.

5

De caseo non emendo alibi quam in platea, animo revendendi. Capitulum XXXV.

10

**I**TEM firmatum fuit quod nullus, causa revendendi, caseum audeat alibi quam in platea fori novi emere, negotiari seu forum facere. Et qui contrafecerit perdat .XL. solidos; cuius siquidem banni tercia pars sit capitanei, tercia communis et tercia accusatoris. Salvo quod quilibet vicinus Utini impune possit emere caseum pro suo usu tantum, sed non causa revendendi in foro, burgis et villa Utini. Denuntiatio fiat capitaneo et duobus de consilio.

15

De caseo non portando extra terram Utini per forensem. Capitulum XXXVI.

20

**I**TEM firmatum fuit quod nullus forensis extra terram Utini ultra .XXV. libras casei audeat exportare, sub pena .XII. solidorum, et eius quod superaverit de dictis .XXV. libris casei, cuius tocius banni medietas sit gastaldionis et alia communis.

25

1. Dopo stateram è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è agg. c. s. solvendo dacium consuetum videlicet (segue cancellato d.) parvulos XVI. pro centenario. — 14. Dopo solidos è un segno d'inserzione e nel marg. altra m. agg. su frase abrasa pro singulo foro. — 16. quod] agg. d'altra mano. — 18. et villa] cancellato nel testo. — 24. quod] corr. su q, d'altra mano. — 19. Dopo casei è un segno d'inserzione e nel marg. è agg. c. s. excepto die (corr. su mercato) sancti Canciani.

De caseo non exportando per vicinum.

Capitulum XXXVII.

**I**TEM quod nullus vicinus Utini extra Utinum caseum ad f.<sup>44<sup>v</sup></sup> vendendum audeat exportare. Salvo quod quilibet vicinus ad mercata et festa principalia usque ad centum libras valeat aportare. Si quis autem contrafecerit perdat .XX. solidos; cuius tocius banni medietas sit ut supra proxime.

6. *Dopo solidos è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è agg. d'altra mano et illud plus quod portaverit extra a centum libris supra;*

---

---

### Capitulum quartum.

- f. 47 Capitulum quartum de damno in infecto, exforciis, iniuriis,  
homicidiis, ludo, percussionibus et dependentibus ex  
premissis.
- De intrantibus braidas causa dandi dampnum. Capitulum 5  
primum.
- De mitentibus equos de nocte extra. Capitulum II.
- De dampno dato per scroffas in braydis alienis. Capitulum III.
- De capris. Capitulum IIII.
- De capris. Capitulum V. 10
- De dampno infecto in braydis. Capitulum VI.
- De intrantibus braydas vel campos alienos. Capitulum VII.
- De dampno dando in braydis. Capitulum VIII.
- De dampno infecto in braydis. Capitulum IX.
- De arborum amputatione. Capitulum X. 15
- De custodibus braydarum et tabelle sive camporum. Capitu-  
lum XI.
- De facientibus herbam in pratis alienis. Capitulum XII.
- De accipientibus violenter poma forensibus. Capitulum XIII.
- f. 47<sup>v</sup> De cane alieno' non occidendo. Capitulum XIIII. 20
- De dicentibus rusticitates in iuditio et extra. Capitulum XV.
- De mulieribus clamantibus ad invicem. Capitulum XVI.
- De hiis qui traxerint arma. Capitulum XVII.

15. Questo titolo è agg. d'altra m. — 17. I numeri XI (olim X) —  
XXIII (olim XXIII) sono corr.

- De facientibus sibi vindictam. Capitulum XVIII.  
 Quod quilibet pignorare possit pro suo pane et vino. Capitulo XVIII.
- De accipientibus pileum vel caputeum violenter. Capitulum XX.
- 5 De percussione alterius sine sanguinis effusione. Capitulum XXI.
- De percussione alterius ultra duos ictus. Capitulum XXII.
- De percussione alterius cum sanguinis effusione. Capitulo XXIII.
- De homicidio. Capitulum XXIIII.
- 10 De interficientibus precio vel facientibus interficere. Capitulo XXV.
- De trahentibus lapides ad rumores. Capitulum XXVI.
- De interficientibus homicidas. Capitulum XXVII.
- De conpellendis offensis ad iurandum de sua iniuria. Ca- f. 48  
 15 pitulum XXVIII.
- De offensa facta iuratis communis Utini. Capitulum XXVIIII.
- De offensa facta officialibus communis. Capitulum XXX.
- De palumbis domesticis non occidendis. Capitulum XXXI.
- 20 De mitentibus scalas ad canzellos, propter maioranam tollendam, vel alia occasione quacumque. Capitulum XXXII.
- De prohicientibus lapides cum funda infra muros terre. Capitulum XXXIII.
- De pena illorum qui furantur de domibus quando conburentur. Capitulum XXXIIII.
- 25 De ludentibus super rebus alicuius manepasti. Capitulum XXXV.
- De mutuantibus ad medium plantam. Capitulum XXXVI.
- De mutuantibus nisi ad rectas imprestantias. Capitulum XXXVII.
- 30 De robariis non vendendis. Capitulum XXXVIII.
- De ludentibus post tertium sonum. Capitulum XXXVIIII.
- Quod nullus audeat ludere cum taxillis fricatis. Capitulum XL.
- Super eodem de taxillis. Capitulum XLI.

f. 48<sup>v</sup>

Explicitunt capitula sequitur declaratio eorum per singula.

2. quilibet] corr. d'altra mano su quilibe. — 6. t di alterius corr. su altra ettera scritta con inchiostro rosso. — 32. fricatis] cod. fri[n]catis - cod. XXIX.

De intrantibus braydis causa dandi  
dampnum. Capitulum primum.

**S**TATUTUM est et firmatum fuit atque ordinatum quod nullus intret braydam aliquam, que sit clausa et habeat portam vel non, causa faciendi dampnum cum bestiis vel sine bestiis, absque voluntate eius cuius fuerit brayda. Qui autem contrafecerit, cadat in penam .XL. denariorum, et dampnum satisfaciat illi cuius fuerit brayda. Et eius credatur sacramento vel eius familiaris, si fuerit conpos mentis ad iuramentum prestandum, videlicet si querelam deposuerit. Dampnificatus habeat locum hoc bannum; cuius vero banni medietas cedat dominio, alia comuni. 5 10

De mitentibus equos extra de nocte.  
Capitulum II.

**O**RDNATUM et statutum fuit ac firmatum quod nullus de f. 49 Utino, sive hospes fuerit sive alia quevis persona' in Utino habitans, audeat mittere in nocte equos, armentas, somarios et alia quecumque animalia in braydis vel pratis hominum Utinensium ad pascendum, sub pena .XL. denariorum pro quolibet equo, armenta, sumario vel alio animali invento in predictis dampnun facere; cuius medietas sit ut supra proxime. 15 20 25

De dampno dato per scroffas in braydis alienis. Capitulum III.

**F**IRMATUM fuit et ordinatum si alicuius scroffa vel porcus in brayda vel campo seu orto alieno dampnum dederit, is cuius scroffa vel porcus fuerit, dampnum huiusmodi emendare teneatur et .XX. solidos, cuius medietas sit ut supra. Et de hoc adhibetur fides, videlicet de inventione scroffe vel porci, ei cui dampnum datum fuerit vel suo familiari ut supra. 30

6. voluntate] corr. d'altra mano su volunta. — 19. sub] cod. sb con segno di abbreviazione.

## De capris. Capitulum IIII.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit quod nullus audeat conducere  
et conduci facere capras cum pecudibus ad pasculandum,  
set ipsas cum suo pastore conduci facere<sup>6</sup>, ita quod qui con- f. 49<sup>v</sup>  
5 trafecerit, solvat pro qualibet vice denarios .XL. Qui autem  
circa fossatum ville animalia pasculaverit aut frondes fecerit,  
solvat .XX. solidos, cuius banni una pars sit capitanei, alia  
comunis et tercia accusatoris. Cuius denuntiatio fiat domino  
capitaneo et duobus de consilio.

## 10 De capris. Capitulum V.

**P**RETEREA firmatum fuit quod nullus de castro, mercato,  
burgis vel villa Utini usque ad proximum festum beati  
Michaelis audeat tenere capras sub pena .XX. solidorum,  
cuius medietas sit ut supra. Si quis capras eas pascens in  
15 domo vel eas mittens cum pastore ad silvam tenere voluerit,  
impune tenere possit et non aliter.

## De dampno infecti in braydis.

## Capitulum VI.

**I**TEM statutum et firmatum fuit quod si aliquis vel aliqua in  
20 braydis vel campis fossallatis Utini dampnum fecerit de  
uvis agresta, blado seu aliis quibuscumque fructibus et fru- f. 50  
gibus, illud domino vel domine brayde vel campi in duplo' satisfacere teneatur et .XL. denarios, cuius medietas banni  
pecunialis dominio veniat et alia comuni. Et quod de huius-  
25 modi dampno illato credatur sacramento illius cuius brayda  
vel campus fuerit sive eius familiaris, ut supra, vel sacramento  
custodum. Et hoc intelligatur si querela deponetur dominio.

6. ville] cancellato e corr. nell'interlinea in Burgorum da [m. 2]. —  
11. Tutto il cap. V è espunto, perchè compreso fra la parola va cat scritta da [m. 3]. — 12. vel villa] cancellato nel testo. — 19. Il cap. VI è espunto c. s. —  
27. Accanto a custodum, nel marg. interno, è un segno di attenzione che non ha riscontro nel testo.

De intrantibus braydas vel campos  
alienos. Capitulum VII.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus braydam alienam vel campum non fossatum et portam non habentem, cum animalibus vel sine, causa faciendi dampnum intrare audeat. Si quis autem contrafecerit, videlicet preter voluntatem eius cuius fuerit brayda vel campus, solvat .XII. denarios, quorum medietas sit capitanei, alia communis, et damnum illi cuius fuerit tenuta satisfacere teneatur, et hoc si querela capitaneo facta fuerit. Et super hoc credatur sacramento illius cuius fuerit tenuta aut 10 saltarius ville seu familiaris dampnificati predicti. 5

De dampno dato in braydis. Capitulum VIII.

**I**TEM firmatum fuit et ordinatum quod quicumque in Utino f.50<sup>v</sup> sive eius tabella et pertinentiis dampnum dederit, faciendo herbam in campus seminatis seu blavatis, solvat .XX. solidos, 15 cuius medietas sit capitanei, alia communis, et dampnum satisfaciat illi cuius fuerit tenuta.

1. Il titolo di questo capitolo è ripetuto nel marg. inferiore con la seguente nota: De intrantibus braydas. M.III.<sup>o</sup> LXIII. Ind. prima die primo septembris, Utini super domo consilii, homines consilii Utini ad sonum campane, more solito congregati super infrascriptis specialiter peragendis, ubi per nobilem virum dominum Anthonium Turrate, cap. terre Utini et homines de consilio ultra (*segue un elemento di lettera raschiato*) duas partes statutum fuit et reformatum quod nullus de cetero audeat intrare braydas, ortum, vel campos fosalatos intra tabellam et confinia terre Utini, causa accipendi uvas, bladum, vel alia pomma (*corr. su alias pommas*). Qui vero contrafecerit in duplum domino vel domine brayde satisfacere teneatur et nichilominus debentur aquilegienses .XL. cuius medietas banni pecunialis (*segue canc. med.*) sit domini capitanei, et alia communis. Et quod de huiusmodi dampno illato credatur sacramento illius cuius ortus, campus vel brayda fuerit, sive eius familiae, vel sacramento custodum vel alterius cuiuscunque boni viri cui (*cod. cum?*) dominus brayde vel domina duxerit committendum et se comisisse suo iuraverit sacramento. Et hoc intelligatur si querela deponetur dominio, non derogando aliis ordinamentis hactenus factis.

Quod scriptum est per me Nicolusium tunc temporis cancellarium. — 7. denarios] agg. nel marg. di prima mano. — 11. ville] cancellato e corr. nel marg. in burgi da [m. 3].

De dampno infecto in braydis, ut supra,  
incisione arborum, acceptione manipulorum  
et dependentibus ex premisis. Capitulum IX.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit quod quicumque vicinus vel  
5 forensis faciens herbam ad vendendum vel aliter in suum  
usum convertendam, si duxerit bladum alicuius generis cum  
ipsa herba, aut faciat ligaturas de blado non suo, cadat in  
penam XL. denariorum. Super quo fiant saltarii elligendi et  
10 ponendi per dominum capitaneum et iuratos, qui in hac parte  
plenam habeant libertatem.

De arborum amputatione. Capitulum X.

**I**TEM quicumque intraverit braydas, campos vel prata aliena  
et in ipsis inciderit aliquam arborem vel vitem', cadat in f. 51  
penam L. librarum parvorum. si solvendo fuerit; si autem  
15 solvendo non fuerit, tunc unius manus incisione totali veniat  
puniendus. Preterea si quis acceperit bladum sive balcios seu  
manipulos in campis vel braydis alienis, cadat in penam pre-  
dictam quinquaginta librarum parvorum vel mutillationis ma-  
nus, ut supradictum est. Et si quis similiter mitteret puerum  
20 vel puellam suos in braydis vel campis alienis ad faciendum  
aliquid dampnorum predictorum, simili modo et pena plectatur,  
ut qualitas delicti duxerit requirendum. Et nichilominus in  
capitulo quolibet dampnum passo satisfacere teneatur, taliter  
delinquentes, silicet si solvendo fuerit. Cuius pene pecuniarie...

25 De custodibus braydarum et tabelle sive  
camporum. Capitulum XI.

**F**IRMATUM et ordinatum fuit, non revocando propter hoc  
ordinamenta prius facta super braydis, campis et pratis

3. dependentibus] cod. dependitibus — 18. mutillationis] corr. per  
abrasione, su mutillationes. — 24. Nel marg. è agg. da [m. 3] hic provideatur  
de pena cui applicetur, cancellato e poi dalla stessa mano è agg.: tercia pars  
sit domini capitanei et reliqua communis.

quod elligantur octo boni viri de qualibet decania villa<sup>r</sup>um  
f. 51<sup>v</sup> Utini et aliqui' de terra Utini per contratas, qui iurent accu-  
sare domino gastaldioni quos invenerint dampnum dantes in  
braydis, campis, pratis, ortis, vel bayarcis cum bestiis et sine  
bestiis et credatur eorum iuramento et cuiuslibet ipsorum  
iuratorum elligendorum. Et quicumque accusatus fuerit de  
dampno dato per aliquem ex iuratis, cadat in penam medie  
marche denariorum, cuius medietas domino capitaneo et alia  
comuni predicto cedat. Et nichilominus satisfacere dampnum  
duplum illi cui factum fuerit, teneatur.

5

10

## De facientibus herbā in pratis alienis.

## Capitulum XII.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus causa faciendi herbam in  
pratis alienis de nocte extra portas Utene ville escire au-  
deat nec cum equis, nec cum plaustris. Et qui contrafecerit,  
si quidem cum equo faciendo herbam aut ipsam exportare de  
alienis pratis adinventus fuerit per guardianos ad prata cu-  
f. 52 stodienda deputatos suo sacramento obtainere' volentes, per-  
dat .X. solidos, pene nomine dicto domino gastaldionis tota-  
liter implicande. Sed si cum plaustris in pratis alienis herbam  
faciendo aut exportando per dictos custodes hoc iurare vo-  
lentes, ut superius est dictum, fuerit aliquis adinventus, solvat .XX.  
solidos pene nomine, cuius medietas sit communis, alia vero  
domini gastaldionis prefati. Denuntiatio fiat domino capitaneo  
et duobus de consilio.

15

20

25

1. villarum] cancellato e corr. nel marg. da [m. 3] in burgorum. — 14.  
Dopo alienis de è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è scritto da  
[m. 3] die vel — ville] cancellato nel testo. — 17. per guardianos — vo-  
lentes] tutto il passo è cancellato nel testo. — 19. Dopo solidos è un segno  
d'inserzione, e nel marg. mediano è aggiunto da [m. 3] et dampnum passo  
solvat che è cancellato, ma ripetuto più sotto. — 21. per dictos - est dictum]  
tutto il passo è cancellato nel testo. — 24. Dopo prefati è un segno d'inser-  
zione e nel marg. è agg. da [m. 3] et dampnum passo solvat.

De accipientibus violenter poma  
forensibus. Capitulum XIII.

**S**TATUTUM fuit et reformatum quod nullus in Utino audeat  
vel presumat tam puer ultra .XII. annos habens quam  
5 proiecte etatis accipere poma vel fruges alicui forensi de eius  
cistis sive cossis contra ipsius forensis voluntatem, in pena .XL.  
denariorum, cuius pene medietas sit dominii et alia communis,  
videlicet si querella proposita fuerit contra delinquentem. Et  
si solvendo non fuerit, stet per diem integrum ad berlinam.

10 De cane alieno non occidendo.  
Capitulum .XIII.

**I**TEM firmatum fuit quod quicumque canem alienum interfef- f. 52<sup>v</sup>  
cerit fraudulenter, solvat denarios .XL., quorum medietas  
sit gastaldionis, alia communis. Gastaldo autem ei cuius canis  
15 fuerit, rationem de iniuria et extimatione canis facere teneatur.  
Salvo si occiderit sine fraude, de qua fraude questio per con-  
scilium decernatur.

De dicentibus rusticitates in iuditio  
et extra. Capitulum XV.

**F**IRMATUM fuit quod quicumque dixerit rusticitates aliquas  
iniuriassas alicui persone in iuditio, cadat in penam .XX.  
solidorum. Si vero illas alibi dixerit quam in iuditio, cadat  
in penam .X. solidorum, cuius banni medietas sit capitanei,  
alia communis. Si vero aliquis dixerit rusticitates aliquas ibidem  
25 incontinenti, et ille qui primo dixerit rusticitates probare non  
possit illas rusticitates ita esse ut dixerit sibi, cadat in penam  
ut dictum est. Ille qui sero dixerit rusticitates non cadat in  
penam predictam, salvo quod si dixerit in iuditio, cadat in  
predictam penam.

9. ad berlinam] cancellato e corr. nel marg. da [m. 3] in carceribus.—  
13. Dopo fraudulenter è un segno d'inserzione, e nel marg. l'aggiunta scritta  
da [m. 3] seu furatus fuerit.

f. 53 De mulieribus clamantibus ad invicem.  
Capitulum XVI.

**I**TEM firmatum fuit et ordinatum quod mulieres que clama-  
bunt seu chyolfabunt inter se verbis iniuriosis, solvant .XX.  
solidos vel ferant lapidem ordinatum ad hoc; cuius medietas  
sit capitanei, alia communis. 5

De hiis qui traxerint arma.  
Capitulum XVII.

**O**RDNATUM fuit et statutum quod si aliquis traxerit vel  
evaginaverit spatam, spontonum, cultellum de ferita seu 10  
lancetam super aliquem, is qui primo traxerit cadat in penam  
medie marche. Illi vero qui secundo in eius servitio traxerint,  
quot fuerint, cadat unusquisque eorum in penam .XL. dena-  
riorum. Ille autem qui ad suam deffensionem traxerit, nichil  
solvat. Qui autem in servitio ipsius se deffendentis traxerit, tot  
quot fuerint, cadat quilibet in penam .XX. denariorum; cuius  
pene medietas sit capitanei, alia communis. Et si solvere non  
posset, stet in carceribus .XL. diebus, qui medium marcham;  
f. 53<sup>v</sup> .XX. diebus, qui denarios .XL.; diebus .X., qui .XX.' dena-  
rios solvere debet. Quam quidem condemnationem dominus 20  
capitaneus una cum consilio valeant mitigare, constitutis offend-  
soribus predictis coram eis et contra eos, vel cum facta dili-  
genti inquisitione et inspectis personis et qualitate negotii,  
sicut eis comodius et rationabilius videbitur expedire. 15

De facientibus sibi vindictam.  
Capitulum XVIII.

**S**TATUTUM fuit quod nullus qui ab altero iniuriam receperit,  
cessante briga, huiusmodi sibi vindictam facere presumat.  
Et qui contrafecerit solvat castaldioni penam duplam eius

7. traxerint] corr. d'altra mano e con inchiostro nero su traxerin. —  
8. XVII] cod. XVI. I capp. succ. sono quindi erroneamente numerati. —  
29. solvat] corr. c. s. su solva — castaldioni] cancellato nel testo e corr. nel  
marg. c. s. in capitaneo et comuni.

quod delictum requireret. Et illi contra quem fecerit vindictam huiusmodi, eius sacramento, salva taxatione dominii, satisfacere teneatur. Et de illata primo per eum iuriaria ab eo qui vindictam fecerit sit penitus absolutus. Cuius pene medietas sit castaldionis et alia communis.

**Quod quilibet possit pignorare pro suo  
pane et vino. Capitulum XVIII.**

15 **I**TEM firmatum fuit 'quod quilibet vicinus Utini in pigne f. 54  
gnorare possit quemlibet forensem pro suo pane et vino,  
10 caso, carnibus vel aliis rebus acceptis a vicino, de quibus sibi  
solvore denegaverit, silicet eadem die qua acceperit aliquid de  
predictis.

**De accipientibus pilleum vel caputeum  
violenter. Capitulum XX.**

20 **I**TEM firmatum fuit quod si quis vicinus acceperit pilleum  
vel caputeum alteri vel rem aliam, et querela non fuerit  
deposita capitaneo, per hoc nichil solvat. Si vero querela depo-  
sita fuerit capitaneo, ipse capitaneus sibi conquerenti plenam  
faciat rationem.

**20 De percussore alterius sine sanguinis  
effusione. Capitulum XXI.**

25 **I**TEM statuimus quod si aliquis percusserit aliquem vicinum  
Utini preter sanguinis effusionem solvat .XX. solidos, me-  
dietas quorum domino capitaneo et alia comuni cedat. Et  
passo iniuriam eius sacramento, salva taxatione domini capita-  
nei cum consilio bonorum virorum Utini, solvere et satisfa-

8-9. pignorare] corr. d'altra mano su pignora. — 23. accanto ad Utini  
è agg. nel marg. d'altra mano unico ictu. — XX] corr. c. s. su X. — 26.  
bonorum] corr. per cancellatura su bonorum.

f. 54<sup>7</sup> cere teneatur. 'Si vero emendam huiusmodi recipere noluerit dominus capitaneus, illam exigi et medietatem ipsius comuni predicto dari et assignari facere teneatur.

De percussione alterius ultra duos ictus.  
Capitulum XXII. 5

**I**TEM statuinus et firmamus quod si aliquis verberaverit aliquem ultra duos ictus, medium marcham solvat, cuius medietas sit domini capitanei, alia communis, passo iniuriam eius sacramento, salva taxatione domini capitanei cum consilio bonorum virorum Utini solvere et satisfacere teneatur. Si vero emendam huiusmodi recipere noluerit, dominus capitaneus illam exigi et medietatem ipsius dicto comuni dari et assignari teneatur. 10

De percussione alterius cum sanguinis effusione. Capitulum XXIII. 15

**I**TEM statuimus et ordinamus quod si aliquis vulneraverit aliquem vicinum Utini cum fero, ligne aut lapide, medium marcham solvat, cuius medietas sit domini capitanei et alia communis, passo in'iuriam eius sacramento, salva taxatione domini capitanei cum consilio bonorum virorum Utini solvere et satisfacere teneatur. Si vero emendationem huiusmodi recipere noluerit, dominus capitaneus illam exigi et medietatem ipsius dicto comuni dari et assignari facere teneatur. 20

1. Si vero - assignari teneatur] tutto il passo è espunto con la parola va-cat — 6. si] om. dal cod. — 7. Dopo ictus è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove [m. 3] aggiunge sine sanguinis effusione. — 10.-11. Si vero-teneatur] il passo è espunto con la parola va-cat di [m. 3]. — 16. Dopo vulneraverit è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è scritto da [m. 3] cum sanguinis effusione. — 17. Dopo Utini nel marg. è agg. c. s. seu foresem. — aut] cancellato nel testo, nel marg. è agg. c. s. aut pugno. — medium] cancellato nel testo, nell'interlinea è agg. c. s. unam. — 18. medietas] cancellato e c. s. è agg. tercia pars. — 21. Si vero - teneatur] il passo è espunto c. s. con la parola va-cat.

## De homicidio. Capitulum XXIIII.

ITEM statuimus, firmamus et ordinamus quod si aliquis interficerit aliquem, et captus fuerit super maleficio, eius deffensio audiatur et si legitime probare poterit quod hoc fecerit se defendendo, ita quod videatur undecim viris vel maiori parti ipsorum elligendis super hoc per dominum capitaneum et consilium, ita quod aliquis eorum non attineat alicui partium predictarum, caput non amputetur eidem. Si vero legitime probare non poterit quod hoc fecerit se defendendo, caput sibi statim et sine sententia amputetur adeo quod moriatur. Si autem dictus homicida accusatus vel denuntiatus capi non posset super maleficio, proclametur idem homicida voce pre- f. 55<sup>v</sup> conia, ut idem homicida comparere debeat personaliter infra quindecim dies coram domino capitaneo, suam super hoc innocentiam ostensurus, eo existente in potestate domini capitanei. Si vero non comparuerit personaliter proclametur dictus homicida voce preconia super platea Utini in banno perpetuali domini patriarche et communis Utini, et nulla deffensio audiatur ex quo in banno proclamatus fuerit homicida. Quod intelligatur et obtinere debeat roboris firmitatem etiam inter vicinos interficientes et interfectos de cetero extra Utinum, eius districtum et ubicumque locorum et quoscumque forenses interfectores vicinorum terre Utini prefate. Et quod nulla defensio homicide proclamati ad exussionem faciendam per procuratorem sive excusatorem aliquem etiam cum iuramento excusatoris vel defendantis modo, iure, causa vel occasione audiatur, nec etiam admitatur. Preterea si deficeret querela f. 56<sup>v</sup> propinquorum interficti super proclamatione fienda aut in prosecutione iusticie, secundum formam ordinamenti aliquo modo vel causa, tunc dominus capitaneus qui erit per tempora super habeat facultatem et exequi ac facere proclamari et alias in iure procedere ex suo officio modis omnibus teneatur. Quod si negligens foret capitaneus in premissis per octo dies elapsos

2. *Nel marg. [m. 3] aggiunge vacat. Hic ponatur statutum infra in fine positum loco istius. — 31. super] corr. d'altra mano in modo illegibile.*

a die mortis interficti, tunc camerarius vel procuratores communis Utini pro tempore aut alias ipsorum ea intimare domino capitaneo et ei superesse ut predicta exequantur effectualiter, omni modo teneantur ipsorum officii sacramento. Quod ordinamentum extendi debeat non solum ad futuros homicidas, set etiam ad preteritos a .X. annis citra bannitos, et pacem non habentes cum propinquis defuncti. Banniti vero a decimo superius possint pacem recuperare et obtinere a propinquis secundum formam primi ordinamenti super homicidio ordinati.

**f. 56<sup>v</sup>** Si vero aliquis vel aliqui astabunt 'homicide percuciendo, vulnerando vel tenendo, pena simili puniatur, ut supra. Ceterum si quis aquomodaverit equum alicui homicide vel percussienti interfictum sive tenenti, ut dictum est in auxilium effugiendi, puniatur pena pecuniaria, silicet .L. librarum parvorum veronensium, cuius pene medietas sit domini capitanei et alia communis prefati. Nulla quoque pax propinquorum interficti, nec cum ipso vulnerato ante quam moreretur cum ipso homicida, neque concordium dominii prosit homicide qui decapitur, omni exceptione remota. Dictum etiam ordinamentum non solum ad masculos, sed etiam feminas se extendat, et presens ordinamentum sit duraturum usque ad viginti annos; ita et taliter quod tam banniti a decem annis citra, qui pacem non haberent, quam qui de cetero bannirentur, usque predictum terminum sint perpetualiter in banno.

De interficientibus precio vel facientibus 25  
interficere. Capitulum XXV.

**f. 57** **I**TEM ordinatum fuit et statutum quod si quis vicinus vel forensis pro precio, premio vel promissione interficerit vel interfici fecerit aliquem vicinum terre Utini in Utino et extra Utinum, sive forensis in Utino et eius districtu, et legitime 30

15. medietas] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 3] tercia pars. — a finale di alia corr. in e, c. s., nell'interlinea. — 18. prosit] corr. forse da [m. 3] su pro per l'aggiunta di sit nel marg.

probari poterit, et captus fuerit per terram Utini, strasinetur per terram et ultimo decapitetur, adeo quod moriatur. Quod si capi non possit huiusmodi malefactor, tunc proclametur in banno perpetuali, ut supra et proxime dictum est. Interfici 5 vero faciens, si captus fuerit, pena simili puniatur. Si autem capi non poterit huiusmodi faciens fieri homicidium, proclametur in eisdem pena et banno perpetuali. Qui autem ad mandatum alicuius sive postam, vicinum in Utino sive extra, sino precio vel premio interficerit, si capi poterit, capite pu- 10 niatur, adeo ut moriatur. Si autem capi non posset, tunc proclametur in banno perpetuo de capite ut supra. Ille autem ad cuius postam homicidium fuerit perpetratum eisdem penis, 'bannis et conditionibus arceatur et veniat puniendus. Quod f. 57<sup>v</sup> ordinamentum habeat locum tam contra forenses quam vicinos 15 quoscumque. Et pax vel concordium pro parte offesi vel remissio dominii nulla prospicit.

## De trahentibus lapides ad rumores.

## Capitulum XXVI.

ITEM statutum fuit et firmatum quod si quis ad rumorem alienum de die in Utino traxerit lapidem vel lapides, penam unius marche denariorum incurrat, cuius pene medietas sit domini capitanei et alia communis. Si quis autem traxerit lapi- 20 dem vel lapides contra aliquem eum agredientem cum armis, lapidibus, lignis, fustibus vel alio offendiculo, nichil solvat. Si vero talis trahens lapides ad rumorem alienum vel ad suum proprium rumorem aliquem percusserit cum sanguinis effu- 25 sione vel sine, aut interficerit aliquem vel aliquos, tunc pu- niatur in eo cassu quo delinquerit percuciendo, et nichilominus iniuriam passo vulnerando aut interficiendo, secundum formas 30 statutorum vulnerationis, percussionis aut homicidii super hiis f. 58

21. medietas] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 3] in tercia pars. —  
22. a finale di alia corr. c. s. in e. — 23. a di agredientem corr. da [m. 3] su e. — 24. nichil] abbreviato nel testo; altra mano ha agg. 1.

et superius editorum. De nocte vero solvat penam duplcem talis trahens. Quod si quis etiam repertus fuerit portare balotas plumbeas, fereas, lapideas vel alicuius metalli sive rei super se, in terra Utini, vicinus vel forensis, de die cadat in penam XL. denariorum con dividenda, ut superius continetur. 5 Et si huiusmodi balottas traxerit contra aliquem etiam non ledendo, cadat in penam unius marche denariorum applicandam ut supra. Si vero talis trahens proxime dictus quemquam percusserit, vulneraverit aut interfecserit, tunc puniatur secundum formas ordinamentorum super percipientibus, vul- 10 nerantibus aut interficientibus editorum.

### De interficientibus homicidas.

#### Capitulum XXVII.

**I**TEM statutum fuit quod si quis aliquem homicidam proclamat in banno, ut supra dictum est, interfecserit, nulla 15 pena teneatur astrictus ipse interficiens bannitum, nec puniri f. 58<sup>v</sup> valeat per dominum 'patriarcham vel eius curiam nec etiam per capitaneum aut comune Utini. Et quod nemo propinquus interficti, amicus vel affinis teneatur facere, nec compelli possit

7-8. applicandam] cod. applicanda. — 14. *Nel marg. [m. 3] agg. la frase in parte cancellata Inmisceatur sequens ordinamentum cum isto.* — 15. *ut supra dictum est] cancellato nel testo, prima è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è agg. c. s. tocius capitaniatus terre Utini.* — 16. *pena] corr., per cancellatura, da penea.* — 17. *Nel marg. inf. del f. è agg. e cancellata la seg. nota preceduta da un segno di richiamo che si vede ripetuto alla fine del cap. XXVII nel f. seg.: Millesime III<sup>o</sup>.LXIII indictione prima, die tercio novembr. In pleno consilio ad sonum campane more solito congregato per nobilem virum dominum Anthonium di Turate capitaneum terre Utini pro reverendissimo in Christo patre et domino domino Lodovico dei gratia sancte sedis Aquilegensis patriarcha dignissimo, et dictum Consilium deliberatum, diffinitum et ordinatum fuit quod predictum ordinamentum de interficientibus homicidas non solum ad habitatores dicte terre Utini interficienes, verum etiam ad subditos et subiectos capitaneatui dicte (segue cancellato V) terre Utini quo cumque in villis extrinsecis habitantes videlicet, in Puzolio et reliquis extenderuntur. Et ego Nicolaus notarius filius ser Mannini di Florentia Utinen. habitator et terre Utini nunc scriba scripsi.*

per dominium facere treugas homicide in banno proclamato.  
Et si que treuge fierent, non obtineant robur, neque firmatatem.

De compellendis offensis ad iurandum  
5 de sua iniuria. Capitulum XXVIII.

**I**TEM firmatum fuit Utini quod si quis iniuriam ab altero  
recepit verbo vel opere seu facto, capitaneus rationem  
facere teneatur ei qui iniuriam receperit secundum iura et  
consuetudines antiquas, si querelam deponere voluerit, et emen-  
10 dam seu condempnationem recipere teneatur. Si autem que-  
relam nollet vel non auderet deponere, capitaneus ex suo  
officio compellere teneatur eum qui recepit iniuriam ad iu-  
randum pro quanto nollet suscepisse iniuriam prefatam, et  
subsequenter super hoc taxare de consilio consilii vel eorum  
15 quorum ad hec duxerit requirendos; predictam autem 'emen- f. 59  
dationem seu taxacionem exigere teneatur et iurent electi per  
consilium supradictum. Cuius condempnationis, in hoc casu,  
medietas sit communis precise, aliam exhibere et dare teneatur  
passo iniuriam, si recipere voluerit, alioquin comuni remaneat.

20 De offensa facta iuratis communis Utini.  
Capitulum XXVIII.

**I**TEM firmatum fuit et ordinatum quod si aliqua persona  
dixerit vel fecerit seu intollerit iniurias aliquas verbo vel

2-3. Segue a firmitatem il segno di richiamo di cui sopra. — 10. teneat-  
tur] cancellato. Tutto il passo seg. fino alla fine del cap. è espunto con la  
parola va cat scritto da [m. 3] — 19. iuratis] cancellato e corr. da [m. 3] nel-  
l'interlinea in officialibus. — 23. iuratorum] cancellato e corr. c. s. in offi-  
ciali.

facto alicui iuratorum communis Utini, dum sunt in officia communis Utini eiusdem, puniri debeant offensori et iniuriato in pena dupli eius quod puniretur per sententiam, si predicta fecisset alteri persone quam iuratis. Et de hiis de cetero stetur sacramento cuiuslibet iuratorum sine alia probatione.

5

## De offensa facta officialibus communis.

## Capitulum XXX.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus audeat vel presumat iniurias vel contumellias dicere vel facere officialibus communis qui f. 59<sup>v</sup> pro tempore fuerint, videlicet notariis, procuratoribus et iuratis communis. Contraveniens et contrafaciens cadat in penam .XL. denariorum. Et qui camerario communis iniurias et contumelias dixerit vel fecerit, cadat in penam unius marche denariorum, cuius pene tercia pars cadat domino capitaneo, tercia comuni et reliqua pars illi cui iniuria dicta vel facta fuerit.

10

15

## De palumbis domesticis non occidendis.

## Capitulum XXXI.

**I**TEM firmatum fuit et statutum quod nullus audeat capere vel occidere pallumbas, pallumbos seu pallumbinos domesticos alterius in Utino vel suis pertinenciis, pena et banno .X. solidorum pro quolibet; cuius pene medietas domino capitaneo et alia comuni cedat. Et nichilominus teneatur emendare dampnum in duplo ei cuius fuerint pallumbi, eius sacramento, salva taxatione domini capitanei cum consilio bonorum virorum terre predicte.

20

25

2. eiusdem] cancellato. Segue un segno d'inserzione ripetuto nel marg. con l'agg. di [m. 3] vel etiam post, occasione dicti officii. — offensori-probatione] il passo, anche nella p. sg., è espunto con la parola va-cat, scritta da [m. 3]. — 6. Il titolo e il capitolo sono espunti con la parola va-cat scritta c. s.

De mitentibus scalas ad canzellos propter maioranam tollendam vel alia occasione quacumque. Capitulum XXXII.

**S**ALUBRI provisione statutum et firmatum fuit ut totaliter f. 60  
5 male agentibus audatia et iniquos conatos in totum, quod si quis vicinus vel forensis in Utino scalas vel aliud hedifftium possuerit ad canzellos sive fenestras et domos alicuius persone de Utino propter maioranam tollendam vel alia occasione quacumque, preter voluntatem et mandatum domini  
10 domus ad quam predicta posita fuerint, cadat in penam quinquaginta librarum parvorum, et permanere anno uno in carceribus. Pena pecuniaria sit firma, pena de carceribus mitigari valeat per capitaneum et consilium.

De prohicientibus lapides cum funda  
15 infra muros terre. Capitulum XXXIII.

**A**D corectionem maxime puerorum statutum fuit et reformatum quod nemo infra terram Utini sive muros terre Utini seu ab extra terram intro fossata in ipsam lapides cum funda sive frandeulo prohicere audeat seu trahere, nec cum  
20 ballotta infra predictum fossatum seu muros terre trahere presumat. Et qui 'contrafecerit cadat in penam .X. solidorum f. 60'

11. *Dopo parvorum è un segno d'inserzione e nell'interlinea è agg. da [m. 3] cuius tercia pars sit domini capitanei et alia (cod. alie) communis. —*  
 14. *Dopo funda è agg. d'altra m. nel marg. et Balota. — 21. Nel marg. inf. del f. è agg.: Millesimo III nonagesimo nono. Indictione septima. In pleno Consilio terre Utini deliberatum et diffinitum fuit per nobilem et prudentem virum ser Leonardum quondam ser Hectoris notari Miulitis de Utino ipsius terre honorabilis capitaneus pro Reverendissimo in Christo patre et domino domino Antonio dei gratia sancte sedis Aquileiensis patriarcha ac ipsum consilium super pena contenta in dicto ordinamento loquente de mittentibus scalas ad cancellos propter maioranam etc., ex eo quod non declarabatur cui vel quibus debetur ipsa pena, quod illa pars talis pene quacumque causa occurrerit, detur domino capitaneo qui est et pro tempore fuerit, que videbitur consilio ipsius terre, et residuum debeat aplicari phisco communis. — Ego Iohannes ser Christofori de Utino (agg. nell'interlinea inferiore) cancellerius dicti communis Utini subscripsi. Tutto il passo è espunto con la parola va-cat di [m. 3].*

pro qualibet vice delicti, cuius medietas dominio, alia comuni predictis cedat.

De pena illorum qui furantur aliquid  
de domibus quando comburuntur.

Capitulum XXXIV.

5

**I**TEM firmatum et ordinatum fuit quod nulla persona que traxerit vel cucurerit ad ignem, quandocumque exiret de aliqua parte Utini vel ville, quod Deus avertat, audeat vel

6. *Nel mag. [m. 3] agg.* Istud immisceatur cum infrascripto.

*Segue poi nel marg. laterale e inferiore altra nota Millesimo III .LXXXI Ind. quarta die veneris XXVIII Iunii. Utini actum in cancelaria communis in pleno consilio convocato ad sonum campane et congregato coram circumspecto viro ser Nicolao domini Gabrielis de Utini, vicecapit., pro egregio milite domino Federico de Savorgnano honorabili capitaneo terre Utini, viso lecto et perfecto ordinamento suprascripto loquente de hiis qui furantur ad ignem etc., et circuspicientes iudicaverunt ipsum esse nimis rigurosum et sevum. Ideo dictum ordinamentum non removentes nisi circa penas conrigentes declaraverunt et distinguerunt in hunc modum. Videlicet quod fur puniatur hoc modo, videlicet quod si furatus fuerit res ad valorem quadraginta denariorum vel abinde infra debeat acriter excoriari per terram Utini et in loco ubi fuit ignis. Si vero a quadraginta denariorum supra usque ad medianam marchiam denariorum et abinde infra usque ad dictos quadraginta denarios res furate ascenderunt, debeat excoriari et bullari bulla communis Utini in tribus locis patentibus in vultu et expeli a terra Utini. Si autem a dicta media marcha denariorum supra usque ad unam marcham denariorum vel abinde infra usque ad dictam medianam marcham res furate ascenderint ad valorem ut supra eidem furi amputari debeat manus vel pes secundum quod in dicto ordinamento continetur. Et si quidem a dicta una marcha denariorum supra res furate ascenderint ad valorem, tunc servent in omnibus et per totum dictum ordinamentum quoad penam suspendi. Et horum omnium ad servandum res furatas, utrum ascendant ad valorem quantitatum ut supra dictum est vel non totaliter stetur determinacioni et extimacioni iudicum in criminalibus, qui nunc sunt et pro tempore erunt, et prediecte addiciones non solum extendant se ad presencia et futura, verum eciam ad preterita et locum habeant contra quoscumque delinquentes et qui iam delinquerint in predictis. - Ego Joseph notarius de Utino scriba dicti communis tunc tempus scripsi. — 8. ville] cancellato e corr. nell'interlinea in burgorum da [m. 3].*

presumat res aliquas de domo seu domibus que comburuntur vel circumvicinis accipere vel portare extra illam contratam, sed res quas acceperit vel portaverit consignare teneatur bonis hominibus de contrata super electis et elligendis per iuratos,  
 5 qui nunc sunt vel pro tempore fuerint, si fuerint ibi in contrata, et si ibi non essent, ponere res illas in ipsa contrata in loco seculo ab igne. Salvo quod quelibet persona bone fame possit portare de rebus huiusmodi quocumque voluerit de consensu et voluntate eorum quorum fuerint ipse. Et qui  
 10 contrafecerit accipiendo vel exportando de re'bus huiusmodi f. 61 aliter quam dictum est, si res ipse quas acceperit vel exportaverit fuerint valoris minus una marcha denariorum, debet sibi manus una amputari vel pes unus quem idem malefactor maluerit. Si vero valoris fuerit ultra unam marcham denario-  
 15 rum aquilegiensium, suspendatur per gullam, ita quod moriatur. Et super hiis nulla sententia requiratur, sed statim libere executioni mandetur.

De ludentibus super rebus alicuius  
manepasti. Capitulum XXXV.

20 **I**TEM firmatum fuit quod quicunque lusserit super rebus alicuius manepasti de Utino seu mutuaverit super ipsis aut easdem in pignore acceperit aut emerit ultra quinque solidos veronensium, illas domino manepasti, salvis predictis quinque solidis, sine precio restituere, de manu in manum veniendo ad illum qui habuerit res huiusmodi, exceptis aliis qui concedunt, vendunt, emunt et negotiantur publice. Hoc tamen salvo quod huiusmodi manepastus sic ludens super bonis domini sui vel 'ea pignorans personaliter per dominium debeat f. 61' detineri, non relaxandus donec passo dampnum integre duxerit persolvendum.

12. t di debet agg. nell'interlinea d'altra m. — 19. manepasti] cod. mapasti. — 23. veronensium] cancellato nel testo. — 24. Dopo restituere è un segno di inserzione ripetuto nel marg. dove è scritto compelatur da [m. 2].

## De mutuantibus ad medium plantam.

## Capitulum XXXVI.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus mutuet alicui aliquid ad medium plantam. Et qui contrafecerit, tam ille qui sic mutuaverit quam ille qui receperit mutuum, denarios .XL. solvere teneatur. Et media planta non teneatur nec pactum aliquod, si quid intervenierit nec penam aliquam in ipso peccato apposita. Cuius banni medietas cedat dominio, alia comuni.

5

## De mutuantibus nisi ad rectas inprestantias.

## Capitulum XXXVII.

10

**I**TEM firmatum fuit quod quicumque mutuaverit super ludo quocumque mutuaverit aliter quam ad rectas inprestantias, videlicet .XI. pro .XII., solvat ille qui mutuaverit .XX. solidos, et etiam ille qui mutuum acceperit .XX. solidos. Et ille qui f. 62 receperit mutuum, habens aliter quam dictum est, reddere non teneatur. Et pactum aliquod super ludo aut de ludo factum quicumque modo aliter quam dictum est, non valeat neque teneat neque etiam pena, si qua apposita fuerit in eodem sub pena predicta. Cuius banni medietas sit castaldionis, alia communis.

15

20

## De ludentibus post tertium sonum campane.

## Capitulum XXXVIII.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus post tertium sonum campane de igne in aliqua parte Utini audeat ludere ad taxilos vel ad alium ludum. Qui autem contrafecerit in penam infrascriptam incurrat, videlicet lussores in penam .XL. de-

25

1. *Tutto il capitolo è espunto con la parola va cat agg. da [m. 3]. — 19. castaldionis] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 3] in d. capitanei.*

nriorum, astantes et mutuantes in penam .XX. denariorum,  
 hospes autem, in cuius domo ludus fieret, in penam .XL. de-  
 niorum, si pro lumine et taxillis denarios acciperet, aliter  
 autem non. Boni vero homines in eorum domo pro vino et  
 5 denario ludere possint inpune. Cuius banni medietas cedat  
 dominio et alia comuni.

Ordinamentum super robariis non ven-  
 dendis infra terciam diem. Capitulum XXXVIII.

**A**NNO nativitatis domini .MCCCL. inductione tertia, die f.62<sup>v</sup>  
 10 quinto decimo mensis martii Utini, in domo consilii.  
 Statutum et deliberatum fuit per dominum Petrum de  
 Faxe merescalchum curie Patriarchalis Aquilegensis, dominum  
 Iohannem Carbonelli capitaneum, consilium et comune Utini  
 15 quod quicumque tam forensis quam vicinus aut stipendiarius,  
 vel de familia dicti domini Patriarche, qui proprio arbitrio vel  
 de mandato alicuius depredatus fuerit aliquid, predam huius-  
 modi usque ad terciam diem per totam diem, a die prede per  
 eum vel eos factam custodire teneatur et eam non vendere nec  
 20 distribuere, ita quod interim cognoscatur si dicta preda vel  
 pars ipsius esset vicini aut vicinorum aut sequatiū terre  
 Utini predicte. Et si reperiatur predam huiusmodi vel partem  
 ipsius esse dictorum vicinorum vel sequatiū, quod statim  
 restituatur. Quod si huiusmodi depredatores contrafacerent,  
 25 quod compellantur cum personis et bonis ad redimendum et  
 restituendum ablata, et quod 'nullus debeat de dictis predis f. 63  
 infra dictum terminum aliquid emere, et si emerit et repertum  
 erit esse viconorum predictorum aut sequatiū eorum, quod  
 restituere teneantur sine aliquo precio.

9. *Tutto il passo Anno - consilii scritto con inchiostro rosso è espunto con la parola va-cat agg. da [m. 3]. — 12. per dominum - Utini] il passo è cancellato nel testo. — 67. aliquid] corr. da aliquis di prima mano.*

## De aquinelatoribus. Capitulum XXXX.

**A**NNO nativitatis domini .MCCCL. primo, indictione quinta,  
die veneris, octo mensis iulii, Utini super domo consili*ii*. Ibique statutum et ordinatum fuit per sapientem virum  
dominum Iohannem de Monticulis capitaneum terre Utini, 5  
consilium et consiliarios dicti communis ad sonum campane  
more solito congregatos in dicta domo consillii, quod nullus  
audeat aliquos aquinelare aut ludere cum taxillis fricatis, lon-  
getis, mespunctis, pluspunctis, de plumbo plumbatis, de gro-  
petto vel ad alium ludum taxillorum falsorum seu alterius 10  
generis aquinelationis, vel predictos taxillos aut genus aliquod  
ipsorum vel alterius generis aquinelationis super se portare.

f. 63<sup>v</sup> Si quis autem contra predicta fecerit 'vel aliquid predictorum,  
cadat in penam unius marche denariorum aquilegensem, se-  
cundum formam in alio ordinamento contentam. Hoc adito 15  
quod septem boni viri alias super hiis et aliis deputati per  
consilium possint et valeant contra delinquentem super pre-  
dictis vel aliquo predictorum per probationem vel sacramentum  
conquerentis seu presumptionem aliam, iuxta deliberationem  
ipsorum diffinire et determinare utrum aliquis deliquerit con- 20  
tra predicta vel aliquod predictorum.

De tabernariis vendentibus vinum ad  
spinam. Capitulum XXXXI.

**I**TEM eiusdem M°, indictione et die ac loco, statutum et  
ordinatum fuit per dictum dominum capitaneum et con- 25

2. anno - ibique] cancellato nel testo. — 4. per sapientem - consili*ii*] cancellato nel testo. — falsorum] corr. d'altra mano nell'interlinea su fos-  
rum. — 14-15. secundum - contentam] il passo è cancellato, nel marg.  
[m. 3] agg. con richiamo al testo cuius tercia pars sit domini capitanei  
alia accusatoris et alia (corr. da alie, segue cancellato due) communis,  
et nichilominus teneatur restituere peccunias vel alias res propter tale ludum  
extortas. — 24. eiusdem - ac loco] cancellato. — 25. per dictum - consci-  
lium] cancellato.

scilium quod unusquisque tabernarius vendens vinum ad spianam cuiuscumque maneriei debeat extrahere vinum in bucia et ex ipsa bucia dare potentibus de ipso vino, secundum quod hactenus in talibus est observatum, tenendo tabernas et dimittendo introire omnes volentes emere de ipso vino, nec debeat vel presumat aliquis tabernarius modo aliquo tenere vinum in f. 64 bocalibus, nisi facere prout superius scriptum est et hucusque observatur. Qui autem contrafecerit cadat in penam .XXIIII. solidorum, quorum tertia pars cedat domino capitaneo alia communi et reliqua tercia accusatori, que pena tocens integre exigatur quociens fuerit contrafactum.

De fornasariis vendentibus tegullas, modonos et calcinam ultra inpositionem.

Capitulum XXXII.

<sup>15</sup> **S**TATUTUM fuit et deliberatum per omnes de consilio, ne mine penitus discrepante, quod nullus fornarius nec alia persona pro eis de cetero vendere presumat miliare tegularum ultra precium trium fratonorum; miliare vero laterum seu modonorum ultra precium .LX. frisachensium, ceuram calcis in <sup>20</sup> choniis ultra precium .VI. frisachensium, in farina vero ceuram quamlibet pro quinque frisachensibus dare teneantur. Qui vero contrafecerit, pro qualibet vice cadat in penam, si fuerint tegulle, frisachensium .XL. pro qualibet 'miliare, si fuerint f. 64<sup>v</sup> lateres, tantumdem pro qualibet miliare; pro qualibet autem <sup>25</sup> ceura calcis contrafaciens, pro qualibet vice, cadat in penam sex solidorum. Quorum banorum tertia pars sit domini capitanei communis et reliqua accuratoris bone tamen fame. Et quod acusator teneatur in secreto. Emptores autem qui emerent de laborerio supradicto pro maiori precio quam superius <sup>30</sup> est expressum, supradictas penas incurant applicandas ut supra.

30. incurant] cod. incurat.

De eisdem fornasariis. Capitulum XXXIII.

**I**TEM quod predicti fornacarii seu alii pro eisdem non presumant vendere de laborerio fornacis alicui forensi in penis predictis. Dominus vero capitaneus laborerium fornacis extra terram duci non permittat usque ad festum nativitatis 5 domini proxime futurum.

Capitulum quintum de officialibus communis certis rebus emen- f. 67  
dis et non emendis, capiendis personis et non capiendis  
et de fornatoribus ac pluribus rebus vetitis.

- Primo de camerariis et eorum officiis. Capitulum primum.  
5 De notariis communis superioris canzelarie. Capitulum II.  
De officio canzelariorum apud iuditium. Capitulum III.  
Super eodem. Capitulum IIII.  
De consiliariis non venientibus ad consilium. Capitulum V.  
De non audentibus loqui in consilio, cum petitur circumcirca.  
10 Capitulum VI.  
De gaudiis communis exigendis, Capitulum VII.  
De preconibus et eorum salario. Capitulum VIII.  
Super eodem de preconibus. Capitulum IX.  
Item de eodem. Capitulum X.  
15 De iure redendo ex causa mercationum vel mercedis. Ca-  
pitulum XI.  
Quod nullus vicinus audeat recipere procuram vel vis et  
actionem a forese <sup>f. 67</sup> contra vicinum, nec tenere partem in  
mercibus cum eo. Capitulum XII.  
20 Quod habeatur pro vicino exercens opera vicinacie. Capi-  
tulum XIII.  
De vendentibus bis super aliqua tenuta. Capitulum XIIII.  
Quod nullus possit revendere bladum alienum. Capitulum XV.  
De vendentibus salem super curibus in mercato. Capitu-  
25 lum XVI.

15. iure] corr. forse di prima mano, nell'interlinea, su non cancellato nel  
testo.

- De ementi poma ante meridiem. Capitulum XVII.
- De ementibus pullos, capones, galinas extra portas infra confinia. Capitulum XVIII.
- De ementibus cantonos aut lastras ante horam. Capitulum XIX. 5
- Quod nullus audeat emere cazollas neque assides ante horam meridiei. Capitulum XX.
- De vendenti panem et salem in platea fori novi. Capitulum XXI.
- De porcariis et vendentibus porcos. Capitulum XXII. 10
- De captis non expignorandis. Capitulum XXIII.
- f. 68 De capiendis vicinis per forensem aut vicinum. 'Capitulum XXIIII.
- De personis non capiendis per dominium. Capitulum XXV.
- De non tormentandis absque presentia iuratorum. Capitulum XXVI. 15
- De servis et masariis forensium cappi in Utino non permittendis. Capitulum XXVII.
- Quod capiantur personaliter datia non solventes vel excossas. Capitulum XXVIII. 20
- De trahentibus cum scollo. Capitulum XXIX.
- Quod nullus fenerator audeat tenere duos aut plures libros unius tenoris. Capitulum XXX.
- Quod nullus fenerator audeat scribere per habachum. Capitulum XXXI. 25
- Quod quilibet fenerator pignoranti teneatur policiam pignoris exhibere. Capitulum XXXII.

De camerariis et eorum officio. f. 68'

Capitulum primum.

**S**TATUTUM fuit, ordinatum et firmatum ad publicam utilitatem et conservationem rei publice quod nemo camerarius communis Utini, qui erit per tempora, audeat expendere denarios vel distribuere de bonis ipsius communis absque presentia procuratorum vel saltem unius ipsorum. Et que expendere ipsum contingerit de die in diem scribi teneatur facere per aliquem notariorum communis in quaterno suo et uno quaterno ipsorum procuratorum, antequam expendenda expendat. Quod si contraventum fuerit, illud expensum cedat in dampnum dicti camerarii, et comune non teneatur sibi illud aliqualiter resarcire vel emendare. Item quod singulo mense de receptis et expensatis rationem facere teneatur illis qui ad hec pro tempora fuerint deputati. Et si tempore rationis reddende reperiretur dictum camerarium erasse in non faciendo scribi aliquas expensas, similiter in suum convertatur detrimentum<sup>3</sup>, f. 69 nec in sequenti aliqua ratione illud expensum apponere valeat quoquo modo. Preterea quod predicti taliter eligendi ad huiusmodi rationes audiendas teneantur ad expensas communis habere unum quaternum apud se, in quo predictas rationes conscribi per ipsos notarios facere teneantur.

3. Nel marg. [m. 3] aggiunge hic ponatur novum statutum et istud cancellatur.

De notariis communis superioris canzlarie  
et eorum salario. Capitulum II.

**Q**UONIAM auctore domino terra Utinensis continue prospexit magnificatur successibus et agendi de die in diem eminenciora incumbunt, expedit ut super defectibus provideatur salubriter et mature, idcirco congregato aringo Utinensi in ecclesia sancti Odorlici de Utino ad sonum campane et, cognito quod notariatus officium in dicto comuni non potest sufficienter per unum notarium exerceri, per omnes et singulos in dicto aringo existentes firmatum fuit et stabilitum ad laudem omnipotentis Dei et Virginis gloriose, quod de cetero duo notarii, sicut unus doctus et sciens in arte, alter vero f. 69<sup>v</sup> iuvenis seu iinferior sciencia annuatim eligantur, ita quod de insufficientibus pluralitas sufficientium accrescere mereatur, et dicta terra Utinensis votivis honoribus augmentetur, quod vel alter ipsorum, saltem rationes communis, reformationes et alia oportuna pro ipso comuni fideliter scribere teneantur. Et eorum sit salariū de libris quinquaginta parvorum veronensium de cetero constitutum.

De officio canzellariorum apud iuditium 20  
et ritum spangarum. Capitulum III.

**Q**UIA terra Utinensis superni opificis gratia faciente populi copia super crevit et speratur uberiora suscipere incrementa, dummodo consuetudinibus, dubiis abdicatis medele oportune remedium apponatur, idcirco dignum est et consenteum rationi, ut civilibus moribus per ipsius incolas reformatur, quibus vetuste et populose Ytalie civitates generaliter quodammodo perfruuntur, cum semper humane vite alie norf. 70 mari debeat mortalitas ab exemplo'. Ad quorumcumque itaque

3. *Nel marg. c. s. hic ponatur aliud statutum novum. — 16. Dopo reformatio-*  
*nnes segue cancellato a- 19 medele] corr. per cancellatura su medelene.—*  
*20. debeat] corr. d'altra mano su debea.*

litigantium utilitatem, expeditionem, cautelam pariter et profectum, nec non ad salutem animarum omnium terigenarum et maxime nuntiorum, quorum conscientia in faciendis relationibus propter occupationem multiplicium agendorum et diurnitatem temporis de facili leddi potest; cum non sit verisimile humanum intellectum omnia memorie commendare, hac salubri provisione firmatum fuit, statutum et roboratum quod duo, tres vel quatuor elligantur notarii terigine et non forenses singulis quatuor mensibus mutandi et de novo eligendi, exanimandique per aliquos artis discretos, si ad ipsum officium meruerint aspirare, qui assistere possint et debeant domino capitaneo vel eius locumtenenti pro tempore singulis diebus iuridicis aut unus saltem ipsorum, ne propter ipsorum absentiam vel neglectum litigantes aut lites subire volentes ullum sentiant detrimentum. Quorum officium erit tale per tempora quibus fuerint constituti.

Primo quod omnes commissiones preceptorum fiende per f. 70<sup>v</sup> dominium preconibus quibuscumque et ad petitionem quarumcumque personarum in causis civilibus et criminalibus, ne prevaricator excogitari valeat vel comitti, mandato dominii prelibati in quaternis decentibus et nominatim ad ipsum officium deputandis et conservandis per ipsos vel eorum aliquem, diebus singulis conscribantur, ac comissiones predictas, si fuerint requisiiti, preconibus in scriptis dare sive in cedula teneantur. Et expleto mandato, relationem preconum recipere et subscribere comissioni superius nominate, etiam absente capitaneo, auctoritate domini Patriarche mediante, nullo spatio preter punctum relicto in medio, secundum modum ipsis notariis in principio ipsorum officii pro parte dominii demonstrandum, a quacumque persona que nuntium acceperit tam pro comissione quam pro relatione scribendis pro ipsorum salario parvulos septem veronenses dumtaxat, ab uno silicet litigante singula-

7. Sotto statutum è un segno di croce. — 8. Dopo elligantur è un segno d'inserzione ripetuto nel testo dove è scritto da [m. 3] vel quot placuerit consilio. — 9. singulis - et de novo] cancellato nel testo. — 24. sive ha un segno di abbreviazione su v — 25. preconum] corr. per cancellatura su preconium. — 31. parvulos - veronenses cancellato nel testo; nel marg. [m. 3] agg. solidos duos.

f. 71 riter, recepturi. Et cum per aliquam 'partium fuerint requisiti, teneantur dictas comissionem et relationem ostendere sive legere in iudicio, recipiendo pro labore suo parvulos septem et non ultra, preter ut supra beneplacitum litigantis. In prorogationibus terminorum vero precium similiter persolvatur, in aliis autem scripturis actorum dominium cum prudentibus taxandi habeat facultatem. 5

Item quod a mane silicet in media tercia incipiendo, usque quo dominium non recesserit a loco iudicii, et illico post prandium, bona tamen fide mediante, donec similiter dominium non defierit, in iuditio permanere, et si non omnes saltem unus ipsorum notariorum residenciam apud locum iudicii vel co-minus stare teneatur. Quod si in premissis reperti fuerint modo aliquo negligentes, pro qualibet vice excessus, eorum singuli denarios duos persolvere compellantur dominio, si eos duxerint exiendos. Reliqua autem, videlicet depositiones testium quos extra iuditium deponere contingit, etiam si litem tan-f. 71<sup>r</sup> gerent que in iuditio verteretur, re'lationes pignorum vel alia rum rerum et bonorum quorumcumque, venditiones, donatio-nes, permutations, in solutum dationes, cautiones, locationes, fines, remissiones, cessiones, translationes, tutellas, curas, etiam si in iuditio fierent, conspiraciones, compromissa, attestaciones et alia acta non pertinentia ad processum causarum, preter copias inferiorum producendorum in iuditio seu oppiniones eorum et treuguas fiendas in iuditio, quilibet alias notarius 20 conscribere, si rogatus fuerit, libere valeat in iuditio prefato Utini, non obstantibus supradictis. 25

Quibus vero notariis aut alteri eorum, etiam domino capi-taneo non sedente ad iuditium, taliter per tempora de-putandis, precones de comissionibus eis per dominium et mandatis peractis faciendis relationem facere teneantur ea die, si quomodo poterunt, vel saltem in crastinum, videlicet si ea

3. pro labore - ultra] cancellato nel testo, nell'interlinea corr. c. s. sine aliqua soluzione. — 5. Dopo precium è agg. c. s. nell'interlinea unius solidi. — 14. negligentes] cod. negligentes. — exiendos] così il cod. per exigendos.

fecerint in terra Utini, si vero alibi..... Utinensem mandata  
fecerint, infra tertiam diem refferre teneantur 'nisi ipsorum f. 72  
sacramento fuerint impedimento legitimo prepediti. Si vero in  
fraude reperti fuerint, cadant in qualibet vice in penam .XL.  
5 denariorum aquilicensium, cuius medietas domino capitaneo,  
alia vero communis camere veniat applicanda.

De relationibus spangarum redendarum  
annuatim et stribuendarum per canzelarios  
in actis.

10 **P**RETEREA ad coripiendas nequitas malignorum, qui nuntios  
diversos per aliqua temporis intervalla ad spangandum  
sub generali et innominato vocabulo coram dominio optinent,  
quem spangare voluerint, nullatenus exprimentes in animarum  
suarum dispendium preconum errorem et spangandorum  
15 nepharium et execrabile detrimentum, statutum fuit quod  
commissiones per dominium inponende preconibus ad peti-  
cionem cuiuscumque persone que spangare voluerit per dictos  
notarios, ut premittitur, deputandos, in quaternis actorum eo-  
rundem describantur cum die comissionis, nomine preconis  
20 et spangare volentis reique 'spangande cum eius determina- f. 72<sup>v</sup>  
tione, et si tamen habendo pro ipsorum labore de qualibet  
comissione et relatione spange denariorum unum aquilegensem.  
Quam relationem facere teneantur infra tempus superius no-  
minatum, notificando tamen primo illi cuius possessio span-  
25 ganda fuerit aut illis qui eam tenebunt sive domesticis eorum  
mandando, quod predictam intiment domino possessionis span-  
gande. Quod si contraventum fuerit, spange sint irite et ina-  
nes et precio nichilominus pena .XL. denariorum plectatur appli-  
canda, ut superius est expressum. Preterea quod nulla possessio  
30 decidere valeat de ratione vigore spangarum nisi continuante

1. Ai puntolini corrisponde nel cod. uno spazio bianco, è da sostituire  
extra terram - Utinensem] cod. Utine con segno di abbreviazione, e la con-  
sonante n che è d'altra mano. — 3. p. impediti] cod. propediti(?). — 10. Nel  
marg. [m. 3] nota dimittatur spacium pro isto statuto. — 12. Nel marg. c. s.  
Renovetur secundum consuetudinem modernam. — 14. spangandorum] cod.  
spangadorum. — 21. labore] corr. per abrasione da labore.

fuerint de anno in annum, et non per intervalla annorum et  
lapsum temporis, et pateat per publica predictorum notariorum  
documenta in quaternis ad hec, ut premititur, deputatis redacta,  
qui pro tempore fuerint ad dictum officium deputati. Quo-  
rum quidem notariorum quaterni in loco decenti apud co-  
mune Utinense sub conclavi serventur et precedentium nota-  
riorum acta et processus, assensu domini nostri domini  
f. 73 patriarche interveniente, et de cetero per succedentes notarios,  
secundum eis exibendam formam valeant publicari.

5

De quaternis guadiarum communis quibus 10  
canzelarii scribere debeant guadias  
communis.

**I**TEM condecens sit, ut qui honoribus prevenitur et comodis  
honoribus non gravetur, statutum fuit quod dicti notarii  
apud se habere debeant unum quaternum eis per procura-  
tores communis vel camerarium assignandum, in quo conscri-  
bere debeant omnes et singullas guadias ad comune pertinentes  
predictum, de die in diem, et scriptas singulis octo diebus  
aut antea, si fuerint requisiti, predictis camerario seu procura-  
toribus consignare.

15

20

Super eodem de canzelariis.

Capitulum III.

**F**IRMATUM et ordinatum fuit quod nullus canzellariorum  
predictorum proxime qui erunt per tempora, durante eorum  
officio audeat nec presumat advocare pro alio, nec procura-  
tionis officium inde assumere ac etiam iuris actionem alicuius  
contra aliquem. Contrafaciens et contraveniens cadat in penam

25

1. anno] cod. ano — 4-5. Quorum - publicari] il passo è espunto da [m. 3]  
con la parola va-cat che lo comprende. — 14. e di honoribus corr. forse di pri-  
ma mano da o - statutum] corr. d'altra mano su statu. — 21. Super eodem  
cancellato. — Dopo canzelariis è un segno d'insersione ripetuto nel marg. dove  
è scritto da [m. 3] non admicendis ad officium advocationis.

medie marche 'denariorum pro qualibet vice, medietas cedat f. 73<sup>v</sup>  
 domino capitaneo et reliqua comuni. Et quod predicti canze-  
 larii teneantur et debeant elapso eorum officio dare exhibere  
 et consignare eorum quaternos aliis officialibus subsequentibus  
 5 sub eadem pena persolvenda, secundum prefati ordinamenti  
 tenorem.

De consiliariis non venientibus ad  
 consilium. Capitulum V.

10 **I**TEM firmatum fuit et ordinatum, quod quicumque ex con-  
 sciliariis Utini, cum dies fuerit et hora consilii vel pulsari  
 audientur ad hoc aut per dominium venire fuerit requisitus,  
 cessante tamen legitimo impedimento, ad consilium non ve-  
 nerit hora debita, solvat unum grossum venetum in consilio  
 adhibendum.

15 De non audentibus loqui in consilio cum  
 petitur circumcirca. Capitulum VI.

20 **S**TATUTUM fuit et reformatum super loquentibus et garu-  
 lantibus in consilio, quando petitur per camerarium vel  
 procuratorem aut alium de consilio circumquaque quod  
 nemo audeat loqui, adeo quod impedit loquentem, in banno  
 unius denarii 'pro qualibet vice, nisi accesserit ad locum de- f. 74  
 putatum locuturus pedestre, salvo si clam et omuteant auri-  
 culariter loqueretur cum consocio, ut est moris, in quo banno  
 sunt milites, capitaneus et camerarius exceptati. Quod ban-  
 25 num per tempora in collationem vini bonis hominibus de  
 consilio expendatur.

3-6. et - tenorem] il passo è espunto da [m. 3] con la parola va - cat.  
 — 11. audientur] così il cod. — 14. in consilii adhibendum] cancellato nel  
 testo e corr. nell'interlinea e nel marg. c. s. comuni applicandum et procura-  
 tores sub eorum sacramento exigere teneantur. 21. unius denarii] cancel-  
 lato nel testo e corr. nell'interlinea c. s. in duorum solidorum. — 22. locuturus  
 pedestre] cancellato nel testo, corr. c. s. nell'interlinea ad proponendum. —  
 24-26. Quod - expendatur] espunto, perchè inclusa c. s. nella parola va cat.

De guadiis communis exigendis per  
procuratores. Capitulum VII.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit, quod omnes et singule guadie debite comuni predicto exigi debeant de cetero singulis tribus mensibus per unum procuratorem, et per reliquum 5 procuratorem tribus mensibus sequentibus; et sic de tribus in tribus mensibus. Et quod dicti procuratores consignare teneantur pecuniam per eos exactam camerario communis Utini antedicti.

De preconibus et eorum salario.

10

Capitulum VIII.

**I**TEM firmatum fuit, quod precones de Utino, qui exercentes officium suum iverint extra Utinum pro aliquo vicino de Utino, habeant pro labore seu mercede sua pro quolibet rasto f. 74<sup>v</sup> denarios .VI. et plus vel minus pro 'rata. Si vero in Utino 15 pignora vendiderit alicuius vicini, habeat de qualibet marcha denarios ..... a forense vero denarios quatuor pro marcha et plus vel minus pro rata. Si vero terminos pro vicino in mercato vel burgis ordinaverit, nichil habeat. Si vero in villa septem veronenses pro termino, pro forense vero in mercato 20 et burgis veronenses .VII., in villa vero denarium unum.

6. Dopo sequentibus è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è scritto da [m. 3] sub pena XL solidorum, cuius medietas sit domini capitanei et alia communis. — 12. Nel marg. [m. 3] agg. e cancella hic adatur unum statutum situm in sequenti capitulo in R.<sup>a</sup> super facto illorum qui non dimiscebant se pignorare, — 14. rasto] cancellato e corr. c. s. nell'interlinea in miliari. — 15. denarios VI] cancellato c. s. nel marg. è agg. c. s. unum solidum cum dimidio. — 17. Dopo denarios è uno spazio bianco in cui era scritto d'altra mano e poi cancellato ad lib[itum?] nell'interlinea [m. 3] agg. secundum sententiam astantium. — 19. nichil] cancellato e corr. c. s. in unum solidum. — 19-20. Tutto il passo Si vero - vor- nenses pro è cancellato. — 20. veronenses] cod. vornenses. — 20. pro fo- rense - unum] il passo è espunto con la parola va - cat scritta c. s.

Super eodem de preconibus super  
vendendis animalibus Capitulum IX.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus preco audeat vendere seu  
delivrare bestiam aliquam, nisi ter eam per terram du-  
5 xerit et semel per burgum inferiorem.

De eodem quod precones portare  
debeant vestes suas cum signo vel armatura.

Capitulum X.

**I**TEM ordinatum fuit quod vestes, silicet tunica cum caputeo  
10 preconibus cum armatura communis Utini fieri debeant  
annuatim, ita et taliter quod quilibet preco teneatur portare  
vestitum suum per annum completum maxime officium exer-  
cendo, nec ipsum vestitum a se modo aliquo distrahere vel f. 75  
alienare. Quod si quis preco contrafecerit, solvere teneatur  
15 comuni tantum quantum valuerit ipsa vestis.

De preconibus non pignorantibus ad  
instantiam oficialium communis.

Capitulum XI.

**I**TEM ordinatum fuit, quod si quis preco negligens fuerit aut  
20 malitiose cessaverit et destiterit in pignorando personas  
sibi comissas, deputatas et designatas ad instantiam camerarii,  
iuratorum aut procuratorum sive datiariorum communis, pro  
qualibet vice penam .X. solidorum incurrat dominio et co-

1. super eodem] cancellato. — 4-5. ter - inferiorem] il passo è espunto  
con la parola va<sup>ra</sup>- cat scritta c. s. Nel marg. è agg. dalla stessa mano eam  
incantaverit in platea Utini, duxerit eam in foro novo super rosta, et si  
contrafactum fuerit venditio sit ipso iure nulla, et preco puniatur in XX  
solidis domino applicandis. — 19 negligens....aut] cod. negligens....ut. —  
22. Dopo communis è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove è agg. c.  
s. et cuiuslibet alterius parte.

muni pro rata applicanda, reliquis statutis preconum in sua manentibus firmitate.

De danda solutione mostre vel pignorum  
preconibus infra terciam diem.

Capitulum XII.

5

**S**TATUTUM et ordinatum fuit, quod quicumque vicinus terre Utini consignabit alicui preconi aliquod pignus seu mostram bladi, vini seu alterius rei infra tertiam diem facta f. 75<sup>v</sup> venditione pignoris sive mostre emptori dare et completere tenatur. Et simili modo emptor qui emerit aliquod pignus infra terciam diem pecuniam solvere teneatur, et quicumque infra terciam diem non compleverit vel observaverit predicta, dominus capitaneus ipsis mandari faciat quod sub pena unius marche denariorum vadat super domum consilii, et inde non recedat nisi persolverit quod debebit. Et si recederet, capi debeat per dominum capitaneum et in carceribus detineri donec predicta non observaverit, si per vendi facientem fuerit requisitus; cuius pene .XL. denariorum medietas sit domini capitanei et residuum communis.

Super compellendis preconibus ad predicta. 20  
Capitulum XIII.

**I**TEM statutum fuit et ordinatum, quod quicunque preco Utini cui monstra fuerit designata vel pignus, et ipse fraudulenter vel maliciose pignus non acceperit propter blandicias debitoris seu alio modo, capi debeat et in carceribus detineri, 25 secundum fraudem per eum comissam.

f. 76 De iure redendo ex causa mercationum  
vel mercedis. Capitulum XIV.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit, quod si quis in Utino alicui terrigene vel forensi teneri vel obligatum fore apparuerit 30

1. In corrispondenza, nel marg. [m. 3] agg. hic ponatur statutum de preconibus positum in sequenti capitulo cancellato. forse con altro inchiostro.  
— 15. si] agg. d'altra mano nell'interlinea. — 18. medietas] om. dal cod.

per queque tempora ex causa mercationum vel mercedis aut laboris, ad querelam creditoris sive habere debentis debitor huiusmodi semel dumtaxat citatus per dominium pro primo termino, si comparuerit, respondere modis omnibus teneatur  
 5 suo creditori breveque iudicium et sumarium habeatur et observetur inter partes, ac si terminos rationabiles secundum antiquam consuetudinem habuisset. Quod ordinamentum observari debeat contra debitores obligatos a quinquenio infra, computando a die debiti aut celebrati debenda mercedis. Si  
 10 vero non comparuerit, tunc procedatur per sententiam contra debitorem eundem, prout est consuetum procedere contra contumaces, terminis rationabilibus assignatis.

Quod nullus vicinus audeat recipere cum  
 ram vel ius actionem a forense contra  
 15 vicinum, nec tenere partem in mercibus f. 76<sup>v</sup>  
 cum eo. Capitulum XV.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit, quod nullus vicinus terre Utini audeat de cetero vel presumat in se reassumere procuratorum vel ius et actionem ab aliquo forense contra aliquem  
 20 vicinum vel vicinos dicte terre Utini, nec tenere partem in mercibus cum forense in preiuditium iuris communis et publice utilitatis, in pena et banno L. librarum parvorum, que tociens exigi possit quoiens fuerit contrafactum. Cuius pene medietas sit domini gastaldionis et alia communis Utini.

25 Quod habeatur pro vicino exercens opera  
 vicinatus. Capitulum XVI.

**S**TATUTUM et firmatum fuit, quod si inter aliquos questio insurgerit de vicinantia, sive quod quis foret vicinus an ne in terra Utini, ipse de quo foret questio habeatur pro vicino,

20. preiuditium] corr. forse di prima mano su preiudit. — 23. medie-  
 tas] cancellato e corr. da [m. 3] nell'interlinea in tercia pars. — 23. gastal-  
 dionis] canc.e corr. c. s. in capitanei. — 23. Seconda a di alia corr. d'altra  
 mano in e.

si fecerit opera ea que spectant ad opus vicinacie, videlicet  
 f. 77 vuaytam et alia que spectant ad factionem communis, accep-  
 tante comuni et non prohibente dictas factiones, etiam si  
 predictus de quo esset questio non reperiretur iurasse vici-  
 nantium. Et super hoc nullum interfugium vel appellatio 5  
 concedatur contra illum qui taliter dicetur se esse vicinum.

## De vendentibus bis super aliqua tenuta.

## Capitulum XVII.

**F**IRMATUM et statutum fuit per homines et comune Utini  
 in maiori ecclesia de Utino, voce precona, more solito, 10  
 congregatos, quod si aliquis de Utino tenutam aliquam seu  
 censum super aliqua tenuta bis vel pluries vendiderit, obliga-  
 verit vel alio quovis modo alienaverit, solvat medium mar-  
 cham denariorum, cuius medietas sit gastaldionis et alia  
 communis. Et hoc si querela per eum cuius interesset coram 15  
 dominio deponeretur, et teneatur nichilominus sumarie sine  
 strepitu iudicij satisfacere omne dampnum, expensas et inter-  
 esse ei cui dampnum incurisset. Si vero is qui sic vendi-  
 disset obligasset vel alienasset, non haberet unde predicta  
 f. 77<sup>v</sup> satisfacere posset, capi debeat in persona et carcere 'tamdiu 20  
 detineri, donec satisficerit de omnibus supradictis. Et hoc  
 idem habeat locum in quolibet vendente seu alienante aliquid  
 de predictis, quod non foret suum, sub pena predicta.

Quod nullus possit vendere bladum  
alienum etc. Capitulum XVIII. 25

**I**TEM quod nullus in mercato Utini una et eadem die possit  
 vel audeat emere bladum cepe vel aleum et ea ibidem  
 vendere. Qui autem contra fecerit perdat mercatum et viginti  
 solidos, cuius tocius banni tertia pars sit gastaldionis, alia  
 communis et tertia accusatoris. 30

5. Dopo viciniantiam è un segno d'inserzione ripetuto nel marg. dove [m.  
 3] agg. et idem si quis steterit continuo spatio octo annorum. — 15. eum]  
 corr. non chiaramente su eius. — 18. cui] corr. con abrasione su qui.

De vendentibus salem super curibus in  
mercato. Capitulum XIX.

**I**TEM firmatum fuit quod de cetero nullus audeat vendere  
salet in mercato novo Utini super curibus seu gretonis,  
5 sub pena .XL. denariorum, cuius medietas sit gastaldionis,  
alia communis. Diebus antem sabbati quicunque voluerit, pos-  
sit salet vendere circa puteum in mastellis seu urnis sub  
pena predicta.

De eamentibus pullos, capones, galinas  
10 etc, 'infra confinia animo revendendi. f. 78

Capitulum XX.

**I**TEM firmatum fuit quod nullus, causa revendendi in villis nec  
infra confines terre Utini, nec iusta portas burgorum ova,  
galinas vel pullos aut capones vel anseres et anates audeat  
15 emere. Si quis autem contrafecerit perdat .XX. solidos et  
mercatum. Cuius siquidem bani tercia pars sit gastaldionis,  
reliqua communis et tercia accusatoris. Si quis autem predicta  
emerit pro revendoribus vel ea dederit eisdem, cadat in  
predictam penam et quilibet possit accusare.

20 De ovis, gallinis, pullis etcetera non  
exportandis. Capitulum XXI.

**I**TEM quod nullus vicinus Utini vel forensis extra terram  
Utini causa revendendi ova, gallinas, pullos, capones, an-  
seres, anates atque salvaticinas et lepores audeat aportare.  
25 Qui autem contra fecerit perdat .XX. solidos et mercatum.  
Cuius siquidem totius banni tercia pars sit gastaldionis, reli-  
qua communis et tercia accusatoris.

10. Capitulum XX] è nella fine del f. 77v. — 23. Dopo aportare è un  
segno di inserzione ripetuto nel marg. dove [m. 3] agg. nisi ad civitatem  
venetiatur.

Quod nemo vicinus vel forensis audeat  
f. 78<sup>v</sup> vel presumat emere vel emptum ire pullos  
extra portas terre Utini, videlicet  
infra confinia consueta.

## Capitulum XXII.

5

**A**d oviandum seu repugnandum maliciis et fraudibus sive  
subterfugiis aliquarum personarum que lucri pretextu  
deffectum in certis mercibus et rebus inducunt populo Utinensi,  
presenti ordinamento inviolabiliter observando, statutum  
fuit et firmatum, quod nemo vicinus terre Utini aut 10  
forensis audeat de cetero emere vel emptum ire pullos extra  
portas terre Utini, videlicet infra confinia consueta et deputata  
sed in terra, ut est moris. Nullus quoque vicinus vel forensis  
presumat diebus sabbatinis pro se vel nomine alieno emere  
aut emi facere in Utino animo et causa revendendi vel extra 15  
portandi huiusmodi merces, aliis vero diebus cuilibet sit atri-  
buta facultas.

De eementibus cantones aut  
lastras ante horam.

## Capitulum XXIII.

20

f. 79 **F**IRMATUM et ordinatum fuit, quod nullus vicinus Utini vel  
forensis audeat vel presumat 'causa revendendi, emere la-  
stras, nec cantones in terra Utini aliquibus, silicet nec die  
lune, nec die martis et sic subsequenter de singulis aliis diebus.  
Et qui contra fecerit solvat pro qualibet vice denarios .XL., 25  
et nichilominus perdat mercatum. Cuius banni tertia pars sit  
dominii, tercia communis et tertia acusatoris. Et debeat teneri  
in secreto acusator.

8. inducunt] corr. d'altra mano su inducum. — 8-9. Utinensi corr. su  
Utine. — 13. Dopo moris è un segno d'inserzione, e nel marg. [m. 3] agg.  
pena ut supra. — 21. Nel marg. [m. 3] agg. provideatur an debeat cassari  
vel re [novari]. — 22. forensis] corr. d'altra mano su forensem.

Quod nemo audeat emere cazolas neque  
asseres ante meridiem.

Capitulum XXIIII.

**I**TEM statutum fuit et firmatum, quod nullus in Utino aliqua  
5 die nisi die sabbati, preterita hora vespertina, causa reven-  
dendi audeat emere ligna, assides, lattas, devorendos, spangas,  
chazolas vel alia ligna, nec etiam lapides. Et qui contrafecerit  
perdat .XL. solidos et mercatum. Cuius banni tercia pars sit  
gastaldionis, reliqua communis et tertia accusatoris. Forensis  
10 autem causa revendendi nullo modo nec aliqua hora possit  
predicta emere nec extra conducere, sub predicta pena. Nullus  
etiam vicinus pro aliquo forense sine licentia ga'staldionis as- f. 79<sup>v</sup>  
sides audeat emere sub preditca pena.

De vendentibus panem et salem in platea  
15 fori novi. Capitulum XXV.

**I**TEM quod nullus in platea fori novi audeat vendere panem,  
salet alibi quam iuxta seramenta putei in loco ubi sibi  
per iuratos fuerit deputatum. Et qui contrafecerit cadat in  
penam .XII. solidorum, cuius medietas sit gastaldionis, reliqua  
20 communis.

De porcariis et vendentibus porcos.

Capitulum XXVI.

**F**IRMATUM et statutum fuid quod nullus vicinus Utini citra  
Tulminum, citra Los, citra Montemfalconem, citra Sclu-  
25 sam et citra Montem de Cruce audeat emere greges porcorum,  
nec partem habere cum hiis qui emerent citra confines pre-

5. vespertina] cancellato nel testo, nell'interlinea è agg. da [m. 3] none  
merediey. — 8. XL] corr. su XI. — 8. et mercatum] cancellato nel testo.  
— 12. gastaldioni] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 3] capitanei et  
iudicium. — 14. panem et] cancellato nel testo. — 16. panem cancellato c.  
s. — 21. Il titolo e il capitolo sono espunti con la parola va - cat di [m. 3]  
— 24. I di Montemfalconem agg. forse di prima mano nell'interlinea.

dictos. Et qui contrafecerit perdat .L. libras parvorum veronensem et mercatum. Cuius pene medietas sit gastaldionis et alia sit communis. Nullus etiam vicinus porcarius porcos de grege alterius forensis de Utino audeat vendere vel dictum f. 8o forensem iuvare vendere 'sub dicta pena.

5

## De captis non expignorandis.

## Capitulum XXVII.

**A**NNO domini millesimo trecentesimo .XVII. indictione .XV.  
die nono exeunte aprilii.

Statutum et firmatum fuit in maiori ecclesia Utini per 10  
dominum Federicum condam domini Constantini capitanei,  
Nicolaum Arcolonensem gastaldionem Utini et comune eius-  
dem more solito congregatos, quod si aliquis vicinus Utini  
per aliquem sive aliquos captus fuerit in pace vel treuguis,  
non possit nec audeat se pro aliqua pecunie quantitate sive 15  
precio nec de bonis suis dando exigere vel expignorare, ita  
quod si aliquis contrafecerit ab omnibus aliis suis bonis pri-  
vetur et in comuni devenant, et nichilominus in banno per-  
petuali terre Utini permaneat. Ille autem sive illi qui ipsum  
vicinum Utini ceperit in banno perpetuali terre Utini, a quo 20  
nullo modo liberari possit vel extrai, esse debeant, ita quod  
quicunque ipsum sive ipsos ad instantiam communis Utini ce-  
f. 8o<sup>v</sup> siderit vel captum sive captos presentaverit 'dominationi Utini  
inpune hoc facere possit, et nichilominus habeat trecentas libras  
veronensem parvorum qui ipsum vivum presentaverit, et qui 25  
ipsum, ut dictum est, occiderit, habeat ducentas libras veronen-  
sium parvorum. Quod etiam observetur et observari debeat  
contra Valfardum de Fontebono, Petrum filium Jori condam  
de Savorgnano et filium naturalem eiusdem Vralfardi et contra  
omnes et singulos qui contra predicta facere presumpserint. 30  
Et si aliquo tempore aliquis vel aliqui vellet aut diceret ipsos  
bannitos conducere aut conduceret in terram Utini, sit in  
eodem banno et in eadem pena excidat.

10. *Nel marg. [m. 3] nota provideatur in consilio.* — 32. *eodem cod. edem.*

De capiendis vicinis per forensem aut  
vicinum. Capitulum XXVIII.

Et de personis non capiendis per  
dominium in Utino.

5 **I**N GENERALI aringo populi, hominum et communis Utini in  
maiori ecclesia congregato ad sonum campane solemnitatem,  
ut est moris, tempore domini Saginini de Zamorellis de  
Parma, gastaldionis, reformatum fuit, ordinatum et statutum  
voce populea, cum super capiendis personis modus 'debitus f. 81  
10 iuxta ritum antique consuetudinis non servaretur, in quod  
nemo vicinus Utini aut habitator eiusdem cum domicilio, vel  
forensis, denunciatus vel accusatus modo aliquo seu occasione  
quacumque per dominium terre Utini capi et carcerari, man-  
cipari valeat in Utino quoquo modo, sed duci debeat coram  
15 dominio in iudicium super denuntiatione vel accusatione facta  
contra eum, suam excusationem facturus. Et si prout videretur  
sapientibus terre ad hec convocandis iuxta posse et si tempori-  
ris abilitatem, idem detentus vel capiendus securitatem prestare  
poterit de parendo iuri et facti causa exigente, sub cautione  
20 dimitatur habire nec ad carceres deducatur, publicis homicidis,  
furibus, predonibus, violatoribus et ceteris inquis contra quos  
fama perversa publice laboraret dumtaxat exceptis. Et si quem  
contingeret mitti in carcerem preter debitum iuris videlicet  
offensa non precedente ut prudentibus visum erit, tunc de  
25 cippo vel compedibus aut carceratione nichil solvere teneatur.

De non tormentandis absque presentia f. 81<sup>v</sup>  
iudicum. Capitulum XXIX.

30 **I**TEM statutum fuit in prefato aringo quod cum dominus  
gastaldo sive rector pro tempore aliquem captivatum vel  
detentum occasione alicuius excessus examinare voluerit de

1. De capiendis - Capitulum XXVIII] cancellato nel testo.

26. iudicum] corr. d'altra mano su virtu.(?)

comissis per eum, secum habere debeat iudices terre Utini, qui fuerint pro tempore vel saltē duos ipsorum quos quōmodo habere poterit; et de ipsorum consilio ad examinatio-nem verbalem et personalem procedere, prout eis videbitur expedire; et exquisita sive inventa per publicum notarium scribi facere, ut clarius per viam iuris absolutio vel con-depnatio subsequi mereatur. 5

De servis et masariis forensium capi in  
Utino non permitendis. Capitulum XXX.

**I**TEM reformatum fuit ad augmentum terre Utine et ordinatum atque solemniter deliberatum, quod nullus homo de masnata vel massarius alicuius forensis adveniens in terram Utini per quemquam dominum suum eum repetentem in ipsa terra ulla tenus capi permitatur de cetero, sed probante domino f. 82 qui suum dicet 'hominem vel masarium, huiusmodi homo vel 15 massarius tunc licentetur a terra Utini infra dies .XV. quo voluerit recessurus. Et si lis aut questio insurgeret inter dominum et hominem appellatum de masnata vel massarium coram dominio, sit securus talis homo vel massarius lite du-rante prefata. 20

Quod capiantur personaliter datia non  
solventes. Capitulum XXXI.

**I**TEM ordinatum fuit, quod qualibet persona que emerit ali-quod dacium a comuni vel offititalibus communis et non solverit, et quelibet persona que solvere debuerit datariis 25 eiusdem communis tam pro datio vini vel excossas, quam alia-rum quarumcumque rerum, et non solverit, dominus gastaldio possit et debeat quascumque personas sic solvere debentes vel comuni vel datariis personaliter, capi facere et detineri in carceribus donec satisfecerit de datiis comuni seu colectori 30 datorum vel qui datia huiusmodi emerit a comuni.

1. iudices] corr. su iu da altra mano posteriore. — 27. Nel marg., in corrispondenza, una m. del sec. XV nota gastaldio et Cap.<sup>m</sup>

De trahentibus cum scollo et huic  
simillia. Capitulum XXXII.

**I**TEM firmatum fuit, quod nemo de cetero audeat trahere p. f. 82<sup>v</sup>  
lotum magnum cum misterio ferri, nec cum eo, seu cum  
5 ligno ad illum modum facto sclopum seu terremotum aliquod  
facere sub pena .XL. denariorum; cuius medietas sit domini  
gastaldionis et reliqua accusatoris.

Quod nullus fenerator audeat tenere  
duos aut plures libros unius tenoris.

10 Capitulum XXXIII.

**A**D LAUDEM et honorem omnium rerum oppificis et virginis  
matris eius, et ad extollenciam status terre Utini et de-  
pressionem malorum factorum et operum, statutum et ordina-  
tum fuit quod nullus fenerator seu prestator sive publicus  
15 vel occultus fuerit, in terra predicta Utini audeat vel presumat  
plures quaternos tenere et illis uti eiusdem continentie et  
tenoris; salvo quod unum de cartis seu instrumentis, unum  
de pignoribus et unum de nominibus debitorum habere va-  
leant et tenere. Et qui contrafecerit cadat in penam .L. libra-  
20 rum veronensium parvorum pro qualibet vice, cuius pene  
medietas sit communis, alia domini 'capitanei. f. 83

Quod nullus fenerator audeat scribere  
per abacum. Capitulum XXXIV.

**I**TEM firmatum fuit, quod nullus fenerator sive publicus sive  
25 privatus fuerit de cetero in libris suis audeat scribere lite-  
ram per abacum, sed talem quod quilibet eam literam legere  
et intelligere possit dilucide et clare, in pena et banno pre-  
dictis persolvenda, ut supra scriptum est.

15. audeat] corr. d'altra mano nell'interlinea su aude.

Quod quilibet fenerator pignoranti te-  
neatur policiam pignoris exhibere.

Capitulum XXXV.

ITEM quod quilibet publicus prestator et fenerator cedulam  
omnibus supignorantibus potentibus et non potentibus de 5  
manu sua cum die et millesimo et cum nomine pignoris sub-  
pignorati ei, ac etiam quantitatem mutui exhibere omnimodo  
teneatur, sub pena .XX. solidorum pro qualibet vice. Cuius  
medietas domino gastaldioni cedat, alia comuni predicto, et  
nichilominus restitui debeat pignus illi cuius fuerit, omni 10  
exceptione cessante.

---

---

Sextum Capitulum.

- De mercatoribus ne fraudem patiantur de mercemoniis suis. f. 85  
Capitulum primum.
- De principio ordinis iudicialis. Capitulum II.
- 5 De comparendo in terminis. Capitulum III.
- Quod exprimatur actio intentanda pro primo termino. Capitulum IIII.
- De personis debentibus interesse iuditio ad sententiandum.  
Capitulum V.
- 10 De frivilis et validis exceptionibus cognoscendis. Capitulum VI.
- De habenda vel non habenda copia scripturarum. Capitulum VII.
- De danda et non danda fide preconibus in confessionibus  
debitorum. Capitulum VIII.
- 15 De datio panis super fornatoribus. Capitulum IX.
- De personis se presentandis ad iudicium in pulsationibus  
canpanarum, et quomodo procedi debet inter litigantes.  
Capitulum X.
- Super ponere volentibus vinum ad manum. Capitulum XI.
- 20 Super carnibus porcinis non portandis extra terram Utini.  
Capitulum XII.
- Super ovis, pullis et aliis non emendis. Capitulum XIII.
- De carnibus designandis 'daciariis ante quam vendantur. Ca- f. 85<sup>v</sup>  
pitulum XIIII.
- 25 Super facto illorum qui non dimitunt se pignorare. Capitu-  
lum XV.

6. exprimatur] cod. exprima.

- Super facto lini et caveiorum non emendorum. Capitulum XVI.
- Super conestabilibus quarteriorum terre Utini. Capitulum XVII.
- Statutum super fornatoribus. Capitulum XVIII.
- Super eodem. Capitulum XIX. 5
- De paysatoribus. Capitulum XX.
- De non audentibus sternere. Capitulum XXI.
- De incipientibus rumorem in platea. Capitulum XXII.
- De rebus que manualiter traduntur. Capitulum XXIII.
- De his qui faciunt vindictam in personam alterius. Capitu- 10  
lum XXIIII.
- De castelanis non accipientibus in Utino. Capitulum XXV.
- De terminis non tenendis ante tertias die lune et veneris.  
Capitulum XXVI.
- De noctis custodia. Capitulum XXVII. 15
- De portoneriis non permitendo portare fasciculos. Capitu-  
lum XXVIII.
- De poiolis non faciendis. Capitulum XXVIIII.
- De parvulis non dandis comuni. Capitulum XXX.
- De barcandis bulandis. Capitulum XXXI. 20
- De fornatoribus qui non consignant panem. Capitulum XXXII.
- De capris alienis non mulgendis. Capitulum XXXIII.
- De ponentibus aquam in vegetibus vini cum cristerio. Capi-  
tulum XXXIIII. (\*)

**A**NNO domini Millesimo .CCCXLVIIº. indictione .XVª., die  
veneris, septimo decembris, congregato consilio et homi-  
nibus terre Utini super domo consilii ad sonum campane,  
more solito, per nobillem militem dominum Nicolaum de

3. cod. quateriorum. — 9. cod. manualiter.

(\*) Il numero dei capitoli del testo è superiore a quello dato in questo indice.

Lafratina, capitaneum dicte terre, ipse dominus capitaneus eum consiliariis suis confirmaverunt et statuerunt etc.

De mercatoribus ne de mercationibus suis patiantur fraudem. Capitulum primum

5 **Q**UIA plerunque quorundam malitia seu negligentia facientes mercatores terre Utini ad solutionem suarum mercationum quas vendunt non sine magna difficultate pervenient et quandoque in rebus taliter venditis multipliciter defraudantur, dicti dominus capitaneus et consilium, nemine discrepante, ut mercimonia bona fide rite procedant, prout debent, volentes dictorum mercatorum dampnis et incomodis providere, et ne materia mercimonii exercendi cer'tis subtrahatur, sta- f. 86<sup>v</sup>  
tuerunt, firmaverunt et ordinaverunt, quod quicunque mercator terre Utini vendiderit de mercationibus quas habet in statione sua et de quibus committere mercatum, stari debeat sacra-  
mento vendentis, iuxta scripturam sui quaterni, in quo scri-  
bunt rationes ipsarum mercationum, continentis annum et diem venditionis predite. Hoc autem statutum voluerunt suas vires extendere ad preterita et precedentia et futura. Ne vero ex  
20 hoc statuto apperiatur via mercatoribus alias defraudandi et dicipliendi, statuerunt et ordinaverunt quod a die presentis statuti conditi in antea quaterno ipsorum mercatorum cum eorum iuramento credatur, nisi quantitates probaverit per le-  
giptimos testes vel per instrumenta publica, nisi usque ad  
25 summam unius marche denariorum aquilicensium, de qua summa stetur totaliter quaterno ipsorum mercatorum, ab eis pre-  
stito iuramento quod ita sit ut in quaterno continetur. Et quia vero lites sunt potius restringende quam am'pliande, f. 87  
presertim in mercimonii ubi hinc inde debet bona fides ver-  
30 sari, voluerunt et ordinaverunt et firmaverunt, quod capitanei qui pro tempore fuerint ius redentes eisdem mercatoribus in

5. Tutto il primo capitolo è espunto perché compreso nella parola va-  
cat scritta da [m. 3]. Nel marg., [m. 3] nota hic ponatur loco istius statuti aliud statutum novum. — 30. capitanei] corr. forse di prima mano su capi-  
taneus.

omnibus supradictis reddant et faciant iustitiam simpliciter, de plano et sine figura et strepitu iuditii, ad hoc ut predicti mercatores perveniant ad solutionem suarum mercationum taliter venditarum.

De principio ordinis iudicialis. 5

Capitulum II.

**U**t prolixitas litium valeat evitari et brevior stillus iudicij de cetero habeatur, statutum fuit, quod campana mediocris ecclesie maioris castri Utini ad sedendum in iuditio et ius tenendum pulsari debeat cum fune, statim post elevacionem corporis Domini in ecclesia memorata, et duret pulsando diligententer usque quo presbiter cellebrans ibidem spoliatus recesserit ab altari. Ipsaque pulsatione facta, superstet per de-

f. 87<sup>v</sup> cens intervallum iuxta discretam provisionem pulsantis. Elapso autem intervallo decenti ut supra, pulsetur secundo congrue 15 faciendo in fine aliquos clangores subcinte, ut huius pulsationis campane iuridice noscatur fore secunda. Quod si non celebraretur missa ea ora, ut est dictum, tunc pulsandi ad predicta fidelitati et providentie relinquatur pulsantis diligentia et facultas. Pulsatori autem deputando per tempora ad predicta 20 salarium convenientum per dominium et comune Utini pro rata modis omnibus persolvatur.

De comparando in terminis

Capitulum III.

**N**e aliquando in causis fraudulenter agentes valeant gratuitari per dolum, ordinatum fuit, quod in comparitionibus terminorum, si actor non comparuerit in prima vel secunda pulsatione campane iuridica, aut in terminum, solvere teneatur reo absque sententia faciendo fidem de termino denarios .III. aquilegantium. Et nisi persolvantur dicti quatuor denarii, reus 30

7. Nel marg. c. s. è notato hic ponatur statutum in isto capitulo de personis se presentandis.

accusatori respondere nullatenus teneatur, etiam fidem termini non abstante. Si vero reus citatus non comparuerit campanis pulsantibus terminorum predictis, 'tunc actor contra eum pro- f. 88  
cedere possit secundum situm et consuetudinem actenus ob-  
servatum.

Quod exprimatur actio intentanda pro  
primo termino.

Capitulum IIII.

**P**RETEREA ne generalis intentatio actionum sub involucro  
10 citandos valeat implicare, stabilitum fuit cum persona  
citanda ad petitionem alicuius citari debeat pro primo termino  
cum declaratione actionis per actorem intentande. In aliis  
vero post primum sequentibus terminis citari debeat citandus  
solum ad procedendum in causa, nulla declaratione sibi fienda  
15 super quod vel ad quid venit citandus predictus.

De personis debentibus interesse iuditio  
ad sententianandum.

Capitulum V.

**C**UM in maioribus et etate virili provectis sensus, discretio,  
20 providentia inesse et consentia numero cognoscantur,  
statutum fuit quod in terminis tenendis per dominium Ut-  
nense convocari debeant boni homines de numero sessaginta  
electorum ad hoc alias ex deliberatione consilii et requiri f. 88<sup>v</sup>  
'per dominum capitaneum vel eius vices gerentem, et ulti-  
25 requiri possint alie ydonee persone ad predicta et absque  
requisitione huius super accidentes iuditio etatis premissae  
nichilominus valeant iudicare. Quibus autem terminis tenen-  
dis ora ut prefertur iuridica, sub pena sacramenti duo saltem  
iuratorum, omni exceptione cessante, debeant interesse.

19. *Nel marg. c. s. hic provideatur in una convocatione.*

De frivolis et validis exceptionibus  
cognoscendis. Capitulum VI.

**U**t parcium nequitiis et ut plurimum advocatorum astutias paretur obstaculum frivolas interponere molientur quod iussum fuit quod si qua altercatio vel exceptio inter partes vel earum advocatos iudicialiter fuerit allegata, statim ea proposita iurati et stantes qui fuerint vel solum stantes etatis aut numeri predictorum cognoscere habeant utrum exceptio vel altercatio sive allegatio valida fuerit vel inanis. Qua cognita et consulto dominio, dominus capitaneus pronuntiare habeat validam sententiam, vel nullam, ut ad ulteriora esse citius procedatur.

f. 89 De habenda vel non habenda copia  
scripturarum. Capitulum VII.

**Q**UONIAM aliquando in aliqua causarum, per actorem maxime, instrumenta plura et scripture ad iudicium producuntur, eius contra quem producuntur parte vel rato in termino productionis ipsorum iurium, firmatum fuit, quod electio sit et adoptio copiandi. Quod si particulariter copia accepta fuerit per aliquam partium, ex quo totalis copia decreta fuerit productorum, copians ulterius ad copiandum minime super aliis admitatur.

De danda et non danda fide preconibus  
in confessionibus debitorum.

Capitulum VIII.

25

**A**d occurrentum preconum lascivie imo potius ignorantie cecitati, statutum fuit et stabilitum, quod nemini preconum Utinensium super confessionibus eis fiendis per aliquos

7. iurati et] cancellato nel testo. — 11. vel] om. dal cod. — 17. Nel marg., in corrispondenza, [m. 3] nota declaretur. — 22. aliis] corr. per abrasione, forse su alios.

debitores ad petitionem quorumcumque creditorum credatur ultra mediam marcham denariorum aquilegensis monete; et hoc de debitis pecuniarisi dumtaxat intelligatur esse statutum, pro quibus quisquam contingit pignorari vel ad iudicium evocari.

5 De datio panis super fornatoribus.

Capitulum IX.

**S**TATUTUM et firmatum 'fuit in pleno consilio terre Utini per f. 89<sup>v</sup>

dominum Cresimbenum capitaneum et consilium dicte,

terre ad hoc quod fraus in datio panis nequeat committi,

10 quod quilibet fornarius terre Utini, cum daciarii panis vadunt explorando de ipso datio, denuntiare suo sacramento teneatur de die in diem quantam quantitatatem panis fecit aliquibus fo-

rensis cuiusquamque conditionis existant pro frumento eis dato vel pro peccumia vel per aliud quodcumque concordium; et

15 teneatur ipse fornator seu fornatores retinere dacium de dicto pane et solvere daciariis predictis de ipso datio. Et si aliquis dictorum fornatorum negligens fuerit in hoc, solvere teneantur de bonis suis datum huiusmodi duplum, et si defraudare con-

tingerit vel veritatem non dicere per sacramentum suum, et

20 hoc fuerit aliqualiter repertum, similiter teneatur solvere da-

tum duplum, et penam incurat unusquisque pro qualibet vice qua in fraudem fuerit repertus, de .XL. frisachensis aqui-

ligensis monete, medietas cuius sit domini capitanei et reliqua

comunis. De fraude 'vero huiusmodi stetur sacramento dacia- f. 90

25 rii vel daciriorum vel unius boni viri et fide digni.

De personis se presentandis ad iuditium  
in pulsationibus campanarum et quomodo  
procedi beat inter litigantes.

Capitulum X.

30 **N**e aliquando in causis fraudulenter agentes valeant gratu-

lari per dolum, ordinatum fuit per sapientem virum

11. denuntiare] corr. forse di prima mano su denuntiant. — 12. aliqui-

bus] cod. alibus. — 17. negligens] cod. negliens.

dominum Iohannem de Monticulis de Verona, capitaneum et consilium terre Utini, quod in comparitionibus terminorum, si actor non comparuerit in prima vel secunda pulsatione campanarum pulsantium pro terminis audiendis iuridica aut interim, solvere teneatur reo, absque sententiam faciendo fidem de termino, denarios quatuor aquilegenses, dummodo reus se presentaverit in prima vel secunda pulsatione campanarum aut interim; et nisi persolvantur dicti quatuor denarii per dictum actorem reo, reus actori respondere nullatenus teneatur, etiam si reus fidem non fecerit tunc de termino, dummodo 10 terminus fuerit assignatus. Si vero reus citatus non comparuerit <sup>f. 90'</sup> et se non presentaverit in prima vel secunda pulsatione campanarum predictis aut interim, tunc actor post predictas pulsationes statim contra ipsum reum tanquam contra contumacem procedere possit ad sententiam profferendam eius 15 presentatione non obstante predicto termino post dictas pulsationes campanarum, salvo si reus in termino sententie definitive comparuerit ante sonum tertiarum ecclesie sancti Petri martiris, tunc audiatur eius deffensio. Si vero non comparuerit aute predictam horam tertiarum, sententia lata contra reum 20 execucioni mandetur. De quorum presentatione credatur domino capitaneo vel uni soli fide digno sacramento. Primus autem qui se presentaverit primo audiatur et expediatur, secundo secundus et sic de singulis gradatim secundum ordinem presentationis facte, donec fuerint omnes expediti. Quod statutum et ordinamentum alii statutis super hoc conditis non obstantibus inviolabiliter observetur.

Super volentibus ponere vinum ad  
manum. Capitulum XI.  
f. 91

**D**ELIBERATUM fuit in 'pleno consilio, quod quilibet volens 30  
mittere vinum ad manum, non audeat ponere sine mandato  
daciiorum aut alicuius ipsorum; et quod quilibet contrafaciens cadat in penam unius marche denariorum aquilegen-

11. citatus] cod. titatus.

sium, et vasi vini positi ad manum; cuius pene medietas deveniat domino capitaneo et alia comuni.

Super carnis porcinis non portandis  
extra terram Utini. Capitulum XII.

5 **S**TATUTUM et deliberatum fuit per dominum Iohanolum de Lissono, capitaneum terre Utini et consilium eiusdem quod nullus nec vicinus nec forensis audeat portare extra terram Utini carnes salatas causa revendendi, et qui contrafecerit perdat carnes et unam marcham denariorum aquilegensium,  
10 cuius tercia pars deveniat domino capitaneo, tercia comuni et reliqua tercia accusanti.

Super ovis, pullis et aliis non emendis.  
Capitulum XIII.

15 **D**ELIBERATUM fuit quod fiat ordinamentum, si non est, quod nulla persona audeat emere ova, pullos, poma, ingrauntas, caseos nec carnes die sabbati to'ta die, causa vendendi, et f. 91<sup>v</sup>  
aliis diebus ante tertias, in penam mercimonii et decem solidorum, cum hoc quod fiat pro omnibus, alias non fiat. Et non audeat emere aliquid de predictis causa revendendi nisi in  
20 mercato in pena predicta.

Super carnis porcinis. Capitulum XIV.

25 **S**TATUTUM et firmatum fuit per dominum Iohanem de Monticulis, capitaneum terre Utini et consilium dicte terre, quod quilibet becarius terre Utini cum excoriaverit seu exco-  
riari fecerit bestias causa vendendi, videlicet castratos, moltonos,

1. medietas] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 3] in tercia pars.  
— 2. et] cancellato da [m. 3] — 2. Dopo comuni [m. 3] agg. et alia accusatori. — 3. Tutto il capitolo XII col titolo è espunto con la parola va cat aggiunta c. s. — 16. nec carnes] corr. d'altra mano su parola abrasa. — 22. Accanto nel marg. [m. 3] nota Istud addatur superius in capitulo de bechariis. — 22-23. per dominum - terre] cancellato nel testo.

pecudes, porcos, et boves seu vacas aut manzas seu manzos,  
illas bestias videlicet castratos, moltonos et peccudes antequam  
incidentur in quartis, porcos, boves seu vacas, manzos et  
manzas, postquam incise fuerint in quartis et antequam ven-  
dantur ad minutum vel grossum consignare datariis teneantur 5

f. 92 bestiarum, ad hoc quod datium non recipiat fraudem; et qui  
contrafecerit 'pro qualibet vice solvat datium duplum et pe-  
nam incurrat de viginti denariis aquilegensis monete, cuius 10  
banni medietas sit domini capitanei et reliqua communis; et  
quod de hoc stetur sacramento datiariorum vel eorum nunti-  
tiorum deputandorum ad datium colligendum, si fuerint fide  
digni aut ponderoris et officialium deputatorum ad ponen-  
dum carnes ad macella predicta. 15

*Super facto illorum qui non dimitebant  
se pignorare. Capitulum XV.*

**A**d obviandum maliciis hominum qui nituntur in obrobrio  
dominii contra favorem iustitie pignora denegare precon-  
ibus seu impedire et impediri facere per familiam suam, ut 20  
dicta pignora non tradantur seu quod preco illa non possit  
accipere, expellentes ipsos a domo cum contumelliis et quan-  
doque percutientes eosdem, statutum et ordinatum fuit, quod  
quandocumque preco missus fuerit per capitaneum terre Utini  
seu per quemcumque alium locum eius tenentem ad pigno- 25  
randum aliquem dicte terre vel pertinentiarum eiusdem ad  
domum vel ad quemcumque alium locum situm in dicta  
f. 92<sup>v</sup> terra Utini cum laudo et sententia, nullus maior 'domus vel

16. *Super facto illorum] can. e corr. nell'interlinea da ]m. 3] in de hiis. —*  
*dimittebant] cancellato e corr. c. s. in dimittunt. — 21. pignora] corr. d'altra*  
*mano su pigno per l'aggiunta di ra nell'interlinea. — 28. Nel marg. inf. del*  
*f. 92 è agg. M<sup>o</sup> III<sup>c</sup> LXV Ind. III<sup>a</sup>, die XXIII<sup>o</sup>I marci Utini, in pleno*  
*conscilio fuit predictum ordinamentum cum omnibus contentis in eo totaliter*  
*approbatum cum additione aposita eidem in fine pro guadiis domini capitanei*  
*et consilii et scripta manu mei Nicolussii Zubini notarii et scribe dicti*  
*comunis. Et proclamatum ipsa die per Laurentium preconem comunis Utini.*

pater familias audeat vel presumat prohibere aut revellare pignus predictum per se vel per familiares suos mares vel feminas, imo statim teneatur eidem preconi per se et familiares de domo pignus consignare aut non impedire preco-  
5 nem predictum in tollendo huiusmodi pignus. Item quod nullus familiaris maris vel femina vel uxor alterius audeat vel presumat contra predicta facere, et hoc sub pena .XL.  
denariorum, si maior domus fuerit, si vero fuerit familiaris maris vel femina aut uxor alterius cadat in penam .XX.  
10 denariorum; que pene tociens exigi possint et debeant quo-  
cienis contra presens ordinamentum factum fuerit. Cuius pe-  
ne .XX. denariorum medietas sit domini capitanei et alia  
comunis. Et ex nunc unusquisque pater familias statim infra  
tres dies ammonere debeat familiam suam tam de domo quam  
15 extra quod nullum impedimentum prestant preconi predicto,  
hoc salvo quod maior de domo loco pignoris ad presentiam  
ipsius domini capitanei cum ipso precone venire voluerit ad  
sciendum de causa pignorationis huiusmodi, tunc possit venire f. 93  
et nichilominus preco possit uti officio suo in pignoratione  
20 predicta, nisi per ipsum dominum capitaneum et astantes sibi  
aliud fuerit ordinatum. Et presens ordinamentum intelligatur  
contra personas terre Utini non habentes bona extra terram  
Utini, super quibus pignorari possit quando voluerunt, quod  
contra habentes bona extra terram Utini fieri debeat iuxta  
25 antiquam consuetudinem.

21-25. Et presens . consuetudinem] tutto il passo è espunto con la parola va - cat di [m. 3] cui segue un segno di richiamo o inserzione ripetuto nel marg. inf. dove si legge pure compresa nella parola va - cat la nota Hoc addito quod in guadiis et aliis tangentibus dominum capitaneum et comune precones possint ad ipsorum instantiam pignora tam in domo quam extra ad libitum eorum; et pignora vendantur in eo casu prout hactenus consuetum est, non obstante quod illi quibus pignora accipiuntur bona stabilia haberent extra terram Utini. Hec additamente scripta est per me Nicolus Zubini scribam dicti communis in pleno consilio in M° III<sup>c</sup> LXV Ind. III<sup>a</sup> die XXIIII marci.

Super facto lini et caveciorum non  
emendorum. Capitulum XVI.

**O**RDNATUM et firmatum fuit et diffinitum super facto lini  
et caveciorum panni lini et filati, quod nullus deinceps  
audeat vel presumat emere linum sive filatum causa reven-  
dendi aliqualiter vel portandi extra terram Utini, nec facere  
neque fieri facere ultra quinque vel sex cavecia pro usu suo,  
sub pena mercacionis predicte et .XL. denariorum, cuius pene  
tertia pars sit domini capitanei, alia communis et reliqua tertia  
accusatoris. Ita quod accusator qui invenerit propria auctori-  
f. 93<sup>y</sup> tate valeat 'accipere supradictas mercationes. 10

Anno domini millesimo .CCCLIII. indic-  
tione .VI<sup>a</sup>. die .XVI. septembri. Statuta  
in facto conestabiliorum quartierorum  
terre Utini. Capitulum XVII. 15

**S**TATUTUM et deliberatum fuit per dominum capitaneum,  
conscilium et comune Utini, ut ordo ponatur in facto pe-  
ditum terre Utini in exeundo, stando et redeundo ad terram  
Utini, qui soluerunt actenus arbitrio et non obedientia in  
casibus ambiciari, et ut talis materia tollatur que una dierum 20  
parere posset grande detrimentum publice utilitati, ex qua  
succederet dampnum verecundia et diversa dispendia perso-  
narum; quod elligantur decem connestabiles qui vocentur  
capita quinteriorum terre Utini, videlicet duo pro quinterio,  
quibus omnes de ipsorum quinterio peditorie submissi debeant 25  
in omnibus que tangunt officium huiusmodi in honorem et  
statum domini nostri domini patriarche et aquilegensis ecclesie  
f. 94 et communis Utini in omnibus obedire secundum statuta in e-  
rius anotata. Et 'qui contrafecerit cadat seu incidat in penas

1. Il cap. XVI è espunto con la parola va cat da [m. 3] — 12. Titolo  
e capitolo XVII espunti c. s. — 19. soluerunt] cancellato e corr. forse da  
[m. 2] in sunt soliti. — 23-24. vocentur] corr. d'altra m. su vocen. —  
27-28. domini patriarchae - Utini] passo cancellato.

infrascriptas, omni remissione sublata, ipsis habentibus quilibet nocte qua hospitabuntur extra terram pro quolibet frischachenses .XX. pro se, regatino et uno equo suis sumptibus et expensis.

5    **I**N primis quod quandcumque necessitas seu edictum emanabunt, quod expediat populum terre Utini ipsam terram exire cum armis, unusquisque iuxta edictum per preconem proclamatum aut domatim preceptum, in secundo sono campane turis ecclesie de castro Utini, que pro talibus pulsabitur vel instrumenti ad hec ordinandi, iuxta conestabiles sui quinterii cum armis suis in locis ubi vexillum ponetur debeat se presentare. In tertio vero sono unusquisque predictorum cum vexillo portas terre exire teneatur. Et qui contra fecerit cadat in penam .XII. solidorum, nisi forte venirent ante quam  
 10    essent proclamati. Cuius pene tertia pars domino capitaneo, tertia conestabilibus et reliqua tertia comuni applicetur; ita et taliter quod conestabiles quinteriorum predictorum iurare de- f. 94<sup>v</sup>  
 15    beant corporali iuramento, facere vocare absentes et in scriptis dare et nullum excusare onmi amore, timore, prece et precio  
 20    sublati. Et qui conestabilium contrafecerit, arbitrio consilii puniatur. Quod si necessitas talis esset quod predicti non vocarentur ad portam, unusquisque qui non esset cum dictis conestabilibus eadem pena puniatur, videlicet solidorum ut supra.

25    **S**uper eodem.

25    **I**TEM quod unusquisque, cuiuscumque conditionis existat, ad mandatum sui conestabilis vexillum tam in via quam in casu necessitatis accipere, portare et substinere teneatur. Qui vero in itinere accipere et portare recusaverit, cadat pro quilibet vice in penam .XX. solidorum, cuius tertia pars capi-

3. regatino] così per regacino. — 5. Questo capitolo e i seguenti che hanno la rubrica Super eodem, fino al f. 97, sono espunti con la parola vacat che comprende ciascun capitolo. — 8. domatim] corr, d'altra mano in domi.

taneo Utini, tertia conestabilibus et reliqua tertia comuni, ut supra veniat persolvenda. Qui autem in casu necessitatis accipere et subsistere recusaverit, pena .XXIIII. librorum veronensium parvorum veniat puniendus, que pena dividatur f. 95 inter dominum capitaneum, 'conestabiles et comune, ut supra, pro rata. 5

#### Item super eodem.

**I**TEM quod si quis in eundo aliquis inobediens extiterit nolendo sequi baneriam vel precedendo eam vel aliter remoti eundo vel stare in acie cum aliis recusaverit, cum casus occurrit, debeat talis inobediens per conestabiles suos vel alterum eorum ter verbo moneri quod obediatur; quod si obediere recusaverit, habeant libertatem conestabiles vel alter eorum mandatum facere tali inobedienti in penam .X. solidorum, quod obediatur; et si pertinaciter inobedientia huiusmodi perduraverit, ipsam penam solvere teneatur et semel et pluries et tociens quo ciens moniciones et mandata sibi fient per modum supra dictum, que pena applicetur ut supra.

#### Super eodem.

**I**TEM quandocumque conestabiles applicuerint ad hospitium vel ad campum ubi quiescere vel se atendere voluerint, teneatur unusquisque asociare banderiam et conestabiles usque ad hospitium vel ad locum ubi banderia attendabitur seu postnetur. Et postea si erit 'in campo unusquisque teneatur se atendare iuxta banderiam de die in diem, bona fide se presentando conestabilibus. Et si rumor insonuerit, statim cum armis suis esse iuxta conestabiles et banderiam, et astare eis viribus et consilio in honorem et statum domini patriarche predicti et communis Utini. Et qui contrafecerit pena viginti solidorum applicanda ut supra pro qualibet vice puniatur. 30

8. quis] cancellato nel testo. — 21. atendere] così per atendare v. l. 23.

Super eodem.

**I**TEM quod si sontingerit aliquem in itinere rumorem facere vel in locis aut campus ubi quiesceretur, habeant potestatem conestabiles vel alter eorum facere treugas inter discordes usque quo reversi fuerint ad terram Utini, et ultra reversionem per tres dies. Et habeant libertatem iniungendi illas penas que in negotio videbuntur expedientes, usque ad summam centum librarum, si negotium esset ita durum. Et hoc intelligatur tam in faciendo precepta que facerent treugas, quam in pena de non contraveniendo et observando treugas predictas. Pena autem predicta tota ce'dat comuni Utini, ex-f. 96 cepta una marca capitaneo Utini et conestabilibus pro rata persolvenda.

Super eodem.

**I**TEM quod si aliquis, postquam conestabiles cum banderia aplicuerint ad aliquem locum, vel postquam exiverint portas Utini, reverteretur domum vel fugerit alibi sine licentia conestabilium et cum legitima causa, penam unius marche incurrat. Et habeant libertatem conestabiles vel alter eorum accipendi ad stipendum unum alium loco talis fugientis vel recessentis, qui costet omni die .X. frizachenses. Bannum autem predictum dividatur ita, quod commune de ipso habeat fortones .III., residuum vero sit domini capitanei et conestabilium pro rata.

25 Super eodem.

**I**TEM quod si quis conestabilis suos vel alter eorum vituperaverit verbo vel aliam iniuriam sibi fecerit verbalem vel monstrabilem vituperosam, sicuti est dare ferfulum, ostendere culum etc., pena .XL. denariorum pro qualibet vice puniatur 30 ut supra. Si vero aliquis ita presumptuossus extiterit quod contra conestabiles suos vel alterum eorum 'manum posuerit f. 96<sup>v</sup> ad arma, lapides vel ad lingua, etiam si iniuratus extiterit verbis

et factis propter monitiones conestabilium et a conestabilibus suis, octo libras parvorum solvat pro qualibet vice, et si solvere non poterit, stet in carceribus per unum mensem. Quod si conestabiles vel alter eorum vulneraret vel verberaret, penam trecentarum librarum incurrat, vel tamdiu stet in carceribus 5 quamdiu duxerit persolvendas; et si fugerit perpetuale banum terre Utini patiatur manus dextre, quam manum exigere possit pro dictis trecentum libris. Penarum vero supradictarum huius capituli tertia pars deveniat capitaneo et consilio pro rata, et residuum comuni, nisi reconciliatio fieret de predictis 10 per dominum capitaneum et consilium de assensu conestabiliū seu conestabilis offensi predictorum.

Super eodem.

**I**TEM quod in omnibus contentis in supradictis statutis contra delinquentes stetur sacramento conestabiliū vel ipsorum 15 alterius; et nulla probatio admittatur in contrarium, nisi forte manifestissime et nequaciter dolosse et fraudolosse se habef. 97 rent conestabiles predicti vel alter eorum. Et sic tunc remaneat at dispositionem domini capitanei et consilii ad declarandum, sententiandum, mitigandum et ordinandum pro libito voluntatis. 20

Super eodem.

**I**TEM quod si aliqua ex predictis de facto contingerent, et conestabiles vel alter eorum ea cellarent non dando ea in scriptis infra terciam diem post eorum reversionem domino capitaneo et consilio, arbitrio predictorum domini capitanei 25 et consilii veniant puniendi.

Statutum super fornatoribus.

#### Capitulum XVIII.

**S**TATUTUM et deliberatum fuit, quod quicumque fornarius non bene vel minus sufficienter coixerit panem venalem, pro 30

23. Il titolo è cancellato e corr. nell'interlinea forse da [m. 3] in de fornatoribus non bene quoquentibus panem R.ca, e nel marg. c'è la nota della stessa mano Istud statutum et sequens ponatur supra de fornatoribus.

qualibet vice et pro quolibet furno cadat in penam viginti solidorum parvorum; cuius pene tercia pars sit domini capitanei, tercia iuratorum et reliqua communis. Et utrum bene vel male sit coctus pane huiusmodi remaneat in arbitrio, dispositione et cognitione iuratorum terre Utini.

## Super eodem. Capitulum XIX.

**S**TATUTUM fuit et ordinatum, quod quicumque fornator terre Utini, propter eius culpam devastaverit panem alicuius f. 97<sup>v</sup> habitatoris terre Utini, in male vel nimis coquendo vel aliter 10 propter eius culpam, cadat in penam .X. solidorum, cuius medietas deveniat domino capitaneo terre Utini et alia comuni. Et quod stetur in dispensatione domini capitanei et duorum iuratorum vel saltem unius ex eis. Et nichilominus teneatur ad satisfactionem dampni panis.

## 15 De paysatoribus. Capitulum. XX.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit, quod per tres menses, videlicet madyi, iunii et iulii nullus vicinus nec forensis, pedes neque eques de cetero non audeat intrare campos blavatos in pertinentiis terre Utini ad paysandum. Et qui contrafecerit 20 perdat pro qualibet vice qua repertus fuerit denarios .XL., medietas cuius domino capitaneo deveniat, reliqua vero comuni. Associantes vero dictum paysatorem vel paysatores quotquot fuerint, si campum blavatum huiusmodi intraverint, solvant denarios .XX. modo predicto. Et quod de predictis creddatur 25 sacramento domini possessi'onis vel alterius fide digni. f. 98

## De non audentibus sternere.

## Capitulum XXI.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit, quod de cetero nullus audeat nec presumat facere fimum aut sternere in stratis magi-

4. Il titolo è cancellato e corr. nel marg. c. s. in de fornatoribus devastantibus panem. — 13. Nel marg. [m. 3] agg. la nota Istud ponatur superius .... abrasa in gran parte. — 25. Nel marg. m. c. s. è agg. la nota Istud statutum ponatur superius cum aliis statutis.

stris in terra Utini, secundum quod alias ordinatum extitit. Et contra qui fecerit cadat in penam alterius ordinamenti editi super predictis.

Item quod constringantur homines terre Utini sub certa pena ut conducere debeant terram per stratas publicas ut abtentur ad livellum. Et quod illi qui habent domos iuxta stratam domini magistri Francisci et iuxta stratam Rybioli omnino sint constricti ad salizandum predictas duas stratas vel salizari faciendum. Item quod nullus permettere debeat ire porchos aut porchas per terram Utini a proximo festo santi Iohannis usque 10 ad festum sancti Michaelis subsecuturum, in pena iecta in ordinamento alias condito. 5

De incipientibus rumorem in platea.

Capitulum XXII.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit, quod si quis in terra Utini in 15 plathea communis, infra confinia infrascripta rissam, rumorem vel prelium fecerit, cadat ad duplarem penam quam f. 98<sup>v</sup> fecerit, si in aliqua parte terre Utini rixam, rumorem vel prelium fecisset, iusta tenorem statutorum communis Utini editorum super rixis, rumoribus et prelis. Confinea plathee communis 20 hec sunt, videlicet: a domo Glemoni ubi moratur, usque ad domos Nicolai Bulli et Martini Trifolte in capite ruge Cerdonum, et deinde a domis quondam Manchoti et statione panorum Francischini de Furlivio et usque ad portam per quam ascenditur montem Castri Utini apud stabulum domini Hec- 25 toris, prout per signa seu arma terre Utini apparebit.

De rebus que manualiter traduntur.

Capitulum XXIII.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit per dominum capitaneum et consilium terre Utini, quod de rebus et bonis que 30

15. *Nel marg. è agg. c. s.* Istud cancelletur et ponatur novum statutum in fine huius voluminis positum, et supra positum est. — 23. a domis] cod. ad domis.

venduntur per precones terre Utini ad incantum, videlicet de  
 hiis que ibidem manualiter traduntur, immediate ibidem fiat  
 solutio. De aliis vero rebus stabilibus et immobilibus, que  
 manualiter et principaliter ibedem non traduntur, fiat solutio  
 5 infra tres dies secundum formam alterius ordinamenti editi  
 super hiis. Et qui contra fecerit cadat in penam alterius f. 99  
 ordinamenti editi super venditionibus pignorum.

De his qui faciunt vindictam in perso-  
 nam alterius. Capitulum XXIIII.

10 **S**TATUTUM et ordinatum fuit per nobilem virum dominum  
 Cresimbenum capitaneum, consilium et comune terre  
 Utini, quod quicumque Tuscus sive vicinus sive forensis terre  
 Utini existat, fecerit vindictam suam in personam eius qui of-  
 fenderit, eum percutiendo, vulnerando vel occidendo, puniatur  
 15 secundum formam ordinamenti terre Utini. Si vero passus  
 iniuriam vel offensam per aliquem propinquum suum vel de  
 prole sua aut familiarem domesticum vindictam suam fieri  
 fecerit in personam eiusdem qui offenderit eum, ipse tam  
 tractans quam faciens ipsam vindictam, aut si plures fuerint  
 20 facientes vindictam predictam, si capi poterunt ambo vel alter  
 ipsorum vel quotquot fuerint vulnerando vel occidendo, pena  
 capitidis puniatur taliter quod moriatur. Et si tales delinquentes  
 personaliter capi non poterunt, ut omnes qui culpabiles fue-  
 rint proclamentur, ut infra octo dierum 'spatium a die procla-  
 25 mationis inclusive compareant personaliter suam excusationem f. 99<sup>v</sup>  
 facturi, ita quod sint in fortia domini capitanei, et si excusa-  
 tionem eorum facere poterunt legi optimam videlicet quod fece-  
 rent se defendendo et non aliter, ita quod videatur domino  
 capitaneo et consilio vel duabus partibus consilii quod excu-  
 30 satio huiusmodi sit legi optima, nec puniantur nec in bonis nec  
 in personis. Et si dicta excusatio eorum legi optima non fuerit,  
 pronuntiata pena capitidis predicta puniantur. Si vero non com-

10. *Nel marg. [m. 3] agg. super hoc fiat una convocatio. — 27. t finale di videlicet agg. d'altra mano.*

paruerint infra terminum predictum, tunc proclametur in banno perpetuali capitis terre dicti domini nostri domini patriarche, terre Utini et tocius eius districtus et patriarchatus ecclesie Aquilegensis, et nichilominus omnia bona talium delinquentium confiscentur et in comuni terre Utini, perveniant. De quibus bannis dominus capitaneus terre Utini, qui fuerit pro tempore, habeat marcham denariorum unam aquilegensis monete ab unoquoque taliter bannito et proclamato, de quo banno f. 100 multo tempore extrahii valeant iuxta formam alterius ordinamenti de homicidio loquentis.

Assistentes autem vel auxilium vel favorem tali vel talibus delinquentibus verbaliter vel realiter puniantur iuxta qualitatem delicti per dominum capitaneum et consilium terre Utini et similiter associantes eosdem vel equos aut arma aquomodantes eisdem.

5

10

15

#### De castelanis non accipientibus in Utino.

##### Capitulum XXV.

CUM alias diu ordinatum fuerit statutum et firmatum per consilium terre Utini, quod nullus castelanus seu persona aliqua habens partem in castro aliquo, videlicet in patria Fori Iulii, deberet nec posset perpetualiter recipi in vicinum dicte terre Utini, nunc vero congregato consilio dicte terre super domo consilii ad sonum campane more solito ad evitandum perpetuo maxima pericula et dampna que accidere possent ipsi comuni terre Utini, statutum et reformatum fuit per nobiles et potentes viros dominos Cresimbenum capitaneum, Hectorem et Federicum fratres de Savorgnano, Hermanum f. 100<sup>o</sup> de Carnea milites, Henricum eius fratrem, Nicolus olim domini Federici Orbiti, Gabrielem de Cremona, Gombertinum mercatorem, Leonardum de Acolonena, ac discretos viros magistrum Franciscum professorem artis gramatice, Belonissium

3-4. et patriarchatus ecclesie Aquilegensis] cancellato. — 30. Acolonena] accanto a questa parola nel marg. è la vocale o in carattere più piccolo, d'altra m,

filium quondam domini Leonarducii, Nicolaum Rufini, Franciscum Municuti, Dominicum Zerbini, Nicolussion magistri Conradi et plures alios de consilio, quod de cetero in perpetuum nullus castellanus seu aliquis habens partem in castris  
 5 patrie Fori Iulii possit effici vicinus in terra Utini, nec aliquis qui fuerit pro tempore de consilio ipsius terre Utini possit eundem castellanum seu castellanos in suos vicinos accipere. Et imo ad maiorem cautelam et firmitatem omnes predicti de consilio iuraverunt ad sancta Dei evangelia corporaliter  
 10 predictam reformationem perpetuo adimplere et observare.

De terminis non tenendis ante tertias  
 die lune et die veneris. Capitulum XXVI.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit per dominum capitaneum et  
 15 consilium terre Utini quod de cetero non teneantur f. 101  
 aliqui termini ne fiant die lune et die veneris ante tertias  
 per dominum capitaneum vel eius vices gerentem in terra  
 Utini. Et si aliqua sententia coram dicto domino capitano  
 vel eius vices gerenti ferretur vel lata fuerit in contumaciam  
 20 alicuius, nullius penitus sit valoris. Et hoc imo firmatum  
 fuit quod ipsis diebus continuo fit consilium ante tertias  
 in quo quidem consilio necessario opportet quod ipse do-  
 minus capitaneus intersit ac etiam alii consiliarii, qui propter  
 hoc non modicum dampnum substинere possent.

De noctis custodia.

25 Capitulum XXVII.

**A**NNO domini millesimo .IIIº. .XLVII. iudictione .XV<sup>a</sup>.  
 die lune .VIII. mensis ianuarii, Utini super domo co-  
 munis et consilii, firmatum et statutum fuit atque ordina-  
 30 tum per nobilem virum dominum Cresinbenum de Monti-  
 culis de Verona capitaneum terre Utini et per consiliarios

12. Il cap. XXVI è espunto con la parola va - cat di m. — 25. Il cap. XXVII è espunto c. s.

ipsius terre super custodia de nocte facienda in terra Utini predicta et contra eentes de nocte per terram secundum quod inferius per ordinem patet.

f. 101<sup>r</sup> **P**RIMO quod decene hominum dicte terre refificantur 'et reformentur de novo per iuratos terre Utini, in quibus 5 decenis de novo reformandis non ponant vel scribant aliquem, qui propter aliquam causam excusetur vel excusari possit a predicta custodia.

**I**TEM quod de cetero a tempore proclamationis presentis statuti non comitentur custodes in media nocte, prout actenus est factum, sed tres decene deputentur ad custodiam omni nocte homines quorum faciant custodiam a sero usque ad matutinum sancte Marie maioris.

**I**TEM quod homines venientes ad custodiam sint homines boni et habiles de personis, et in deliberatione domini 15 capitanei vel deputati per ipsum dominum capitaneum ad recipiendum dictos custodes, et ipsos videndum et ordinandum, in quod etiam venientes ad dictam custodiam portent arma sufficientia saltem infrascripta, videlicet lanceam, ensem, clipeum vel rotellam et circuiteriam. Et quicumque non venerit 20 armis predictis fulcitus vel non fuerit ydoneus de persona iuxta deliberationem predictam, cadat in penam .X. solidorum statim exigendam.

f. 102 **I**TEM quod dominus capitaneus, vel qui pro ipso fuerit, deputet vel elligat ex ipsis custodibus duos pro capitaneis 25 ipsorum cum quibus duobus aliquando simul, aliquando separatim quatuor vel quinque vadant per terram sub silentio et non clamando vel garulando, querendo homines de nocte eentes per terram contra ordinamentum et sine lumine vel cum armis vetitis, et si aliquem reperient capient, si possunt 30

4. Anche questo capoverso è espunto c. s. — 9. Capoverso espunto c. s.  
— 14. Capoverso espunto c. s. — 23. Capoverso espunto c. s.

ita quod cognoscant ipsum et denuntient in mane domino capitaneo. Cum quibus custodibus aliquando de nocte querendo vadat dominus capitaneus per terram vel aliquis de familia sua.

5 **I**TEM ad tollendam materiam delinquendi sub noctis silentio et ad oviandum furtis, derobationibus et aliis excessibus factis et faciendis de nocte, statutum et ordinatum fuit quod nullus de cetero a tempore proclamationis presentis statuti, audeat vel presumat ire per terram Utini post sonum campane ignis usque ad matutinum sancte Marie maioris sine lumine. Et quicumque contrafecerit cadat in penam .XL. denariorum, cuius pene medietas sit domini capitanei, alia communis.

15 **I**TEM quod nullus post sonum campane predicte audeat velf.<sup>102v</sup> presumat ire per terram Utini cum lumine vel sine, cum infrascriptis armis, videlicet lanceis, tavolaciis magnis, scutis bresanis, pavesiis, cirvileriis, slappis et lameris. Et quicumque contrafecerit cadat in penam in alio ordinamento contenta, facto super prohibitione deportationis dictorum armorum.

20 De porteneriis non permitendo portare fasiculos. Capitulum XXVIII.

**D**IE .XV. mensis ianuarii statutum et ordinatum fuit per dominum capitaneum et consilium terre Utini, quod custodes portarum terre Utini in pena .XX. solidorum pro 25 qualibet vice in qua reperietur, cuius pene medietas sit domini capitanei altera communis, non permitant aliquem ducere vel portare in fasiculis barationes vel alia ligna domestica de braydis et campis Utini, salvo tamen quod si aliquis forensis

5. tollendam] cod. tollenda. — 9. audeat cod. audea audeat. — 17. *Nel marg. [m. 3] agg.* vel aliis armis offensilibus, exceptis ense, gladio vel cutello. — 18. *Nel marg. c. s.* reformatum fuit in pena unius marche denariorum, cuius pene .XL. den. applicentur domino Capitaneo et (altera cancellato) residuum comunitati.

illos vel illa ducerent ad vendendum, dum non esset de  
braydis.

**D e p o i o l i s n o n f a c i e n d i s .**

Capitulum XXIX.

**D**IE XXVI. mensis februarii, statutum et ordinatum fuit 5  
f. 103 per dominum capitaneum et consilium terre Utini, quod  
de cetero nullus qui hedificaverit domum vel domos in terra  
Utini audeat nec presumat facere aliquem poiolum super foro  
Utini et stratis publicis, et quod illi qui habent vel fecerunt  
ipsos poiolas defalcare vel disfacere omnino teneantur et de-  
beant, et quod per dominium mandetur ipsis in pena .XX.  
solidorum quod hinc ad festum sancti Helari ipsi poioli sint  
omnes destructi.

**D e p a r v u l l i s n o n d a n d i s c o m u n i .**

Capitulum XXX.

15

**D**IE secundo mensis marci, statutum et ordinatum fuit  
per dominum capitaneum et consilium quod de cetero  
quicumque fecerit aliquam solutionem comuni vel camerario  
comunis Utini non possit dare nec facere ipsam solutionem  
in parvulis cum duobus vel uno, nec ipse camerarius vel alius 20  
qui fuerit pro comuni teneatur accipere, nisi solomodo de  
centum marchis denariorum unam marcham in parvulis, et  
sic pro rata supra et infra.

**D e b a r c a n d i s b u l l a n d i s .**

Capitulum XXXI.

25

**D**IE XXVI mensis marci, statutum et ordinatum fuit per  
dominum capitaneum et consilium quod de cetero qui-  
f. 103 cumque fecerit fieri in terra Utini petias barchani vel pal-

8. nec] cod. ne. — 12. Helari cod. Heleri.

tremuli teneatur peciam quamlibet signare eius signo, ut cognoscatur cuius fuerit opus, ne datum defraudetur. Et qui contra fecerit solvat datum duplum pro ipsa petia non signata et nichilominus solvat domino capitaneo solidos pro  
5 qualibet petia.

De fornatoribus qui non consignant  
panem. Capitulum XXXII.

**D**IE .VI. mensis aprilis, statutum et ordinatum fuit per dominum capitaneum et consilium terre Utini de cetero quilibet fornator qui fecerit panem venalem, teneatur per sacramentum dicere daciariis quantitatem et quibus personis ipsum panem fecerit. Et qui contrafecerit cadat pro qualibet vice in penam .XL. denariorum, cuius pene medietas sit domini capitanei et reliqua communis, et nichilominus ille qui fecerit panem teneatur solvere datum.  
15

De capris alienis mulgendis.  
Capitulum XXXIII.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit per nobilem militem dominum Nicolaum de la Fratina capitaneum terre Utini et per consilium dicte terre, quod nullus vicinus <sup>vel vicina</sup> aut fo-<sup>f. 104</sup> rensis de cetero audeat mungere vel mungi facere capram vel capras alienas sine voluntate domini cuius fuerint ipse capre vel capra. Et qui contrafecerit [solvat] solidos .XX. pro qualibet vice, cuius banni medietas sit domini capitanei et alia communis.  
25

De ponentibus aquam cum cristerio in  
vegetibus vini. Capitulum XXXIII.

**I**TEM quod nullus audeat cum cristerio vel alio modo vinum positum ad spinam devastare vel aliter adinpletum vas

8. *Nel marg. [m. 3] agg. contra pistores.*

vini, quod qui contrafecerit perdat vas vini, quod aplicetur et detur hospitali sancte Marie Magdalene, et nichilominus solvat datum duplum.

**I**TEM quod quicumque vendiderit vinum ad furtonem et fuerit accusatus per aliquem hominem bone fame, perdat medium marcham, cuius tercia pars veniat capitaneo, alia tercia accusatori et reliqua tercia cedat comuni, et nichilominus datum duplum solvere teneatur. Et quod mittatur pro eo qui vinum emit huiusmodi, cui iuramentum defferatur per capitaneum si vinum emerit antedictum. 10

f. 104<sup>v</sup> **I**TEM quod datarii teneantur inponere super quolibet vase policiam cum buleta sua pro quanto vinum vendatur.

#### De accusantibus latrones.

##### Capitulum XXXV.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit per ipsum dominum capitaneum et consilium Utini, quod si quis in terra Utini accusaverit aliquem latronem vel fractorem stationum aut dormorum, quod ipse accusator habere debeat a comuni Utini centum libras parvorum, tenebiturque secretum. Si vero dictus accusator esset socius latronum sive fractorum in crimine ab eodem liber debeat esse absolutus et extra bannum. Et nichilominus habere similiter debeat a dicto comune centum libras parvorum veronensium et tenebitur secretum. 15 20

6. veniat] corr. d'altra mano su venia. — 8. Nel marg. accanto a duplum [m. 3] agg. totius vasis. — 10. Dopo antedictum [m. 3] agg. et nichilominus perdat vas vini, cuius tercia pars sit domini capitanei, tercia communis et reliqua tercia accusatoris. — 13. Tutto il cap. XXXV è espunto con la parola va - cat che lo include.

Ordinamentum novum de ferro assumptum  
ex scripturis Venuti quondam Stephanii  
Pelliparii tunc temporis notarii communis  
Utini Millesimo .CCCXXXVIIII.

5

## Capitulum XXXVI.

**D**IE XV. marci ordinatum fuit per dominum Hermanum Zambonini de Glemona capitaneum terre Utini et consilium ipsius terre, quod quicumque vicinus duxerit vel duci fecerit ferrum in terra Utini quod teneatur ipsum consignare, 10 datiariis, si ipsum venderet in Utino aut ipsum miserit Venecias vel ad 'alium locum, et quod solvere teneatur prof. 105 quolibet centenario in maxilla parvulos .VI. Si vero vendiderit in matia, solvat parvulos .XII. pro quolibet centenario. Et qui contrafecerit, cadat in penam .XL. denariorum, medietas comuni cadat et alia capitaneo.

## Super eodem. Capitulum XXXVII.

**E**ODEM die ordinatum fuit, quod si vicinus aliquis duxerit aut duci fecerit in terram Utini vel ad alium locum infra decem miliaria de maxilla vel de maciis illud ferrum antequam fuerit discargatum consignare datiariis teneatur sub pena .XL. denariorum, medietas domino capitaneo et alia medietas cedat comuni. Et si illud vendiderit vel Venecias miserit aut ad alium locum duxerit, ut dictum est, teneatur datum solvere consuetum, silicet minutum datum. Et si contra fecerit cadat in dicta pena et nichilominus datum duplum, 25 quod datum solvat pro dicto ferro datiariis illis sub quibus venditum fuerit. Forensis vero, si ferrum duxerit in terra predicta, datum predictum minime teneatur solvere, set mutam.

6. *Nel marg. in corrispondenza [m. 3] aggiunge hic loco istius et sequentis ponatur novum statutum et in quaterno novo et in cantum. — ii. et agg. da [m. 3] nell'interlinea.*

Quod maior frater non possit alienare de bonis stabilibus in preiuditium minorum. Constitutio generalis eloquii. 38.

f.105<sup>v</sup> **T**EM ordinatum fuit et firmatum in generali coloquio, quod maior frater sive administrator domus in dampnum et preiuditium minorum fratrum non possit vendere, donare, inpingorare vel modo aliquo alienare bona sua seu de bonis stabilibus et possessionibus communibus. Sed si pro evidenti utilitate et urgente necessitate ipsum oportuerit de bonis communibus ipsorum inpingorare, vendere vel alienare, hoc facere 10 debeat pro laude et sententia, auctoritate et decreto domini patriarche inter nobiles, sed inter burgenses et alios inferiores auctoritate dominii seu rectoris terrarum, in quibus habitant. Si vero aliter maior frater faceret, hoc in suum preiuditium, sed non in dampnum et preiuditium pupillorum et 15 minorum redundet. De bonis autem mobilibus et fictibus communibus frater maior possit administrare et facere bona fide pro necessitate et utilitate ipsorum fratrum et domus eorum; sed si videbitur fratribus minoribus sive eorum fideicomissa-riis et amicis, quod fratre maior seu administrator domus 20 f.106 minus bene administraret et utiliter gerat negotia et res et bona ipsorum mobilia comunia, facta denuntiatione domino patriarche sive ipsorum dominio, compellatur maior dare seu assignare minori seu minoribus suis fratribus seu nepotibus partem eos contingentem de bonis communibus, ita quod de 25 cetero frater maior sive administrator domus nichil possit facere in dampnum vel preiuditium aliorum.

#### Novum ordinamentum. 39.

**T**EM statutum, ordinatum et reformatum fuit, quod si aliquis aliquem percuserit infra confinia platee declarata per signa 30

3. 38] agg. nel marg. da [m. 3]. — 16. bonis] corr. da [m. 3] su bo (p. 139, l. 5). — 18. utilitate] corr. da [m. 3] su utilita. — 28. Novum ordinamentum - ut supra] agg. d'altra mano. Il titolo è nel marg. — 28. 39] agg. nel marg. da [m 3]. — 30. infra (p. 139, l. 1) comitatus ogg. dalla stessa mano nel marg. mediano.

comitatus cum pugno vel alapa porigendo super facie cum sanguinis effusione, cadat in penam .XXV. librarum denariorum, cuius pene tercia pars sit domini capitanei et reliqua communis. Si vero sine effusione sanguinis, cadat in penam I.  
 5 marche aplicandam ut supra. Si vero in alia parte corporis cadat in penam .XL. denariorum etiam dividendam ut supra. Si vero percusserit cum ense vel alio ferro aliquem in quacumque parte sui corporis cum sanguinis effusione, solvat marchas .XXV. denariorum ,et sine sanguinis effusione  
 10 solvat marcham I. denariorum dividendam ut supra, et si delinquens non fuerit solvendo, ponatur in carceribus et ibi stet spacio .XV. dierum.

## De pignorum venditionibus. 40.

**S**TATUTUM et ordinatum fuit per dominum capitaneum et  
 15 consilium terre Utini, quod quicumque vicinus terre Utini aut forensis per se vel per alium modo quocumque emerit aliquod pignus stabile ad incantum in terra Utini, quod pignus sit infra confines terre Utini vel extra confines terre Utini, si erit vicini Utini, illud pignus illi vel illis contra quem et quos venditum erit, infra octo dies a die venditionis numerandos pro precio pro quo emerit, revendere tenetur, et ius suum tantum cedere ipso cui revenditio huiusmodi fiet, satisfacente illi vel illis, qui revendet vel revenderit, expensas debitas factas pro predictis.

25

41.

f.106<sup>v</sup>

**S**I VERO pignus mobile fuerit, cuiuscumque condicionis sit, emens similiter illi vel illis cuius fuerit, infra terciam diem

7. Si vero - dierum] agg. da [m. 3]. — 7. alio] corr. sualios per cancellatura. — 13. Il titolo agg. d'altra mano è nel marg. e sotto è il n. 40. — 14. Questo e i cap. segg. sono scritti da [m. 2]. — 12. octo] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 3] in X. — 21. revendere] cancellato e corr. nel marg. da [m. 3] in redimere. — 23. revendet] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 3] in emit. — 25. 41] agg. nel marg. — 27. terciam] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 3] in quintam.

a die emptionis facte ad mercatum pro eo precio pro quo  
emerit, revendere teneatur, dummodo pignus huiusmodi sit  
venditum contra vicinum terre Utini, et quod similiter ille vel  
illi cui vel quibus ipsa revendicio fiet, similiter revendicionem  
facienti de legitimis expensis factis in predictis satisfacere te- 5  
neatur. De rebus vero vivis antiqua consuetudo observetur,  
videlicet quod emens nisi voluerit, revendere ea minime te-  
neatur. Et quod ille vel illi qui vendi facient dicta pignora  
ad incantum, nec etiam capitaneus vel exactor pro comuni  
Utini pro officiis eorum, statuto facto de consignatione pigno- 10  
rum et de solucione fienda infra tres dies post emptionem  
factam, nisi elapsis terminis predictis vel octo dierum de pi-  
gnoribus stabilibus et trium de pignoribus mobilibus, minime  
uti valeant. Elapsis vero terminis predictis eo statuto uti pos-  
sint, prout primo ipso statuto de solucione fienda et consi- 15  
gnatione pignorum in suo robore permanente presenti, novo  
statuto penitus non obstante.

Proclamatum fuit presens statutum per Dominicum iuxta  
domum communis et per Petrum de Maniaco in foro novo  
precones communis Utini die primo marci M<sup>o</sup>III<sup>c</sup>L inductione 20  
tercia.

Sequitur de ordine habendo in iudicio  
et cedulis fiendis. 42.

**I**TEM per dominum capitaneum et consilium terre Utini  
statutum fuit et deliberatum quod super mandatis fiendis 25  
fiant cedula, et in prima ponatur peticio, dummodo ascendat  
dicta peticio ultra medium marcham denariorum; in reliquis  
f. 107' vero quod citentur ad procedendum, et quod sufficiat pro-  
cessus cause in ipsa cedula scribenda per cancellarios communis  
Utini, qui pro tempore fuerint. Qui cancellarii singulam ce- 30

12. octo] cancellato e corr. c. s. in X. — 13. trium] cancellato e corr.  
c. s. in quinque. — 23. Il titolo è nel marg. forse di prima mano, con ca-  
rattere più piccolo. — 23. 42] nel mezzo della colonna agg. d'altra mano.

dulam facere teneantur pro denario uno, scribendo tamen relationem presentationis ipsius cedula pro denario supradicto.

De solucione preconum. 43.

**I**TEM statutum fuit et firmatum quod, quilibet preco communis Utini habere debeat pro qualibet cedula presentanda parvulos septem. Qui relationem presentationis cedula debeat facere dictis cancellariis vel ipsorum alteri infra spacium unius mensis post presentationem, et illa talis relatio teneat et valeat prout domino capitaneo et in iudicio foret facta, de qua per partem copia nullatenus peti possit, ostendendo tamen partibus cedulam et relationem si fuerint requisiti pro denario uno, in iudicio vel extra.

De terminis statuendis in iudicio. 44.

**I**TEM quod dominus capitaneus vel eius vices gerens in die termini habendi inter partes et hora termini possit partibus terminum statuere et assignare, et quod illa talis statucio valeat prout per preconem et cedulam dictus terminus foret statutus; pro cuius termini mandato dicti cancellarii habere debeant denarium unum. Qui debeant pro eodem dicto prelio legere dictum terminum, si inter partes fuerint litigatum.

De mandatis faciendis sine cedulam.

45.

**I**TEM quod precones possint mandare sine cedula dumodo questio principalis non ascendet ultra summam medie marche deniorum.

1. pro denario uno] cancellato e corr. nell'interlinea da [m. 3] in sol. duobus. — 2. pro - supradicto] cancellato. — 3. Il titolo è nel marg. c. s. — 3. Il titolo è agg. c. s. — 4. Nel marg. [m. 3] annota Istud reformatum cum alio statuto supra edito. — 13. Titolo agg. c. s. — 19. denarium unum] cancellato e corr. nell'interlinea da [m 3] in solidos II. — 22-23. Titolo e numero agg. c. s.

De induciis non donandis ad  
informandum. 46.

**I**TEM statutum fuit et ordinatum, quod si aliquis procuratorem loco sui constituerit absentem vel presentem, quod f.107 eidem procuratori vel substituto ab ipso non debeat dari aliqua inducia ad se informandum, nisi ille talis constituens extra terram esset vel infirmus. Et si aliquid predictorum esset, quod dari eidem debeat semel dicta inducia in tota causa et non ultra. 5

De induciis informandi. 47.

10

**I**TEM quod si aliquis constituerit duos vel plures procuratores, qui etiam alias substituerent, quod eisdem vel alteri ipsorum potentibus inducias ad se informandum cum dictis procuratoribus vel domino litis dari vel assignari nullatenus debeat neque possit. 15

De induciis advocati. 48.

**I**TEM quod si aliquis petierit inducias ad habendum suum advacatum vel alium informatum, quod eidem dari debeat solum tres inducie in tota causa et non plures etiam si ipsa causa esset quovis tempore duratura. 20

De terminis rationabilibus non dandis  
a quinquennio infra. 49.

**I**TEM statutum fuit et ordinatum, quod de qualibet causa actor non debeat dicere reo cum terminis rationabilibus,

2. Titolo e numero del cap. agg. c. s. — 10. Titolo e numero del cap. agg. c. s. — 14. dari] corr. su dare. — 16. Titolo e numero del cap. agg. c. s. — 22. Titolo e numero del cap. agg. c. s.

videlicet ultra octo dies pro quolibet termino, dummodo petitio sua sit a quinquennio vel ab inde infra; quod si stare vellet sacramento illius vel illorum a quibus petitum fuerit, eciam si elapsus fuerit quinquennium, non debeat ei dicere 5 cum terminis rationabilibus, sed teneatur facere sacramentum, quod sacramentum si facere recusaret, habeatur illico pro confesso.

Et si tamen jurare vellet, quod dillationem aliquam ad faciendum sacramentum petere non possit, verum si iurare 10 vellet, quod non peteret dillationem pro subterfugio, solum trium dierum habere debeat dictam dillationem et non ultra, salvo quod si prescriptio quindecim annorum elapsa esset, tunc nullum teneatur facere sacramentum.

f. 108

De instrumentis feneratorum elapso  
15 quinquennio non petendis.

50.

**I**TEM quod nullus fenerator publicus vel privatus possit petere instrumenta feneratia elapso quinquennio, nisi illa debito modo fuerit prosecutus infra dictum spaciū, petendo 20 ipsum debitum auctoritate dominii post terminum apositum in instrumentis debitorum.

De dominabus expediendis in terminis.

51.

**I**TEM quod in terminis tenendis domine si presentes fuerint 25 primo singulariter expediantur ipsarum ibidem permanēcium in honestate considerata, non obstante eciam si aliqui ante ipsas in cedula in qua scribuntur litigantes fuerint descripti.

15. Titolo e numero del cap. agg. c. s. — 22. Titolo e numero del cap. agg. c. s.

De non audientibus sententiare nisi  
habeant XXV annos. 52.

**I**TEM quod nullus minor vigintquinque annis coram domino capitaneo in iudicio audeat sentenciare.

Ordinamentum novum de homicidiis. 5

53.

**I**N Cristi nomine amen. Anno domini Millesimo trigesimo sexagesimo primo, indictione quartadecima, die vigesimo iunii proclamatum fuit presens ordinamentum per Iacobum Mullam preconem communis Utini quod sic incipit. 10

**I**TEM statutum firmamus, declaramus et ordinamus quod si quis interficerit aliquem et captus fuerit super maleficio, eius defensio audiatur. Et si legitime probare poterit quod hoc fecerit se defendendo, ita quod videatur undecim viris ydoneis vel maiori parti ipsorum elligendis super hoc per dominum 15 capitaneum et consilium vel per maiorem partem ipsorum, ita quod aliquis eorum non attineat alicui precium predictarum, capud eidem non amputetur, imo libere absolvatur. Si vero legittime probare non poterit quod hoc fecerit se defendendo sibi, statim et sine sentencia amputetur capud addeo quod 20 moriatur. Si autem dictus homicida accusatus vel denunciatus capi non possit super maleficio, proclametur idem homicida f. 108<sup>v</sup>voce preconia, ut idem homicida personaliter 'debeat comparere infra quindecim dies coram domino Capitaneo, super hoc suam innocentiam hostensurus, eo existente in potestate 25 domini capitanei et remanente, dummodo fuerit condemnatus vel absolutus, non obstantibus aliquibus consuetudinibus. Si vero non comparuerit personaliter in potestate domini capitanei existente, tunc dictus homicida voce preconia super platea Utini in foro novo et ante domum habitationis ipsius 30

2. Titolo e numero del cap. agg. c. s. — 9. Titolo e numero del cap. agg. c. s.

homicide in banno communis Utini proclametur, eiusque districtus, et nulla defensio audiatur ipsius homicide, ex quo in banno proclamatus fuerit dictus homicida; quod intelligatur et obtinere debeat roboris firmitatem, eciam inter vicinos interficienes et imperfectos de cetero extra Utinum eiusque districtum, et ubicumque locorum per quoscunque forenses imperfectores vicinorum terre Utini prefate; et quod nulla defensio homicide proclamati ad excusationem faciendam per procuratorem sive excusatorem aliquem eciam cum iuramento excusatoris vel defendantis, modo iure causa vel occasione audiatur, nec eciam admittatur.

Preterea si deficeret querela propinquorum imperfecti super proclamatione fienda aut in prosecutione iusticie, secundum formam ordinamenti aliquo modo vel causa, tunc dominus capitaneus vel eius vicesgerens qui per tempora erit, super predictis habeat facultatem et exequi ac facere proclamari et alias in iure procedere ex suo officio modis omnibus teneatur. Quod si negligens foret capitaneus in premissis per octo dies ellapsos a die mortis imperfecti, tunc camerarius vel procuratores communis Utini, qui pro tempore fuerint aut alius ipsorum, predicta intimare domino capitaneo, et ei superesse ut prefata exequatur effectualiter omnino teneantur ipsorum officii sacramento. Quod ordinamentum extendi debeat solum ad futuros homicidas bannitos. Si vero aliquis vel aliqui astabunt homicide percuciendo vulnerando vel tenendo presumtuose, pena similli puniatur, ut supra.

Ceterum si aliquis accommodaverit equum alicui homicide vel percuenti imperfectum sive tenenti, ut dictum est, in auxilium fugienti, pena pecuniaria puniatur, scilicet quinquaginta librarum parvarum veronensem, medietas cuius pene sit domini capitanei et alia communis Utini. Nulla quoque pax propinquorum imperfecti nec cum ipso 'vulnerato antequam f. 109 moriretur cum ipso homicida, neque concordium dominii

29. fugienti] corr. di prima mano su fugenti. — 30. medietas] cancellato nel cod. — Dopo pene è inserito nell'interlinea da [m. 3] tercia pars. — 31. Seconda a di alia corr. da [m. 3] in e.

prosit homicide quin decapitetur, omni exceptione remota.  
Dictum etiam ordinamentum non solum ad mascullos, sed  
etiam ad feminas se extendat.

Et presens ordinamentum sit duraturum perpetuis tem-  
poribus, non obstantibus ordinamentis alias factis super pre-  
dictis, que ex nunc volumus, statuimus et ordinamus esse  
cassa, vana et nullius valoris vel momenti.



INDICI

---

---

---

## I. INDICE DELLE RUBRICHE.

Incipit primum capitulum statutorum de divino cultu et sanctorum eius, tutela terre, statu pacifico et pulcritudine ipsius. . . . .	Pag. 3
Quod nemo vicinus vel forensis Deum, nec sanctos audeat blasphemare. Cap. I. . . . .	5
Super eodem. Cap. II. . . . .	6
Super eodem. Cap. III. . . . .	6
De iure non redendo in diebus festivis super civi- libus causis. Cap. IIII. . . . .	7
Super eodem. Cap. V. . . . .	7
De non audentibus ludere in cimiterio sancti Odol- rici et aliarum ecclasiarum. Cap. VI. . . . .	8
De bestiis non ponendis in dictis cimiteriis, nec pel- libus tendendis in eisdem. Cap. VII. . . . .	8
Quod feneratores non audeant diebus festivis statio- nes tenere apertas. Cap. VIII. . . . .	8
De personali noctis custodia. Cap. IX. . . . .	9
De suspectis euntibus per terram post tertium so- num campane. Cap. X. . . . .	10
De electione LX. bonorum virorum. Cap. XI. . . . .	10
De facientibus se caput ad brigas et discensiones. Cap. XII. . . . .	11
De astando gasta[li]dioni sive capitaneo in rumo- ribus. Cap. XIII. . . . .	12

Quod nemo vicinus aut forensis audeant vendere domos sitas iuxta muros terre alicui habenti ma- num fortē. Cap. XIII.	Pag. 12
De transeuntibus murum vel fossatum. Cap. XV.	13
De vuaytis. Cap. XVI.	13
De rumore ignis. Cap. XVII.	13
De cooperientibus cum scandalis. Cap. XVIII.	14
De non audentibus incanevare fenum, stramentum, bedecas, frascas vel sorgalia. Cap. XIX.	14
De speciariis. Cap. XX.	15
Super eodem. Cap. XXI.	15
Super eodem de speciariis. Cap. XXII.	16
De prohicientibus turpitudinem. Cap. XXIII.	16
De stercoribus non prohiciendis in stratis. Cap. XXIII.	17
De prohicientibus turpitudinem in puteis. Cap. XXV.	17
Super eodem. Cap. XXVI.	17
De sternentibus in stratis. Cap. XXVII.	18
De fimo sivo letamine. Cap. XXVIII.	18
Super eodem et de non tenendo fimum circa gur- gites. Cap. XXVIII.	19
De abluentibus in roysis. Cap. XXX.	19
De prohicientibus scorzam in roys. Cap. XXXI.	20
De stabulis porcorum sub tabulis. Cap. XXXII.	20
De porcis alibi vendendis quam in merchato novo. Cap. XXXIII.	21
De scroffis. Cap. XXXIII.	21
Super eodem de porcis non tenendis. Cap. XXXV.	21
De filantibus prope fructus sive poma. Cap. XXXVI.	22
De reparandis stratis publicis et non sternendo in eis. Cap. XXXVII.	22
De tendentibus super murum cisternarum sive pu- teorum. Cap. XXXVIII.	23

De lino non gramolando vel tentendo. Cap. XXXIX.	Pag. 23
De animalibus mortuis extra bragidis exportandis. Cap. XL.	24
De frizentibus sepum. Cap. XLI.	24
De comburentibus pulentam. Cap. XLII.	24
De impedientibus vias publicas extra muros domo- rum suorum. Cap. XLIII.	25
De prohicientibus scovacias in stratis publicis. Cap. XLIV.	25
De seglariis stropandis. Cap. XLV.	25
De non tenendo mussulinis et letamine faciendo in stratis. Cap. XLVI.	26
 Capitulum secundum de ponderatoribus, ponderibus, mensuris, vinum vendentibus et aliis eis cohe- rentibus.	27
Quod quilibet teneatur ponderare cum recta statera. Cap. I.	29
Quod quilibet teneatur mensurare ad brazolarium de Veneciis. Cap. II.	30
De non ponderando cum statera non bullata bulla iuratorum. Cap. III.	30
De ponderatoribus farine, bladi et becarie in frau- dem inventis. Cap. IIII.	31
De pondere bladi. Cap. V.	31
Super eodem. Cap. VI.	32
De fraude farine. Cap. VII.	32
De ponderatoribus bladi et farine. Cap. VIII.	32
De residentia ponderatoris ad pessam. Cap. IX.	33
Super eodem. Cap. X.	33
Super eodem. Cap. XI.	33
De restitutione bladi ad pondus. Cap. XII.	34
De pondere panis pro tempore. Cap. XIII.	34

De non facientibus panem ad pondus. Cap. XIII.	Pag. 35
De bellanciis tenendis per iuratos et eorum officio.	
Cap. XV.	35
De pane bulando venali et bullis dandis per iuratos.	
Cap. XVI.	35
De fornatoribus. Cap. XVII.	36
Super eodem. Cap. XVIII.	36
De ponderatoribus becarie et eorum salario. Cap. XIX.	36
De quartariis et eorum salario. Cap. XX.	37
Quod nullus quartarius vel alius audeat emere aliquid remanentem bladi. Cap. XXI.	37
Super eodem de quartariis. Cap. XXII.	38
Quod nullus utatur statera cum unciis minutis.	
Cap. XXIII.	38
Quod nemo audeat mensurare nisi cum mensura bulbata communis. Cap. XXIII.	38
De textoribus. Cap. XXV.	39
De fornesariis super vendenda calcina. Cap. XXVI.	39
Super eodem. Cap. XXVII.	40
Super eodem de fornesariis non audentibus vendere laborem fornacis forensibus. Cap. XXVIII.	40
De vasis in taberna tenendis que sint recte mensure.	
Cap. XXIX.	41
De tabernariis tenere debentibus circa vasa XVI.	
Cap. XXX.	41
De non vendendo vinum ultra inponitionem nisi cum mensura. Cap. XXXI.	42
Super eodem. Cap. XXXII.	42
De tabernariis non trahentibus plenam buciam.	
Cap. XXXIII.	43
De tenentibus tabernam apertam post tertium sonum.	
Cap. XXXIII.	43
De ponentibus lumen roci in ribyolo. Cap. XXXV.	44

Quod nullus audeat inmiscere teranum cum ribiolo.	
Cap. XXXVI. . . . .	44
De hiis quibus mandatum fuerit ut vendant optimum ribyolum. Cap. XXXVII. . . . .	44
Quod vicinus emens vinum a forense illud in aliam canipam transferre teneatur. Cap. XXXVIII. . . . .	45
De mensuratoribus vini et eorum salario.	
Cap. XXXVIII. . . . .	46
De congiis et mensuratoribus. Cap. XL. . . . .	46
 Tertium capitulum de becariis, carnibus, piscatori- bus, piscibus, caseo et eorum coherentibus. . . . .	47
Primo quod becarii teneantur dare unam libram car- nium unicuique petenti. Cap. I. . . . .	49
Quod becarii non audeant vendere carnes alibi quam in macello. Cap. II. . . . .	49
De iuratis becarie sive officialibus. Cap. III. . . . .	50
De vendentibus fiatum ad pondus et alia membra animalium. Cap. IIII. . . . .	50
De ementibus edos vel agnos ultra confinia. Cap. V. . . . .	50
Super eodem. Cap. VI. . . . .	51
Quod nullus causa revendendi audeat emere agnos vel edos, nisi fuerit becarius. Cap. VII. . . . .	51
De hiis qui conducunt bestias extra terram vel ex- portant. Cap. VIII. . . . .	51
Super eodem de ducentibus bestias extra. Cap. IX. . . . .	52
Quod nemo becarius audeat tenere agnos vel edos vestitos. Cap. X. . . . .	53
Quod nullus becarius audeat incidere carnes ante primam. Cap. XI. . . . .	53
Quod nullus becarius audeat vendere carnes pecu- dinas pro carnibus castratinis et alias pro hiis que non essent. Cap. XII. . . . .	53

---

Quod becarii teneantur bestias ostendere pondera-	
toribus. Cap. XIII.	Pag. 54
Quod quilibet teneatur carnes per ponderatorem fa-	
cere ponderari. Cap. XIIII.	54
Quod quilibet becarius teneatur interficere carnes ad	
mandatum ponderatoris. Cap. XV.	55
Quod quilibet teneatur dicere precium carnium pon-	
deratori. Cap. XVI.	55
Quod nemo becarius audeat carnes excoriatas por-	
tare ad macellum. Cap. XVII.	55
Quod nullus becarius audeat tenere armarium vel	
traclutum. Cap. XVIII.	56
Quod nemo becarius audeat accipi facere rugnonos.	
Cap. XIX.	56
Quod nemo becarius presumat plures carnes tenere	
in uno eodemque disco. Cap. XX.	56
Quod becarii teneantur et compellantur satisfacere	
vendoribus bestiarum. Cap. XXI.	57
Quod teneantur becarii excoriare pro duobus parvulis.	
Cap. XXII.	57
De ponderatoribus carnium apud becariam.	
Cap. XXIII.	57
Super eodem de ponderatoribus. Cap. XXIV.	58
De becariis non audentibus ponere pironum in car-	
nibus. Cap. XXV.	58
De piscatoribus. Cap. XXVI.	58
Quod pescatores teneantur portare pisces super foro	
novo ad vendendum. Cap. XXVII.	59
Quod nullus pescator audeat extra Utinum portare	
pisces recentes cum cauda. Cap. XXVIII.	59
Quod nullus pescator forensis hospitari audeat in mer-	
cato cum piscibus. Cap. XXIX.	60
Quod nullus vicinus audeat cum forensi pescatore	
partem habere. Cap. XXX.	60

Quod nullus hospes audeat emere pisces ante meridiem ultra quinque denarios. Cap. XXXI.	Pag. 60
Quod nullus hosterius vel vicinus audeat pisces vendere crudos. Cap. XXXII.	61
De vendentibus caseum ad minutum. Cap. XXXIII.	61
De forensibus vendentibus caseum. Cap. XXXIV.	61
De caseo non emendo alibi quam in platea, animo revendendi. Cap. XXXV.	62
De caseo non portando extra terram Utini per forensem. Cap. XXXVI.	62
De caseo non exportando per vicinum. Cap. XXXVII.	63
 Capitulum quartum de damno in infecto, exforciis, iniuriis, homicidiis, ludo, percussionibus et dependentibus ex premissis.	64
De intrantibus braydas causa dandi dampnum. Cap. I.	66
De mitentibus equos extra de nocte. Cap. II.	66
De dampno dato per scroffas in braydis alienis. Cap. III.	66
De capris. Cap. IV.	67
De capris. Cap. V.	67
De dampno infecti in braydis. Cap. VI.	67
De intrantibus braydas vel campos alienos. Cap. VII.	68
De dampno dato in braydis. Cap. VIII.	68
De dampno infecto in braydis, ut supra, incisione arborum, acceptione manipulorum et dependentibus ex premissis. Cap. IX.	69
De arborum amputatione. Cap. X.	69
De custodibus braydarum et tabelle sive camporum. Cap. XI.	69
De facientibus herbam in pratis alienis. Cap. XII.	70
De accipientibus violenter poma forensibus. Cap. XIII.	71

De cane alieno non occidendo. Cap. XIII.	71
De dicentibus rusticatibus in iuditio et extra. Cap. XV.	71
De mulieribus clamantibus ad invicem. Cap. XVI.	72
De hiis qui traxerint arma. Cap. XVII.	72
De facientibus sibi vindictam. Cap. XVIII.	Pag. 72
Quod quilibet possit pignorare pro suo pane et vino. Cap. XVIII.	73
De accipientibus pilleum vel caputeum violenter. Cap. XX.	73
De percusso alterius sine sanguinis effusione. Cap. XXI.	73
De percussione alterius ultra duos ictus. Cap. XXII.	74
De percussione alterius cum sanguinis effusione. Cap. XXIII.	74
De homicidio. Cap. XXIII.	75
De interficientibus precio vel facientibus interficere. Cap. XXV.	76
De trahentibus lapides ad rumores. Cap. XXVI.	77
De interfidentibus homicidas. Cap. XXVII.	78
De compellendis offensis ad iurandum de sua iniuria. Cap. XXVIII.	79
De offensa facta iuratis communis Utini. Cap. XXIX.	79
De offensa facta officialibus communis. Cap. XXX.	80
De palumbis domesticis non occidendis. Cap. XXXI.	80
De mitentibus scalas ad canzellos propter maioram tollendam vel alia occasione quacumque. Cap. XXXII.	81
De prohicientibus lapides cum funda infra muros terre. Cap. XXXIII.	81
De pena illorum qui furantur aliquid de domibus quando comburuntur. Cap. XXXIV.	82
De ludentibus super rebus alicuius manepasti. Cap. XXXV.	83

De mutuantibus ad medium plantam. Cap. XXXVI.	Pag. 84
De mutuantibus nisi ad rectas inprestantias. Cap. XXXVII.	84
De ludentibus post tertium sonum campane. Cap. XXXVIII.	84
Ordinamentum super robariis non vendendis infra tercia diem. Cap. XXXIX.	85
De aquinelatoribus. Cap. XL.	86
De tabernariis vendentibus vinum ad spinam. Cap. XLI.	86
De fornasariis vendentibus tegullas, modonos et cal- cinam ultra inpositionem. Cap. XLII.	87
De eisdem fornasariis. Cap. XLIII.	88
 Capitulum quintum de officialibus communis certis rebus emendis et non emendis, capiendis per- sonis et non capiendis et de fornatoribus ac pluribus rebus vetitis.	89
De camerariis et eorum officio. Cap. I.	91
De notariis communis superioris canzelarie et eorum salario. Cap. II.	92
De officio canzellariorum apud iuditium et ritum spangarum. Cap. III.	92
De relationibus spangarum redendarum annuatim et stribuendarum per canzelarios in actis. Cap. III bis	95
De quaternis guadiarum communis quibus canzellarii scribere debeant guadias communis. Cap. III ter	86
Super eodem de canzeliariis. Cap. IV.	96
De consiliariis non venientibus ad consilium. Cap. V.	97
De non audentibus loqui in consilio cum petitur circumcirca. Cap. VI.	97
De guadiis communis exigendis per procuratores. Cap. VII.	98

De preconibus et eorum salario. Cap. VIII.	Pag. 98
Super eodem de preconibus super vendendis anima- libus. Cap. IX.	99
De eodem quod precones portare debeant vestes suas cum signo vel armatura. Cap. X.	99
De preconibus non pignorantibus ad instantiam officia- lium comunis. Cap. XI.	99
De danda solutione mostre vel pignorum preconibus infra tercia diem. Cap. XII.	100
Super compellendis preconibus ad predicta. Cap. XIII.	100
De iure redendo ex causa mercationum vel merce- dis. Cap. XIV.	100
Quod nullus vicinus audeat recipere curam vel ius actionem a forense contra vicinum, nec tenere partem in mercibus cum eo. Cap. XV.	101
Quod habeatur pro vicino exercens opera vicinatus. Cap. XVI.	101
De vendentibus bis super aliqua tenuta. Cap. XVII.	102
Quod nullus possit vendere bladum alienum etc. Cap. XVIII.	102
De vendentibus salem super curibus in mercato. Cap. XIX.	103
De ementibus pullos, cappones, galinas etc. infra confinia animo revendendi. Cap. XX.	103
De ovis, gallinis, pullis, etcetera non exportandis. Cap. XXI.	103
Quod nemo vicinus vel forensis audeat vel presu- mat emere vel emptum ire pullos extra portas terre Utini, videlicet infra confinia consueta. Cap. XXII.	104
De ementibus cantones aut lastras ante horam. Cap. XXIII.	104
Quod nemo audeat emere cazolas neque asseres ante meridiem. Cap. XXIV.	105

De vendentibus panem et salem in platea fori novi.	
Cap. XXV.	Pag. 105
De porcariis et vendentibus porcos. Cap. XXVI.	105
De captis non expignorandis. Cap. XXVII.	106
De capiendis vicinis per forensem aut vicinum.	
Cap. XXVIII.	107
De non tormentandis absque presentia iudicium.	
Cap. XXIX.	107
De servis et masariis forensium capi in Utino non	
permitendis. Cap. XXX.	108
Quod capiantur personaliter datia non solventes.	
Cap. XXXI.	108
De trahentibus cum scloppo et huic similia.	
Cap. XXXII.	109
Quod nullus fenerator audeat tenere duos aut plures	
libros unius tenoris. Cap. XXXIII.	109
Quod nullus fenerator audeat scribere per abbacum.	
Cap. XXXIV.	109
Quod quilibet fenerator pignoranti teneatur policiam	
pignoris exhibere. Cap. XXXV.	110
 Sextum Capitulum.	111
De mercatoribus ne de mercationibus suis patientur	
fraudem. Cap. I.	113
De principio ordinis iudicialis. Cap. II.	114
De comparendo in terminis. Cap. III.	114
Quod exprimatur actio intentanda pro primo ter-	
mino. Cap. IIII.	115
De personis debentibus interesse iuditio ad senten-	
tiandum. Cap. V.	115
De frivilis et validis exceptionibus cognoscendis.	
Cap. VI.	116
De habenda vel non habenda copia scripturarum.	
Cap. VII.	116

De danda et non danda fide preconibus in confessionibus debitorum. Cap. VIII.	Pag. 116
De datio panis super fornatoribus. Cap. IX.	117
De personis se presentandis ad iuditium in pulsationibus campanarum et quomodo procedi debeat inter litigantes. Cap. X.	117
Super volentibus ponere vinum ad manum. Cap. XI.	118
Super carnibus porcinis non portandis extra terram Utini. Cap. XII.	119
Super ovis, pullis et aliis non emendis. Cap. XIII.	119
Super carnibus. Cap. XIV.	119
Super facto illorum qui non dimitebant se pignorare. Cap. XV.	120
Super facto lini et caveiorum non emendorum. Cap. XVI.	122
Anno domini millesimo CCCLIII inductione VI <sup>a</sup> die XVI septembbris. Statuta in facto conestabiliorum quartierorum terre Utini. Cap. XVII.	122
Statutum super fornatoribus. Cap. XVIII.	126
Super eodem. Cap. XIX.	127
De paysatoribus. Cap. XX.	127
De non audentibus sternere. Cap. XXI.	127
De incipientibus rumorem in platea. Cap. XXII.	128
De rebus que manualiter traduntur. Cap. XXIII.	128
De hiis qui faciunt vindictam in personam alterius. Cap. XXIII.	129
De castelanis non accipientibus in Utino. Cap. XXV.	130
De terminis non tenendis ante tertias die lune et die veneris. Cap. XXVI.	131
De noctis custodia. Cap. XXVII.	131
De porteneriis non permitendo portare fasiculos. Cap. XXVIII.	133
De poiolis non faciendis. Cap. XXIX.	134

---

De parvulis non dandis comuni. Cap. XXX.	Pag. 134
De barcandis bullandis. Cap. XXXI.	134
De fornatoribus qui non consignant panem. Cap. XXXII.	135
De capris alienis mulgendis. Cap. XXXIII.	135
De ponentibus aquam cum cristerio in vegetibus vini. Cap. XXXIV.	135
De accusantibus latrones. Cap. XXXV.	136
Ordinamentum novum de ferro assumptum ex scrip- turis Venuti quondam Stephani Pelliparii tunc temporis notarii communis Utini Millesimo CCCXXXVIII. Cap. XXXVI.	137
Super eodem. Cap. XXXVII.	137
Quod maior frater non possit alienare de bonis sta- bilibus in preiuditium minorum. Constitutio ge- neralis eloquii. 38.	138
Novum ordinamentum. 39.	138
De pignorum venditionibus. 40. 41.	139
Sequitur de ordine habendo in iudicio et cedulis fiendis. 42.	140
De solucione preconum. 43.	141
De terminis statuendis in iudicio. 44.	141
De mandatis faciendis sine cedulam. 45.	141
De induciis non donandis ad informandum. 46.	142
De induciis informandi. 47.	142
De induciis advocati. 48.	142
De terminis rationabilibus non dandis a quinquennio infra. 49.	142
De instrumentis feneratorum elapso quinquennio non petendis. 50.	143
De dominabus expediendis in terminis. 51.	143
De non audientibus sententiare nisi habeant XXV annos. 52.	144
Ordinamentum novum de homicidiis. 53.	144

---

---

## 2. INDICE DELLE VOCI NOTEVOLI.

(I numeri indicano le pagine, gli esponenti i righi)

- Acolonena *v. Leonardus*  
acta 94<sup>6</sup> 28 95<sup>18</sup> 96<sup>7</sup>  
actor 114<sup>27</sup> 115<sup>3</sup> 12 116<sup>15</sup>  
118<sup>3</sup> 9<sup>18</sup>  
advocatus 116<sup>8</sup> 6 142<sup>16</sup> 18  
agnus 50<sup>18</sup> 20 51<sup>3</sup> 10 19 21 23 31  
53<sup>1</sup> 8 57<sup>18</sup>  
Anthonius di Turate 68<sup>n. 1</sup>  
78<sup>n. 17</sup>  
Antonius Gaetano patriarcha  
aquilegensis 81<sup>n. 21</sup>  
Aquilegensis *v. Antonius Gae-*  
tano patriarcha ecclesia  
Aquilegia 58<sup>25</sup> 61<sup>3</sup> 10  
aquinelator 86<sup>1</sup> 11<sup>12</sup>  
Arcolonensis 106<sup>12</sup>  
aringum 43<sup>3</sup> 92<sup>6</sup> 10 107<sup>5</sup> 28  
arma 11<sup>10</sup> 72<sup>7</sup> 77<sup>28</sup> 123<sup>7</sup> 11 114<sup>26</sup>  
125<sup>32</sup> 130<sup>14</sup> 132<sup>19</sup> 80 133<sup>16</sup> 19  
armarium 56<sup>2</sup> 3  
armatura 99<sup>7</sup> 10  
armenta 57<sup>5</sup>  
armentus 66<sup>17</sup> 20  
ballota 78<sup>2</sup> 6 81<sup>20</sup>  
banderia 124<sup>9</sup> 22 23 25 27 125<sup>15</sup>  
banfredum 13<sup>16</sup>  
bannitus 76<sup>6</sup> 7<sup>22</sup> 78<sup>16</sup> 106<sup>32</sup>
- bannum 10<sup>28</sup> 11<sup>29</sup> 77<sup>4</sup> 7 11<sup>18</sup>  
78<sup>15</sup> 79<sup>1</sup> 97<sup>24</sup> 106<sup>18</sup> 20 88 126<sup>6</sup>  
bagarcia 70<sup>4</sup>  
becaria 31<sup>1</sup> 4 36<sup>21</sup> 24 49<sup>19</sup>  
50<sup>1</sup> 8 12 53<sup>10</sup> 24 54<sup>2</sup> 23 55<sup>25</sup> 27  
56<sup>4</sup> 25 57<sup>22</sup> 25 58<sup>2</sup> 10  
becarius 37<sup>4</sup> 49<sup>8</sup> 6 12 14 50<sup>11</sup> 20  
51<sup>2</sup> 11 19 21 23 26 52<sup>8</sup>  
53<sup>1</sup> 8 7 9 11 17 21 54<sup>7</sup> 9 55<sup>1</sup> 5 6 7 15  
56<sup>1</sup> 8 8 10 15 18 57<sup>1</sup> 4 6 14 16  
58<sup>15</sup> 17 119<sup>24</sup>  
bellantia 29<sup>4</sup> 5 7 8 30 15 18 35 12 15  
Belonissius Leonarducii 130<sup>31</sup>  
berlina 5<sup>12</sup> 15 6<sup>13</sup> 7<sup>4</sup> 14<sup>9</sup> 43<sup>12</sup>  
71<sup>9</sup>  
bestia 8<sup>11</sup> 15 51<sup>28</sup> 52<sup>6</sup> 10 18 22  
54<sup>7</sup> 10 55<sup>6</sup> 56<sup>1</sup> 57<sup>2</sup> 66<sup>5</sup>  
70<sup>4</sup> 5 99<sup>4</sup> 119<sup>25</sup> 120<sup>2</sup> 8  
bladum 31<sup>1</sup> 4 7 18 21 23  
32<sup>3</sup> 5 11 18 24 27 33<sup>6</sup> 8 16 19 28  
34<sup>2</sup> 4 6 9 37 18 18 27 33 38<sup>6</sup>  
67<sup>21</sup> 69<sup>6</sup> 7 16 100<sup>8</sup> 102<sup>24</sup> 27  
bochale 42<sup>12</sup> 87<sup>7</sup>  
bonus homo, vir 10<sup>8</sup> 10 31<sup>18</sup>  
43<sup>29</sup> 70<sup>1</sup> 73<sup>28</sup> 74<sup>10</sup> 20 80<sup>26</sup>  
83<sup>3</sup> 85<sup>4</sup> 86<sup>16</sup> 97<sup>25</sup> 115<sup>22</sup>  
117<sup>25</sup>

- bos 24<sup>3</sup> 52<sup>3</sup> 57<sup>5</sup>  
 brayda 24<sup>5</sup> 66<sup>1</sup> 4<sup>6</sup> 8 18 23 29  
     67<sup>17</sup> 20 22 25 68<sup>1</sup> 3 7 12  
     69<sup>1</sup> 12 17 20 25 28 70<sup>4</sup>  
     133<sup>23</sup> 134<sup>2</sup>  
 brazolarium de Veneciis  
     30<sup>2</sup> 3 5 6 9  
 bucia 41<sup>9</sup> 12 19 42<sup>11</sup> 43<sup>2</sup> 87<sup>2</sup> 3  
 buleta 136<sup>12</sup>  
 bulla 30<sup>4</sup> 9 12 14 35<sup>21</sup> 24 39<sup>1</sup> 20  
 Bullus v. Nicolaus  
 Buratum 32<sup>10</sup>  
 burgus 13<sup>4</sup> 5 18 11 22 20 17 21 10  
     22 16 23<sup>10</sup> 31 20 33 12 43 24  
     52<sup>9</sup> 62 18 67 12 98 19 21  
 burgus inferior 99<sup>5</sup>  
 burgus superior 19<sup>17</sup> 20<sup>8</sup>  
 calcina 39<sup>14</sup> 18 22 40<sup>9</sup> 15 87 12 25  
 caligarius 20<sup>5</sup>  
 camera 12<sup>23</sup> 95<sup>6</sup>  
 camerarius 14<sup>1</sup> 22 15 19 23<sup>2</sup>  
     35<sup>2</sup> 39<sup>19</sup> 42<sup>20</sup> 44<sup>7</sup> 76<sup>1</sup> 80<sup>12</sup>  
     91<sup>1</sup> 4<sup>12</sup> 16 96<sup>16</sup> 19 97<sup>18</sup> 24 98<sup>8</sup>  
     99<sup>21</sup> 124<sup>18</sup> 20 145<sup>19</sup>  
 campana 10<sup>2</sup> 4 16 24 24<sup>12</sup> 43 24  
     84<sup>21</sup> 23 86<sup>6</sup> 92<sup>7</sup> 107<sup>6</sup> 112<sup>23</sup>  
     114<sup>8</sup> 17 23 115<sup>2</sup> 117<sup>27</sup>  
     118<sup>4</sup> 7 13 17 123<sup>8</sup> 130<sup>23</sup> 133<sup>9</sup> 14  
 campana ad favam 59<sup>12</sup> 14  
 campana de fava 60<sup>25</sup>  
 campus 66<sup>26</sup> 67<sup>20</sup> 22 26 68<sup>1</sup> 3 7 15  
     69 12 17 20 26 28 70<sup>4</sup>  
 Cancianus 21 n. 4 7  
 canipa 45<sup>9</sup> 19  
 canis 24<sup>8</sup> 71 10 12 14 15  
 canzellarius 68 n. 1 92<sup>20</sup> 95<sup>8</sup>  
     96<sup>11</sup> 21 23 97<sup>2</sup> 7 9 140<sup>29</sup> 30 141<sup>7</sup>  
 capitaneus 5<sup>8</sup> 10 12 6<sup>8</sup> 10 12 23  
     7 2<sup>9</sup> 10 4 6 13 16 11 2 7 10 20 29  
     12<sup>1</sup> 5 13 8 10 14 18 14 6 8 17  
     15<sup>2</sup> 9 21 16<sup>5</sup> 21 22 17 6 8 17 18<sup>2</sup> 4  
     19 12 20 2 12 19 21 6 16 22 10 11  
     23 2 4 13 23 24 14 20 25<sup>9</sup> 11 14 23  
     26<sup>9</sup> 29<sup>12</sup> 30<sup>8</sup> 16 31<sup>9</sup> 16 25 32<sup>17</sup>  
     33<sup>10</sup> 12 34<sup>11</sup> 35<sup>10</sup> 17 36<sup>19</sup>  
     37<sup>7</sup> 24 38<sup>2</sup> 11 13 20 39<sup>4</sup> 6 18 40<sup>3</sup> 20  
     41<sup>11</sup> 42 8 14 20 27 43 10 16 18 27 30  
     44 6 11 12 21 23 23 45<sup>23</sup> 50 16 21 25  
     51<sup>17</sup> 52<sup>2</sup> 5 20 23 53 6 54<sup>4</sup> 18 17 18 26  
     55<sup>10</sup> 20 23 56 24 26 57<sup>7</sup> 10 13  
     58<sup>21</sup> 59 15 17 62 15 18 67<sup>9</sup>  
     68<sup>8</sup> 9 16 69<sup>9</sup> 70<sup>8</sup> 24 71<sup>23</sup>  
     72<sup>6</sup> 17 21 73<sup>17</sup> 18 24 25 74<sup>28</sup> 9 11 18 20 22  
     75<sup>6</sup> 14 15 30 34 76<sup>3</sup> 15 77<sup>22</sup> 78<sup>18</sup>  
     79<sup>7</sup> 11 80<sup>14</sup> 22 25 81<sup>18</sup> 85<sup>13</sup>  
     86<sup>5</sup> 25 87<sup>9</sup> 26 88<sup>4</sup> 93<sup>12</sup> 26 94<sup>23</sup>  
     95<sup>5</sup> 97<sup>2</sup> 24 100<sup>13</sup> 16 19 106<sup>11</sup>  
     109<sup>21</sup> 113<sup>1</sup> 9 30 115<sup>24</sup> 116<sup>10</sup>  
     117<sup>8</sup> 23 118<sup>1</sup> 22 119<sup>2</sup> 6 10 23  
     120<sup>11</sup> 24 121<sup>12</sup> 17 20 122<sup>9</sup> 16  
     123<sup>15</sup> 30 124<sup>5</sup> 125<sup>12</sup> 23  
     126<sup>9</sup> 11 19 25 127<sup>2</sup> 11 12 21 128<sup>29</sup>  
     129<sup>11</sup> 26 29 130<sup>6</sup> 18 23  
     131<sup>13</sup> 16 17 22 30 132<sup>16</sup> 24 25  
     133<sup>2</sup> 3 12 23 26 134<sup>6</sup> 17 27  
     135<sup>4</sup> 9 18 19 24 136<sup>8</sup> 10 15 137<sup>7</sup> 15 21  
     139<sup>3</sup> 14 140<sup>9</sup> 24 141<sup>9</sup> 14  
     144<sup>4</sup> 16 24 26 28 145<sup>14</sup> 18 21 31  
 capitaneus decene 9 12 15 19 21  
 capra 52<sup>4</sup> 67<sup>1</sup> 8 10 14 135<sup>16</sup> 21-23  
 caputeum 73<sup>13</sup> 16 99<sup>9</sup>  
 Carbonelli v. Iohannes  
 carcer 10<sup>22</sup> 11<sup>28</sup> 57<sup>10</sup> 72<sup>18</sup>  
     81<sup>12</sup> 100<sup>16</sup> 25 102<sup>20</sup> 107<sup>20</sup> 23

- 108<sup>30</sup> 126<sup>3 5</sup> 139<sup>11</sup>  
 carleciūm 46<sup>5 6 21</sup>  
 Carnea 52<sup>12</sup>  
 Carnea Henricus v. Hermanus  
 Carnelus 62<sup>5</sup>  
 carnis 17<sup>2</sup> 31<sup>4</sup> 37<sup>5</sup> 49<sup>4 6 12 14 19 20</sup>  
     50<sup>4 13 15</sup> 51<sup>8-10</sup> 53<sup>8 10 12 14 17 18 22</sup>  
     54<sup>19 23</sup> 55<sup>2 15 17 21 24</sup> 56<sup>12 13 15 19 25</sup>  
     57<sup>21 25</sup> 58<sup>16 18</sup> 73<sup>10</sup> 119<sup>8 9 16 20</sup>  
 caseum 61<sup>14 16 19 23 25</sup>  
     62<sup>8 5 10 12 17 20 23 25</sup> 63<sup>1 3</sup> 73<sup>10</sup>  
     119<sup>16</sup>  
 castellanus 130<sup>16</sup> 131<sup>3 6</sup>  
 castrum 21<sup>10</sup> 31<sup>20</sup> 67<sup>11</sup> 114<sup>9</sup>  
     123<sup>9</sup> 128<sup>25</sup> 130<sup>20</sup> 131<sup>4</sup>  
 cauda 11<sup>14 19 22</sup> 59<sup>15 20 24</sup>  
 caveciūm 122<sup>1 4 7</sup>  
 cazola 105<sup>1 7</sup>  
 cedula 110<sup>4</sup> 140<sup>22 23 29</sup>  
     141<sup>2 5 6 11 17 21 23</sup> 143<sup>27</sup>  
 cera 16<sup>4 6 9</sup>  
 centa 39<sup>18 21</sup> 40<sup>9</sup>  
 cerdo 128<sup>22</sup>  
 ceura 87<sup>19 20 25</sup>  
 conium 87<sup>20</sup>  
 Cristoforus v. Iohannes  
 cietum 41<sup>18</sup>  
 ciffus 41<sup>7</sup>  
 cimiterium 8<sup>3 7 8 11 16 17</sup>  
 civitateusis 19<sup>18 19</sup>  
 coloquium 138<sup>4</sup>  
 conestabilis 122<sup>14 23</sup>  
     123<sup>10 16 17 20 23 27</sup>  
     124<sup>1 5 11 13 20 22 26 27</sup>  
     125<sup>4 12 15 18 19 23 26 31</sup>  
     126<sup>1 3 11 12 15 18 22</sup>  
 confessio 116<sup>24 28</sup>  
 confine 50<sup>19</sup> 51<sup>4</sup> 103<sup>10 13</sup>  
     104<sup>4 12</sup> 105<sup>26</sup> 128<sup>16</sup>  
 congium 39<sup>18 19</sup> 46<sup>6 8 9 11 13 17 19</sup>  
 conium 39<sup>22</sup> 40<sup>9</sup>  
 Conradus v. Nicolussius  
 consiliarius 86<sup>6</sup> 113<sup>2</sup> 131<sup>21 29</sup>  
 consilium 5<sup>10</sup> 6<sup>11</sup> 7<sup>3</sup> 10<sup>4</sup>  
     13<sup>8</sup> 14<sup>8</sup> 16<sup>23</sup> 17<sup>7</sup> 18<sup>5</sup> 22<sup>11</sup>  
     25<sup>23</sup> 31<sup>16</sup> 32<sup>17</sup> 38<sup>18</sup> 39<sup>6</sup>  
     40<sup>8</sup> 42<sup>15</sup> 43<sup>30</sup> 44<sup>23</sup> 45<sup>18</sup>  
     50<sup>25</sup> 52<sup>5 24</sup> 54<sup>4 13 18</sup> 57<sup>24</sup>  
     58<sup>8</sup> 62<sup>19</sup> 67<sup>9</sup> 70<sup>25</sup> 71<sup>16</sup> 72<sup>21</sup>  
     75<sup>6</sup> 79<sup>14 17</sup> 81<sup>18</sup> 85<sup>10 13</sup>  
     86<sup>3 6 7 17 23</sup> 87<sup>15</sup>  
     97<sup>8 10 12 13 15 18 19</sup> 100<sup>14</sup>  
     112<sup>27 28</sup> 113<sup>9</sup> 115<sup>23</sup> 117<sup>7 8</sup>  
     118<sup>2 30</sup> 119<sup>6 23</sup> 122<sup>17</sup> 123<sup>20</sup>  
     126<sup>9 11 19 25 26</sup> 128<sup>30</sup> 129<sup>11</sup>  
     130<sup>13 19 22 23</sup> 131<sup>3 6 9 14 20 21 28</sup>  
     133<sup>23</sup> 134<sup>6 17 27</sup> 135<sup>9 20</sup>  
     136<sup>16</sup> 139<sup>15</sup> 140<sup>24</sup> 144<sup>16</sup>  
 Constantinus v. Federicus  
 consuetudo 11<sup>17</sup> 33<sup>2</sup> 79<sup>9</sup> 92<sup>24</sup>  
     101<sup>7</sup> 107<sup>10</sup> 115<sup>4</sup> 121<sup>25</sup>  
     140<sup>6</sup> 144<sup>27</sup>  
 contrata 70<sup>2</sup> 83<sup>2 4-6</sup>  
 contumacia 10<sup>21</sup>  
 contumax 101<sup>12</sup> 118<sup>14</sup>  
 conventicula 11<sup>14 18 19 22</sup>  
 corium 20<sup>7</sup> 23<sup>10</sup>  
 Cormorium 24<sup>5</sup>  
 Cremona v. Gabriel  
 Cresimbenus de Monticulis  
     117<sup>8</sup> 129<sup>11</sup> 130<sup>26</sup> 131<sup>20</sup>  
 cuppus 40<sup>15</sup>  
 curia patriarchalis 78<sup>17</sup> 85<sup>12</sup>  
 custodia 99<sup>10 17 24</sup> 131<sup>24</sup>

- 132<sup>1 8 11 12 14 18</sup>  
 custos 67<sup>27</sup> 69<sup>25</sup> 70<sup>21</sup>  
     132<sup>10 17 25</sup> 133<sup>2 24</sup>  
 dampnum 66<sup>2 5 21 23</sup> 67<sup>17 20 25</sup>  
     68<sup>5 12 16</sup> 69<sup>1 23</sup> 70<sup>3 7 9</sup>  
     83<sup>29</sup> 91<sup>11</sup>  
 Daniel Guercius 21<sup>8</sup>  
 datarius 37<sup>13</sup> 99<sup>22</sup> 108<sup>25 29</sup>  
     117<sup>10 16 25</sup> 118<sup>32</sup> 120<sup>5</sup> 135<sup>11</sup>  
     137<sup>10 20 28</sup>  
 datum 34<sup>24</sup> 36<sup>11 14</sup> 46<sup>13</sup>  
     108<sup>21 24 26 30 31</sup> 117<sup>5 9 11 15 13 18 20</sup>  
     120<sup>7 8 9 13</sup> 135<sup>3 15</sup> 137<sup>24 26 28</sup>  
 debtor 101<sup>2 8 11</sup> 109<sup>18</sup> 116<sup>24</sup>  
     117<sup>1</sup>  
 decanus 7<sup>15</sup>  
 decania 7<sup>15</sup> 70<sup>1</sup>  
 decena 9<sup>12 13 19</sup> 132<sup>4 11</sup>  
 denarius aquilegensis 9<sup>6</sup> 10<sup>6 18</sup>  
     13<sup>17</sup> 14<sup>5 16</sup> 16<sup>4</sup> 19<sup>11</sup> 25<sup>29</sup>  
     29<sup>7</sup> 30<sup>7 15</sup> 31<sup>9</sup> 34<sup>18</sup> 19<sup>20</sup> 21<sup>22</sup>  
     37<sup>2 8 8</sup> 38<sup>20</sup> 39<sup>4</sup> 12<sup>22</sup> 40<sup>1 9 10</sup>  
     41<sup>10</sup> 42<sup>25</sup> 43<sup>19 26</sup> 45<sup>8</sup> 53<sup>15 23</sup>  
     55<sup>9</sup> 40<sup>56 4 24</sup> 57<sup>12</sup> 58<sup>18</sup> 59<sup>1</sup>  
     60<sup>22 25</sup> 66<sup>7 19</sup> 67<sup>5 23</sup> 68<sup>7</sup>  
     69<sup>8</sup> 71<sup>7 18</sup> 72<sup>13 18 19</sup> 78<sup>5</sup> 80<sup>12</sup>  
     84<sup>5 23</sup> 85<sup>1 2 8 5</sup> 91<sup>6</sup> 94<sup>15</sup>  
     95<sup>5 22 23</sup> 97<sup>21</sup> 98<sup>15 17</sup> 100<sup>18</sup>  
     103<sup>5</sup> 104<sup>25</sup> 109<sup>6</sup> 114<sup>29 30</sup>  
     118<sup>6 8</sup> 120<sup>10</sup> 121<sup>8 10 12</sup> 122<sup>8</sup>  
     125<sup>29</sup> 127<sup>20 24</sup> 133<sup>12</sup> 135<sup>18</sup>  
     137<sup>14 21</sup> 139<sup>6</sup> 141<sup>1 2 19</sup>  
 districtum 75<sup>22</sup> 76<sup>30</sup>  
 Dominicus 140<sup>18</sup>  
 Dominicus Zerbini 131<sup>1</sup>  
 dominium 9<sup>7</sup> 16<sup>14</sup> 24<sup>7</sup> 41<sup>24</sup>  
     45<sup>4 5</sup> 46<sup>20</sup> 49<sup>10</sup> 51<sup>25</sup> 53<sup>16</sup>  
     54<sup>6</sup> 56<sup>5 13</sup> 57<sup>20</sup> 58<sup>14</sup> 66<sup>11</sup>  
     67<sup>21 27</sup> 71<sup>7</sup> 73<sup>2</sup> 77<sup>16</sup> 82<sup>1</sup>  
     83<sup>2 8</sup> 84<sup>8</sup> 85<sup>6</sup> 93<sup>18 20 29</sup>  
     94<sup>6 9</sup> 10<sup>15 30</sup> 95<sup>12</sup> 97<sup>11</sup> 99<sup>23</sup>  
     101<sup>3</sup> 104<sup>27</sup> 107<sup>4 13</sup> 108<sup>19</sup>  
     114<sup>21</sup> 115<sup>21</sup> 116<sup>10</sup> 120<sup>19</sup> 134<sup>11</sup>  
 domus 12<sup>10 15 22</sup> 14<sup>4</sup> 15<sup>17 18 22</sup>  
     17<sup>3</sup> 19<sup>8</sup> 22<sup>18</sup> 25<sup>2 4 8</sup> 36<sup>7</sup>  
     43<sup>23</sup> 49<sup>20</sup> 50<sup>21 22</sup> 51<sup>13</sup> 59<sup>10</sup>  
     67<sup>15</sup> 81<sup>7 10</sup> 82<sup>4</sup> 83<sup>1</sup> 85<sup>2 4 10</sup>  
     86<sup>3 7</sup> 100<sup>14</sup> 112<sup>23</sup> 120<sup>23</sup>  
     121<sup>8 14 16</sup> 128<sup>6 21 23</sup> 134<sup>7</sup>  
 domus communis 9<sup>14</sup> 131<sup>27</sup> 140<sup>19</sup>  
 ecclesia 8<sup>4 8 17</sup> 40<sup>21</sup> 41<sup>2 4</sup> 123<sup>9</sup>  
 ecclesia aquilegensis 122<sup>27</sup> 130<sup>3</sup>  
 ecclesia maior utinensis 21<sup>3</sup>  
     24<sup>13</sup> 87<sup>16</sup> 102<sup>10</sup> 106<sup>10</sup>  
     107<sup>6</sup> 114<sup>9 11</sup>  
 ecclesia s. Odorlici 92<sup>7</sup>  
 ecclesia s. Marie maioris 132<sup>13</sup>  
     133<sup>10</sup>  
 ecclesia s. Petri martyris 118<sup>18</sup>  
 edus 50<sup>18 21</sup> 51<sup>13 10 18 21 24 30</sup>  
     53<sup>2 3</sup> 57<sup>18</sup>  
 equus 24<sup>3</sup> 66<sup>13 17 20</sup> 70<sup>15</sup> 76<sup>12</sup>  
     123<sup>3</sup> 130<sup>14</sup> 145<sup>27</sup>  
 exactor 140<sup>9</sup>  
 falsarius 32<sup>23</sup>  
 familia 85<sup>15</sup>  
 farina 31<sup>1 4 7 22</sup> 32<sup>7 9 19 21 22 24</sup>  
     33<sup>21 26</sup> 34<sup>1 4 8 11</sup> 40<sup>1 10</sup> 87<sup>20</sup>  
 fava v. campana ad favam  
 Faxo (de) v. Petrus  
 Federicus de Savorgnano 82<sup>n. 3</sup>  
     130<sup>27</sup>  
 Federicus Orbiti 130<sup>29</sup>  
 Federicus q. Constantini 106<sup>11</sup>

- fenerator 8<sup>20</sup> 21 109<sup>8</sup> 14 22 24  
   110<sup>1</sup> 4 143<sup>14</sup> 16  
 fenestra 16<sup>20</sup> 81<sup>7</sup>  
 fenum 14<sup>48</sup> 21  
 ferrum 34<sup>16</sup> 74<sup>17</sup> 137<sup>1</sup> 9 10 26 27  
 festa 7<sup>19</sup> 18<sup>14</sup> 52<sup>4</sup> 63<sup>5</sup> 67<sup>12</sup>  
 Florentia *v.* Nicolaus  
 Fontebono (de) *v.* Valfardus  
 forensis 5<sup>1</sup> 4 8<sup>6</sup> 129<sup>14</sup> 19 14<sup>21</sup>  
   20<sup>6</sup> 25<sup>10</sup> 26<sup>6</sup> 37<sup>16</sup> 38<sup>26</sup>  
   40<sup>13</sup> 16 17 45<sup>8</sup> 11 13 15 17 26 46<sup>13</sup>  
   55<sup>14</sup> 57<sup>6</sup> 58<sup>1</sup> 60<sup>1</sup> 4 11 15 23  
   61<sup>23</sup> 25 62<sup>20</sup> 69<sup>5</sup> 71<sup>2</sup> 5<sup>6</sup> 75<sup>22</sup>  
   76<sup>28</sup> 30 77<sup>14</sup> 78<sup>4</sup> 81<sup>6</sup> 85<sup>14</sup>  
   88<sup>3</sup> 93<sup>8</sup> 98<sup>20</sup> 100<sup>30</sup> 101<sup>14</sup> 21  
   103<sup>22</sup> 104<sup>1</sup> 11 18<sup>22</sup> 105<sup>12</sup>  
   106<sup>4</sup> 5 107<sup>1</sup> 2 12 108<sup>8</sup> 12  
   117<sup>12</sup> 119<sup>7</sup> 127<sup>17</sup> 129<sup>12</sup>  
   133<sup>23</sup> 137<sup>27</sup> 139<sup>16</sup> 145<sup>6</sup>  
 fornator 34<sup>23</sup> 27 36<sup>1</sup> 4 5 17  
   117<sup>5</sup> 10 15 17 126 27 29 127<sup>7</sup>  
   135<sup>6</sup> 10  
 forneserius 39<sup>14</sup> 16 19 21 40<sup>8</sup> 11 14  
   87<sup>12</sup> 16 88<sup>1</sup> 2  
 forto 125<sup>23</sup> 136<sup>4</sup>  
 forum 37<sup>14</sup> 62<sup>18</sup> 134<sup>8</sup>  
 forum novum 16<sup>15</sup> 59<sup>4</sup> 9 10  
   61<sup>3</sup> 11 62<sup>13</sup> 105<sup>15</sup> 16 140<sup>19</sup>  
   144<sup>30</sup>  
 Forumiulum 52<sup>14</sup> 130<sup>20</sup> 131<sup>5</sup>  
 fossatum 7<sup>14</sup> 13<sup>1</sup> 5 24<sup>9</sup> 67<sup>3</sup>  
   68<sup>4</sup> 81<sup>18</sup> 20  
 Franciscus 130<sup>31</sup>  
 Franciscus Municuti 131<sup>1</sup>  
 frater 138<sup>1</sup> 5 6 14 17-20 24 26  
 Fratina *v.* Nicolaus  
 fratonus 87<sup>18</sup> *v.* forto  
 frisachensis 87<sup>19-21</sup> 23 117<sup>22</sup>  
   123<sup>3</sup> 125<sup>21</sup>  
 fructus 22<sup>6</sup> 8 67<sup>21</sup>  
 fruges 67<sup>21</sup> 71<sup>5</sup>  
 frumentum 34<sup>19</sup> 21 22 23 36<sup>12</sup>  
   117<sup>13</sup>  
 funda 81<sup>14</sup> 19  
 fur 107<sup>21</sup>  
 furnum 36<sup>6</sup> 127<sup>1</sup>  
 Francischinus de Furlivio 128<sup>24</sup>  
 Franciscus magister 128<sup>7</sup>  
 Furlivium *v.* Franceschinus  
 Gabriel *v.* Nicolaus  
 Gabriel de Cremona 130<sup>29</sup>  
 Gaetano Antonius *v.* Antonius  
   Gaetano  
 gastaldo 7<sup>10</sup> 12<sup>1</sup> 6 13<sup>9</sup> 14 16 17  
   14<sup>5</sup> 16 22<sup>15</sup> 49<sup>18</sup> 54<sup>1</sup> 56<sup>6</sup>  
   57<sup>24</sup> 59<sup>2</sup> 60<sup>20</sup> 61<sup>2</sup> 12 62<sup>4</sup> 25  
   70<sup>3</sup> 19<sup>24</sup> 71<sup>14</sup> 72<sup>29</sup> 73<sup>5</sup> 84<sup>19</sup>  
   101<sup>24</sup> 102<sup>14</sup> 29 103<sup>5</sup> 26  
   105<sup>9</sup> 12<sup>19</sup> 106<sup>2</sup> 12 107<sup>8</sup> 29  
   109<sup>7</sup> 110<sup>9</sup>  
 Gemona *v.* Glemona; Glumona  
 Georgius 18<sup>14</sup> 21  
 Glemona 19<sup>15</sup> 50<sup>23</sup> 128<sup>21</sup> 137<sup>7</sup>  
 Glumona *v.* porta de Glumona  
   *v.* Gemona  
 Gombertinus 130<sup>29</sup>  
 Goricia 52<sup>18</sup>  
 Grazanum 24<sup>18</sup>  
 grossus venetus 97<sup>13</sup>  
 guadia 96<sup>10</sup> 11 17 98<sup>1</sup> 3  
 guardianus 70<sup>17</sup>  
 Guercius *v.* Daniel  
 Hector 128<sup>25</sup> *v.* Leonardus  
 Hector de Savorgnano 130<sup>27</sup>

- Helarius (s.) 134<sup>12</sup>  
 Henricus de Carnea 130<sup>23</sup>  
 herba 22<sup>9</sup> 69<sup>5</sup> 7 70<sup>11</sup> 18 16 20  
 Hermanus de Carnea 130<sup>27</sup>  
 Hermanus Zambonini 137<sup>6</sup>  
 homicida 75<sup>11</sup> 12 13 17 19 24  
     76<sup>5</sup> 10 12 18 78<sup>12</sup> 14 79<sup>1</sup> 107<sup>20</sup>  
 homicidium 75<sup>1</sup> 76<sup>9</sup> 77<sup>6</sup> 12 30  
     130<sup>10</sup> 144<sup>5</sup>  
 hospes 60<sup>21</sup> 24<sup>26</sup> 85<sup>2</sup>  
 hospicium 59<sup>11</sup>  
 hosterius 61<sup>6</sup> 8  
 hosterius *v.* hospes  
 hospital Marie Magdalene 136<sup>2</sup>  
 habitator 12<sup>14</sup> 44<sup>17</sup> 52<sup>9</sup> 54<sup>22</sup>  
     107<sup>11</sup>  
 Iacobus Mulla 144<sup>9</sup>  
 ignis 13<sup>19-22</sup> 16<sup>24</sup> 43<sup>24</sup> 82<sup>7</sup>  
     83<sup>7</sup> 84<sup>24</sup> 133<sup>10</sup>  
 iniuria 72<sup>27</sup> 73<sup>3</sup> 79<sup>5</sup> 6<sup>13</sup> 19<sup>23</sup> 80<sup>3</sup>  
 instrumentum 109<sup>17</sup> 113<sup>24</sup>  
     116<sup>16</sup> 143<sup>14</sup> 18 21  
 Iohannes Carbonelli 85<sup>13</sup>  
 Iohannes de Monticulis 86<sup>5</sup>  
     118<sup>1</sup> 119<sup>22</sup>  
 Iohannes (s.) de platea, ecclesia  
     39<sup>n. 10</sup>  
 Iohannes seu Christofori 81<sup>n. 21</sup>  
 Iohanolus de Lissono 119<sup>8</sup>  
 Iorius *v.* Petrus  
 Ioseph 82<sup>n. 6</sup>  
 Istria 44<sup>18</sup> 19  
 Italia 92<sup>27</sup>  
 iudex 107<sup>27</sup> 108<sup>1</sup>  
 iuditium 71<sup>18</sup> 21 22 28 92<sup>20</sup>  
     94<sup>9</sup> 11 17 18 24 25 28 29 140<sup>22</sup>  
     141<sup>12</sup> 13 144<sup>4</sup>  
 iuramentum 44<sup>5</sup> 66<sup>9</sup>  
 iuratus 18<sup>20</sup> 22<sup>15</sup> 23<sup>2</sup> 3 25<sup>9</sup> 12 14  
     26<sup>9</sup> 30<sup>4</sup> 12 14 17 34<sup>15</sup> 28  
     35<sup>8</sup> 10 12 14 22 23 36<sup>1</sup> 38<sup>21</sup> 23  
     41<sup>11</sup> 12 14 42<sup>20</sup> 27 43<sup>10</sup> 15 45<sup>24</sup>  
     50<sup>1</sup> 69<sup>9</sup> 70<sup>6</sup> 7 79<sup>20</sup> 80<sup>1</sup> 4 5 11  
     83<sup>4</sup> 99<sup>22</sup> 105<sup>18</sup> 115<sup>28</sup>  
     127<sup>8</sup> 5 18 132<sup>5</sup>  
 Lafratina *v.* Nicolaus  
 lancea 11<sup>20</sup> 132<sup>19</sup> 133<sup>16</sup>  
 lapis 11<sup>19</sup> 25<sup>5</sup> 72<sup>5</sup> 74<sup>17</sup>  
     77 17 21 22-25 81 14 18  
 latro 136<sup>18</sup> 17 20  
 Laurentius 120<sup>n. 28</sup>  
 Leonarducius *v.* Belonissius  
 Leonardus de Acolonena 130<sup>30</sup>  
 Leonardus q. ser Hectoris  
     notari Miulitis 81<sup>n. 21</sup>  
 letamen 18<sup>21</sup> 19<sup>2</sup> 26<sup>1</sup> 4<sup>6</sup>  
 libra (peso) 29<sup>9</sup> 38<sup>18</sup> 49<sup>4</sup> 8  
     61<sup>18</sup> 62<sup>6</sup> 23<sup>24</sup> 63<sup>5</sup> 125<sup>8</sup>  
 libra denariorum 139<sup>2</sup>  
 libra veronensium parvorum  
     11<sup>16</sup> 25<sup>1</sup> 18<sup>1</sup> 52<sup>19</sup> 69<sup>14</sup> 18  
     76<sup>14</sup> 81<sup>11</sup> 92<sup>18</sup> 101<sup>22</sup>  
     106<sup>1</sup> 24<sup>28</sup> 109<sup>19</sup> 124<sup>3</sup> 126<sup>2</sup> 5<sup>8</sup>  
     136<sup>19</sup> 28 145<sup>30</sup>  
 Linguentia 52<sup>12</sup>  
 linum 23<sup>15</sup> 18<sup>21</sup> 122<sup>1</sup> 3<sup>4</sup>  
 Lissono (de) *v.* Iohanolus  
 Lodovicus aquilegensis patriarcha 78<sup>n. 17</sup>  
 Los 105<sup>24</sup>  
 ludus 84<sup>11</sup> 16 25 85<sup>2</sup> 86<sup>10</sup>  
 ludus terre effoditus 8<sup>n. 9</sup>  
 macellum 49<sup>13</sup> 15 17 22 51<sup>6</sup> 10 14  
     55<sup>22</sup> 56<sup>19</sup> 21 120<sup>15</sup>

- magister 130<sup>30</sup> 131<sup>2</sup>  
 malefactor 77<sup>3</sup> 83<sup>13</sup>  
 Manchotus 128<sup>23</sup>  
 manepastus 54<sup>22</sup> 83<sup>19 21 23 27</sup>  
 Maniaco *v.* Petrus  
 Mannini *v.* Nicolaus  
 manus 18<sup>7</sup> 83<sup>18</sup>  
 manus fortis 12<sup>11 19</sup>  
 Maranum 58<sup>25</sup> 59<sup>1</sup> 61<sup>4 10</sup>  
 marcha denariorum aquilegen-  
     sium 5<sup>7</sup> 6<sup>7 22</sup> 10<sup>19 20</sup> 13<sup>4</sup>  
     16<sup>12</sup> 17<sup>13</sup> 36<sup>25</sup> 38<sup>10</sup> 40<sup>2 1</sup>  
     42<sup>7</sup> 43<sup>8</sup> 44<sup>10 20 22 27</sup> 54<sup>14</sup>  
     59<sup>13</sup> 60<sup>7 17</sup> 70<sup>8</sup> 72<sup>12 18</sup>  
     74<sup>7 13</sup> 77<sup>21</sup> 78<sup>7</sup> 80<sup>13</sup> 83<sup>12 14</sup>  
     86<sup>14</sup> 97<sup>1</sup> 98<sup>16 17</sup> 100<sup>14</sup> 102<sup>13</sup>  
     113<sup>25</sup> 117<sup>2</sup> 118<sup>83</sup> 119<sup>9</sup>  
     125<sup>12 18</sup> 130<sup>7</sup> 134<sup>22</sup> 136<sup>6</sup>  
     139<sup>9 10</sup> 140<sup>27</sup> 141<sup>25</sup>  
 Maria Magdalena *v.* hospital  
 Martinus (s) 40<sup>7</sup>  
 Martinus Trifolta 128<sup>22</sup>  
 masarius 108<sup>3</sup> 12<sup>15</sup> 16<sup>8 19</sup>  
 masnata 108<sup>12 18</sup>  
 mensura 32<sup>4</sup> 37<sup>16</sup> 38<sup>25 27</sup>  
     39<sup>1 n. 10</sup> 41<sup>6</sup> 42<sup>11 13 18</sup> 43<sup>6</sup>  
 mensurator 46<sup>1 3 11 23</sup>  
 mercator 16<sup>2</sup> 44<sup>8</sup>  
     113<sup>6 11 13 20 22 26 31</sup> 114<sup>3</sup> 130<sup>30</sup>  
 mercatum 14<sup>22</sup> 17<sup>12</sup> 18<sup>10 22</sup>  
     20<sup>17</sup> 21<sup>10</sup> 23<sup>17</sup> 25<sup>19</sup> 29<sup>6</sup>  
     31<sup>20</sup> 37<sup>15 16</sup> 38<sup>8</sup> 43<sup>24</sup> 52<sup>2 4</sup>  
     59<sup>1</sup> 60<sup>2 5</sup> 63<sup>5</sup> 67<sup>11</sup> 98<sup>19 20</sup>  
     102<sup>26 28</sup> 103<sup>2 16 25</sup> 104<sup>26</sup>  
     105<sup>8</sup> 106<sup>2</sup> 113<sup>15</sup> 119<sup>20</sup> 140<sup>1</sup>  
 mercatum novum 21<sup>2 5</sup> 60<sup>5</sup>  
     103<sup>4</sup>
- merces 100<sup>23</sup> 101<sup>1</sup>  
 merescalchus 85<sup>13</sup>  
 Michael (s) 18<sup>14 24</sup> 21<sup>18</sup> 67<sup>12</sup>  
     128<sup>11</sup>  
 miles 97<sup>24</sup> 112<sup>29</sup> 130<sup>23</sup> 135<sup>18</sup>  
 miliare 52<sup>13 18</sup>  
 Miulitis *v.* Leonardus  
 modonus 40<sup>15</sup> 87<sup>12 18</sup>  
 molendinarius 31<sup>23</sup> 32<sup>6</sup> 14<sup>20</sup>  
     33<sup>25</sup> 34<sup>2 8</sup>  
 molendinum 32<sup>15</sup>  
 molidura 32<sup>4 5</sup> 33<sup>19</sup>  
 monasterium 40<sup>21</sup> 41<sup>1</sup>  
 moneta 43<sup>9</sup>  
 moneta aquilegensis 130<sup>7</sup>  
 Mons de Cruce 105<sup>25</sup>  
 Monfalconis 52<sup>12</sup> 105<sup>24</sup>  
 Monticulis *v.* Cresinbenus  
 Monticulis (de) *v.* Iohannes  
 Mulla *v.* Iacobus  
 Municuti *v.* Franciscus  
 murus 12<sup>10 15 17</sup> 13<sup>1 8</sup> 14<sup>14</sup> 15<sup>1</sup>  
     23<sup>6</sup> 25<sup>2 4</sup> 60<sup>6</sup> 81<sup>15 17 20</sup>  
 mussulinus 19<sup>8</sup> 26<sup>1 7</sup>  
 mutuum 84<sup>5 15</sup>  
 Nicolaus Arcolonensis 106<sup>12</sup>  
 Nicolaus Bullus 128<sup>22</sup>  
 Nicolaus de Lafratina 113<sup>29</sup>  
     135<sup>19</sup>  
 Nicolaus f. ser Mannini de  
     Florentia, scriba 78<sup>n. 18</sup>  
 Nicolaus Gabrielis 82<sup>n. 6</sup>  
 Nicolaus Rufini 131<sup>1</sup>  
 Nicholaus Silitinus 19<sup>n. 14</sup>  
 Nicolusius 68<sup>n. 1</sup>  
 Nicolussius Conradi 131<sup>2</sup>  
 Nicolusius Federici Orbiti 130<sup>23</sup>

- Nicolussius Zubinus 120 <sup>n.</sup> 28  
   121 <sup>n.</sup> 21-25
- notariatus 92 <sup>8</sup>
- notarius 80 <sup>10</sup> 91 <sup>9</sup> 22 92 <sup>1</sup> <sup>9</sup> 12  
   93 <sup>8</sup> 94 <sup>12</sup> 25 <sup>28</sup> 95 <sup>18</sup> 96 <sup>25</sup> 68 <sup>14</sup>  
   108 <sup>5</sup> 137 <sup>8</sup>
- nuntius 9 <sup>11</sup> 61 <sup>9</sup> 93 <sup>80</sup> 95 <sup>10</sup> 120 <sup>6</sup>
- preco 140 <sup>20</sup> 141 <sup>3</sup> <sup>4</sup> 17 144 <sup>10</sup>
- prestator 109 <sup>14</sup> 110 <sup>4</sup>
- Princeps 19 <sup>19</sup>
- procurator 43 <sup>16</sup> 44 <sup>7</sup> 76 <sup>1</sup> 80 <sup>10</sup>  
   91 <sup>7</sup> 10 96 <sup>15</sup> 19 <sup>25</sup> 97 <sup>19</sup> 98 <sup>2</sup> 5-7  
   99 <sup>22</sup> 142 <sup>3</sup> 5 <sup>11</sup> 14 145 <sup>20</sup>
- propinquus 75 <sup>23</sup>
- puteum 17 <sup>10</sup> 12 14 <sup>21</sup> 23 <sup>7</sup> 12  
   103 <sup>7</sup> 105 <sup>17</sup>
- Puzolium 78 <sup>n.</sup> 17
- Odolricus (s) 8 <sup>4</sup>
- Odorlicus (s) v. ecclesia
- officialis 31 <sup>11</sup> 13 <sup>15</sup> 32 <sup>2</sup> <sup>8</sup> 14 36 <sup>28</sup>  
   37 <sup>8</sup> 8 43 <sup>7</sup> 50 <sup>1</sup> <sup>8</sup> 54 <sup>4</sup> 80 <sup>6</sup> 9  
   97 <sup>4</sup> 99 <sup>17</sup> 108 <sup>24</sup> 120 <sup>14</sup>
- offitium 9 <sup>15</sup> 18 33 <sup>1</sup> 50 <sup>6</sup> 58 <sup>3</sup> 11  
   96 <sup>4</sup> 25 <sup>23</sup>
- Orbiti v. Federicus, Nicolusius  
 ordinamentum 11 <sup>8</sup> 24 30 <sup>18</sup>  
   42 <sup>26</sup> 46 <sup>21</sup> 52 <sup>22</sup> 58 <sup>9</sup> <sup>12</sup> 60 <sup>9</sup> 19  
   61 <sup>11</sup> 69 <sup>28</sup> 75 <sup>29</sup> 76 <sup>4</sup> <sup>9</sup> 19 <sup>21</sup>  
   77 <sup>14</sup> 78 <sup>10</sup> 85 <sup>7</sup> 86 <sup>15</sup> 97 <sup>5</sup>  
   101 <sup>7</sup> 104 <sup>9</sup> 118 <sup>26</sup> 121 <sup>11</sup> 21  
   128 <sup>2</sup> <sup>12</sup> 129 <sup>5</sup> <sup>7</sup> 15 130 <sup>9</sup> 132 <sup>29</sup>  
   133 <sup>18</sup> 138 <sup>28</sup> 144 <sup>5</sup> 145 <sup>14</sup> <sup>23</sup>  
   146 <sup>2</sup> <sup>4</sup> 5
- ortum 66 <sup>28</sup> 70 <sup>4</sup>
- panis 34 <sup>13</sup> <sup>17</sup> 25 35 <sup>4</sup> <sup>6</sup> 21  
   36 <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>8</sup> 9 <sup>12</sup> 20 73 <sup>7</sup> 9 105 <sup>14</sup> 16  
   117 <sup>5</sup> <sup>9</sup> 10 <sup>12</sup> 16 126 <sup>30</sup> 127 <sup>4</sup> <sup>8</sup> 14
- 135 <sup>7</sup> 10 <sup>12</sup> 15
- pannus 19 <sup>14</sup> 20 23 <sup>10</sup> 128 <sup>23</sup>
- Parma 107 <sup>8</sup>
- parvulus veronensis 36 <sup>7</sup> <sup>9</sup> <sup>9</sup>  
   37 <sup>17</sup> 20 <sup>12</sup> 23 46 <sup>5</sup> <sup>9</sup> 10 <sup>18</sup> 57 <sup>15</sup> 19  
   93 <sup>32</sup> 94 <sup>3</sup> 98 <sup>20</sup> <sup>21</sup> 134 <sup>14</sup> 20 <sup>22</sup>  
   137 <sup>12</sup> <sup>13</sup> 141 <sup>6</sup>
- pascua 24 <sup>5</sup>
- passus communis 12 <sup>16</sup> 23 <sup>11</sup>
- patria Fori Iulii 130 <sup>20</sup> 131 <sup>4</sup>
- patriarcha aquilegensis 75 <sup>18</sup>  
   78 <sup>17</sup> <sup>n.</sup> 17 81 <sup>n.</sup> 12 85 <sup>15</sup> 93 <sup>27</sup>  
   96 <sup>8</sup> 122 <sup>27</sup> 124 <sup>28</sup> 130 <sup>2</sup>  
   138 <sup>12</sup> 23
- pecus 57 <sup>5</sup> 67 <sup>8</sup>
- Pelliparius v. Stephanus
- pellis 8 <sup>12</sup> 16 20 <sup>7</sup> <sup>9</sup> 23 <sup>10</sup> 53 <sup>4</sup>
- pesa 31 <sup>8</sup> 32 <sup>7</sup> 33 <sup>4</sup> <sup>8</sup> 11 <sup>17</sup> 34 <sup>3</sup>
- Petrus de Faxo 85 <sup>11</sup>
- Petrus de Maniaco 140 <sup>19</sup>
- Petrus Iori q. de Savorgnano  
   106 <sup>23</sup>
- pignus 9 <sup>4</sup> <sup>5</sup> 45 <sup>7</sup> 73 <sup>6</sup> <sup>8</sup> 98 <sup>16</sup>  
   100 <sup>3</sup> <sup>7</sup> <sup>9</sup> 10 <sup>23</sup> 24 109 <sup>18</sup> 110 <sup>2</sup> <sup>6</sup> 10  
   120 <sup>21</sup> 121 <sup>1</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>16</sup> 129 <sup>7</sup>  
   139 <sup>18</sup> 17-19 <sup>26</sup> 140 <sup>2</sup> <sup>8</sup> 10 <sup>12</sup> 13
- Pincianus v. Ucilluttus
- piscator 58 <sup>22</sup> <sup>23</sup> 59 <sup>3</sup> <sup>6</sup> 16 19 <sup>27</sup>  
   60 <sup>1</sup> <sup>4</sup> 12 14 15
- platea 16 <sup>14</sup> 17 <sup>3</sup> 21 <sup>n.</sup> <sup>8</sup> 23 <sup>18</sup>  
   25 <sup>7</sup> <sup>11</sup> 31 <sup>12</sup> 50 <sup>7</sup> 62 <sup>11</sup> <sup>13</sup> 75 <sup>17</sup>  
   128 <sup>18</sup> <sup>16</sup> <sup>20</sup> 138 <sup>30</sup> 144 <sup>30</sup>
- ponderator 31 <sup>1</sup> <sup>8</sup> 32 <sup>24</sup> <sup>26</sup>  
   33 <sup>4</sup> <sup>6</sup> 16 <sup>22</sup> 25 36 <sup>21</sup> 49 <sup>10</sup> 19 <sup>21</sup>  
   50 <sup>3</sup> 51 <sup>15</sup> <sup>17</sup> 53 <sup>8</sup> 11 <sup>16</sup> 54 <sup>1</sup> <sup>8</sup> 10 <sup>19</sup> 24 <sup>27</sup>  
   55 <sup>2</sup> <sup>5</sup> 10 <sup>11</sup> 13 <sup>16</sup> 20 <sup>23</sup> 56 <sup>6</sup> 14 <sup>25</sup>  
   57 <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>23</sup> 58 <sup>5</sup> <sup>7</sup> 10 <sup>21</sup> 120 <sup>14</sup>

- pondus 29<sup>5</sup><sup>9</sup> 31<sup>18</sup> 33<sup>26</sup>  
     34<sup>6</sup><sup>9</sup> 18<sup>16</sup> 19<sup>23</sup> 25<sup>35</sup> 1<sup>3</sup> 4<sup>15</sup>  
     36<sup>6</sup> 11<sup>38</sup> 18<sup>50</sup> 6<sup>9</sup> 14<sup>1</sup>  
 pondus de Veneciis 29<sup>3</sup> 38<sup>19</sup>  
 pons 19<sup>19</sup>  
 pons burgi superioris 19<sup>17</sup>  
 populus 43<sup>3</sup> 104<sup>8</sup> 107<sup>5</sup> 123<sup>6</sup>  
 porcarius 105<sup>21</sup> 106<sup>3</sup>  
 porcus 20<sup>15</sup> 18<sup>20</sup> 21<sup>1</sup> 4<sup>17</sup> 22<sup>4</sup>  
     66<sup>25</sup> 27<sup>30</sup> 105<sup>21</sup> 25<sup>106</sup> 3<sup>1</sup>  
     120<sup>1</sup> 3<sup>128</sup> 9<sup>1</sup>  
 porta 13<sup>12</sup> 18<sup>66</sup> 4<sup>68</sup> 4<sup>70</sup> 14<sup>1</sup>  
     104<sup>8</sup> 12<sup>123</sup> 22<sup>125</sup> 16<sup>128</sup> 24<sup>1</sup>  
     133<sup>24</sup>  
 porta Civitatis 19<sup>18</sup> 19<sup>1</sup>  
 porta "de la cassina," 19<sup>20</sup>  
 porta de Glumona 19<sup>15</sup> 50<sup>22</sup>  
 porta S. Quirini 19<sup>16</sup> 18<sup>1</sup>  
 porticus 15<sup>17</sup> 23<sup>23</sup> 18<sup>25</sup> 7<sup>1</sup>  
 pratum 66<sup>18</sup> 69<sup>12</sup> 23<sup>70</sup> 11<sup>14</sup> 17<sup>20</sup>  
 preco 5<sup>17</sup> 6<sup>16</sup> 8<sup>1</sup> 14<sup>11</sup>  
     93<sup>18</sup> 24<sup>25</sup> 94<sup>30</sup> 95<sup>14</sup> 16<sup>19</sup>  
     98<sup>10</sup> 12<sup>99</sup> 1<sup>3</sup> 6<sup>10</sup> 11<sup>16</sup> 19<sup>1</sup>  
     100<sup>1</sup> 4<sup>7</sup> 20<sup>22</sup> 116<sup>23</sup> 26<sup>27</sup>  
     120<sup>19</sup> 21<sup>24</sup> 121<sup>3</sup> 15<sup>17</sup> 123<sup>7</sup>  
     129<sup>1</sup>  
 quarta 37<sup>18</sup> 16<sup>21</sup> 22<sup>1</sup>  
 quartarius 37<sup>10</sup> 12<sup>26</sup> 29<sup>38</sup> 4<sup>5</sup>  
 quartierus 122<sup>14</sup>  
 quartus 39<sup>11</sup>  
 quinterium 122<sup>24</sup> 25<sup>123</sup> 11<sup>17</sup>  
 Quirinus (s) 19<sup>16</sup> 18<sup>1</sup>  
 rabiolum 21<sup>n.</sup> 8<sup>v.</sup> rabiolum  
 rastum 98<sup>14</sup>  
 rector 7<sup>10</sup> 107<sup>29</sup> 138<sup>13</sup>  
 ribolum 44<sup>1</sup> 3<sup>5</sup> 15<sup>17-19</sup> 25<sup>27</sup> 45<sup>1</sup>  
     v. rabiolum
- rogia 19<sup>8</sup> 10<sup>13</sup> 15<sup>18</sup> 20<sup>3</sup> 8<sup>11</sup> 13<sup>1</sup> 50<sup>22</sup>  
 Ruignatus 50<sup>22</sup>  
 rumor 10<sup>12</sup> 15<sup>17</sup> 24<sup>25</sup> 11<sup>4</sup> 14<sup>1</sup>  
     12<sup>2</sup> 3<sup>7</sup> 13<sup>20</sup> 14<sup>2</sup> 77<sup>17</sup> 19<sup>1</sup>  
     128<sup>13</sup> 16<sup>18</sup> 20<sup>1</sup>  
 Rybiolus v. strata  
 sacramentum 12<sup>5</sup> 14<sup>1</sup> 68<sup>10</sup>  
     80<sup>5</sup> 25<sup>143</sup> 3<sup>5</sup> 6<sup>9</sup>  
 Sagininus de Zamorellis 107<sup>7</sup>  
 sal 103<sup>1</sup> 4<sup>7</sup> 105<sup>14</sup> 17<sup>1</sup>  
 salarium 32<sup>27</sup> 33<sup>2</sup> 34<sup>23</sup> 36<sup>22</sup> 25<sup>1</sup>  
     37<sup>10</sup> 46<sup>1</sup> 58<sup>3</sup> 92<sup>2</sup> 18<sup>93</sup> 31<sup>1</sup>  
     98<sup>10</sup> 114<sup>21</sup>  
 saltarius 68<sup>11</sup> 69<sup>8</sup>  
 Savorgnano (de) v. Federicus,  
     Hector, Petrus  
 Sclusa 105<sup>24</sup>  
 scriptura 116<sup>14</sup> 16<sup>1</sup>  
 sententia 7<sup>n.</sup> 16<sup>1</sup> 80<sup>3</sup> 83<sup>16</sup> 101<sup>10</sup>  
 servus 108<sup>8</sup>  
 sextarium 37<sup>18</sup>  
 Silitinus 19<sup>n.</sup> 14<sup>1</sup>  
 solidus 8<sup>10</sup> 9<sup>19</sup> 20<sup>1</sup> 13<sup>15</sup> 15<sup>2</sup> 9<sup>20</sup>  
     16<sup>20</sup> 17<sup>5</sup> 18<sup>17</sup> 19<sup>20</sup> 1<sup>12</sup> 19<sup>1</sup>  
     21<sup>14</sup> 22<sup>1</sup> 23<sup>1</sup> 23<sup>13</sup> 22<sup>1</sup> 24<sup>6</sup> 13<sup>20</sup>  
     25<sup>9</sup> 19<sup>26</sup> 8<sup>31</sup> 24<sup>33</sup> 11<sup>23</sup> 34<sup>11</sup>  
     35<sup>9</sup> 36<sup>3</sup> 11<sup>14</sup> 18<sup>1</sup> 37<sup>2</sup> 24<sup>40</sup> 1<sup>1</sup>  
     46<sup>20</sup> 49<sup>9</sup> 18<sup>50</sup> 16<sup>23</sup> 51<sup>16</sup> 24<sup>1</sup>  
     52<sup>2</sup> 53<sup>5</sup> 54<sup>28</sup> 55<sup>18</sup> 56<sup>12</sup>  
     57<sup>20</sup> 58<sup>20</sup> 61<sup>21</sup> 62<sup>3</sup> 14<sup>21</sup> 63<sup>1</sup>  
     66<sup>23</sup> 67<sup>7</sup> 18<sup>68</sup> 15<sup>70</sup> 19<sup>23</sup>  
     71<sup>22</sup> 72<sup>5</sup> 73<sup>23</sup> 80<sup>22</sup> 81<sup>21</sup>  
     83<sup>22</sup> 24<sup>84</sup> 18<sup>14</sup> 87<sup>9</sup> 26<sup>99</sup> 23<sup>1</sup>  
     102<sup>29</sup> 103<sup>15</sup> 25<sup>105</sup> 8<sup>19</sup> 110<sup>8</sup>  
     119<sup>17</sup> 123<sup>14</sup> 23<sup>20</sup> 124<sup>14</sup> 29<sup>1</sup>  
     127<sup>1</sup> 10<sup>132</sup> 22<sup>133</sup> 24<sup>134</sup> 12<sup>135</sup> 23<sup>1</sup>  
 spanga 7<sup>n.</sup> 16<sup>1</sup> 8<sup>1</sup> 92<sup>21</sup> 97<sup>7</sup> 22<sup>27</sup> 30<sup>1</sup>

- spangare 95 11 13 14 17 20 24 26  
 spata 72<sup>10</sup>  
 specarius 15<sup>3</sup> 4 16 1<sup>2</sup>  
 stabulum 18<sup>23</sup> 20<sup>15</sup> 18  
 stadera 36<sup>23</sup>  
 starium 31 21 34 13 19 20 21 22  
 statera 29<sup>2</sup> 4 5 7 3 9 10 11 30<sup>11</sup> 14 17  
     38 14 17 19 22 62 1 2 3 6  
 statio 8<sup>21</sup> 15<sup>12</sup> 15 16 17 10 21  
     113 14 128<sup>23</sup>  
 statutum 32<sup>16</sup> 17 52<sup>23</sup> 77<sup>30</sup>  
     100<sup>1</sup> 122<sup>28</sup> 126<sup>14</sup> 128<sup>19</sup>  
     132<sup>9</sup> 133<sup>8</sup> 140 10 14 15 17  
 Stephanus Pelliparius 137<sup>2</sup>  
 strata 16<sup>19</sup> 17<sup>2</sup> 3 18<sup>9</sup> 18<sup>23</sup> 21<sup>7</sup>  
     22 1 18 17 20 23<sup>2</sup> 18<sup>9</sup> 25<sup>11</sup> 16 16  
     26<sup>2</sup> 10 127<sup>29</sup> 128<sup>5</sup> 6 8 134<sup>9</sup>  
 strata furnorum 21 n. 3  
 strata Rybioli 128<sup>7</sup>  
 subburgus 32<sup>12</sup> 52<sup>10</sup>  
 taberna 41<sup>5</sup> 9 42<sup>13</sup> 43<sup>21</sup> 25<sup>23</sup> 30  
     87<sup>4</sup>  
 tabernarius 41 7 15 17 22 43 1 4 23  
     86<sup>22</sup> 87 1 6  
 tabula 15<sup>18</sup> 19 20 20<sup>15</sup> 18 22<sup>4</sup> 61<sup>20</sup>  
 taxillus 8 n. 9 84<sup>21</sup> 85<sup>3</sup> 86<sup>7</sup> 10 11  
 terminus 141 13 15-18 20 142 21 24  
     143 1 5 22  
 testis 94<sup>16</sup> 113<sup>24</sup>  
 textor 39 7 8  
 Trasidor 24<sup>19</sup>  
 treugua 79 1 2 106<sup>14</sup> 125<sup>4</sup> 9 10  
 Trifolta v. Martinus  
 Tulminum 52<sup>12</sup> 105<sup>24</sup>  
 Turate v. Anthonius  
 Turis 24<sup>5</sup>  
 Turrate v. Anthonius
- Tuscus 129<sup>12</sup>  
 Ucilluttus Pincianus 50<sup>21</sup>  
 uncia 34<sup>16</sup> 38<sup>14</sup> 18  
 undecim viri 75<sup>5</sup>  
 utinensis 8 7 8 17 12 18 66<sup>19</sup> 95<sup>1</sup>  
     96<sup>6</sup> 104<sup>8</sup> 115<sup>21</sup> 116<sup>23</sup>  
 Utinum 7<sup>13</sup> 9<sup>1</sup> 10<sup>11</sup> 12 12<sup>4</sup>  
     13 4 20 14 15 22 18<sup>11</sup> 23 19<sup>8</sup>  
     20 6 14 17 21 3 5 11 22<sup>16</sup> 18  
     23 12 17 22 24 5 12 18 25<sup>3</sup> 12 26<sup>6</sup>  
     29<sup>4</sup> 11 30<sup>1</sup> 9 31<sup>14</sup> 20 32<sup>12</sup> 34<sup>17</sup>  
     35 2 6 7 9 36 18 25 37 14 15 31  
     38 5 7 17 19 39 1 9 13 17 18  
     40<sup>15</sup> 16 17 22 41 4 42<sup>18</sup> 43<sup>1</sup> 12 25  
     44<sup>17</sup> 27 45 12 18 18 27 46 16 49<sup>15</sup>  
     50<sup>12</sup> 18 21 51 3 4 5 23 30 31  
     52 9 14 15 17 53 9 16 54 9 21 22 23  
     55 6 16 56 19 57 4 16 25 58 1 2 23  
     59 8 19 23 24 60 5 18 61 3 8 11 23  
     62<sup>2</sup> 5 16 18 20 63<sup>3</sup> 66 16 17 67<sup>12</sup> 20  
     68 13 70<sup>2</sup> 14 71 3 73 8 23 26  
     74 10 17 20 75 17 18 21 23 76 2 29  
     77 1 8 21 78<sup>4</sup> 18 79<sup>6</sup> 20 80 1 2 21  
     81 6 8 17 18 82 8 83 21 84 21  
     85<sup>10</sup> 18 21 86<sup>5</sup> 91<sup>5</sup> 92<sup>6</sup> 6 7 15 22  
     94<sup>27</sup> 95<sup>1</sup> 97<sup>10</sup> 98<sup>9</sup> 12 13 14 15  
     99<sup>10</sup> 100 7 22 29 101 17 20 24 29  
     102<sup>9</sup> 10 11 28 103 4 13 22 23  
     104<sup>3</sup> 10 12 15 21 2<sup>1</sup> 105<sup>4</sup> 23  
     106<sup>4</sup> 10 15 18 19 20 22 23 32  
     107<sup>4</sup> 5 11 13 14 108<sup>1</sup> 9 10 13 16  
     109<sup>12</sup> 15 112<sup>23</sup> 113<sup>6</sup> 14 114<sup>9</sup> 21  
     117<sup>7</sup> 10 118<sup>2</sup> 119<sup>4</sup> 6 8 23 24  
     120<sup>24</sup> 29 121 22 23 24 122<sup>4</sup> 15 17 19 28  
     123<sup>6</sup> 9 124<sup>1</sup> 20 125<sup>5</sup> 12 17 126<sup>7</sup>  
     127<sup>5</sup> 8 9 11 19 128<sup>1</sup> 4 10 15 18 25 26 30  
     129<sup>1</sup> 12 13 15 130<sup>3</sup> 5 6 14 16 19 22 25

- 131<sup>5 6 14 17 27 30</sup> 132<sup>1 5</sup>  
 133<sup>9 15 23 24 28</sup> 134<sup>6 8 9 19</sup>  
 135<sup>9 19</sup> 136<sup>16 18</sup> 137<sup>4 7 9 10 18</sup>  
 139<sup>15-19</sup> 140<sup>20 24 30</sup> 141<sup>5</sup>  
 144<sup>10 30</sup> 145<sup>5 7 20 31</sup> v. eccle-  
     sia, porta, strata  
 Valfardus de Fontebono 106<sup>28 29</sup>  
 Venecia 29<sup>8</sup> 30<sup>2 4</sup> 137<sup>10 22</sup>  
 Verona 118<sup>1</sup> 131<sup>30</sup>  
 veronensis v. parvulus  
 via 15<sup>12</sup> 19<sup>10</sup> 25<sup>1 4 7</sup> 26<sup>26</sup> 26<sup>6</sup>  
 vice capitaneus 11<sup>9 21</sup>  
 vicinania 101<sup>28</sup> 102<sup>1 4</sup>  
 vicinus 5<sup>1 4</sup> 9<sup>22</sup> 12<sup>9</sup> 14<sup>21</sup> 14<sup>21</sup>  
     20<sup>5</sup> 22<sup>3</sup> 26<sup>6</sup> 37<sup>15</sup> 38<sup>26</sup>  
     40<sup>16</sup> 17<sup>22</sup> 41<sup>3</sup> 44<sup>16</sup> 45<sup>8 13 17 19 21</sup>  
     46<sup>16</sup> 51<sup>2</sup> 52<sup>9</sup> 54<sup>21</sup> 55<sup>14</sup>  
     57<sup>6</sup> 60<sup>6 11 13</sup> 61<sup>6 8</sup> 62<sup>5 16</sup>  
     63<sup>1 8 4</sup> 69<sup>4</sup> 73<sup>8 10 15 22</sup> 74<sup>17</sup>  
     75<sup>21 28</sup> 76<sup>27 29</sup> 77<sup>8 14</sup> 78<sup>4</sup> 81<sup>6</sup>  
     85<sup>14 20 22 27</sup> 98<sup>13 16 18</sup> 100<sup>6</sup>  
     101<sup>13 15 17 20 25 28 29</sup> 103<sup>22</sup>  
     104<sup>1 10 13 21</sup> 105<sup>12 23</sup> 106<sup>3 13 20</sup>  
     107<sup>1 11</sup> 119<sup>7</sup> 127<sup>17</sup> 129<sup>12</sup>  
     130<sup>21</sup> 131<sup>7</sup> 135<sup>20</sup> 137<sup>8</sup>  
     139<sup>15</sup> 145<sup>7</sup>  
 villa 7<sup>18</sup> 13<sup>6</sup> 21<sup>11</sup> 22<sup>17</sup> 23<sup>22</sup>  
     24<sup>9</sup> 43<sup>24</sup> 52<sup>10</sup> 62<sup>18</sup> 67<sup>6 12</sup>  
     68<sup>11</sup> 70<sup>1 14</sup> 82<sup>8</sup> 98<sup>19 21</sup> 103<sup>12</sup>  
 vinum 41<sup>9 17</sup> 42<sup>1 3 5 11 18 21 23</sup>  
     43<sup>4 12 25 28 29</sup> 44<sup>5 8 14 17</sup>  
     45<sup>8 12 15 17 19 20 24</sup> 46<sup>1 3 5 14 16 19</sup>  
     73<sup>7 9</sup> 85<sup>4</sup> 86<sup>22</sup> 87<sup>1 2 3 5 3</sup>  
     100<sup>8</sup> 108<sup>28</sup> 118<sup>28 31</sup> 119<sup>1</sup>  
     135<sup>27 28</sup> 136<sup>1 4 9 12</sup>  
 vir v. bonus vir  
 vuayta 13<sup>11 12</sup> 102<sup>2</sup>  
 Zambonini v. Hermanus  
 Zamorellis (de) v. Sagininus  
 Zerbini v. Dominicus  
 Zubinus v. Nicolussius
-

### 3. GLOSSARIO

aportare 63 <sup>6</sup> portare	il vino
aquinelator 86 <sup>1</sup> chi falsa i dadi	buratum 32 <sup>10</sup> buratto
aquinelatio 86 <sup>11</sup> il falsare i dadi	camocium 22 <sup>2</sup> porcile
armenta 66 <sup>17</sup> vacca	campana ad favam 59 <sup>12</sup> cam-
astare 12 <sup>6</sup> essere presente,	pana de fava 60 <sup>25</sup> campanæ
aiutare	del mercato, forse indicava
balcius 69 <sup>16</sup> fascio di fusti di	l'ora del pasto, che per la
cereali	maggioranza del popolo era
balota balotta 78 <sup>2</sup> 6 palla	di fave
baratio 133 <sup>27</sup> rovo, legno ta-	canipa 45 <sup>9</sup> cantina
gliato dalle siepi	cantonis 104 <sup>18</sup> pietra per co-
barcandus <i>v.</i> barchanus	struzione tagliata in forma
barchanus 134 <sup>28</sup> tessuto forte	quadrangolare
di lino e cotone	canzellum 25 <sup>20</sup> cancello
bayarcia 70 <sup>4</sup> spazio di terreno	carleciun 46 <sup>5</sup> misura per il vino
erboso adiacente alla casa del	cassella 32 <sup>7</sup> cassetta
contadino	cauda 11 <sup>14</sup> riunione segreta
bedeca 14 <sup>22</sup> fuscello, ramo	cazola 105 <sup>1</sup> la freccia che uni-
blavatus 68 <sup>15</sup> terreno seminato	sce l'asse delle ruote anteriori
a biada	del carro con quello delle
bochale 42 <sup>12</sup> misura per il vino	posteriori
boves ad vitam 52 <sup>3</sup> bestie da	centa 39 <sup>18</sup> <i>v.</i> ceura
allevo	ceura 39 <sup>n.</sup> <sup>21</sup> misura di volume
bragida 24 <sup>1</sup> <i>v.</i> brayda	usata per la farina
brayda 66 <sup>6</sup> terreno recinto	chyolfare 72 <sup>4</sup> parlare in modo
coltivato	concitato
brazolarius 30 <sup>3</sup> misura di lun-	cietus 41 <sup>18</sup> misura per il vino,
ghezza usata per i panni	bicchiere
bresanus <i>v.</i> scutus	ciffus 41 <sup>7</sup> bicchiere
bucia 41 <sup>9</sup> boccia, misura per	cirvileria 132 <sup>20</sup> cervelliera

- cista 59<sup>10</sup> cesto  
conclavis 96<sup>6</sup> luogo chiuso a chiave  
congius 39<sup>18</sup> 46<sup>6</sup> misura di volume, talora per il vino  
conium 39<sup>22</sup> calce in pane  
cristerium 135<sup>26</sup> siringa per insinuare l'acqua nella botte  
cultellus de ferita 72<sup>10</sup> coltello per ferire  
daciarius 37<sup>13</sup> daziere  
defalcare 134<sup>10</sup> ridurre di dimensioni  
delivrare 99<sup>4</sup> consegnare  
depredare 85<sup>16</sup> depredare, sequestrare  
devorendus 105<sup>6</sup> i legni detti correnti per costruzioni  
discargare 137<sup>20</sup> scaricare  
exossa 108<sup>26</sup> dazio  
externere 18<sup>15</sup> stendere  
faba *v.* campana  
fasiculus 133<sup>27</sup> fascietto  
fiatum 50<sup>13</sup> fegato  
ficum 5<sup>6</sup> segno offensivo  
fornator 34<sup>23</sup> fornaio  
fornesarius 39<sup>14</sup> fornaciaio  
forto *v.* furto  
fossallatus 67<sup>20</sup> campo circondato da fossi  
frandeulus 81<sup>19</sup> fionda  
fricatus *v.* taxillus  
frizere 24<sup>11</sup> friggere  
funda 81<sup>19</sup> fionda  
furto 136<sup>4</sup> moneta detta forte  
fratonus 87<sup>18</sup> moneta  
garulare 132<sup>28</sup> chiaccherare
- gretonus 103<sup>4</sup> carro dalla cassa formata à guisa di grata  
gropetto (de) *v.* taxillus  
incanevare 45<sup>12</sup> porre in cantina  
ingraunata 119<sup>15</sup> ricotta affumicata  
latta 105<sup>6</sup> pertica tagliata in mezzo per il lungo; stagi e correnti delle pergole  
longetus *v.* taxillus  
ludus terre effoditus 8<sup>n.</sup> 9  
ludus trocarum 8<sup>n.</sup> 9 palla a maglio  
lumen de roceo 44<sup>4</sup> allume di rocca  
macilla 23<sup>21</sup> maciulla da diromere il lino  
magistra *v.* strata  
maiорана 81<sup>2</sup> erba maggiorana  
manepastus 54<sup>22</sup> servo  
manus *v.* vinum  
matia 137<sup>13</sup> massa di ferro  
maxila 137<sup>12</sup> massello di ferro  
maza 30<sup>n.</sup> 3 misura di lunghezza  
mazolare 23<sup>18</sup> battere il lino  
mercatum 102<sup>28</sup> l'oggetto comperto o venduto al mercato  
mespunctus *v.* taxillus  
messedare 56<sup>21</sup> mescolare  
modonus 40<sup>15</sup> mattone  
moltonus 119<sup>25</sup> montone  
mulidura 32<sup>5</sup> la parte della farina macinata che spetta al mugnaio  
mussulinus 19<sup>8</sup> letamaio  
mutuare ad medium plantam 84<sup>4</sup> impegnare metà del raccolto

- muxolus 41<sup>8</sup> piccolo bicchiere  
 offendiculum 77<sup>24</sup> arma in ge-  
     nere  
 paltremulus 134<sup>28</sup> tessuto di  
     cotone  
 paysare 127<sup>19</sup> cacciare col fal-  
     co o sparviero  
 paysator 127<sup>22</sup> chi caccia col  
     falco  
 peditorie (avv.) 122<sup>25</sup> a piedi  
 pilotum 109<sup>3</sup> verrettone  
 pilotus 8<sup>n.</sup><sup>9</sup> birillo  
 pironus 58<sup>19</sup> legno aguzzo  
 plumbatus *v.* taxillus  
 pluspunctus *v.* taxillus  
 poiulus 134<sup>3</sup> poggiuolo  
 portenerius 133<sup>20</sup> custode della  
     porta della città  
 posta 77<sup>8</sup> incarico, mandato  
 preda 85<sup>16</sup> sequestro  
 pulenta 24<sup>17</sup> feccia del vino  
 pulsator 114<sup>20</sup> campanaro  
 quarta 37<sup>13</sup> misura per cereali  
 quartarius 37<sup>12</sup> il daziere dei  
     cereali  
 quinterium 122<sup>24</sup> divisione del-  
     la città  
 rampigonis 14<sup>3</sup> rampone  
 ribiolus 44<sup>1</sup> vino bianco, detto  
     “ribolla,,”  
 roceo *v.* lumen  
 rogia 19<sup>8</sup> canale d’acqua  
 rosta 99<sup>n.</sup><sup>4</sup> graticciato  
 roya 19<sup>10</sup> *v.* rogia  
 ruina 39<sup>22</sup> calcinaccio  
 salizzare 128<sup>8</sup> selciare  
 salvare 39<sup>20</sup> mettere da parte
- scandula 14<sup>15</sup> tegola di legno  
 scata 33<sup>18</sup> misura per la farina  
 scepum 24<sup>11</sup> sego  
 schiffus 33<sup>18</sup> misura per la fa-  
     rina  
 sclopus 1c9<sup>5</sup> schioppo  
 scorza 20<sup>7</sup> corteccia usata per  
     la concia  
 scovacia 25<sup>18</sup> spazzatura  
 scutus bresanus 133<sup>16</sup> scudo  
     bresciano  
 seglarium 20<sup>10</sup> acquaio  
 semula 33<sup>21</sup> semola  
 seramentum 17<sup>14</sup> chiusura  
 sinanganare 23<sup>19</sup> probabl. per  
     manganegiare, dare il man-  
     gano al panno  
 sorgale 14<sup>22</sup> saggina  
 spanga 105<sup>6</sup> stanga di legno  
 spanga 92<sup>21</sup> sequestro  
 specarius 16<sup>2</sup> venditore di  
     specie  
 spetum 58<sup>19</sup> spiedo  
 spontonus 72<sup>10</sup> spuntone, arma  
 sternere 18<sup>10</sup> stendere, spargere  
 strata magistra 127<sup>29</sup> via mae-  
     stra  
 stropare 25<sup>24</sup> turare  
 stupa 19<sup>15</sup> chiusa del canale  
 stupinus 16<sup>9</sup> stoppino  
 sumarius 66<sup>20</sup> somarius 66<sup>17</sup>  
     somaro  
 tabella 68<sup>14</sup> la parte coltivata  
     del terreno comunale  
 taxillus fricatus 86<sup>8</sup> taxillus lon-  
     getus 86<sup>8</sup> taxillus mespunctus  
     86<sup>9</sup> taxillus pluspunctus 86<sup>9</sup>

taxillus de plumbo plumbatus 86 <sup>9</sup>	taxillus de gropetto	madio
86 <sup>9</sup> dadi da giuoco alterati		troca <i>v.</i> ludus trocarum
tavella 24 <sup>18</sup> <i>v.</i> tabella		vinum ponere, mittere vinum
tavolacius 133 <sup>16</sup> scudo molto		ad manum 118 <sup>28 31</sup> por mano alla botte
ampio		vita <i>v.</i> boves
tenuta 68 <sup>8</sup> tenuta, proprietà		urna 103 <sup>7</sup> orcio
tesa 36 <sup>17</sup> tettoia		vuayta 13 <sup>12</sup> guardia armata
traclutum 56 <sup>3</sup> ripostiglio, ar-		zonus 8 <sup>n. 9</sup> birillo

## ERRATA CORRIGE.

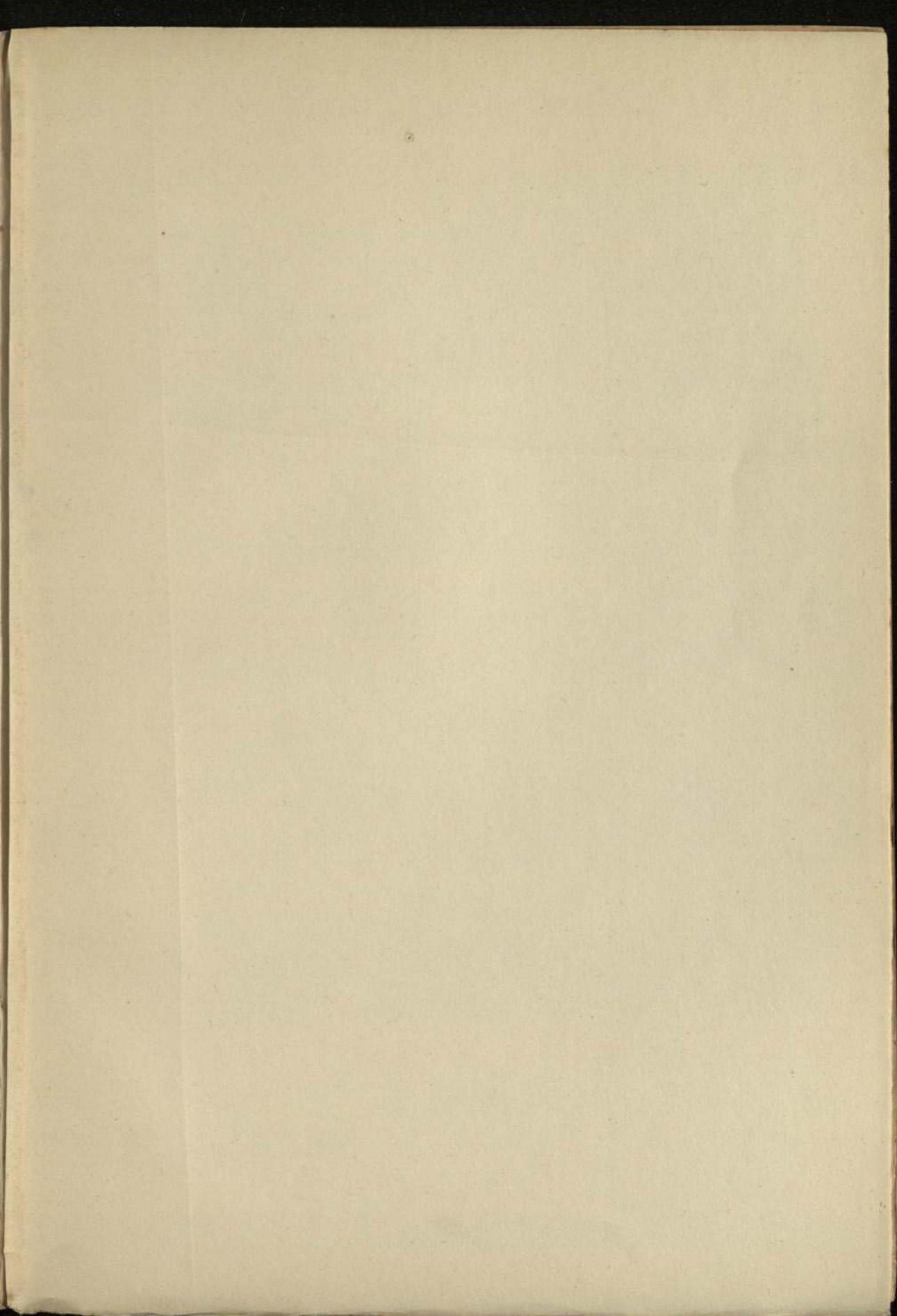
p. 8 r. 10 domino	leggasi	dominio
p. 9 r. 7-8 puniendius	„	puniendus
p. 11 r. 3 et vecederet	„	ne recederet
p. 31 r. 28 oquntur	„	loquntur
p. 50 no. 21-22 Ruignani	„	Ruignati
p. 62 no. 19	„	no. 25
p. 64 no. 17 XXIII (olim XXIII)	„	XXII (olim XXIII)
p. 65 no. 32 cod. XXIX	„	XL] cod. XXIX
p. 85 r. 27 viconorum	„	vicinorum
p. 115 r. 2 abstante	„	obstante
p. 115 r. 4 situm	„	ritum
p. 123 r. 19 omni	„	omni
p. 124 r. 3 librorum	„	librarum
p. 141 r. 21 cedula	„	cedula

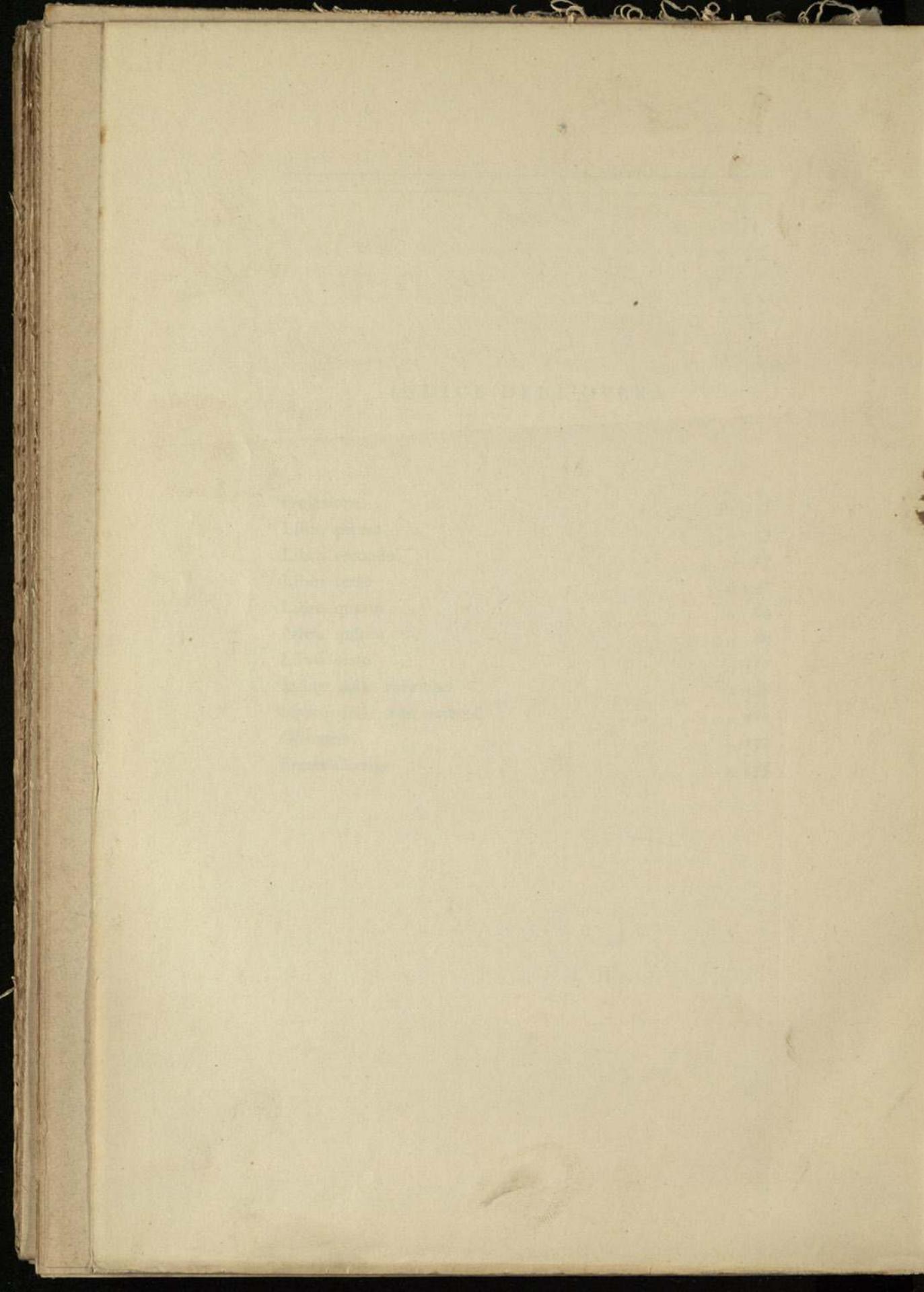
---

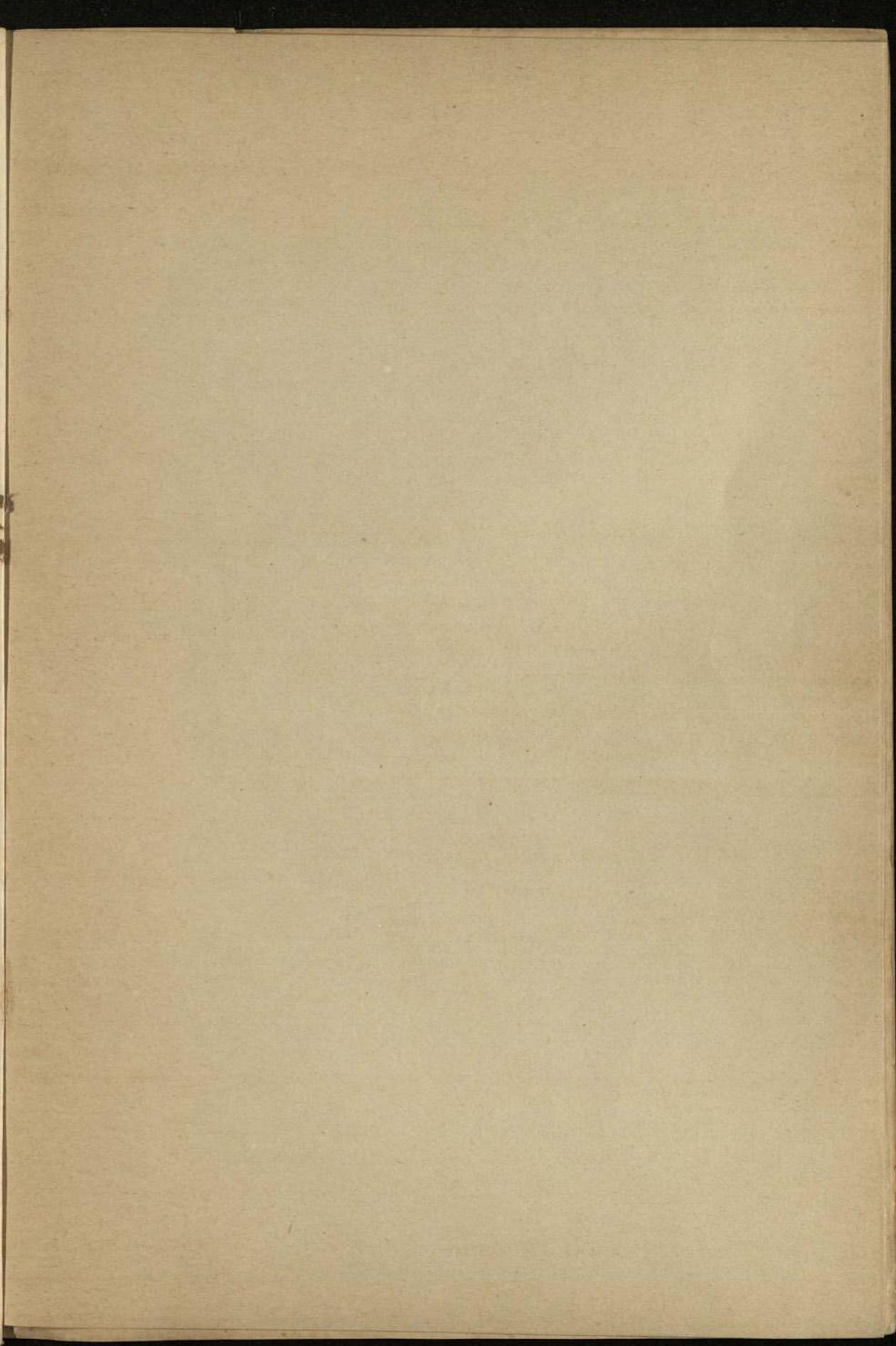
---

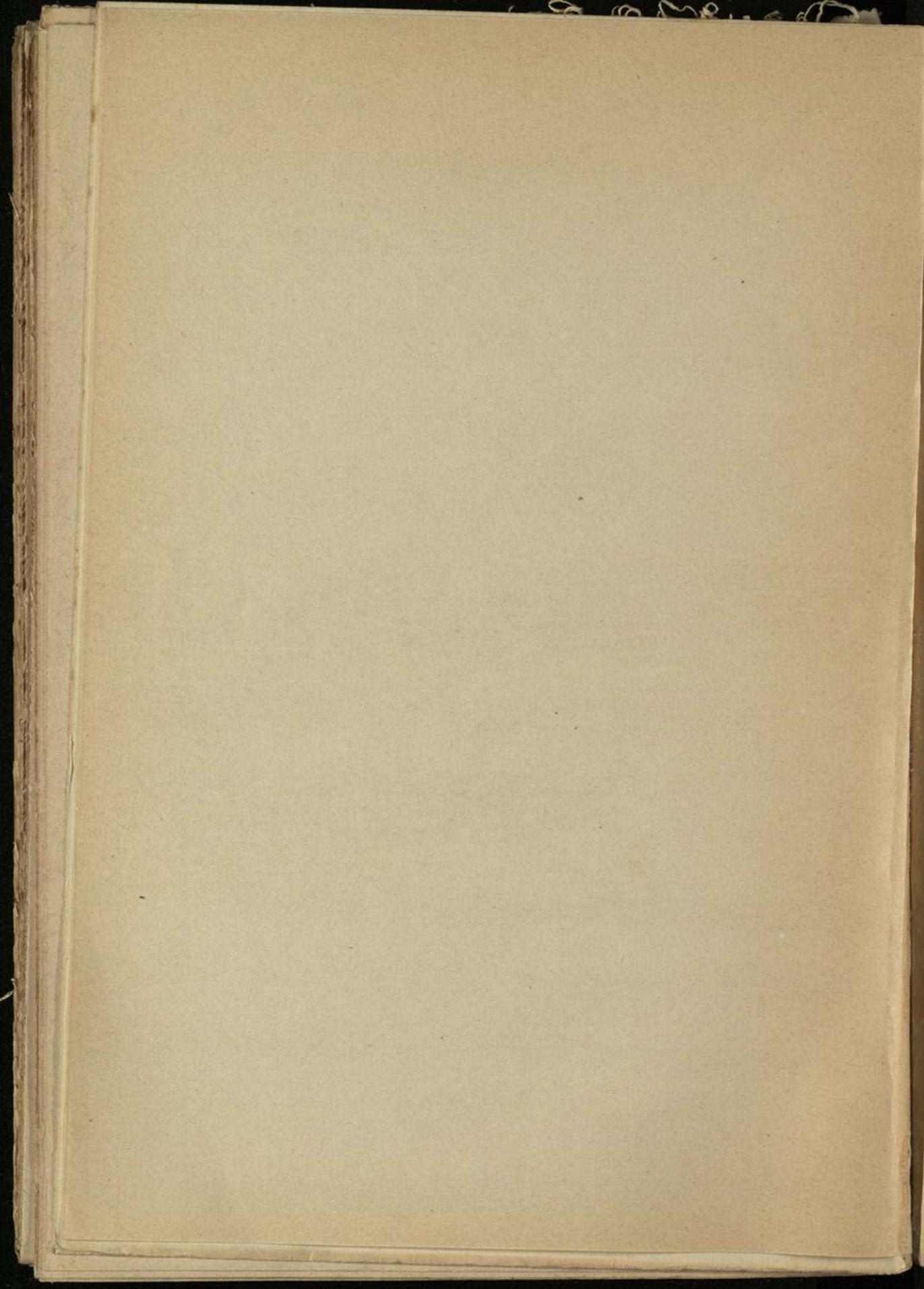
## INDICE DELL'OPERA

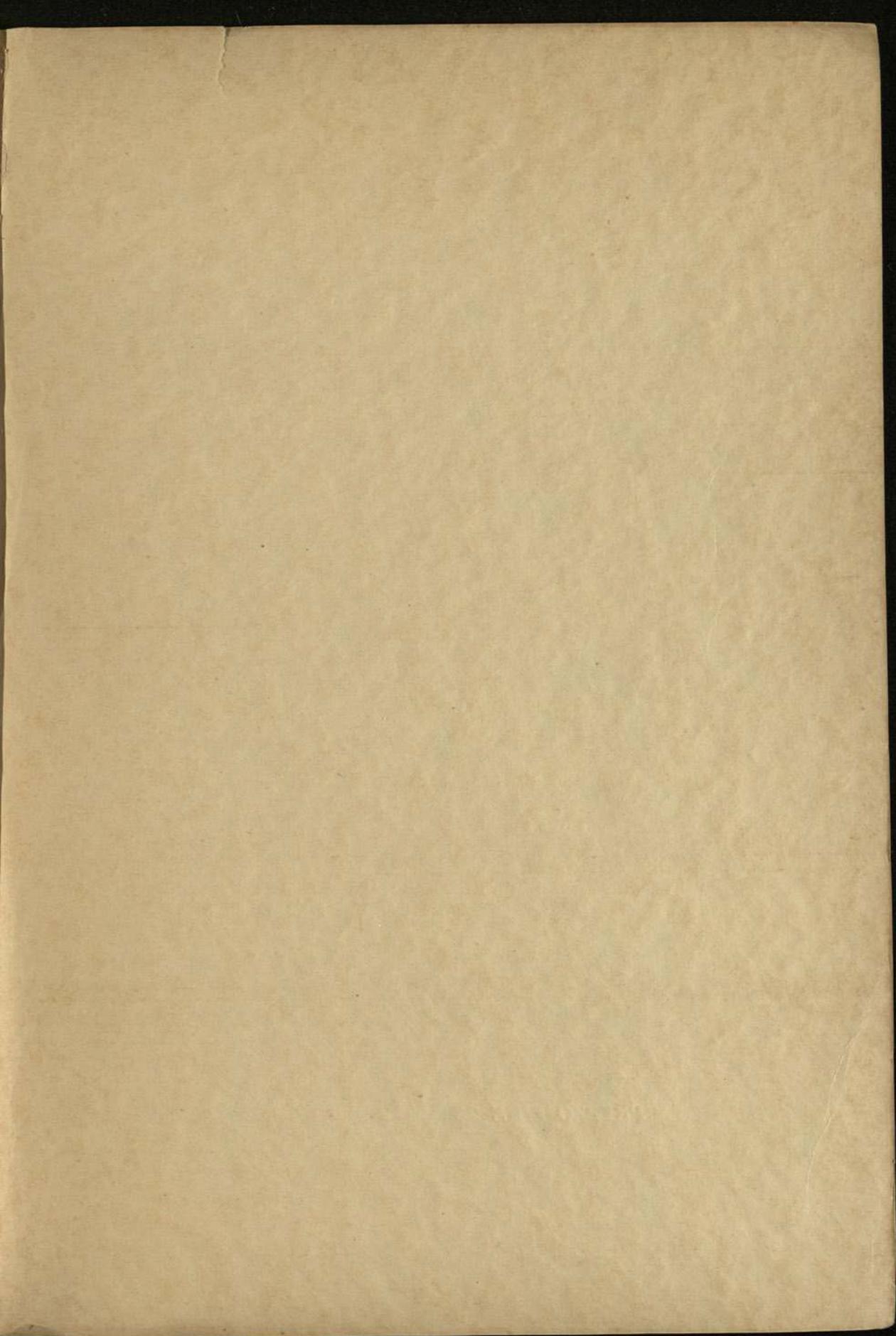
Prefazione . . . . .	p.	I
Libro primo . . . . .	"	3
Libro secondo . . . . .	"	27
Libro terzo . . . . .	"	47
Libro quarto . . . . .	"	64
Libro quinto . . . . .	"	89
Libro sesto . . . . .	"	111
Indice delle rubriche . . . . .	"	148
Indice delle cose notevoli . . . . .	"	161
Glossario . . . . .	"	172
Errata-Corrigé . . . . .	"	175











**PREZZO LIRE 25**

Universita' di Padova  
Biblioteca Maldura



POL05 0052525

BIB

**FONTI  
PER LA  
STORIA  
DEL  
FRIULI**

**STATUTI  
DI  
UDINE  
SEC. XIX**

**BIBLIOTECA MALDIRA**

**PEU**

**V**

**385**

**UNIVERSITÀ DI PADOVA**